



# apud acta factis.

37

Contrarium etiam de jure civili verius est, per hispotius contrariū probatur, *ut modò diximus.*  
*ut. elegant, in l. curent magistratus. 22. ff. de testib.*

Secunda ratio etiam non est vera, ut lucu-

dā apparet; l. er-  
 ia communis u-  
 acta intelligit,  
 extra coram No-  
 bus, & Scabinis  
 im procedit in  
 is, non volun-

6. inst. quib. mod.

9. ul. l. 3. l. 4. l. pen.

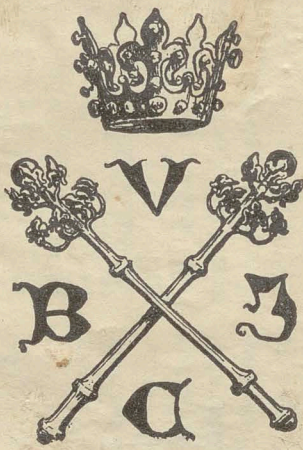
ostensum est.

in ut longiore

is: quæ hacten-

imis verò cum

ad Codice, in



51122

I

Deindè quia acta inte-

quid sit autoritate ju-

etiam extra iudicium

an apud se. ff. de manu

um. ff. qui testamenta fac.

ud acta enim dicuntur fieri

rs. nam acta intelliguntur,

C. de edend. num. 4. vrs. c.

um, Bl. in l. illud quod. 16. C. d.

nota, & in l. interrogatam

a. ibi. nota. quod nomine acta

Tertiò, quia testamentis

arisdictionis,

Gl. in l. testamenta. verb. socrus, co. ue testament.

ult. d. consil. 103. n. 11. vol. 1. vrsenb. d. ii. ff. qui te-

ament. fac. post. n. 10. post med. c. d. consil. 28. n. 24.

*Pauci prodn. n. 1015*



*Primiun  
vxi m. 290*

O  
ROSLINACH,

I CH  
UTRZYMANIU, ROZMNOZENIU  
I ZAZYCIU.

T O M I.

*L. Nigzel*



*M. 5. Mikolaja Radomyskiego*



JOHN HENRY

1801

WINTER 1801, DECEMBER

1801

1801



# ROSLIN

POTRZEBNYCH, POZYTECZNYCH,  
WYGODNYCH,

*Osobliwie kraiovych,*

ALBO KTORE w KRAIU UŻYTECZNE  
BYDŻ MOGA,

UTRZYMANIE, ROZMNOZENIE  
I ZAZYCIE.

T O M I. *wyd 3.*

*z figurami*

Przez

X. KRZYSZTOFA KLUKA

*Kanonika Kruswickiego, Proboszcza Cie-  
chanowieckiego.*



---

w WARSZAWIE

w Drukarni XX. Scholarum Piarum

1797. Roku.





57122  
I





# C Z E Ś Ć . I.

Z A W I E R A I A C A

NAUKI PRZYRODZONE

O

R O S L I N A C H.

---

**K** oło Roślin w ogrodach chodzącemu, nie tylko przyzwoita, ale i potrzebna rzecz jest, mieć przynajmniej jakąkolwiek wiadomość nauki o nich przyrodzoney. Jeżeli bowiem znać się na nich, przyzwoitość tylko wyciągać będzie, to pewnie znać się na umiejętney około nich czynności, potrzeba także: czynność zaś umiejętna bez wiadomości nauk i uwag przyrodzonych, na których zasadzać się powinna, bydź nie może.

2. Rośliny, są to ciała organiczne, mające sposobność włąną od Stworzyciela wszystkich rzeczy, żywić się, rosnąć, i rozmnażać się właściwym sobie sposobem: przez naukę więc ich



przyrodzenia, rozumiem poznanie (ile do tych czas docieczono) ustanowionego im prawa, w którego granicach mieć mogą sposobność rośnięcia, rozmnożenia się, i t. d.

3. Kiedy zaś przyrodzenie podług swego czyni prawa, przemysł i praca nasza tyle tylko w nich uczynić może, ile ma fundamentu na tym prawie. Dogadamy tylko, i ztąd obfity odnośimy pożytek.

4. Bez tey tedy wiadomości, albo się mogą wziąć środki przeciwne przyrodzeniu, i przeskodzi się iego czynności: albo się mniej przyłożyć, niżeliby być mogło, i umniejszyć się iego być mogły hojności: albo jeżeli się co szczęściem powiedzie, nie umie się w odmienney tegoż zażyć okoliczności: albo nakoniec chwyci się bałamućwa nieumiejętnych Ogrodników, i będzie próżna tylko praca. Przeciwnym zaś sposobem, posiadając iakowyś stopień tey wiadomości, łatwo wnosić sobie i dochodzić możemy, co, iak, i wiele uiać, lub przydać można, iak w niedostateczności przyrodzeniu dopomódz; iak iego zbytowi zapobiedz; żyźności pomnożyć, podłość wydoskonalić.

5. Abyć więc w tym uczynił przyługę, pierwey nim o robotach ogroźniczych zacnę, poprzedzam z nauką przyrodzoną o roślinach; nie w tey wprowadzie myśli, abym wszystkie ich miał rozbierać okoliczności, i całą o nich pisać fizykę, lecz ile tylko w tey mierze dosyć być może; dosyć zaś moim zdaniem będzie wiedzieć, zkąd Rośliny początek swój i powstanie mają, zkąd wzrost i utrzymanie. Do czego nim przystąpimy, należy obaczyć pierwey podział ich. To tedy następujące zawierać będą Rozdziały.



## ROZDZIAŁ I.

*O podziale Roslin.*

6. Podział Roslin dwoiako uważany być powinien: naprzód rodzajów owych w powszechności, któremi wielorakie inne szczególniejsze pokryte są: potem części, z których się składa z nich każda.

## §. I.

*Podział Roslin na Rodzaje.*

7. W nauce przyrodzonej biegli Roslinopisowie, pilnego dokładając starania rozmaite Roslin poczynili podziały. Jako zaś przy tak obfitej ich różności, i niezliczonej wielości, w tak obszernej ledwie wiadomej powszechności przyrodzenia ich, osobliwszy jest widok Boskiej w czynieniu wszechmocności, tak do tychczas niestawszy się zupełnie jeszcze wiadomości, i pojętemi rozumem ludzkim, zupełnego też swego nie otrzymały podzielenia. Nie pracowaliż nad tym ciekawi przyrodzenia badacze, Linneus, Cæsalpinus, Rivinus, Boerhave, Tournefortius, i wielu innych? I lubo Linneusza systema czasów naszych naygłośnieysze się być zdaie, przecież i to dla szczególniejszych okazujących się trudności, i jeszcze niedoskonałym, u mądrych się być pokazało.

8. Względem Roslin ogrodowych, nam wprawdzie tak wielkiej nie potrzeba ścisłości; ktoby jednak ciekawym był w tej mierze, niechay wyżej namienionych czyta dzieła. W ogrodach bowiem pospolicie chodzimy tylko koło drzew, krzewin, podkrzewin i ziół. Nie bez przyczyny zaś namieniam, pospolicie



## P O D Z I A Ł

o zwyczajnym rozumiejąc ogrodzie, ile że w ogrodach fizycznych i ekonomicznych dla czynienia doświadczenia, w ogrodach możliwych osób dla ciekawości rozmaite Rośliny rodzaje chowane bywają.

9. Drzewa są, które mają więcej ciała swego części gęstych, giętkich, zmysłowi dotykania do uczucia tęgich, aniżeli czczych: trwając zaś lat niemało, albo do znacznej przychodzą ciała swego grubości, i wysokości iako Gruszka: albo do średniej, iako Wiśnia: corocznie przyszłego wzrostu i pomnożenia swego czyniąc znaki, albo oczka iako grusze, albo kolce iako śliwy. Te zaś drzewa dwoiako dzielić możemy: są bowiem iedne, którym prawo przyrodzenia w rocznym biegu odebrawszy żywność nad ziemią, i w ziemi ją tylko zachowawszy, na zimę z liści ogołaca, iako Grusza, Jabłoń, Śliwa, i t. d. są drugie, które żywności swej nie utracając, zawsze się zielenieją, iako Sosna. Te powtórne znowu dwoiako uważane być powinny, naprzód do powietrza naszego zimnego przyzwyczajone, iako naprzykład namieniona Sosna, potem powietrza mroźnego cierpieć i znieść niemogące, iako drzewka cytrynowe.

10. Krzewiny, co do części ciała, równają się drzewom, z tą przecież różnością, że się w chrościkowatej tylko trzymają grubości, do tak znacznej nie przychodzą wysokości, i z kolenia swego pospolicie albo więcej nad ieden wypuszczają prętów, albo za zniszczeniem iednego, inny wysuwają: iako Porzeczki, Roże, Maliny. Krzewiny zaś tym samym sposobem podzielone być mogą iako i drzewa: są na zimę obumierające, są zawsze się zieleniejące, są zimnego powietrza naszego niezwyczajne.



11. Podkrzewiny śrządek utrzymują między krzewiną i ziemią, mają ciało między miękkością ziela, i tęgoscą krzewiny pomiarkowane; a lubo prętów z korzenia wypuszczonych corocznie nie utracają, pospolitey iednak krzewinom wysokości nie dochodzą: iako Ruta, Szałwia mnieysza, Lewkonja zimowa, i t. d. Z tych iedne liście na zimę utracają; drugie w żywości się liścia przez zimę zachowują: inne lubo liście przez zimę zachowują, obumierają przecież, aż na wiosnę tymże liściom zieloność przywracając: inne nakoniec mrozów znieść nie mogąc, przechowania potrzebują.

12. Ziola naostatek są, których ciała nad ziemią dla wielości cząstek czczych, zmysłowi dotykania miękko się opierają: wzrost zaś swoy nad ziemią pospolicie utracają corocznie. Z tych iedne zostawiwszy przy żywości korzenie, albo w ogrodzie na zimę zostawione, albo przechowane, co wiosną się odnawiają, a z nasienia wschodzącego dopiero drugiego, trzeciego, lub daley roku, do owocu i nasienia przychodzą: drugie ze wszystkim corocznie niszczeją, corocznie mając nasienie, corocznie siane byǳ muszą.

13. Dla krótkości więc na swoich miejscach w tym dziele, rodzaje zimy się nie obawiające, zimotrwałemi: na zimę przechowania potrzebujące, zimochowkami: corocznego siania potrzebujące, rocznemi: nazywać będę. O szczególnych zaś odmianach, iako cebulaſtych, kłabowych, chmielinowych, na swoich namieni się miejscach.



## §. 2.

*Podział części z których się Rośliny składają.*

14. Soków nie wspominając, nayspospolitsze każdej Rośliny części są te: Korzeń, pień, gałęzie, liście, kwiat, owoc, albo nasienie.

15. Korzeń jest ta część Rośliny, przez którą w ziemi utkwioną się żywi: iako więc żadna Roślina nie może bydź bez pożywienia, tak nie może bydź i bez korzenia. Aby sobie zaś tym dokładnieysze uczynić wyobrażenie, można się przypatrzeć Tab: I. Fig: 1. gdzie *AB.* jest korzeń, który się częstokroć na więcey dzieli odnog *CC.* z tego znówu wytryskają drobne i włosienkowate *aaa.* *AB* zowie się macicą, *aaa* zaś kosmykami nazwać można. Korzeń z 3ch składa się części: skórki powierzchowney, drzewa pod skórą, i drdzenia w pośrodku drzewa. Od skórki do drdzenia przez korzeń ciągnione pokazują się promyki, kształt gwiazdy wyrażające, iako na młodym jakim korzeniu w poprzecz przerznietym widzieć można, i Tab: I. Fig: 2. wyraża. Z tych poznać można, jakim sposobem przez pory różne, w różnych Roślinach, różne humory wysłane bydź mogą, do wyprowadzenia różnego smaku, zapachu: i jakim sposobem Rośliny między sokami różnemi, sobie przyzwoite oddzielają.

16. Pień w drzewach, łodyga albo głąb w ziołach, w zbożu źdźbło albo słoma, jest ta część rośliny, która z korzenia wytryska, i w nim utkwiona nad ziemią się utrzymuje, iako Tab: I. Fig: 1. *D.* Składa się z tych części co i korzeń, to jest skórki, drzewa, i drdzenia. W skórcie dwoiakię części postrzegają się, nitki drzewiaśte niby w pęczki zebrane, i wzdłuż



wyciągnione, przez które łoki pożywne do góry wstępują; i niby pęcherzyczki skupione okrągławe z pierwszemi poprzecznie przeplatane. Daie się to widzieć na zdjętej skórce śliwy, albo wiśni, iako Tab: I. Fig: 3. wyraża, gdzie przez *aaa.* nitki podłużne, przez *bbb.* pęcherzyczki poprzeczne są naznaczone. W drzewie zaś prócz tych dwoiakich części, co i w skórce, widzieć się ieszcze daia naczynia większe, w kształcie rurek niby szrubowatych, które służą Roślinie do przyimowania powietrza, i nim oddychania: daia się widzieć w młodym drzewie winney latorośli: kształt ich wyraża Tab: I. Fig: 4. są iakoby srebrną blaszeczka obwózione *aaa.* przez *microscopium* widziane, z łusek złożone się bydź здаia.

17. Gałęzie, gałązki, bez porządku na wszystkie strony z pnia lub łodygi wytryskaia: a iako co ciału zwierzęcemu usta, to roślinom korzeń, tak co owemu członki, to tym są gałęzie. Z tych samych składaia się części, z których pień złożony iest, od którego pochodzą, Tab: I. Fig: 1 litera *DD.* są naznaczone gałęzie. Z tych osobliwie w iesieni, pokazuią się oczka, albo pączki skóreczką niby pokryte, na drzewach i krzewinach; które nic innego nie są, iako na przyszłą wiosnę wyrastać maiące gałązki, dojrzałości rozwicia się, i wzrostu tylko potrzebuiące.

18. Liście *bbb* Tab: I. Fig: 1. z dwóch się składaia części, ogonka *ccc* i właściwego liścia *bbb*. Ogonek z tychże iest części co i gałązka od której pochodzi; iest więc ściśnieniem tylko zebranych części gałęzi: a zatym i liść nic innego nie iest, tylko ogonkiem spleczonym i rozwiedzionym.



19. Kwiatu różne są osobne części. Kielich, liśtki, ździebka i słupek. Kielich, albo owe liście zielone, z których się kwiat dobywa, *aaa*. Tab: I. Fig: 5. iest wyciągnionym dokończeniem skórki rośliny. Liśtki samego kwiatu *bbb*. różnego kształtu, i różnemi kolorami się popisujące, bydź się здаią pociągnioną substancją owych nitek i rurek szrubowatych, o których się wyżej, gdzie o pniu, namieniło. Zdziebka w samym kwiecie *ccc*. różnego kształtu, iak włoski, wąsy, pałeczki, młoteczki, albo z wyciągnionego ogonka, albo z samych liśtków pochodzą, a końce ich iakimśi żółtym proszkiem posypane są, o czym się daley namieni. Słupek nakoniec *ddd* również różnego kształtu, tyle się do tych czas dał poznać, że iest schowaniem rosnącego, i dojrzewającego nasienia. To dwoie tu ieszcze uważać należy: naprzód, że liśtki kwiecica co do rozrządzenia, są podobne liściom pospolitym, ile iednak z części soku czystsze i delikatniejsze: potym, że owoce trwalsze; iako iabłka, gruszki, rodzą się koło kwiatu, miększe zaś potrzebując zasłony, iako wiśnie, w samym kwiecie.

20. Owoc ostatnim iest dziełem rośliny, na którego wyprowadzenie i wydokonalenie, wszystkich iey części siłą się czynności. Składa się z dwóch części, pokrycia i nasienia. W wyprowadzeniu pokrycia różności, co do ciała i kształtu, tak iest żyzne przyrodzenie, że nie ludzkim здаie się bydź dziełem wlystkie wyliczyć. Jedne są z błonki, drugie z skórki, inne z chrząstki, inne z skorupki, inne z humorów, inne z ciała mięsistego, iako gruszki, iabłka, i t. d. Nasienie zaś iest to ziarno, z



którego iak z iasia wywia się roślina: czworakie ma pokrycie, pierwsze z wierzchu różney twardości, drugie pod tym grube i niby chrząstkowate, trzecie tak subtelne, że w ususzonym nasieniu ledwie go oddzielić można, czwarte samo ziarno pospolicie się na dwie części rozkładające, przezroczyłą koszulką pokryte. W rozdwoionym dopiero tym ziarnie, widzieć się daie roweczek, a wtym treść przyszłej rośliny, korzoneczek, kosmki przyszłego pieńka i gałązek, i t. d. wielkością się tylko różniące: rozrzucając od korzonka po wewnętrzney części rozebranego ziarna, przedziwnym ułożeniem subtelne żyłeczki. Co wszystko że się nawięcej pokazuje na ziarnie grochu, który niemieckim nazywamy, osobliwie moczonym, wyraża go Tab: I. Fig: 6. *aa.* iest ziarno rozdzielone, *b* treść przyszłej rośliny, *c* przyszłego korzonka, od którego żyłki rozmaicie po wewnętrzney powierzchni rozpięchnięte, są oznaczone, które dla czego są potrzebne, i co za przysługę czynią przyszłej roślinie, pokaże się, gdzie o rozwianiu się nasienia wzmianka będzie.

## ROZDZIAŁ II.

### *Zkąd, i iak Rośliny początek biorą.*

21. **W**Idziemy, że wschodzą z nasienia, lecz czy wszystkie? kiedy z nasienia, zkądże powstae nasienie? zkąd nabiera sposobności rodzenia? i iakim ie sposobem rozwia przyrodzenie?



## §. I.

*Czyli wszystkie rośliny z nasienia początek biorą.*

22. Dwoiakię mądrych o tym dotąd było mniemanie: dawnieysy sądzili, że niektóre z samey się tylko rodziły ziemi, terażnieysy zaś utrzymują, iż żadney nie masz rośliny, któraby z właściwego sobie nie pochodziła nasienia, i to przyzwoicie a dowodnie.

23. W wielu albowiem roślinach albo gołym okiem widzieć, albo przez *microscopium* postrzegac się daia nasiona, toż trzeba sądzić o wszystkich: gdyż sposób czynności przyrodzenia w roślinach, iednakowy bydz musi. Doświadczali ciekawi, i ziemię głęboko wykopaną tak w szklanym okryli naczyniu, aby tylko samo ciepło słoneczne, powietrze i deszcz dobrać się mogły, nic się przecież nie urodziło. I gdyby z samey tylko ziemi niektóre się rodzić miały, toby za tym następować musiało, iżby się po dziśdzień iakieżkolwiek nowe pokazały, dawniey niewidziane, na co niemasz świadka; a z doświadczenia nieprzerwanego widzimy, że i teraz nie inne, tylko podobne tym rosną, które przed tysiącem i daley lat były. A do tego cokolwiek się przeciwnemu mniemaniu sprzyiać zdaie, dowodnie przekonane bydz może.

24. Nie można bowiem wnosć sobie, że się niektóre bez nasienia rodzą, dla tego że wscho-  
dzą drzewa i zioła na takich mieyscach, gdzie w bliskości podobnych niemasz, na murach, dachach, za skórą innych drzew, i t. d. dokąd iakby się dostały? Ktoż bowiem nie zna, iak wielka iest subtelność niektórych nasion? że się ledwie pyłkowi nie równają: nie mogąż wiatrem uniesione w inney upaść sronie? albo z



waporami w górę podniesione, z deszczem na różne i dalekie upuszczone miejsca, znalazłszy sposobność rośnienia, rość, i krzewić się? To pewnie większe ziarna nasion temu mniemaniu trudność uczynią; bynajmniej: może albowiem rozmaity przypadek w iak naydalsze one zanieść strony: Przyłgnięte do nog, pierza ptaśzat, odpaść od nich na innym miejscu mogą: wszakże sioki, soyki, i t. d. które leśnemi ogrodnikami nazwać można, przenoszą żołędzie i w ziemię zagrzebią, toż mogą czynić i z innemi ziarnami. Ani to wspierać może, że w wielu nasienia postrzedz nie można: iak bowiem nasfaly *microscopia*, aliści i w samych grzybach nasienie postrzeżono. Prawda, że bez nasienia rosną latoroślki szczepione, okulizowane; wierzbowe koły utkwione: ale iako rosnąć i rodzić się nie iest iedno; tak w tym razie nie rodzą się, lecz urodzone dopełniają rośnienie. Że się zaś czaśem przytrafia, iż inna zdaie się rodzić rośliną od tey od której wzięte iest nasienie, iako w odmianie koloru goździków widzieć się daie: to do istoty nie należy, przypadkiem tylko iest: roślina albowiem zawsze owej podobna iest, od której było nasienie, przez niedostatek tylko albo potrzebnych, albo przyzwoitych soków, będąc przymuszona żywić się tylko podobnemi, tę ponosi odmianę. Tym sposobem na to mówić można, że z nasienia corocznie na iednymże miejscu sianego, coraz podlejsze rodzą się rośliny: że owies biały na złym gruncie pasiany, w czarny się obraca.

## §. 2.

*Zkąd nasiona początek biorą.*

25. Wyznać wprawdzie potrzeba, że nie niemasz rozumowi ludzkiemu ciemniejszego nad



początek, iako mówią Filozofowie, *corporum organicorum*; iednakże nie przestają dla tego wkładać się w ich skrytości. I tak o tym dwoiakie jest mniemanie: iedni sądzą, że wszystkie następne nasiona na początku stworzenia, ze wszystkimi cząstkami przyszłych roślin, albo w samych pierwiastkowych roślinach zawarte były, czyniąc *puncta organica*; albo w ziemi i nad ziemią rozproszone były, które się tylko w czasie do stanu widomego przyprowadzają; drudzy utrzymują, że rośliny rodzą nasienie.

26. Pierwsi naybardziej w tym się zasadzają, że tak doskonałe ukształcenie, nie może przypisać się roślinom, ale koniecznie wyciąga najmędrzszey wszechmocności samego Boga: potym, że stworzenie nic nowego czynić nie może, mniemając nasienie przyszey rośliny, byź nowym dziełem.

27. Lecz z drugimi nie uymie się przez to nic wszechmocney mądrości Boskiej, owszem przyznaje się cudo, w wlaniu roślinom rodzenia nasienia sposobności: nie wspominając o tym, że się i z samym Pismem S. zgadzać zdaje, kiedy *Gen: 1.* mówi: *niechay rodzi ziemia ziele zieleniejące i czyniące nasienie*. Jakoż, na cóż tak dalekimi i zawiłymi zatrudniać się myślami, kiedy łatwieysze drogi dostarczyć mogą? W pierwszym bowiem stworzonym nasieniu, *puncta organica* przyszłych, dla niepojętey ich liczby, musiały byź niczym, tylko w imaginacyi, zkądże się w czasie stały nasieniem? chyba przez nowe z niczego wyprowadzenie. Do tego zastanowienia przyprowadzić powinno naprzykład ziarno maku, (są daleko drobniejsze ieszcze nasiona) opuśćmy czas przeszły, uważajmy go tylko na przyszły. Z



iednego ziarna w iednym roku kilka główek urośszysz, wiele podobnych ziarn wydadzą? z tych za lat 10. 50. 100. wieleż będzie? do czego przyidą *puncta organica* tego ziarna maku, na który dziś poglądamy? tym bardziey iakie były te *puncta* w owym pierwszym maku, od którego przez 5000. z okładem lat podobnie się rozmnożyły? Prawda, że nasz rozum nie poymie co Bóg może, ale czyliż w tych rzeczach, w których się godzi, nie wolno się trzymać tego, co rozumowi łatwiejszego iest? zwłaszcza kiedy przez to zachodzące przypadki obiaśnione bydz mogą. A do tego *puncta* te *organica* pewnie były niedoyszale, rosną bowiem, aby doyszale: ieżeli tedy mają własną moc rośliny, aby dodały nasionom wzrostu i doyszaleści, za coż nie mają mieć i ukształcenia? Ani dla tego mówić można, że czynią, czyli wyprowadzają rzecz nową: iako bowiem z nasienia roślina, tak z rośliny pochodząc nasienie, staie się tylko przedłużoną ciągłością trwania początkowej rośliny.

28. A zatym stawanie się nasienia tym sposobem poymować można, Soki żywiące roślinę co raz wyżej postępując, grubsze swoje części rozwożą po częściach iey, pomnażając ią w pniu, gałęziach, i t. d. kiedy zaś przyszedłszy do końców, dla subtelności kanalików, treść się tylko naysubtelniejszy przeciska, osiada, i w węzélku formuje, podobnym kształtem wszystko w małej wielkości, co się formowało w roślinie znaczniejszey, a uczyniwszy dobrodzieystwo pokrycia, dla zastony od przypadków, przyszłą zamyka roślinę. I tak ostatek rośliny iedney iest zawsze początkiem drugiey.



## §. 3.

*Zkąd nasiona mają sposobność rodzenia?*

29. Te nasiona z doświadczenia mamy za dojrzałe, które doroflszy przyzwoitey wielkości, gdy się już od rośliny nie żywią, z wielką odstaiają łatwością: które nam powierzchowne ich pokrycie z rośliną złączone otworzywszy się, za dojrzałe pokazuie: które surowości swey kolor już na taki odmieniły, z iakiego się już odmieniać nie zwykły. Kiedy zaś na tym ieszcze nie dosyć, ale te dopiero prawdziwie dojrzałe, które mają w sobie płodność do rodzenia, trzeba się nad tym zastanowić, zkąd ią mieć mogą.

30. Posirzeżono, i łatwo widzieć się daie, że na wierzchołkach ździebelków, kwiatu *ccc.* Tab. I. Fig: 5. nayduie się proszek subtelny, który przez *microscopium* uważany, zdaie się bydź pęcherzyczkami foku pełnemi. Ten za najmniejszym poruszeniem ździebelków, obficie spadać może na słupek *dd.* i do torbeczki nasienney *e.* tak go bowiem przyrodzenie opatrzyło, że albo nad słupkami, albo nad torbeczką zawieszony zostaię. Mniemano przez długi czas, że ten proszek iest tylko szczególnie wyrzutem kwiatu; docieczono potym, że on iest, który nasionom dodaie płodności. Doświadczenie albowiem pokazuie, że muię się rodzi owoców, kiedy na wiosnę podczas kwiatu, przez gwałtowne deścze proszek ten spłokany, albo przez wielkie wiatry zwiany będzie; lub też kiedy znaczne mrozy otwory słupka ścisną, że się ów proszek wcisnąć nie może. Na większe tego potwierdzenie, doświadczałi niektorzy, i z kwiatu ździebelka tylko z pro-



szkiem powyrzynali, i nie urodziło się rodzące nasienie. Melony, banie, ogorki, dwoiaki kwiat mają, ieden zawiązkowy, drugi pusty: w pustym jest niby woreczek proszkiem tym napelniony: nie podobało się pewnemu ogrodnikowi, aby iego melony pustym kwiatem obciążone były: poobrywał, i za to poniosł szkodę, że mu się i ieden nie urodził owoc. Czynią podziśdzień w tej mierze ciekawi wielorakie doświadczenia, z kąd za czasem w nauce roślin wiele sobie pożytku obiecywać można. O wyprowadzonym owocu daktylowym, przez przyłożenie tego proszku, namieniają *Berliner Samlungen*, i t.d.

31. Idzie tylko o to, iakim sposobem ta się staie płodność? Można się domyslać, że iakowys duch, para siarczystą ją sprawuje. Uważano bowiem, że w pęcherzykach proszku tego, jest materya naysubtelniejszy z pary siarczystey, co się poznać daie z zapachu, i rzuciwszy przez płomień zapala się. Ta więc para przez kanaliki w naczynia nasienne wkradłszy się, nasiona przenika, duchem przyzwoitym napelnia, i młodziuchnym cząstkom przyzwoitey rośliny do życia sposobność daie.

#### §. 4.

##### *Jak się rozwiaiają nasiona?*

32. Nasienia ziemią pokrytego, przez ciepło w nim się znajdujące, ciepłem ziemi, a naydzielniey słończnym do żywości pobudzone, rozszerzają się pory, a osobliwie owa blizna, która na każdego nasienia zwierzchniey skórcie się pokazuje, i przez tę ciśnie się humor w ziemi się znajdujący. Ten sposobiać się, aby mógł być żywiałym roślinę, zaczyna ki-



snąć, i przyprowadza do tego, że ta zwierchnia skórka pękać musi prędzey lub później, podług miary iey twardości, wielości humoru, i stopnia iego fermentacyi. I ztąd to się dzieie, że obłupione z skóreczki nasienie, gnieie w ziemi, i nie wschodzi: bo nie ma tych części, w których się sok dożywienia nayspierwey sposobić powinien. Sok ten w skórecie przygotowany, posuwa się do żyłek ziarna rozdzielaiącego się *aa*. Tab: I. Fig: 6. gdzie się złączywszy z sokiem nasieniu właściwym, również fermentuje: tam powtórnie przygotowany, wkłada się w kosmki i pory naysubtelniejszye korzonka *c*, który nim pożywiony dobywa się, i kielek w ziemi osadza: a kiedy już przyzwyciężony powiększonym zstaie, poczyną częścielszey swojej żywności udzielać częstkom wyższym przyszłej rośliny *b*. i one nad ziemię wypycha wraz z ziarnem *aa*. ktore się pospolicie nakształt dwóch grubych liści nayspierwey rozwiwszy, dopóty trwają, póki z siebie soku wszystkiego nie wydadzą: potym odpadają. Wiele roślin niszczeie, kiedy im te pierwsze oberwiesz liście: bo w tym przypadku nie mają tych części, w których się ich właściwe soki z ziemnymi pierwey łączyć powinny. Nakoniec mając już żywność dobrze wygotowaną, podnosi się swoim porządkiem roślina, i rośnie w pień, gałęzie, liście i t. d.

33. Co się osobliwszego uważać daie w posianym nasieniu, iest to: że lubo mu przypadkiem tak w ziemi leżeć przydzie, iż korzonkiem od wierzchu obrócone będzie, ten przecięż obraca się w ziemię, a roślina do góry. Koniec, dla którego by to się działo, nie potrzebuie głębokiego zgadywania, kiedy ta iest własność



własność korzenia, aby w ziemi utkwiony, z niego wyciągał soki, i roślinie dodawał; iak się zaś to dzieie, tak sobie wnosić możemy. Nasiona każde tłuste są, tym się bowiem przy żywoci zachowują, tłustość zaś daleko większą ma moc pociągającą, nad wszystkie inne wodniste wilgoci; i ziemia ma tłustość w sobie, kiedy więc korzonek najpierwey wyskakuie, odziany tylko tłustym potem, przewyższająca moc tłustości ziemi, gdziekolwiek iest, koniecznie go dla złączenia z sobą, do swoich pociąga wnętrzości, nie mając tey mocy do innych części, ile ieszcze wielorako pokrytych. A kiedy już wyciągnawszy przemoc tłustości, do przyięcia wodnistych soków korzonek sposobnym się staje, poczyną urzędowi swemu czynić zadosyć, i one podsuwać wyższym częściom rośliny, które z przyrodzenia fermentacyi wznoszą się w górę, i ściśnione z boków, roślinkę do góry prostują.

### ROZDZIAŁ III.

*Zkąd rośliny wzrost i utrzymanie mają?*

34. Są koniecznie w ziemi utkwione; we wszystkich swoich częściach wodnistą pokazują wilgoć; nie rosną oziębione, lecz ciepłem ogrzane; niszczeją, ieżeli wolności przecho-  
dzącego zażyć nie mogą powietrza. Nic tedy pewnieyszego, iako że do wzrostu roślin, ziemia, woda, ciepło i powietrze koniecznie są potrzebne. Kiedy zaś pełno wszędzie mniemania, iakoby miesiąc i inne planety, osobliwie w tych, lub owych znakach niebieskich,

Tom I.

B



roślinom pomagały lub szkodziły: potrzebna rzecz jest roztrząsać to dobrze, abyśmy albo o prawdzie upewnieni, albo od przesądów uwolnieni byli.

## §. I.

*O potrzebie ziemi dla rosnących roślin.*

35. Ziemia jest to ta, w której, iako w żywocie matki, wszystkie rośliny się pielęgnują: w niej mają swoje urodzenie, z niej i przez nią nayobficiej biorą części swego pożywienia. Lubo bowiem zdarza się widzieć, sztuczne owe wyprowadzenie, naprzykład: Hiacyntów, Narcyssów i t. d. na samej tylko wodzie; do razu przecieży tylko sztuka, niszcząc potym muszą; a do tego nie możemy mówić, abyśmy czystą, bez naymniejszych części ziemi, mieć mogli wodę. Ani to sprzeciwia się tej prawdzie, że rośliny widzimy rosnące na dachach, murach, spróchniałych drzewach, lub za skórą ich: alboż cegła, wapno, glina, nie są ziemią? alboż nie staie się poniekąd sposobną, przez dawność czasu wilgocią odmiękczone? Prochniejące drzewo, albo części iakie za skórą drzewa, alboż nie czynią rodzaju ziemi? iak skąpo też po tych miejscach naydują pielęgnującej siebie wygodnie ziemi, tak też nikczemnie rosną.

36. Ziemia tedy w przyzwoitej wielości, jest właściwym miejscem, trwale i pożytecznie rosnącej rośliny. Jako zaś rozmaite są rodzaje roślin, różnego pielęgnowania wyciągające, tak różney potrzebują ziemi: utrzymują się iedne w rzadkiej, udają się drugie w tęgiej, przestają inne na chudej, tłusta przecieży i pulchna, pod wszystkie sposobna, pod



niektóre koniecznie potrzebna jest. Kiedy bowiem każda roślina właściwych sobie tylko wyciąga soków, tych rozmaitość w dobrą znajdzie się ziemi, tym większa, im lepszą jest. I stąd to jest, że kiedy dzikie i kraio-we rośliny bez wszelkiego starania byno rosną, cudze czuley potrzebują pilności: bo owe w zwyczajnej sobie ziemi, obfitość właściwego znajdują pożywienia; przygotowanego od przyrodzenia, które im tutejszą ziemię za oyczynę wyznaczyło: te zaś należytego sobie, w dobrej ziemi po części tylko szukać muszą. Podobnym sposobem stąd to jest, że się częstokroć przypadkowo odradzaia rośliny, albo się podlejszemi stają: kiedy albo przez wytrawienie żywności niedostatek cierpią: albo przymuszone, na podobnej tylko przestawać muszą.

37. Zkąd zaś tłusta ziemia mieć może rozmaite części pożywne? łatwo przeświadczone być można, kiedy się uważy, że dobra ziemia wiele w sobie zawiera, co się w wodzie rozpuścić może: że te części, podług różnego złożenia rośliny, w którą idą, różnych nabrać mogą przymiotów: że chociaż w czasie one utracą, jednakże łatwo odzyskać może: obfita jest ziemia w swej głębokości, obfite powietrze; przez chciwość więc złączenia się, podobnie i takież do siebie pociąga części.

38. Zostaie tylko wiedzieć, jakim sposobem w ziemi osiadaia rośliny. Korzeń, a osobliwie owe drobne, które kosmkami nazywam, złączwszy się z pulchnemi częściami ziemi, nakształt wiadomej gąbki, sok z ziemi wyciągaia, i tak mocnia się w ziemi: i im się głębiej wpuszczają i bardziey rozszerzać mogą.



tym gruntowniey stoia, i obfitszą mając sposobność ciągnięcia soków, weseley nad ziemią rosną. Ztąd widzimy, że rośliny dla niewielkości drobniejszych korzonków, jako na przykład Migdał, prędkiemu upadkowi podlegają: że w twardey ziemi, iako korzeń żywać musi gwałtu, aby się w głąb ziemi puścił, i z nią łączył, tak roślina nad ziemią nikczemna.

## §. 2.

*O potrzebach wody, i sokach żywiących.*

39. Wodniste są soki, które się po wszystkich częściach rośliny rozchodzą, lecz czyli są tylko samą wodą bez przydania, potrzebuje zastranowienia. Sławny w Akademii Petersburskiej Filozofii Nauczyciel *Euler* utrzymuje, że tylko sama woda jest pożywieniem roślinom: do tego zaś mniemania tym się pobudził doświadczeniem: że kiedy wolnym ogniem przedystyllował wodę, a potem z nią mieszał spalone gałązki, dwa razy się cięższe stały. Poszedł w tym za mniemaniem sławnego Chimisty *Boerhave*, który sądził, że woda przez częsta dystryllacyą, w ziemię obrócić by może. I poniekać sprzyać im się zdaie doświadczenie *Helmencysza*, który z dwóchset funtów ziemi, chemicznym sposobem sól wyciągnąwszy, posadził w niej Wierzbę 5. funtów wążącą, i tak okrył, aby od deszczu tylko odwilżaną być mogła: aliści obaczył, że po 5. latach, nie rachując liścia, corocznie opadłego, tyle urosła, iż zaważyła, funtów 164. ziemia przecięz ledwie 2. uncye ciężaru swego utraciła.



40. Lecz przeciwko tym mniemaniom i doświadczeniom to dowodnie przytoczyć można, że wody właściwie czystey, i bez innych rozpuszczonych części, mieć nigdy nie możemy. Kto też przyzna, że deszczowa woda czystą jest? która prawdziwym powietrza płókanem i ługiem jest: że zaś ziemia mało utraciła ciężaru, bo się wierzba bardziey przybyłemi z deszczem cząstkami żywić musiała, kiedy ich w ziemi nie znajdowała.

41. Dośćtęcznieysze uczynił doświadczenie ciekawy w tej mierze Anglik *Woodward*, który jedną roślinę utrzymywał w wodzie, ile bydl mogła, czystey, i uważył po 56. dniach, iż roślina od 110. granów, do 240. urosła, woda zaś utraciła granów 13,140. drugą zaś utrzymywał w wodzie mętney, z ziemią ogrodową pomieszanej, i w podobnymże czasie pokazało się, iż od 76. granów do 244. urosła, a woda utraciła granów 10,731. Zkąd się widzieć daie, że w wodzie mętney więcey urosła; a mniej wody strawiła. I ztąd to pochodzi, że do polewania ogrodowin, nie bierze się woda z źródoów, studni, ile czyscieysza, ale z ieżior, kałuż, rzek, nieżywe wody prowadzących.

42. A zatym to o sokach wiedzieć należy: naprzód, że woda w nich jest: ta się każdemu uważającemu pokazuje: powtóre, że woda koniecznie potrzebna jest, bo potrzeba wyciąga rzeczy płynney, do rozpuszczania i przeysścia rośliny sposobney: wiadomo że ta jest własność wody, iż rozpuszcza sol, ziemie i t. d. a to tym bardziey, im ciepleysza jest, i zagrzana do góry subtelne swe cząstki wznosi, cisnąc się przez nayskrytsze kanaliki:



potrzebie, że woda w nich nie sama tylko jest: z soków albowiem żyją rośliny, a iako zwierzętom napój i pokarm jest potrzebny, tak i roślinom prócz wody, inne części przysługiwają się muszą. Widziemy, że rośliny są z części skupione, ciężkość względną i tęgosc mające, póki w żywoci trwają, nie psują się; są to skutki nadywającej się soli, w soku więc muszą być części solne. Widziemy, że ciało rośliny spieczone, oteżale jest, muszą więc być części ziemne. Widziemy, że się soki w roślinach poruszają, przez ciepło wewnętrzne z zewnętrznym złączone, częściom gładkość, kwieciu rozmaitość koloru, zapachu sprawują, olej; siarkę, to czyni: więc być muszą części olejne, siarczyste. Soki więc żywiące rośliny, są części solne, ziemne, olejne siarczyste, w soku wodnym przygotowane, rozpuszczone i t. d. z którym rozwołuje się po roślinie, każdej iey części, podług wymiaru-potrzeby, udzielaia się. I cokolwiek się dzieie w czynnościach chemicznych, to się i z nim dzieie w podobieństwie: popędzony przez przeplatane kanaliki, gdy się zbierają różnego rodzaju części, staie się w nim niby wewnętrzna niezgoda, zkąd przez wzajemne ich ucieranie się, odrobiny się rozrywają, umniejszają, rozrzucają; rozwozi więc one, i podług względności różne różnym oddaie, to i tyle skórce, to i tyle drzewu, liściom, kwiatu i t. d. Jako zaś zgodne do zgodnego łatwo przystaie, tak przez wzajemne pociąganie, i zetknięcie, mocno się z sobą spajaia.

43. Przystępuję teraz do tego, zkąd te części w sokach dostarczają roślinom. Nic pewniejszego, iako że ziemia obfita, hojna i



Staranna matka, żywności im dostarcza, nieprzebrane są skarby wnętrzościom iey powierzone; przecież nie sama się tylko iedną tym zatrudnia. Widziemy tyle roślin corocznie się psujących, iżaliż nie waporują? z waporami cząstki ich stawszy się lotnemi, iżaliż się nie unoszą na powietrze? zawieszone nie spadają z deszczem? który one albo ziemi oddaje do szafowania, albo przez powierzchowne cząstki do przyięcia sposobne, podobnym udziela roślinom.

44. Rośliny albowiem, iako do tych czas pokazało doświadczenie, lubo naywięcey korzeniem ciągną sok, osobliwie i naysposobniey ewemi drobnemi włosienkowatemi; iednak biorą go i z powietrza, deszczu przez liście, gałązki, skórę: osobliwie w nocy, kiedy wapor rosisty, na powietrzu rospruszony, w rozszerzone od dziennego słońca i spragnione wkłada się pory. Gałązki albowiem z podobnych złożone są cząstek, iak korzonki, więc również humory ciągnąć mogą. Przeświadczyć w tym powinno wiadome doświadczenie, przewrotnego roślin sadzenia, gdzie z gałązek staia się korzenie, a z korzenia gałązki: albo utkwienie naprzykład kołu wierzbowego, gdzie co miało wyrość w gałęzie, wyrasta w korzenie.

45. A kiedy każdy rodzaj rośliny właściwego sobie potrzebuie soku, i ztąd rozmaitość naydować się musi, słusznie nad tym zastanowić się potrzeba, zkad się dzieie, że się roślina nie bierze, albo do pomieszanych, albo wcale cudzych? Części bowiem rośliny ieszcze w nasieniu własnemi, szczególniemi sokami napelnione są, więc się tylko z takimiż



łączą: iako naprzykład: gdy wodę z oliwą zmieszasz, umaczawszy potym pasek sukienny w czystej wodzie, ieden koniec spuścisz w owę mieszaninę, drugi z naczynia wiszący zostawisz, sukno wodę wyciągnie, oliwy nic nie ruszywszy. A jeżeli kiedy dla niedostatku właściwego, na podobnym tylko soku rośliny przedstawiać muszą, ztąd pochodzą owe przypadkowe odmiany, iako naprzykład, że białe owies odrodzi się w czarny i t. d. pierwey zaś zniszczą, aniżeli by wcale inny przyjąć miały.

46. Zostaie już tylko namienić o obrocie soków pożywnych. Ze się albowiem iako pod górę, tak z góry na dół wracają, pospolite terażniejszych zdanie jest, na doświadczeniu zasadzone. Naprzód tedy wstępuje sok przez włofienki drzewiane, i tak się czyści przez coraz bardziey ściśnione kanaliki, iż się nic przez ich końce przecisnąć nie może, tylko sol i cząstki nacyściecejsze. Tym sposobem przechodzi liście, nie bez miodu, który się w kwiecie, i oleju który w lśniących pokazuje liściach. W liściach zaś staie się owa dygestya soków, dla wielu naczyń dętych, które zawsze ciągną z powietrzem cząstki wodne, saletrzyste, ogniste, i ztąd idą do kwiatu i owocu. Soku zaś część grubsza, która włofienkowate kanaliki kwiatu i owocu przebyć nie mogła, przez skórę na dół się wraca; podobnież i druga owoców dosięgliży, powracając naprawia grubszą, i z nich się staie grubienie rośliny i wzrost, które corocznego pomnożenia swego może mieć podobieństwo na razach oblewania woskowej świecy, a najwydatniey się pokazuje na drzewie sosnowym w poprzecz przetartym. Powróciwszy zaś sok do korzenia, i ożywiwszy



się, znowu do góry dąży. Obrót ten soków z następujących pokazuje się dowodów. Z podobieństwa złożenia części rosnących z żyjącemi. Mdlejąca już roślina po liściach tylko skropiona, do żywości przychodzi, co by być nie mogło, gdyby od liści do korzenia sok nie miał powrotu. Roślina albo słabieje, albo wcale niszcze, gdy będzie od bydłęcia w której części skaleczona: co i samo poślinienie tylko częstokroć sprawia: lub też gdy poobrywasz liście, częstokroć roślina ginie, toby zaś nie następowało, gdyby z góry na dół nie było społeczności. Zwiąż w puł pieńka krzewinę wilczelyko nazwaną, albo któregośkolwiek drzewa przerznięj do żywego skórę na około, obaczysz, że część wyższa nabrzmieje, bo sok powracający w tym się miejscu zbiera. Nayedokładniey o tym upewnić powinno doświadczenie, które uczynił *Mariott*, i Akademii Królewskiej do roztrząśnienia podał: zrosły się były dwa pieńki, iako pokazuje Tab: I. Fig: 7. więc ieden na półzostey stopy od miejsca zrosnięcia, wskroś kazał przepiłować w *a.* i aby z niższą częścią żadney nie miał społeczności, płaskim przegrodził kamieniem; alisci postrzegł w drugim roku, że z miejsca *b.* nowe wyrosły gałązki, nie z innego pewnie soku, tylko na dół powracającego.

## §. 3.

## O cieple roślinom potrzebnym.

47. Ciepło do żywości, utrzymania i rośnięcia konieczne potrzebne, trojako uważane być może: ile jest w samych roślinach, ile jest w ziemi, ile pochodzi od słońca.



48. Ciepło wewnętrzne i przyrodzone samey rośliny, iest owa sposobność, mocą której roślina powierzchownym ciepłem wsparta, odprawiać może czynności życia swojemu właściwe: bez której, iako ciało bez duszy, umarłe są, i niszczyć muszą. Spoione iest z oleiem w nich się naydującym: ztąd doświadczają się nasiona, poki tylko ściśnione oley z siebie wydają, póty żywe są, i rodzić mogą: ztąd rośliny im mniej mają oleiu, tym kruchsze są, mniej trwają, słabiej się przypadkom szkodzącym opierają, a wcale bez niego w prochno się obracają, iako widzimy na drzewie, z którego robactwo wytrawi cząstki oleyne.

49. Co ciepłem przyrodzonym nazywam, to u chimistów naydziesz pod imieniem ducha roślin, nie zawadzi więc wiedzieć, co o nim mówią. Willizyusz tak o nim pisze *de ferment: cap: 2.* Duch ten, iest substancya bardzo subtelna, którą Ociec przyrodzenia stworzył na to, aby była instrumentem ruszania; ztąd roślin czynność, ztąd doyrzewanie owoców. Rzecz albowiem złożona, tym więcej lub mniej rośnie, im więcej lub mniej ma duchów obfitości. Boerbawe zaś *Elem: Chym: Tom: 1. coll: Chym: Parte 2.* tak rozmawia. Daie się nam widzieć, że w każdej w szczególności roślinie iest iakaś para iey właściwa. I daley: ta ma wielką lotność, czysta więc, i sama spoczynku niecierpliwa ulatuie, i łączy się z mieszaniną wszystkich ciał lotnych: tam przecież do swego przywiązana przyrodzenia, póty tylko trwa, poki deszczem, rosą, śniegiem na ziemię sprowadzona znowu się z sokiem pożywnym w rośliny dostanie. I ieszcze daley: aby więc w swoim ciełe przemieszkała przywiązał ją Bóg do oleiu, który ani powietrzem, ani wodą, ani przyrodzonym ogniem, łatwo rozlatniącym się stać może.



50. Ciepło ziemi, czyli to z własnych wnętrzności, czyli wsparte ciepłem słońca, naidując sposobność w żyjącej roślinie, otwiera pory posadzonego nasienia, i sposobi do rodzenia; ztąd leżą nasiona niby martwe w ziemi, póki się w tym stopniu nie zagrzeje, iak potrzeba, otwiera pory wyrosłego korzenia, i sposobi do ciągnięcia soków; wszakże widzimy na chłodnych gruntach nikczemne rośliny. I to ciepło ziemi, jest ochroną przeciwko przypadkowi oziębionego zimą powietrza: nie tylko bowiem, że zupełny mróz nigdy nie bywa, ale też kiedy zmrożone części powietrza, słabsze rośliny niszczą nad ziemią, iako matka, ile bardziej części ciepłe skupić i utrzymać mogąca, wielu z nich staie się dobroczynną, korzenie ich ciepłem swoim otulając, i przy życiu utrzymując. I ztąd tym bezpieczniej wytrzymują zimę rośliny, im suszey zamarzają, im więcej śniegi okryją ziemię, i przyłoży się starania do nakrycia ich słomą, liściem i t. d.

51. Jako zaś słońce stworzone jest, aby swoim dobroczynnym wpływaniem, całe przyrodzenie utrzymywało; tak ciepło jego najwięcej dokładając się do roślin, onym w czynnościach życia pomaga. Niedostatek takiego co może, nie wspominając zimy, widzimy w iesieni; opada liść, nic nie rośnie, nic albo z ciężkością przecięż i niedoskonale dojrzewa: wszystko się zaś ożywia, gdy na wiosnę słońce się wznosi.

52. Ciepło zaś to, dla wielorakich przyczyn koniecznie potrzebne jest. Aby się soki podnosiły, powinny mieć poruszenie, słoneczne ciepło do formentacyi przyprowadza: ztąd widzimy, że na zimę soki na dół ustępują. Kie-



dy też soki przez tak ciasne kanaliki przedziierać się mają, potrzeba, aby były bardzo rozrzedzone: ciepło do tego one przywodzi stanu, że i najszybsze pory przechodzić mogą. Soki są płynne, aby więc dodając roślinom ciała, tężały, ciepło wysusza humory; dla tego widzimy, że kiedy lato chłodne, rośliny mniej nabierają ciała. Aby nasiona i owoce dojrzewały, potrzeba wilgotności niby przygotować i wydoskonalić, bez ciepła to być nie może. Ztąd prędzej lub też później dojrzewiają owoce, im cieplejsze lub chłodniejsze lato.

## §. 4.

*O powietrzu, i nim oddychaniu.*

53. Wielka jest względność i zgodzanie się, między rosnącymi i żyjącymi. Jako bowiem tym udzieliło przyrodzenie płuca do oddychania, tak owym do podobnegoż końca dało pęcherzyczki podobne tym, jakie w robaczkach widzimy, któremi ciągną powietrze z ziemi: już to dla tego, aby równo-ważność z powietrzem otaczającym zachowana była; już dla tego, aby soki przez coraz świeżego powietrza następowanie odnawiały poruszenie, i płynność się ich przysparzała. Powietrze albowiem w nich zawarte, dziennym osobliwie ciepłem rozszerzone, kiedy potym albo wiatru jakiego, albo nocy chłodem ściśnione będą cząstki jego, podnoszeniu się soku wiele dopomagają.

54. Jak skoro zaś pewna jest, że w nich powietrze jest, i to pewnie następować musi, że go coraz odmieniać i nim oddychać muszą. Powietrze bowiem ma w sobie wiele waporów, które koniecznie wyprowadzone być muszą,



ile cząstki do żywienia nieposobne; i cokolwiek przez chemię w najsubtelniejszy lotne cząstki obrocone być może, to się wszystko doskonałe w przyrodzeniu dzieje; dla tego powietrze najsubtelniejszy cząstki wszystkich rzeczy z sobą wiezie, i ciągnącym siebie udziela. Zamknięte więc i niemające wolnego przechodu, kaziłoby się musiało, i nieochybną roślinie przynieść zgubę. Dało się to widzieć iak słabe stają się rośliny, kiedy na zamkniętym inspekcie wystrzeliwszy w górę, dla przyduszonego odetchnięcia niszczą.

55. I to oddychanie bardzo znakomite jest, kiedy bowiem w krótkim czasie tak wiele w siebie ciągną humorów, znacznie ich pozbywać muszą. Roślina po ciepłym dziennym parę rozpędzającym, na noc naczyniem jakim nakryta, i załóż nie pokazuje obfitości skupionej pary? którą pospolicie rosą nazywamy, dokładnemi zaś uwagami *Muschenbroeck*a dowiedziono, że to jest z rośliny wypchnięta para. Zkąd łatwo dochodzić przyczyny, dla czego niektóre miejsca ludziom niezdrowe, przez wycięcie gęstych przyległych lasów naprawiają się.

#### §. 5.

*O skutkach Miesiąca, znaków niebieskich, i t. d.  
czyli jakie czynią w roślinach?*

56. O słońcu wątpić nie można. Widoczna rzecz jest, że od niego zawisły odmiany części roku, któremi się rośliny powodują. O Planetach zaś innych nie ma co mówić. Kto rozumny, skutków od nich iakowych na ziemi spodziewać się nie może, prócz odrobiny widziwego światła, kiedy tak wielka ich jest odle-



głość, iż wszystkie razem ciemności nocney oświecić nie mogą.

57. Miesiąc ieden, iako w oczach ludzi naywiększym się bydź здаie, tak też naybardziej wiele mu się przypisuje. Pełno w głowach i pismach około roślin chodzących, uwag: Pełni, Nowiu, w tym lub owym znaku, i t. d. lecz wcale bez dowodnych. Jeżeliby albowiem Miesiąc iakie w roślinach mógł czynić skutki, czyniłby albo przez ciepło, albo przez zimno, albo przez wilgoć, albo przez samo tylko światło. Lecz najmnieysze ciepło lub zimno nie pokazuje się na *Termometrze*, luboby się powiększyć powinno, kiedy przez palące szkło promienie jego skupione będą: podobnież ani gąbka najmnieyszey nie pokazuje wilgoci. I gdyby od niego iakowa pochodziła wilgoć, ta dla sferycznego przez proste linie promieni swoich rozrzucenia, i odległości ziemi, nie wieleby co czynić mogła. Światło wprawdzie może bydź poniekąd przyczyną ciepła, zimna, wilgoci lub suchości, lecz iakąż ta mieć może moc od Miesiąca, który pożyczwszy iey tylko od słońca, nią się przed ziemią chlubi.

58. Mniemam, że bułanie morza zgadzające się z odmianami miesiąca, może bydź przeskodą do wmowienia tey nieskuteczności; lecz życzę rozczytać się o tym w pismach terazniejszych Fizyków. Co też powiadają, że w sitowiu drzeń się podczas pełni tylko znajduje, podczas nowiu zaś go nie masz, (jeżeli tak iest) gdyby mądrzy nad tym uczynili uwagi, inneby pewnie należeli przyczyny. Prawdziwym zaś przesądem, i bezdowodnym wko-rzenionym błędem iest, że się te rzeczy, które w ziemi owoc dają, fiane podczas pełni,



a które nad ziemią rodzić mają, siano podczas nowiu nie udaia: nie tylko bowiem w tych okolicznościach, ale i w wielu innych, podlegających przepisom Miesięczników, doświadczała pilnie ciekawi, i zawsze bydź rzecz błędną znaleźli. I ieżeli kiedy zdaie się tak trafiać, coby należało przypisać ostrości lub łagodności powietrza, żyzności lub nieurodzayności ziemi: tego niewiadomi aż na miesiącu szukać poważaia się. Podobnież o prawdzie owych przepisów domysłać się można, aby kwiat był pełny, aby owoc był zupełniejszy, pod pełnią siać i sadzić każą: dobrze to iest, bo miesiąc wtedy, zowie się pełny, i kwiat lub owoc nastąpić mający, ma się nazywać pełnym.

59. Tym większym błędem iest, co się tycze znaków niebieskich. Czyliż może bydź, aby rzecz zmyślona prawdziwy skutek czyniła? nie masz ich na niebie, wymyślili ie tylko Astronomowie, dla ułatwienia swojej nauki; iakim więc sposobem wleść mogły w nasze ogrody, i szkodzić, lub pomagać roślinom? Którzykolwiek się tym zaprzataia, niewiem iak się nie obawiaia, aby kiedy wodnik z nieba ich i ogrodów nie zalał potopem. Ja zagrodziwszy mój ogród, zapobiegnę, aby żaden byk, ani baran do niego nie miał przyępu.





## R E J E S T R

Rzeczy w I. Części znajdujących się,  
pod liczbą w brzegach wierszów  
wyrażoną.

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Ciepło słoneczne co<br>czyni? - 51. 52. | Nasienie dojrzałe 29.                |
| — wewnętrzne roślin 48.                 | — iak się formuje? 28.               |
| — ziemi co czyni? 50.                   | — iak się rozwija? 32.               |
| Części roślin iakie? 14.                | — rodzi się z rośliny 27.            |
| — kwiatu iakie? - 19.                   | — kiełkiem przewró-                  |
| Drzewa co są? wielo-                    | cone czemu                           |
| rakie? - - - 9.                         | wschodzi? 33.                        |
| Duch roślin u Chimi-                    | Nitki drzewiaste,                    |
| stów - - - 49.                          | Fibræ - - - 16.                      |
| Gąlezie z czego? 17.                    | Oczka na drzewach                    |
| Głęb w ziołach - 16.                    | co są? - - - 17.                     |
| Korzeń co jest? - 15.                   | Odradzanie roślin                    |
| Kosmki, korzonki 15. 38.                | z kąd? - - 36. 45.                   |
| Kwiat i jego części 19.                 | Ogonek u liścia co                   |
| Krzewiny co są? wie-                    | jest? - - - 18.                      |
| lorakie? - - - 10.                      | Owocu części - - 20.                 |
| Liście kwiatu - - 19.                   | Owoce iedne koło, dru-               |
| — zielne - - - 18.                      | gie w samym kwie-                    |
| Łodyga w ziołach 16.                    | cie się rodzą: cze-                  |
| Macica, korzeń - 15.                    | mu? - - - 19.                        |
| Miesiąca skutki w ro-                   | Owocu wielorakie po-                 |
| ślinach - 57. 58.                       | krycie? - - - 20.                    |
| Mniemania o począ-                      | Pęcherzyczki w roślinach - - 16. 53. |
| tku roślin - - 22.                      | Pień w drzewach 16.                  |
| Nasienie - - - 20.                      | Planet skutki - - 56.                |

Podkrze-



|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Podkrzewiny co są?      | Rosną rośliny, gdzie      |
| wielorakie? - 11.       | ich nie posiano:          |
| Podział roślin - 6.     | z kąd? - - - 24.          |
| Potrzeba nauki przy-    | Rurki szrubowate,         |
| rodzoney o roślin-      | Tracheæ - - 16.           |
| nach - - - 1. 4.        | Słońce dla roślin potrze- |
| Powietrze dla roślin 53 | bne, na co? 51. 52. 56.   |
| Punkta organica na-     | Słupek w kwiecie 19.      |
| sion - - - 25. 27.      | Soki pożywne co są? 39.   |
| Pyłek w kwiatach na     | 40. 41. 42.               |
| co? - - - 30. 31.       | — w koło idą 46.          |
| Rodzaje roślin trudne   | — z kąd dostar-           |
| do ograniczenia 7       | czają? - 43.              |
| — ogrodowych - 8        | Zdziebelka w kwiecie 19.  |
| Rośliny grubienie       | Ziemi potrzeba - 35.      |
| z kąd? - - - 46.        | Ziemia dobra pod wszy-    |
| — iak się w ziemi       | stko sposobna - 36.       |
| gruntuią? - - - 38.     | — z kąd dostarcza         |
| — rodzą się z nasie-    | dla roślin ży-            |
| nia - - - - 23.         | wności - - 37.            |
| — oddychają 54. 55.     | Zioła co są? i wielo-     |
| — wielorakim sposo-     | rakie są? 12. 13.         |
| bem żyzność biorą 44.   | Znaków niebieskich        |
| — właściwy tylko sok    | skutki - - - 59.          |
| ciągną - - - 45.        |                           |



## C Z E Ś Ć II.

PODAIĄCA

UWIADOMIENIA POWSZECHNE

O

OGRODACH.

**N**ie do iednego końca wszystkie zmierzają ogrody. Jedne samemi tylko wdziękami czynią przyjemne rozrywki, bez innego pożytku: drugie mają przynosić pożytek, bez wszelkich dla oka ozdob: inne i rozrywkom i pożytkowi służyć mają.

2. Piszę, mniemam, dla tych tylko, którzy nie chcą, albo nie mogą dla wymyślnego Ogrodu kosztownych chować Ogrodników. Tym patrzeć tylko na same wdzięków przyjemności, byłoby zbytciem: czekać przeciwnie pożytku bez przyjemnego widoku, a bardziey ieszcze bez rzędu, byłoby dla rozumnego stworzenia podłością, i albo pracującemu utęsknieniem, albo o niedbalstwo przeświadczeniem, i następnie małą ufnością obfitego pożytkowania. Przyjemność albowiem z pracy widziana, siodzi ją: rząd okazuje pilność, urodzajności pomaga.



3. Z tych więc powodów, dadzą się w następujących Rozdziałach sposoby na to, aby Ogród był prawdziwie Ogrodem; aby był pożytecznym; aby był ochronionym od szkody; i nakoniec aby był przyjemnym. Przydam też uwiadomienie o statkach i naczyniach do każdego Ogrodu potrzebnych.

## ROZDZIAŁ I.

### *O robotach około Ogrodu.*

4. **Z**awisło to od ukształcenia miejsca na Ogród wybranego, od przyzwoitego wynalazku, i iego na miejsce ogrodowe przeniesienia czasu przyzwoitego aby Ogród był Ogrodem.

#### §. 1.

### *O wynalazkach na Ogrody.*

5. Przez wynalazek rozumiem rozrządzenia należytego w myśli ułożonego, dla pewniejszego w Ogrodzie go uczynienia, na papierze lub na czym innym odznaczenie, co abrysem nazywamy. Nie w tey zaś myśli proszę przyjmować przedsięwzięcia moje, iakobyem chciał sposobić do takiego wydoskonalenia Ogrodów, iżby się i wspaniałością i osobliwością nad inne popisywały: dzieło to bowiem jest tylko dla możnych, a takie wynalazki najsłabszych Ogrodników. Tym, dla których piszę, dosyć będzie widzieć taki rząd w Ogrodach swoich, któryby one różnił od zarosłych lasów i łąk, któryby świadczył, że ludzie koło niego chodzą, i sprawił imię porządnego Ogrodu.



6. Są Ogrody na same tylko drzewa urodzayne, i Sadem się nazywają: są w których się tylko rośliny stołowe, kuchenne, mieścić mają, i folwarcznemi nazywać się mogą: są samym kwiatom i ziołom poświęcone, nazwiemy go, dla rozrywki. Pomieścmy to wszystko porządnie w jednym, i będzie Ogród porządny; stanie się to, jeżeli uważać będziemy na następujące przepisy; dla przykładu zaś potrzeba oglądać na Fig: 1. Tab: II,

7. Ogród cały, iak wielki byź ma, podzieli się na kwatery, i między niemi ulice. Kwatery, są to owe pola *D. E.* na których rośliny byź mają ulicami *L. L. L.* do chodzenia wkoło otoczone: dla składości dłuższe nieco, iak szersze byź powinny: miara zaś ich bierze się od drzew, po brzegach sadzonemi byź mających.

8. Dla dobrego bowiem wkorzenia się, i przyzwoitego wzrostu, dla pożytkowania z dżdżu i rosy, trzeba aby drzewa w należytej od siebie rozdalone były odległości. Im które wyżey i krzaczysciey rosną, cień większy dają, więcej miejsca w czasie zabierają, tym daley od siebie stać powinny. Im podleysza jest ziemia, gdzie rosnąć mają, tym więcej od pospolitey odległości ująć można; im zaś lepsza ziemia, tym więcej przydać należy. Gruszki pospolicie naywyżey i krzaczysto rosną, osobliwie mniejszy owoc rodzące, te z każdej swojej strony potrzebują miejsca w średniej ziemi po stop 15. Cudzoziemskie zaś, które Francuzkami zowią, i które większy owoc rodzą, na 12. stopach przebrać mogą. Jabłonie pospolicie wzrostem nie równają się z Gruszkami, dość dla zwyczajnych bę-



dzie stop 12. a dla cudzoziemskich 10. Sliwom i Wiśniom nie trzeba nad stop 7. Brzowskiom, Morelom dość stop 5. A kiedy każda gruszka z iednego boku potrzebuie stop 15. więc grusza od gruszy przypadnie na stop 30. Kiedy grusza potrzebuie stop 15. a Jabłoń stop 12. Grusza od Jabłoni przypadnie na stop 27. i tym sposobem Jabłoń od Jabłoni stop 24. Grusza od Sliwy stop 22. Sliwa od Jabłoni stop 19. Sliwa i Wisnia stop 14. nie szkodzi przecieź z potrzeby nieco oddalić, albo zbliżyć. Z tego tedy powstaie miara kwater: chcę naprzykład brzegi kwater tak obsadzić gruszami, aby ich wzdłuż było 4. wszersz 3. wypada mi kwatera wzdłuż stop 90. wszersz 60. chcę tylko po rogach dać grusze, a pomiędzy niemi wzdłuż śliw 3. wszersz wiśien 2. wypada mi kwatera wzdłuż stop 72. wszersz 58. Ztąd podług potrzeby, woli i gustu, łatwo sobie każdy miarkować może; mając przecieź wzgląd, aby kwatery ani zbyt wielkie, ani zbyt małe były, nie koniecznie też czworoboczne bydź powinny.

9. Mieysca te, gdzie drzewa koło kwater rosnąć mają, czynią się w kształt zagona obwodzącego kwaterę, pomierną ścieżką od niey oddzielonego, *e. x.* zowią to Ogrodnicy Rabbatą, tej pospolita szerokość nie przechodzi stop 5.

10. Wyznaczyło się mieysce na drzewa, kwatery ie dadzą dla roślin stołowych: aby się więc wszędzie dochodzić mogło, ulice przedzielaia kwatery; z tych czołowe od 14. stop, mniejsze nie łatwo bydź mają, pobocznym zaś dosyć będzie stop dziesięciu.

11. Na pole kwiatowe dla rozrywki, naznaczy się mieysce albo w pośrodku ogroda, albo



pod oknami pomieszkania, albo podług upodobania na obydwóch mieyscach. Pole to powinno być podzielone na kwatery, te powinny być obwiedzione być Rabbatami. Na kwaterach i ich wdziękach, nie dać się wiele drobnych zakrętów: te bowiem lubo się z początku przyjemnie okazują, gdy jednak zarosną, przyjemność tracą. Ulice zaś pomiędzy niemi czołowe, nie mają być węższe nad stop 10. nie czołowe nie szersze nad stop 5.

12. Szpalery wysokie z drzewa, niechay cały Ogrod otaczają w koło: szpalerki niskie z krzewin, niechay zabierają wewnętrzne strony Rabbatów od kwater. Nakryte ulice, Altany, Piramidy i t. d. podług upodobania niechay być rozłożone, tak przecięż, aby nie wszystko jedno wszędzie, i nie jednym kształtem było, ale każda część ogrodu mając co nowego, oczy do siebie pociągają.

13. Należystateczniejszy podą pochoy wyżej namieniona Tab: II. z której sobie każdy podług sposobności mieysca, i własnego upodobania doskonalsze wynalazki przynić potrafi.

A. Jest Dwor, Dom, lub iakiekolwiek pomieszkanie, z którego i koło którego są wejścia do Ogrodu *a. a. a.*

B. B. Jest ogrodzenie całego Ogrodu, i Szpalery wokoło niego prowadzone.

C. Jest brama na boku, przez którą w potrzebie wozem wieźć można.

D. D. Są kwatery na różne ogrodowiny, rabbatami obwiedzione, ulicami poprzegradzane: *b. b.* są ścieżki zostawione w rabbatach, dla przeyscia do kwater.

E. E. Są kwatery pola kwiatowego, Rabbatami obwiedzione, wdziękami Floresów, Ceratów, Cyfer, Herbów i t. d. wysadzane.



*F. F.* Ulica szpalerowa nakryta, w Arkady  
*c. c. c.* wycinana.

*G. G.* Ulica szpalerowa nakryta z wycinanemi  
oknami *d. d. d.* arkadami dla przeyscia *e. e. e.* w  
którey pośrodku *f.* jest półokrągłość wypukła.

*H. H.* Altana ośmioboczna w łamym śródku  
całego ogrodu, okrągłemi gradusami otoczona.

*J.* Chłodnik z drzew, które od dołu w górę  
gładko są podkrzesane, u wierzchu zaś dla  
nakrycia w gałęzie rozpuszczone.

*K.* Chłodnik szpalerowy.

14. W takim Ogrodzie rozsadziłbym drze-  
wa urodzayne tym porządkiem: linią 1. w oko-  
ło *o. o. o. o.* Grusze iako naywyżey rosnące: li-  
nią 2. *x. x. x. x.* Jabłonie ile nieco niższe: li-  
nią 3. i 4. ... Sliwy i Wiśnie ile ieszcze niż-  
sze; po rogach zaś pola kwiatowego, owe drzew-  
ka piezczzone, Morele, Brzoskwinie, albo z  
wazami Cytryny, Pomarańcze i t. d. Zkąd  
wynika przyjemność, że stanąwszy w pośrodku  
ogrodu na wszystkie drzewa okiem rzucić  
można, ile ku brzegowi coraz wyższe: a po-  
tym iedne od przypadków zastaniaią drugie,  
i pieszczonym w pośrodku wygadzaią.

## §. 2.

*Ukształcenie miejsca na Ogród wybranego.*

15. Jednym pozwala sposobność obrać sobie  
miejsce, gdzie i iakie się podoba, drugim nie-  
sposobność nie dopuszcza więcej, tylko sto-  
sować się do miejsca, iakie mają.

16. Kto ma w swoiey mocy wyznaczyć miey-  
sce podług upodobania, niechay go obiera w  
gruncie dobrym, w położeniu ku wschodowi i  
południowi otworzyszym, w równinie iak nay-  
lepszey. Wszakże nie przestając na przyrodzo-



ney równości miejsca, potrzeba pod gruntwa-  
gę iedne miejsca zbierać, drugie nawozić. Ró-  
wności tey nie tylko wyciąga przyjemność, ale  
i potrzeba; tym się bowiem sposobem zapo-  
biega owym szkodom, któreby wyniknąć mó-  
gły od wielkich deszczów przez wyrywanie  
rowów, zatrzymywanie się wody, i ztąd nie-  
potrzebnych czynienie sadzawek.

17. Ci zaś, którzy stósować się muszą do  
miejsca, lubo wielorakie naydować dla siebie  
mogą trudności, łatwo przecież przemysłem  
one zniosą: ia tylko w dwoiakich okoliczno-  
ściach ułatwienie przedsiębiore.

18. Jeżeli Ogród ma być na spadzistości gó-  
ry iakiey, obacz Tab: III. Fig: 1. gdzie spadzi-  
stość kropkami wyznaczona jest: odmierzyć so-  
bie geometrycznie potrzeba perpendykularną  
wysokość góry  $a. a.$  i horyzontalną długość  $a. f.$   
na linii  $a. a.$  pokaże się wiele porządných gra-  
dusów cała spadzistość potrzebuie, i wygo-  
dnych do wstępowania: ile ich przypadnie,  
szerokość wszystkich razem odmierzy się od  $a.$  do  
 $f.$  co się więc zostanie długości  $a. f.$  pokaże wie-  
łość być mogących porządných kwater, po-  
dług których liczby podzieli się liczba gradu-  
sów, aby w równej liczbie poprzeczne zaśte-  
powwały ulice. Naprzykład: linia  $a. a.$  pokazuje,  
że 10. potrzeba gradusów, wszere dla wygody  
chcę każdy dać po stop 3. więc mi na linii  $a.$   
 $f.$  zabiorą stop 30. gdyby więc zostawało ie-  
szcze linii  $a. f.$  stop 180. widzę że się trzy  
kwatery pomieścić mogą: zatym daię iedne  
kwatery na samey górze, rozkopuiąc i równaiąc  
to miejsce; spuściwszy 5 gradusów, znowu  
rozkopuię i równam na kwatery, i powtórnie  
spuściwszy 5. gradusów, mam trzecie miey-



sce do równania na kwatery. W namienionej Figurze *a. b.* pierwsze pole na kwatery: *b. c.* gradusy: *c. d.* drugie pole: *d. e.* gradusy; *e. f.* trzecie pole; na których rozrządzić się można podług upodobania. W takim ogrodzie wiele się nayduie przyjemności, jeżeli drzewa tym porządkiem sadzone i utrzymywane będą: aby na polu *a. b.* niskie były, na drugim *c. d.* wyższe, na trzecim *e. f.* naywyższe, i zawsze równiały się pierwszym *a. b.*

19. Jeżeli Ogród ma być na miejscu mokrym, (byleby to nie pochodziło od jeziora lub rzeki bliskiej częstokroć wylewającej, w takim razie trzebaby wysoko zkad inąd ziemi nawozić) można wodę rowami wokoło ściągnąć, i miejsce obfuszyc: wszakżeby te rowy bardzo wygodziły wodą, do polewania ogrodowin. Pożyteczniejby przecież było kształtny w posrzedku lub końcu Ogroda wybić kanał, który zarybiony prócz pożytku z mostu, a na nim Altany, przyjemną czyniłby zabawę.

20. Mówiłem, że inne trudności łatwo zniefione być mogą. Jeżeli bowiem niemasz równego miejsca na czworoboczny, może być Ogród okrągły, pół okrągły, wieloboczny, i t. d. Jeżeli spadzistość miejsca jest nie zbyt wielka, dać tylko gradusy przy wstępie do ogrodu, a dalsze miejsce całe zrównać, i t. d. jeżeli zaś grunt jest ladaco, następujący Rozdział poda sposoby poprawy.

### §. 3.

O założeniu Ogroda podług wynalazku.

21. Zyczyłbym bardziey być gdzie przy początkowym założeniu Ogroda, i przypatrzyc się; że się to przecież nie pospolicie trafia,



naępujące przepisy iakożkolwiek oświecić w tey robocie mogą.

22. Za przykład sobie weźmij Tab: II. Gdy już masz miejsce należycie zrównane, pozatykay kołki *B. B. B.* i t. d. będzie to ograniczenie całego ogrodu.

23. Znaydź sam średni punkt całego ogrodu, (który powinienby się zgadzać z środkiem pomieszkania *A.*) ten tu wypada w środku Altany *H. H.* odznacz w tym miejscu Altanę iaką chcesz, a w koło niey wygodną ulicę.

24. Postępuy coraz daley, i podług miary przy tyczce, lub sznurze, gęsto średniemi kamieniami wytykay przypadające ulice prosto, nic na to nie uważając, że przy polach kwiatowych *E. E. E.* wykrętne przypadają.

25. Gdy poznażysz wszystkie ulice, pokaż się pola na kwatery: od iedney więc do drugiej idąc, odznaczay w około Rabbaty, albo proste, iako koło kwater *D. D.* albo wykrętne, iako koło kwater *E. E. E.* i zarazem dla przeysścia lub przez Rabbatę *b. b.* lub między Rabbatą i kwaterą, wąskie rozstawiaj uliczki.

26. Rabbaty i Kwatery na ogrodowiny, ieśli nie sposobną ziemię mają, popraw sposobem daley się podać mającym; ieżeli zaś dobrą, przekopiesz głęboko, zkąd się wyższemi staną od ulic: spuścisz one przecież tak kształtnie, aby się brzegi z ulicami i uliczkami równały. Kwatery zaś przedzielisz na zagony.

27. Rabbaty i Kwatery pol kwiatowych odkopiesz na łokieć głęboko, a nawiozłszy świeżego bydłeczego lub owczego gnoju, udepcesz go, aby wyżey nie był nad 8. calów: potym na ten gnoy, albo tę samą odkopaną ziemię, ieżeli jest zdatna, albo zkąd inąd dobrej pospolitey nawie-



ziesz, tym sposobem, aby brzegi równały się z ulicami, a szrodek na stopę wyżej wyniesiony był. Ostrzegam iednak, że gdzie cebulkowe rodzaje sadzone być mają, gnoiu nie potrzeba, owszem psują się od niego. I ta robota co fiodmy rok odnowiona być powinna. Ktoby podobnym sposobem włoszczyznom ogrodowym dogadzał, nie małego doznałby pożytku.

28. Dla odznaczenia zaś Ceratów, Cyfer i t. d. na kwaterach kwiatowych, uklepiesz ie tarcicą iak nayrówniey, i roweczkiem odrysowawszy co chcesz, wysypiesz go żółtym piaskiem; tak deszcze znaku nie popsują, aż do czasu wysadzania.

29. Drzewa przypadające o. x. powytykasz kołkami: gestszemi szpalery i chłodniki.

30. Na ulicach zostawisz ziemię iaka iest, konną przecież gracą zrównawszy, i korzenie zioł wygubiwszy. Wysypują one iedni nieco dziarnistym piaskiem, dla wygodniejszego chodzenia po deszczu: drudzy wymyślnieysi drobnemi różnych kolorów kamykami, tłuczone-mi zgruba skorupkami Ostrzyg, Slimaków, Zabek i t. d. osobiwie koło pól kwiatowych.

31. Mając tedy wszystkie części Ogrodu, iedne poznaczone, drugie pozaczynane, kończyć powoli będziesz: zupełny albowiem stan Ogrodu, nie iednoroczną iest robotą, a utrzymanie iego ustawiczną.

#### §. 4.

*O czasie przyzwoitym zakładania Ogrodu.*

32. Niemasz czasu w roku, któryby uważaćemu mógł się zdawać sposobnym do założenia Ogrodu, tylko Wiosna i Jesień: w



tych przecież rozważonych, iefień nad wiosnę większe ma swoje zalecenia.

33. Jeżeli bowiem robotę tę przedsięwzięiesz na wiosnę, albo długo trwająca zima przeskodzi do wczesnego rozrządzonych rzeczy rozsadzania, albo sama ciągłość roboty nie dopuści wcześniej przedsięwzięte rozsadzać rodzaje, które poźno posadzone, będąc już w wzroście, niebezpieczeństwu nieutrzymania się podlegają: albo pospolicie następujące susze, nie wkorzenione jeszcze rzeczy, wyniszczyć mogą: albo wiele miejsca, które jakimkolwiek sposobem pożytkować mogłoby, rok próżnowaćby musiało.

34. Przeciwnym sposobem czas iesienny naysposobniejszy jest. Nie przeszkadza wtedy rola, i robotnik jest łatwiejszy. Wtedy nie nagli czas potrzebny roślinom do wzrostu. Soki z drzewa ustępują w korzenie, i pewniejsze czynią drzewek posadzenie. Sadzone cebulki i korzenie ziół i kwiatów, pewną czynią nadzieję w lecie przyszłym kwitnienia. Każda rzecz z iesienney, i po śniegach wiosnowey korzystając wilgoci, umacnia się i utwierdza. Ziemia przekopana przez zimę leżąca, tudzież pognoie przez zimę umarzlę, pożyteczniejszemi się stają dla tych rodzajów, które na wiosnę siane, lub sadzone bydź mają. Łodygi ziół dzikich będąc znaczne, czynią łatwość dobrania się do ich korzeni, a tym samym łatwiejsze wyczyszczenie miejsca na Ogród wyznaczonego. Przeprowadzenie drzewek i korzeni z miejsc innych, mniej ma niebezpieczeństwa: ile że iesiennie wiatry dobytym rodzajom z ziemi, nie szkodzą tak prędkim wysuszeniem rodzajney wilgoci, iako wiosnowe. A nadewśzy-



stko w przyszłym roku, po upłynionym przykrym czasie zimy, najmiłszego czasu wiosny żywością się swoją wszystko popisując, dalsze prace daleko przyjemniejsze czyni.

35. W szczególności zaczynać się ta robota powinna około porównania dnia z nocą, kiedy już upały słoneczne nie zbytney są mocy. Jeżeli się znacznie poprzedzi, wiele rzeczy w ławnym będzie doyrzewaniu; jeżeli się bardziey opóźni, wczesność czasem następującej zimy od wiela wstrzymać może. Zaczęta więc robota około S. Mateusza, kończy się z początkiem większych mrozów sadzeniem wtedy drzewek, kiedy już liście znacznie poopadały.

## ROZDZIAŁ II.

*O robotach około Ogrodu, aby był  
pożytecznym.*

36. Pożytek z Ogrodu zawisł od dobrze utrzymanych roślin, te się zaś dobrze utrzymują, jeżeli im osobliwie matka ziemia dogadzać będzie: będzie dogadzać, jeżeli będzie pulchną i dobrą. W pulchney albowiem ziemi łatwiej się korzeń rośliny spoi z iey częściami; dobra dostarczy roślinom żywności.

37. Ale iako nie podobna jest, aby wszędzie iednakową, tym bardziey dobrą naleść ziemię: tak pracą i przemyślem przysposobić ją, i zdątną uczynić można. Podadzą się więc sposoby poznania dobrej ziemi, złej zaś wielorakie poprawy, już to przez przewrócenie i przekopanie: już przez różne pognoie; już przez rozmaite wynalazki.



## §. I.

*Wielorakość ziemi, i znaki tey która iest dobra.*

38. W względzie roślin wiele iest gatunków ziemi. Gliniasta wilgoć długo pod powierzchnością utrzymuie, i zbytnie się od słońca spieka. Czysta glina zbytnie iest mialka, która gdy będzie wilgotna, tęgą się bardzo staje. Piaszczysta iest twarda, sucha i rzadka, w której się woda długo utrzymać nie może. Margiel naybliżey równa się piasku, iest przecięz nieco mielszy, nie tak twardy, i prędzey wilgotnieie. Ikrzyca naygorsza, ile że zawsze iest pełna soli ostrey tego kruszczu, który się w niey nayduie. Kreda iest bardzo sucha, twarda i tęga.

39. A lubo namienione ziemie mogą niektóre utrzymać rośliny, niepożyteczne przecięz, i owszem dla wielu wcale niesposobne są. Czarna tylko ziemia pod wszystko zdalna iest i potrzebna. Kiedy zaś sama nawet czarność częstokroć zawieść może, więc przez długoletnie doświadczenia i uwagi docieczono przymiotów, po których o dobroci ziemi bez zawodu sądzić można.

40. Powinna więc: 1<sup>od</sup> Bydź czarna. 2<sup>re</sup> Ani po deszczu, ani od upału czarność swej nie tracić. 3<sup>cie</sup>. Nie powinna się łatwo rozpadać. 4<sup>te</sup>. Ani się po deszczu obracać w błoto. 5<sup>te</sup>. Kiedy osobliwie w Maiu po deszczu ciepłe słońce zagrzeie, powinna pachnąć przyjemnie. 6<sup>te</sup>. Woda z niey wyciśniona, albo w którejby bryła płokana była, nie ma bydź ani słona, ani gorzka, ale słodka. 7<sup>me</sup>. Bryła w wodzie zmaczana i rzucona, nie ma się łatwo rozsypać. 8<sup>me</sup>. Rozcierana w wodzie powinna wiele czynić piany.



41. Dochodzą ieszcze niektórzy dobroci ziemi po roślinach, które dziko na niej rosną. Gdzie wesoło rosną zioła tłustey ziemi potrzebujące, iako ślaz, konieczyna, i t. d. za dobrą ziemię poczytują: przeciwnym sposobem, gdzie się rodzą zioła chude, gorzkie, sztyżkowane, iako wrzos, sitowina, paproć, i t. d. złą ziemię oznaczają.

42. Prócz tych wszystkich dowodów, ieszcze na to dwoie uważać należy: naprzód, aby się nie uwodzić powierzchownością tylko ziemi, ale też poznać iey głębokość. I najlepszy bowiem grunt o stopę w głąb mający glinę tęgą, daleko iest niepożyteczniejszy, aniżeli chudy, ale daleko głębiey ciepłe wapienne kamienie, dziarno i piasek mający: w pierwszym bowiem nie wsiąkając dostatecznie woda, ale się długo utrzymując, gnoi korzenie; w drugim zaś zbyt woda ustępuje. Powtóre: aby ziemia wcale nowa była, to iest w krótkim czasie podobnych nie rodziła roślin, i potrzebnych soków nie była pozbawiona. Dla odzyskania wprawdzie soków dla roślin mniejszych, mniej potrzeba czasu; ale około drzew pokazało doświadczenie, że drugie na tym miejscu gdzie przedtym były, ledwie we 30. lat dobrze się udawały: chyba że ziemia albo z głębokości na wierzch przewrocona była, albo zkażdiną na to miejsce przywieziona.

§. 2.

*O poprawie gruntu przez przewrocenie.*

43. Nie pewniejszego, iako że ziemia skopana, zorana, lub innym sposobem spulchniona bydz ma dla roślin. Kiedy przecież, im głębiey wkorzeniać się mogą, tym weseley ro-



sną, bo mają więcej sposobności ciągnięcia foków, głębokie to przekopanie bydz powinno. I jeszcze; jeżeli się to przekopanie zawsze po iedneyże powierzchni dzieie, za czasem nie wiele pomoże. Jeżeli tedy upatrujemy statecznego pożytku, szukać trzeba sposobu, aby spracowana na wierzchu ziemia, przynajmniej co siodmy rok mogła poyść wgłąb na spoczynek, a z głębi na wierzch do pracy, stanie się to zaś tym sposobem.

44. Każ zrobić kratę drocianą Tab: III. Fig: 2. albo dla mniejszego nakładu z rozg łozowych Fig: 3. Wykop wciąż w końcu ogrodu, jeżeli go zakładasz, albo w końcu kwatery, rów przynajmniej na dwa łokcie głęboki, a na trzy szeroki, ziemię z niego odrzuć na stronę, zwierzchnią osobno, a osobno dolną. Zaraz przy tym rowie kop drugi taki; ziemię z niego przez ową kratę prześiewając, aby się korzenie i kamienie zostawały, rzucay w pierwszy rów wypróżniony, aż go napełnisz; a przypadnie ziemia zwierzchnia na spod, a dolna na wierzch. Tym sposobem postępuy coraz daley; lecz gdy przydziesz do końca, nie stanie ci ziemi, zwieziesz więc z owego pierwszego rowu odrzuconą, pierwey górną, potym dolną, i tak zakończysz. Jeżeli gdzie drzewa już są posadzone, odkopiesz bez naruszenia aż do korzenia, i świeżey ztąd nawieziesz ziemi. Robota wprawdzie nie mała, ale pożytek większy.

### §. 3.

*O uprawie przez gnoie.*

45. Gnoie zasilaia ziemię, i utracone iej sily przywracaia. Aby więc z ich dzielności korzy-



korzystać, potrzeba: 1<sup>od</sup>. Aby nie świeże były, ale przynajmniej przez rok pierwej ugnięty: na świeżym bowiem gnoiu wiele się dzińskiego chwastu rodzi, wiele robactwa mnoży. 2<sup>re</sup>. Aby przynajmniej ziemia gnoiem uprawiona przez zimę poleżała do zasiania; zima bowiem wiele z niego szkodzących wytrawi części. 3<sup>cie</sup>. Aby zwiezione nie leżały długo na słońcu i deszczu, lecz ile możliwości iak najszybciej w dzień pochmurny w ziemię poszły; słońce bowiem wytrawiłoby najlepsze części, a deszcz wypłukałby. 4<sup>te</sup>. Aby się wszędzie równo z ziemią mieszały, iak potrzeba, aby wszędzie naprawiła się ziemia. 5<sup>te</sup>. Aby ich nie było zbyt wiele, ale według gatunku gnoiu i ziemi; zamiast bowiem posilenia, osłabiłyby.

46. Nie każdy gnoj każdemu służy gruntem. Bydłęcy i ośli na chude grunta najlepsze jest. Owce i kozy górskie jest, bardziej zdadne na miejsca zimne i wilgotne. Konie najszybciej i najchudszy, nie zdać się tylko na inspekt, i miejsca zimne a wcale mokre. Drzewom szkodzi. Z Inspektów zaś wytrawiony, zdać się może do rozwolnienia tego gruntu. Świnie najzimniejszy, może służyć na gorące grunta. Kurzy i gołębi palący prawie, może się zdać pod rodzajem zbyt gorącego potrzebując, zastarzałe przecię i zleżałe, zdadzą się do rozgrzania zimnej ziemi. Gęsi i kaczy zimny i wodnisty jest, przydać się tylko może na miejsca zbyt gorące. Gnoje z miejsc tajemnych potrzeby ludzkiej, najzdadniejszy do wszystkiego jest, ale zastarzały, a osobliwie przez zimę dobrze przemarzły.



## §. 4.

*O uprawach ziemi różnym przemysłem.*

47. Ziemia ziemią poprawiona byź może. Jeżeli jest piaszczysta, rzadkość iey nawiezieniem ziemi gliniastey nabierze tęgości. Jeżeli jest zbyt tęga, nawiezieniem piasku rozrzedzenie: widziałem tym sposobem poprawione grunta, wielki urodzay przynoszące.

48. Wapno na zimne grunta bardzo pożyteczne jest, rozściąć go nim potrzeba, zwłaszcza pod deszcz, któryby onę zaraz w ziemię wprowadził. Dzielność iego trwać może do sześciu i więcej lat.

49. Popioły ile że długo wilgoć utrzymują, bardzo dobre są na miejsca prędko schnące, najlepsze na miejsca podobne gruntowym łąkom. Trzeba go przez zimę wozić na kupy, rozściąć potym przed roztopieniem śniegów, ażeby z ich wodą dostał się w ziemię. Każdy popioł dobry jest, nawet i z torfów. Jeżeli się wyrabia nowina, wykarczowane krzaki spalać się w stosach na popioł.

50. Błoto z ulic, po Miasteczkach osobliwie, gdzie podczas targów z wozami stawaia, bardzo wysmienitą jest poprawą każdej ziemi.

51. Smieci izdebne zbierane, na gromadę sypiane, aż się w ziemię obróćą, bardzo dobre są.

52. Liście z każdego drzewa, w doł wykopany w ziemi nakładzione, gdy pogniją, stają za najlepszy pognoy.

53. Zioła, które od pielidła z Ogrodów wyrzucaia, na gromadę rzucane, ziemią przesypowane, po roku przez kratę przerzuciwszy dla oczyszczenia z pozostałych korzeni, pożyteczną czynią poprawę.



54. Prochna z każdego drzewa, wylawszy lipowe, zmieszane z ziemią: także trociny zgnioione, i wiorzyska dobre są.

55. Kora zgnioiona od Garbarzów, której do skór potrzebią, poleżawszy przez rok na gromadzie, służy do uprawienia i rozwolnienia tegiey ziemi.

56. Wygniotki jagod winnych, (gdzie się wina rodzą) na gromadzie przez zimę pod niebem gnoione, cuda prawie w ogrodowinach czynią.

57. Sziam z Stawów, Sadowek, Kanałów i t. d. bardzo dobry jest. Nim się go przecięż zażyje, trzeba ażeby pierwey na kupę zwieziony przez rok poleżał, kilka go razy w tym czasie przerzuciwszy.

58. Komu się nie przykrzy dłuższego poczekać czasu, sieie na piasku brukiew, gdy miernie podrośnie, ze wślytkim w piasek przeorze ją, uczyni to i dwa razy do roku; naydłużey w lat 7. z szczerego piasku dobrą uczyni ziemię.

59. Z tych szczególnych przemysłów, przez doświadczenia Ogrodnicy różne wynaleźli mieszaniny, różnym roślinom ogrodowym służące: które przyprawnemi ziemiemi nazywam.

60. Naprzód pod drzewa pospolite. Każ wykopać doł, i ten tarcicami zewsząd ocembrować, uczynisz to zaś wczesnie w iefieni. Nawozisz w ten doł, szychtami kładąc, dobrej ziemi, popiołu z jakichkolwiek grochowin, gnoiu ludzkiego, drobno posiekanych wnętrznosci Kur, Kaczek, Gęsi, Prosiąt, i wszelkiey zwierzyny, szlamu: przymieszasz gdzieniegdzie waynsztynu tłuczonego funtów 2. Saletry funt 1. i tartego kopyta końskiego funt 1. na wierzch znówu nakładziesz dobrej zie-



mi. Nakryj to wszystko od floty dachem. Przed zimą jeszcze przewrócisz to wszystko i pomieszasz: poleiesz potym krwią bydlęcą, jeżeli może być z winnym lagrem zmieszana. Uczynisz to powtórnie na wiosnę, a trzeci raz na końcu Augusta. W początku Oktobra wybierz, i przerzuć przez kratę. Tey ziemi w doły przygotowane do sadzenia drzewa, trzecią część tylko do pospolitey dobrej namieszasz, aż doły napełnisz.

61. Pod drzewka i rośliny w naczyniach się chowające, iako Cytryny, Pomarańcze i t. d. Każ w dole iakim gdzieby żadna nie dochodziła woda, namieszać trocin z pod piły, gnoiu bydlęcego bez słomy, prochna wierzbowego, okrawków skór starych gnijących, miałko utłuczonych skorup ostrzyg, lub ślimaków nieco, i dobrej zwyczajney ziemi z piaskiem zmieszanej: nakryj dobrze końskim gnoiem. Naymniey w pół roku odrzuciwszy gnoy, znaydziesz wysmienitą ziemię do Wazonów.

62. Pod wszelkie ogrodowiny, Włoszczyzny, Zioła i Kwiaty: Każ zakopać w ziemi beczkę bezdenną, a w tę nakłść i pomieszać liścia zgnilego funtów 50. gnoiu człowieczego wytrawionego funtów 10. Wapna niegaszonego funtów 20. nakryj daszkiem, aby floty dochodzić nie mogły, a w czasie dwóch miesięcy stanie się ziemia, która zmieszana z dobrą pospolitą ogrodową, w ogrodowinach tak naszych, iako i cudzoziemskich, ledwie nie cuda czyni.

63. Przydam nakoniec wynalazek Ogrodników dla wszelkich roślin. Weźmy zwyczajney soli trzy części, wapna niegaszonego części sześć; i w naczyniu iakim nalawszy tyle



wody, aby nie było rzadko, zamieszay. Wleý to w nowy garnek, postaw na węgle, niech się tak długo gotuje, aż wyschnie i na proch się spali. Gdy ochłodnie, naleý tyle moczu końskiego, aby się stało iako ciasto: z którego porobiwszy gałki, ususz w cieniu. Odwilżywszy potym kilka razy w tymże moczu, a za każdym razem przesuszywszy, schoway w cieniu. Zażyiesz zaś tego tym sposobem: rozpuściwszy trochę tey gałki w wodzie, namocz w niej nasienie, które masz siać: gdy masz co przesadzać, również w takiej wodzie przez godzin dwie namoczysz korzonki, i trochę takiej gałki zmieszanej z dobrą ziemią, oblepisz ie sadząc.

### ROZDZIAŁ III.

*O robotach około Ogrodu, aby był ochronionym od szkody.*

64. **Z**li ludzie mając łatwy wstęp do Ogrodu, częstokroć nie przestając tylko na kradzieży, iako ich praca nie kosztuje, tak przez złodzieykie niedbanie, drzewa i inne psują rośliny, około których gospodarna ręka nie mało pracowała: wszakże i każde bydło od Ogroda wstrzymane być powinno; na to jest ogrodzenie, od którego zowie się Ogrodem. Wiatry nie z każdej strony wiejące są znośne roślinom; od tych zaślionić być powinny. Robactwo, i ptaki różnego rodzaju, tak w ziemi iak na ziemi żują i niszczą rzeczy ogrodowe; potrzeba wygubiać ie, i powrotowi zapobiegać. Na to wszystko następują sposoby.



## §. I.

*O różnym ogrodeniu Ogrodów.*

65. Mur lub parkan pospolicie ogradza Ogrody, kiedy ieszcze po ocapach ostre kolki, gęsto na krzyż pozabijane, i ciernie nałożone będą, zabrania się tym wstępu wszelkiemu bydłciu, i zdaie się zatrudniać złym ludziom. Przyda się przecież więcej trudności niepotrzebnym gościom, kiedy, jeżeli sposobność miejsca pozwala, okopie się ieszcze w około głęboką fosą, i przykra iey od Ogrodu spadziłość zasieie się gęsto ziarnami ciernia, agrestu, głogu i polney róży. Wszakże fossa może być z ryb pożyteczną.

66. Sztachetowania na murze, tym bardziey różnego gatunku bez muru, chwalić nie mogą, bez wszelkiey bowiem trudności wyłamane być mogą. Jeżeli przecież gdzie potrzeba przyzroczyłości, mogą być w murze w arkadach dawane, iako Tab: III. Fig: 4. pokazue, będą tak mocnieysze, bo zewsząd w murze osadzone: będą dłużej trwalsze, bo murem i dachówką pokryte.

67. Gdzie po polach wiele kamieni, na gromady one sposobnego czasu zbierając, i pole się oczyści, i ogrody swoje niemi obmurować można, ziemią i nichem prześcielać. Na wierchu takiego muru, w ziemię pomiędzy kamienie nafiawszy ciernia lub agrestu, korzenie iego nie tylko mur zmocnią, ale i przelazu zatrudnią rosnące te krzewy.

68. Kiedy iednak na obmurowanie nie każdego stanie, oparkanie się po wielu miejscach niedostatek lasów nie dopuszcza: na płocie grodzonym przestać potrzeba. Ten aby był trwał-



szy, każesz pół łokcia głęboki rowek wykopać, i w nim koły bić, grodząc potym staray się o to, aby końce grubsze chrośtu łozowego, wszystkie na dnie rowku się opierały; zasyp ziemią, puszcza korzenie, a trwałością i izolacją pracę nadgrodzą.

69. Gospodarność sąsiedzkich Narodów unikając wyniszczenia drzew, i krzewin na martwe ogrodzenia, żywe samorodne płoty nie tylko zaleciła, ale prawem przykazała. W Anglii lubo przy wielkości krajowych interesów, były iednak czasy, mówi *Ellis*, kiedy w samym Parlamencie nayczęściey o tym radzili, i wielcy Lordowie szkoly zakładać na rośliny do żywych płotów służące nie wstydzili się. Dziś tam wszystkie grunta samorodnymi płotami otoczone. Pożytki ztąd wynikające, i w wielu miejscach sama potrzeba, i nasby do nich zachęcić powinny. Sama trwałość takiego ogrodzenia, izaliż małą jest zaletą? Z wielorakich sposobow następujące podaie.

70. W iefieni na miejscu gdzie masz czynić ogrodzenie, rów półtora łokcia głęboki, a dwa łzeroki, tąż wykopaną ziemią zasyp, ale tym sposobem, aby ziemia, która przedtym była na wierzchu, poszła na dno. Szrodkiem potym pod sznur długością tego rowu, dwoma rzędami na łokieć od siebie oddalonymi, pociągnij roweczki wąskie. Jeżeli tedy grunt jest nikczemny, nazbieray wcześniej jagod agrestu, głogu, roży polney, bzu, ciernia, berberysu, i czyli każdym z osobna, czyli wszystkim razem, day zgnić na gromadzie, potym w swoim własnym sosie przebiy przez iakie sito, aby się ziarna zostały, które trochę w cieniu przesuszywszy, ale nie



zewszystkim, posiey gęsto w owe roweczki. Przyszłego lata opiel, drugiego wierzchy i boki nożyczkami pod sznur obetnij, w czwartym już roku mocne i trwałe mieć będziesz ogrodzenie, które corocznie dla przyjemności po S. Janie obcinając, dłużey będzie, iak życia ludzkiego. Doskonaleyby ieszcze uczynił, gdyby kto dla dania większey mocy, grubsze iakie drzewa posadził między te krzewy, dwoma rzędami na przemiany, iako kołka Tab: III. Fig: 5. pokazują.

71. Jeżeli grunt iest przynajmniey pomier-ny, narzniesz lasek wierzbowych w iestieni, lub na wiosnę, i środkiem owego rowu utkwisz na stołę iedną od drugiey ukośnie, aby w szachownicę rośły, iako widzisz Fig: 6. po roku co dwie gałęzie zwiążuy *a a a*. aby dalżę utrzymać kratowanie; a gdy do dostateczney przydą wysokości, corocznie tylko wierzchy i boki dla równości obcinay. W tym dwoygu cię ostrzegam, aby na każdey lasce przynajmniey iedno zdrowe oko ziemią pokryte było. przy każdey takiey robocie od tego cała sztuka zawisła, kiedy co miało wyrość w gałąź, wyrasta w korzeń. Powtóre, aby związuąc dla kratowania *a. a. a.* nie skupiać wiele gałęzi, udufiłyby się, poschłyby. Na ziemi wilgotney tym sposobem udaie się Olszyna, na kamienistej Bez.

72. Nad te wszystkie przenoszę płot lipowy, tym sposobem: sadź w iestieni lipinę z korzeniami, iedną od drugiey na stołę tylko; gdzie się już dobrze przyimie, aby prędzey rośła w grubszy, ostrożnie z gory na doł wciąż skórę ponarzynay. albo, co ieszcze prędszą grubość czyni, odkop nad korzeniem ziemię, i na tej



części pnia, która w ziemi była, poprzecznie  
 skórę ponarzynay aż do drzewa dwoma rzęda-  
 mi, nie w około przecięz, ale na przemian-  
 ny: uważay Tab: III. Fig: 7. gdzie w linii  
*a. a.* iest ponarzynana, powyżey tych mieysc  
 w linii *b. b.* ma być nietykana, i przeciwnym  
 sposobem, kiedy *c. c.* iest narzniete, *d. d.* ma  
 być nieruszane. Zasyp ziemią, w upodobaney  
 wysokości obcinay wierzchy: zrosną się w iedną  
 ściągę. Z strony Ogroda można gałęzie w szpa-  
 ler obcinać, a będzie razem płot i szpaler.

## §. 2.

*O ochronieniu Ogrodów od szkodliwych wiatrow.*

73. Opatrzanie Ogroda przeciwko szkodli-  
 wym wiatrom tak iest potrzebne, że bez tego  
 żaden Ogród trwałoby pożyteczny być nie mo-  
 że. Żalimy się częstokroć na nieurodzayność  
 i w samych folwarcznych Ogrodach, że giną  
 ogrodowiny, my nie wiedząc przyczyny, da-  
 remnie na inne składamy przypadki.

74. Prawda, że wiatr nie iest, tylko  
 nagła powietrza płynność, powietrze zaś ro-  
 ślinom koniecznie iest potrzebne, ale z temi  
 przymiotami, aby było wolne, czyste, subtel-  
 ne i ocieplone. Dla wolnego przechodzenia  
 powietrza miejsce nie powinno być wysokie-  
 mi zasłonami zbyt ściśnione, aby zaś z nie-  
 czystego, grubego i zimnego nie psowały się  
 rośliny, Ogród w około opatrzone być powi-  
 nien. Wiatry takie z sobą prowadzą cząstki  
 powietrza, z iadiego miejsca powiewają. Tak  
 u nas w Polsce ciepłe są wiatry i wilgo-  
 tne południowe, bo z ciepłej Afryki pocho-  
 dzą przez morze śródziemne. Zimne i mro-  
 żne są północne, bo z ustawicznie zamrozo-



ných pochodzą kraiów. Grube i gwałtowne są zachodnie, bo powstaia od wielkiego morza Atlantyckiego. Suche są wschodnie, bo od ciągłej ziemi całej Azji powiewaia: w szczególności zaś podług położenia miejsca, od wszelkich przyległych błot i bagien, zwłaszcza śmierdzących, nieczyste są: Ogrody więc iako od tych, tak od północnych i zachodnich zaffonę mieć maia.

75. Północne bowiem wiatry mroźne są: piszę to w tym kraju, w którym z doświadczenia, tylko cztery Miesiące nie całe od mroźnego zimna są bezpieczne. I May często mroźnym wiatrem szkodzi roślinom. Zachodnie zaś przez swoją gwałtowność mogłyby wiele połamać i t. d.

76. Przeciwnym sposobem, Ogród na wschód i południe być powinien otworzysty. Wschodzące bowiem słońce podnosi i czyści rosę, rdzę oddala, a południowe pomaga do trawienia soków, i przyspiesza dojrzałości. Prawda, że i od wschodu nieprzyjemne bywiaia wiatry, lecz krótko trwiaia: od południa trafiaia się gwałtowne, lecz rzadkie są.

77. Jeżeli więc od północy i zachodu nie ma wysokiego zabudowania, zasadzić trzeba drzewami, któreby i wysoko i krzaczysto rosły. Do tego dobre są Lipy, Topole, Więzy, Jodły, Dęby, a naylepsze Topole włoskie, (Wierzba włoską inni zowią) które dla pięknego kształtu, i dla łatwości rozmnożenia, naybardziej do tego być powinny zażyte.

78. To zaś obsadzenie drzewami, inne od zwyczajnych szpalerów być powinno. Szpalery same potrzebnia zaffony: i dla przyjemniejszego widoku, mogą być dawane w arkady,



i t. d. cóż wtedy uczynią za zastłonę? Moim zdaniem, kiedy szpalerom miejsce właściwe jest przy stronie wewnętrznej ogrodzenia ogrodowego, drzewa te zasadzone być mają przy stronie zewnętrznej, iako na Tab: II. *n. n. n.* literą naznaczone widzisz.

79. Do tego obsadzenia dwojakie są drogi. Naprzód przez nasienie sposobem nieco wyżej *Nro 70.* podanym: gdy powschodzą gęsto, poprzerywać trzeba. Aby znacznie porosły, długiego wprowadzić wyciągają czasu, ale podobno w wielu miejscach, gdzie o drzewa podrosłe trudno, innego nie będzie sposobu.

80. Powtóre przez sadzenie drzew już gotowych, co się czyni tym sposobem. Na pół roku pierwszej każdą doły kopać na trzy łokcie wgłąb, i w koło; a na dziesięć od siebie odległe; niech tak będą aż do czasu sadzenia. Jeżeli tedy są drzewa liście na zimę utracające, iako Lipa, w jesieni: jeżeli liście przez zimę utrzymujące, iako Jodła, wcześniej na wiosnę, wierzchołków i korzeni nieco obciąwszy, sadzić będziesz. W dołach naprzód na stożkę gnoju bydłęcego nadepczesz, potem nasypiesz dobrej ziemi tyle, aby na niej posadzone drzewko, ani wyżej iako przedtym, ani głębiej w ziemi stało, dopiero dobrą ziemią zasypiesz i udepczesz. Aby się te drzewa dużo szerzyły, obcinaj wierzchy: aby prędko w grubość rośli, masz sposób *Nro 72.*

81. Topole zaś włoskie niepotrzebujące więcej, tylko spulchnienia ziemi, nałamiesz na wiosnę rozg, na którychby kilka oczek było, i utkwisz w niej tak daleko, aby przynajmniej dwa oczka ziemią zasypane były. Przyimają się łatwo, podrosną szybko.



82. Kto pracy lub nakładu nie żałuje, iedney zimy w zupełnym to widzieć może stanie. Kiedy ziemia dobrze umarźnie, w około ią tak daleko i głęboko obciąwszy, aby nie przyszło zbytne kaleczyć korzeni, dobędą się chociażby doroste drzewa, i z zostawioną zmarzłą ziemią w przygotowane przed zimą posadzą doły, ziemią się dosypie, podporami opatrzy aż do wzmocnienia. I tym sposobem bez szkody całej sady przeprowadzać można.

83. Opatrzywszy z góry, trzeba myśleć i o dole. Podobnym bowiem sposobem wiatry po ziemi czołgające się, powszechnie ze wszystkich stron szkodzą. Przeciwno tym zasłoną są owe szpalerki, albo obsadzenia wewnętrznych stron Rabbatów, Porzeczkami, Agrestem, Malinami, i t. d. które gdy prócz potrzeby, są częścią wdzięków, naydziesz o nich w następującym Rozdziale.

### §. 3.

#### *O wygubieniu różnego robaństwa.*

84. Maią Ogrody wielorakich nieprzyjaciół, które na ziemi i w ziemi szkodzą. Jedne psują owoce, wyiadaia nasiona, iako Wróble: drugie sypiąc niepotrzebne kopce, i wdzięki i rośliny psują, iako Krety, Niedźwiadki, i t. d. inne podgryzają korzenie, iako Myszy, Szczury, i t. d. inne obiadają liście, kwiaty, iako Liszki, Meszki, i t. d. inne szpecą zioła i drzewa, iako Chrząszcze, Slimaki i t. d. podam na wygubienie sposoby, ostrzegając niecierpliwych, którzy za najpierwszym doświadczeniem cudów żądają, iż lubo są niepłonne, pracy iednak, pilności, i częstego powtarzania wyciągają.



85. Na wroble stawiają się straszdyła, ale iak się z niemi obeznaią, gotowe będą na samey iego spoczywać głowie. Sieci stare rozciągnione bardziey ich przerażają, nie ich przecięż nie ubędzie. Ale tak: gnieźdzące się w pobliżu wroble, towarzystwo swe w bliskości utrzymują, więc gniazda ich pilnie szukać trzeba, młode wygubiać; albo ieszcze lepiey: każ narobić garnuszków z obu stron ze dnami, w iednym dnie zostawisz taką dziurę, aby wrobel wleść mógł: porozwieszay to pod strzechami bliskich dachow, będą się w nich gnieździć. Przegląday często, a gdzie naydziesz młode, podufisz. W iednym roku niemają liczbę umniejszysz; powtarzay to daley; a tym czasem i na stare koniec przyysć musi; owszem dopomożesz im do tego, póki ieszcze innego pożywienia nie mają, rozrzuć im drobno posiekanych gorzkich migdałów, tam gdzie się naybardziey kupią, a pewnie pozdychają. Mnie się zdaie, iż gdyby cale sąsiedztwo podobnego przyłożyło starania, Pszenice, Jęczmiona, i t. d. w kilku leciech od tych gości wolneby były.

86. Na krety czatują iedni przy wschodzie, zachodzie słońca, i w południe przeciwko wiatru, aby gdy kopać zacznie, ostrym go ubić żelazem: inni w nory ich zasadzają żelaza, których w sklepach gotowych pod imieniem *Klemfallen* dostanie. Naypewniejszy sposób będzie, na wiosnę świeże ich kupy rozwalwszy, torem nory kopać postępować aż do gniazda doydziesz, które pospolicie przy murze, ścianie iakiey, lub drzewie naydziesz: rozrzuć go: naydziesz tam częstokroć młode ze staremi, pobiy ie. Ja miałem od nich po-



kóy, i już piąty rok stateczny, w każdą norę włożywszy Kamfory iak ziarno grochu, potym też norę pierwey wiorem załoniłem, a dopiero zasypałem ziemią. Obacz w Części piątey *Nro 25*.

87. Myszy i Szczury ziemne, są ciężkie do wygubienia: gdzie się ich przecięz przechody postrzegą, nakładź gałeczek, uczyniwszy ciasto z mąki pszenney, nasienia leśnych ogorków, czarney ciemierzycy i kolokwintydy.

88. Myszy z ostremi pyłkami, iest to rodzaj inny, korzeniom drzew osobiwie szkodzący: te gdy postrzeżesz, odkop ostrożnie korzenie, a rozpuściwszy wosku, sadła wieprzowego niestłonego, oliwy i siarki, nasmaruy korzenie, i zasyp.

89. Na Niedźwiadki każ w iesieni kilka dołków w Ogrodzie wygrzebać, i napełniwszy świeżą łaką konskiego gnoiu, przed samą zimą nakryy słomą. W cześnie potym na wiosnę odkryy, poley wrzącą wodą, i wyrzuc zebrane i poparzone robactwo.

90. Na Meszki doświadczona rzecz iest, wapno obrzednie rozrobiwszy, zagon nim polać: albo też suche tylko wapno pod deszcz posiać. Roślinom wapno nie szkodzi, owszem lepiej rosnać będą.

91. Pchły ziemne zielone, a potym czarne, znajduią się po wszelkich slotach, gdzie postrzeżesz, pokrop mocnym octem.

92. Na Szczypawki, narob z papieru trąbek, iakich Kupcy do korzeni zażywaią, a na którey naybardziej postrzeżesz roślinie, pomiędzy naygęścieysze iey gałazki na noc powtykay: nazaiutrz iak nayraniey dobądź, wytrząśniy, i pobiy.



93. Chrzążcze co rano otrząsnąwszy kaczkom odday. Kiedy zaś drzewa z owocami trzęsione bydz nie mogą, podkurzay dymem rogu starey skóry, pierzu, od którego spadać muszą.

94. Slimaki co rano po rosie, lub po deszczu zbieray i wytracay.

95. Glisty ziemne, czyli to kopiąc w ogrodzie, gdy się postrzedz dadzą, czyli po nocy obfitey w rosę, czyli po ciepłym deszczu, gdy na wierzch powyłażą, zabijay albo drobiu odday. Albo nagotuy w wodzie siemienia, lub liści konopnych, ieszcze lepiej liści lub zielonych łupin zwierzchnich włoskiego orzecha: kiedykolwiek ostudzoną tą wodą ziemię poleiesz, w iedney minucie wszystkie na wierzch wynidą.

96. Węże także w Ogrodzie nie potrzebne, w iamy więc ich przez leiek puszczay dym od łupin cybuli, i prędko zasypuy.

97. Mrowki albo są z całym mrowiskiem, albo się tylko w wazach, lub przy korzeniach w mnieyszey liczbie pokazują. Mrowisko gdy z głębokości poruszysz, zbiegną się mrowki na wierzch, poleiesz wrzącą wodą, powtorz to, aż wszystkie wygubisz: albo namieszay w mrowisko niegaszonego wapna, i poley wodą, kilkakrotnie to powtorzywszy wypalą się. Jeżeli się zaś gdzie nie wielkie mnostwo pokazuie, połóż im skórkę od słoniny, albo kość nie zewszystkim z mięsa obraną: gdy gęsto obfiedą, zgarniy w wodę, lub na ogień, czyn to póty aż wygubisz. Jeżeli się w wazach pokazują, postaw w wodzie, aby na pół cala nad wazę była, albo zaraz wynidą, albo potoną: służy to i na inne robaństwo wazonowe.

98. Gąsienice i Liszki wygubiać, niemasz lepszego sposobu, izko zapobiegać ich począ.



tkowi. Po S. Michale, kto pilnym jest, postrzeże na wielu roślinach kołka niby z wosku i czarnych kropek, te więc obłamywać i spaścić trzeba; i toż czynić kiedykolwiek na liściach, deskach, kupka ich ialek da się widzieć: zimną znaczne ich są gniazda, więc je obcinać. Jeżeli zaś ta bieda górę wzięła, iako się zwykło trafiać na Kapuście, zmieszay oleju lnianego z terpentynowym, a zakłóciwszy w wodzie, pokrop naprzykład Kapustę: którey się tylko najmniejsza kropla oleju dostanie, zdychać musi.

99. Swierki ziemne, Kozki, Skoczki, iak ich różnie zowią, ledwie kto podobno uwierzy, iak podgryzają korzenie. Tak mnożne są, że iedna samieczka 300. młodych razem wydaie. Póki młode są, gniazda ich mało się co różnią od mrowiska, lecz w Auguście i w Septembrze naylepiey się poznać daią, kiedy miejsca ich zatrzymania schną nad ziemią, i trawa żółknie, łatwo więc wtedy razem wygubić, miejsca te wodą wrzącą polewając. *Journal d'Agriculture Fanw. 1768.* radzi, aby w tych miejscach dobrać się do nory, i wlać wody z iatowcowym oleykiem.

## ROZDZIAŁ IV.

*O robotach w Ogrodzie, aby był przyjemnym.*

100. Jeżeli w rozsadzeniu i kształceniu roślin rząd dobry zachowamy; jeżeli wdzięki zwyczajne ogrodowe dobrym porządkiem damy: uczyniemy Ogród przyjemny.

§. I.



## §. I.

*O rozrządzeniu roślin, i ich kształceniu.*

101. Jak skoro w Ogrodzie każda rzecz przyzwoite powinna zabierać miejsce: aby groch z kapustą, iako mówimy, w lesie i na łąkach nie znaydował się, tak trzeba uważać, które miejsce którym roślinom przyzwoite jest: i byłby to grzech przeciw porządkowi Ogrodu, gdybyś ogroduwinom dał miejsce na samem oku, a pola kwiatowe pokrył pokątach, albo wszystko razem pomieszał.

102. Wszelkie rośliny, a osobliwie drzewa, składnie rozsądzone byźd powinny, zachowując linie czyli to proste, czyli ukośne, czyli okrągłe.

103. Żadne miejsce roślinami zagęszczone byźd nie ma, i przyjemność i potrzeba tego wyciąga; małyby bowiem z nich był pożytek, ile że ziemiaby im podobno soków dostarczyć nie mogła, a słońce dostatecznie oświecić, i dla niedostatku wolnego powietrza udusiłyby się. Nie chcę przeciwnym sposobem zbytiego rozrzedzenia: puste bowiem miejsca oczom się nie przymilaia.

104. Jeszcze i na to względ mieć należy, aby każda rzecz tak była rozrządzona, żeby większa mniejszey nie zasłaniała, ale wszystkie razem widziane byźd mogły. Na to sobie obierzysz miejsce, naprzykład pomieszkania, albo środek ogrodu, i począwszy od niższych, im dalej tym wyższe rośliny rozsądzać bedziesz.

105. Dzikie rośnienie roślin, obroć na porządne. Drzewom, aby ulic nie zawałaly, aby chodzącym czapek z głowy nie zdzierały, aby przezroczystości ogrodu nie tamowały, obci-



nay niskie gałązki, albo ieśliś wczesnie nie uczynił, gałęzie; i niedopuszczay im się rozrastać, aż w tey wysokości, iż ręką dostać ich nie będzie można. Zbytnie, a zwłaszcza niekształtne odnogi wszelkich roślin również odetni, prócz przyjemności, pomaga to do urodzayności, kiedy soki, które się na wiele części dzielić miały, w iedną już tylko obrocą.

106. Dasz różny kształt roślinom w rośnięciu, naciągając lub obrzynając: naprzykład: Rozmarynowi Piramidę i t. d. Dasz innym kształtne tyczki, kratki, i t. d. Możesz to i z samemi gospodarskiemi czynić roślinami: na cóż proste dynie mają się rozłazić po ogrodzie? zakop im słup w pośrodku kwatery, niechay po nim do góry idą: na cóż masz chrostem zawalać kwatery dla tyczenia niemieckiego grochu, day mu kratę z prostych lasek w około kwatery, i t. d. Kto ma smak i upodobanie, i z niepoczesney rzeczy przyjemną uczynić potrafi.

### §. 2.

#### *O wdziękach zwyczajnych Ogrodów.*

107. Są to pola kwiatowe, a na nich różne ozdoby, obsadzenie Rabbatów, Szpaler, Altany, kryte ulice, Piramidy, Arkusy, i t. d.

108. *Pola kwiatowe*, są to owe kwatery ceratami wysadzone. Mówilo się, że się daią pod oknami pomieszkania, lub w pośrodku ogrodu. Ceraty, Herby, Floresy na nich, nayprzyjemniejsze są z Bukszpanu, postępuie się zaś tym sposobem: ośm niedziel pierwey Bukszpan w ogrodzie rosnący obsyp ziemią, wierzchołki tylko zostawiwszy: każda gałązka puści korzonki, rozdzieray więc na drobne



czątki, zostawiając przy nich korzonki, a namoczywszy wprzód przez godzinę w deszczowej lub rzecznej wodzie, sadź po wdzigkach tak głęboko, aby go tylko na dwa palce lub cale nad ziemią było. Pierwszej zimy strzeż, aby stojąca na nim woda nie umarzała. Pierwszego lata nie tykaj go. W dalszych zaś leciech co rok dwa razy, na wiosnę i po S. Bartłomieju obstrzygay, nie pozwalając mu rość ani szerzej, ani wyżej nad trzy cale. Pomiedzy te wdzigki kształtnie bez zagęszczenia sadzą się kwiaty. Jeżeli zaś samymi kwiatami ma się załać pole, prócz tego co się namieniło *Nro 103. 104. i 106.* przysposobić się ieszcze potrzeba w różne rodzaje, i tak rozrządzić, aby od wiosny do iesieni przynajmniej cała kwatery nie była ogolona z kwiatów.

109. *Rabbaty*, są to owe zagony otaczające kwatery. Około kwater na ogrodowiny, strona od kwater zasadzi się szpalerkami z Agrestu, lub Porzeczek, Malin, Ligustru, Jałowcu. Jeżeli z nasienia Agrest, Porzeczeki i Jałowiec, obacz *Nro 70.* Jeżeli masz sadzić krzaczki z korzonkami, sadź w iesieni. Jeżeli z łamanych tylko gałązek Agrestu, Porzeczek, Ligustru, czyn to na wiosnę. Gdy się wkorzenia i podrosną, obstrzygay co rok na wiosnę, i po S. Bartłomieju, po zebranych owocach, nie pozwalając rość wyżej nad półtora łokcia, ani wszere wiele zabierać miejsca. Stronę zaś od Ulicy zasadzisz Lewandą, Izo-  
pem, co wiosna w miernej wysokości i szerokości ostrzegując. Około zaś kwater pół kwiatowych stronę wewnętrzną Rabbatów obsadzisz Rożą, Jaśminem pospolitym, albo jeżeli go dostać możesz, wysokim Bukszpanem.



Roże lub Jaśmin będziesz rozwoził po kracie, naprzykład Tab: IV. Fig: 1. zielono malowaney, nie wyższey nad łokieć, możesz do podobnych kratek zażyć Nasturcyi i t. d. Stronę zaś od Ulic, albo zasadzisz Bukszpanem drobnym, iako się w porzedzaiącey namieniło liczbie: albo różnych kolorów Stokrocią, lub trawąorską: wszakże te ostatnie dwa rodzaie kiedy się bardzo szerzą, każdego czasu nożem w ziemi oberzniete byđz mogą.

II. Szpalery są to owe ściany z gestych drzew obcinanych, lub zioł wysoko się wspinaiących liściami pokryte. Dają się pospolicie w około ogrodu, dwoma rzędami formując ulice: z tych albo obadwa rzędy będą zagęszczone, albo ieden od strony ogrodu otworzysty od dołu, Tab: IV. Fig: 2. Drzewa do tego naysposobniejsze: Lipina, Grabina, Topola włoska; obcinając z wierzchu, od dołu gałęzie rość będą. Około pól kwiatowych, można dawać szpalery po kratach malowanych z łąt zrobionych, albo drzew owocowych, w rośnieniu gałęzie naprowadzając, albo zioł *Clematis*, *Caprifolium*, *Acacia* lub Grochu Sybirskiego, Wino, *Convolvulus*, i t. d.

III. Altany są miejsca dla zabawy gości w ogrodzie. W pośrodku ogrodu dają się mrowane, lub stolarskie roboty, potym malowane. Po rogach mogą się dać szpalerowe, albo z drzew obcinanych, albo z zioł po kracie puszczonech, o których się dopiero namieniło. Dla pochopu daie wzór Tab: IV. Fig: 3. Wierzch można nakryć malowanym dachem, albo również po kracie puścić zioła. Może byđz okrągła, czworoboczna, i t. d. Wszakże kto niechce inney w pośrodku, i



taką dać może. Wielorakie w tey mierze są, i bydź mogą wynalazki, tak co do mieysca Altan w Ogrodzie, iako i co do kształtu ich, między innemi podobno może się podobać i z drzew od dołu podkrzesanych a u wierzchu w dach ostrzyganych, obacz Fig: 4. Stosy zaś, Brogi, Parasole i t. d. do wymyślnych niechay należą Ogrodów.

112. *Ulice nakryte* dla chłodu przechodzących się, są to owe, które między dwoma szpalerami zawarte, i z wierzchu są nakryte. Daia się w mieyscach, gdzie nayprzyzwoiciey przechodzącym się zażyć chłodu. Jeżeli się robią z drzewa szpalerowego, po wierzchu w szpaler się obcinaia, we śródku okrągło naksztalt sklepienia: dobre zaś do tego Lipina, Grabina. Mogą bydź zamknięte Tab: IV. Fig: 5. *A. A.* albo od strony ogrodu otwarte przez wycinanie Arkadów *B. B.* przez wycinanie okien *C. C.* przez podkrzesanie od dołu drzew *D. D.* Jeżeli się robią z ziół w górę wspinaiających się, iako *Clematis*, *Caprifolium* i t. d. daia się kratki okrągło u wierzchu spuszczone, na stop 8. od siebie oddalone, a na 12. wysokie. Prócz namienionych, zda się do tego Wino, i drzewka: Jarzębina, Bez włoski, Bez różowy i t. d.

113. *Piramidy* w tryanguł, lub okrągło u ziemi się poczynaiąc, u wierzchu ostro się kończą: obacz Tab: IV. Fig: 6. mieysce ich iest po rogach pól kwiatowych, albo w pośródku. Z drzewa obstrzygane, naypiękniejsze są z iedliny; ieżeli zaś mają bydź z ziół iuż kilkakrotnie namienionych, kratki dawać trzeba. Piramidy na przemianę przeplatać mogą, rozstawienie drzew z wazonami Cytryn, Pomarańczy i t. d. albo drzewka we dwie lub trzy



korony obstrzygane, iako iedne o trzech koronach Fig: 7. pokazuie.

114. *Arkusy*, albo tryumfalne bramy, mogą być na końcu ulic pola kwaterowego dawane. Z krątek mają być zrobione, a po nich w iaki szpaler rozciągane, albo drzewa owocowe, albo wino, albo inne rośliny chmielinowe. Kształt ich widzisz Fig: 8.

115. *Kosze* dają się w pośródku pól kwiatowych. Plotą się z różg pięknych, iak zwyczajnie kosze, które zielono pomalowane być mogą. Kształt ich ma być podłużno okrągły, wielkość przyzwoita do pola kwaterowego: wysokość nie zbyt, prędkoby albowiem wysychała ziemia. Dna mieć nie powinny, ale ziemia w nie wsypana na dnie z ogrodową łączyć się powinna. W tych rozsadzają się kwiaty, na podobieństwo koszuw malowanych: w pośródku najwyższe, coraz ku brzegom niższe, a po brzegach ciągnące się, aby z kosza spuszczone wisieć mogły. Dla przyjemności ich, ieszcze na to względ mieć należy: naprzód, aby tak były zasadzone, iżby się nigdzie goła ziemia nie przebiła: powtórę, aby rodzaje wczesne, średnie, i późno kwitnące, tak były pomieszane, iżby od wiosny do iesieni, zawsze pełno kwiatów było.

116. *Kanapy* dają się dla wygody posiedzenia w Altanach, na krytych ulicach, przy szpalerach. Wysypują się, lub wykopują z ziemi, podług upodobania, i okładają się darnią pięknej trawy, to jest kopanemi taflami, które równo na ziemi osadzają, a przy ścisłym iedney z drugą sflaniu, szpary ziemią zasypując, nim się wkorzenia i z ziemią spoią, kółkami długimi się do ziemi przybijają. Czy-



ni się to najlepiej w iefieni lub na wiosnę ; a jeżeliby następujące lato suche było , polewaniem się ratują. Tymże sposobem z kopanych tasłow robią się gradusy, gdziekolwiek są potrzebne.

117. Te i inne rozmaitego wynalazku ozdoby i wdzięki ogrodu, kto ma wiadomość i upodobanie, rozrządzić i zażyć ich będzie umiał. Ja przypominam tylko, że dla konieczney przyiemności potrzebne, chociażby ubogie, aby tylko chędogie utrzymanie, wykorzeniając wszelką dziczyznę, a ulice przez gracowanie częste zachowując w czystości.

## PRZYDATEK.

### *Naczynia do ogrodu potrzebne.*

118. **Z**adna robota, chociażby od nayumiejętniejszego, bez przyzwoitego przecięż narzędzia, doskonale uczyniona być nie może, więc ani w ogrodzie. Wielorakie tu potrzebne są naczynia, aby należycie na miejscu założony, pożytecznie i przyiemnie utrzymany był Ogród. Są iedne, osobliwie rozmaite żelastwo, którego gotowego dostać można; aby więc łatwo każdemu przyszło w one się opatrzyć, niemieckim wyrażam imieniem, pod którym przedzey w sklepach dopytać się o nie można. Są drugie, które w domu zrobione być mogą, te więc objaśnię figurami.

119. Rydle różne do kopania, iedne holenderskie całe żelazne, drugie grabarki dre-



wniane żelazem obwiodzone, Rydelek mały, i z trzonkiem żelaznym (*Handspathe*) do kopania przy sadzeniu kwiatów, i robotach drobniejszych roślin.

120. Motyka wielka (*Rennthau*) do wykopania drzew, lud dołów pod drzewa. Motyki iedne zwyczajne, drugie z iedney strony iak motyka, z drugiey iak oszkard, do wywalania kamieni: do tegoż potrzebne są i drągi żelazne.

121. Siekiery większe i mniejsze do wyciania drzew uschłych.

122. Piła większa ręczna, do urzynania suchych gałęzi. Piła mniejsza z kabłączkiem żelaznym, (*Pffropfsäge*) do urzynania gałązek i pieńków, które szczepione być mają.

123. Noże różne, (*Gartenmesser*) ostrza koniec zakrzywiony mający, do obrzynania ziół i rozg, który do niczego więcej zażywany być nie powinien. (*Oculier messer*) maleńki do wyrzynania oczków przy okulizowaniu, ma na końcu trzonka kosteczkę do podniesienia narzniętej na pieńku kory, gdzie oczko ma być wsadzone. (*Pffropfmesser*) do rozszczepiania pieńków, szczepionemi być mających. Także (*Schropfmesser*) którym narzynają się w potrzebie wypuszczenia zbytich łoków, albo dla prędzszego w grubsze rośnienia kora na drzewie.

124. Żelaza do obierania liszek, (*Raupeneisen*) na wyższych i niższych tyczkach osadzone.

125. Żelaza do chędożenia drzewa ze mchu i wszelkiego plugaństwa. (*Baumschaber*.)

126. Żelazo do obcinania i rownienia drzewnych szpalerów. (*Spalierenhau*.)



127. Nożyce do obstrzygania niższych szpalerków, i Bukszpanu.

128. Siekaczka, (*Felghaue*) do obcinania różnych głabów osobliwie kapufty.

129. Kielnia nakształt mularskiej, do oblepiania maścią drzew znacznie skałeczonych.

130. Graca konna do chędożenia ulic: graca zaś ręczna do mieysc ciasnych.

131. Krata do przesiewania ziemi, albo dróciiana, albo z różg iakie odznaczone są Tab: III. Fig: 2. 3.

132. Klinik z iakiey kości, dla utrzymania rozszczepienia pieńka, gdy się zrazy przy szczepieniu osadzaia.

133. Grabie drewniane do zagrabiania posianego nasienia. Grabie żelazne o 8. zębach, na cal tylko od siebie odległych, do rozbiiania grudek, i gładkiego równania ziemi, gdzie potrzeba.

134. Szłaga drewniana, do wbiiania w ziemię większych kołków. Młotek drewniany do pobiiiania noża przy rozszczepieniu pieńków.

135. Sznur długi, podług wielkości ogrodu, na dwóch laskach do utkwienia zgodnych, zwinięty, potrzebny do rozmierzania, i ciągnięcia prostych linii.

136. Konewki blaszane do polewania Tab: IV. Fig: 9. większe i mnieysze. U wierzchu część *a*, mnieysza powinna być otwarta, reszta dnem zawarta. Rura *b, c*, równo ze dnem stykająca się, tak ukośnie podniesiona, aby od konewki wierzchu na 45. gradus oddalona była, długością przynaymniey z konewką równać się powinna, do którey przysadzona czapka z szczyt zdiąć się mogąca dla wychędożenia, znacznie konewkę przewyższać powinna.



Sama czapka *d*, drobne powybijane ma mieć dziureczki, aby woda przez *a*, w konewkę nabrana, za najmniejszym nachyleniem, iak deszcz przez *d*, wypadła. W mniejszych konewkach dla drobniejszych roślin bardzo drobne być powinny dziureczki. Dla utwierdzenia zaś rury, daie się pręt poprzeczny *e*, a dla wygody noszenia, ucha *f*, *g*.

137. Drabiny, Tab: IV. Fig: 10 aby gdzie tylko potrzeba postawione być mogły, robią u dołu szerzey, i z tyłu lepiey dwie podpory w równey, albo większey u dołu szerokości z drabiną; te ruchome być powinny, aby podług potrzeby, bliżey, lub daley posunięte być mogły: końce zaś *a*, *a*, niech będą ostro okowane, aby postawienie bezpiecznieyże było.

138. Do zbierania w wysokości owocu, aby się trzęsieniem nie tłukł, zrobisz okrąg drewniany w tey wielkości, aby największy owoc na nim się pomieścił, i gęsto w około zębami długimi obsadzisz, umocniesz na długiey tyczce, Fig: 11. tym podsunąwszy pod owoc, zakręcisz, lub podniesiesz, i bez szkody zdeymiesz.

139. Nakrywy do nakrywania przed słońcem świeżo posadzonych roślin, Fig: 12. u wierzchu dziurę mieć powinny, aby przez wsadzenie palca przeniesione być mogły; po bokach zaś drobne dziureczki, dla wolnego przechodzenia powietrza.

140. Taczki do rozwożenia ziemi, i wywożenia plugaństwa. Kary do rozwożenia wody, gnoiu, i tam daley.

141. Koszyczki do noszenia różnych rzeczy, osobliwie zrazów, i t. d. przy szczepieniu: kwiatów, owoców.



142. Tyczki, kołki, koły, laski, dla wzmocnienia różnych roślin w potrzebie; do kwiatów dają się malowane z gałąką na wierzchu, Fig: 13. Pod gałęzie owocem obciążone dają się nakształt wideł rosochy.

143. Łyka, witki, nici, do różnego przywiązania, i obwiązania w potrzebie.

144. Donice gliniane, faski drewniane z dziurkami na dnie, dla sadzenia w nich pieszczonych roślin. Te troszkę szersze u wierzchu, iak u dna byź mają, aby się w potrzebie całkiem ziemia wysunąć mogła.

145. Nakrywy szklane nakształt dzwonów, dla nakrywania roślin, do dojrzewania wielkiego ciepła potrzebujących, iako Melonów.

146. Okna z szybami nie małemi, iak najszczelniej szulanemi, do nakrywania rannych inspektów.

147. Ostrzegam nakoniec, ieżeli naczynia trwałe byź mają, gdy nie są w potrzebie, na suchym mieyscu chowane byź powinny; osobliwie żelastwo po kopaniu i inney iakiey wilgoci, pilnie ocierane, aby go więcey rdza, iak potrzeba i robota, nie trawiła.

---



## R E J E S T R

Rzeczy w II. Części znajdujących się,  
pod liczbą w brzegach wierzśów  
wyrażoną.

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Abrys - - - - 5.          | Łębie, kacze, gęsie     |
| Altany - - - - 111.       | i przewetowe, - 46.     |
| Arkusy - - - - 114.       | Galki pod rośliny - 63. |
| Błoto z ulic na uprawę 50 | Gąsienice gubić - 98.   |
| Brukięw piaski upra-      | Glisty ziemne gubić 95. |
| wia - - - - 58.           | Gradusy - - - 115.      |
| Ceraty odznaczać - 28.    | Jesień do założenia     |
| — wysadzać - 108.         | Ogrodu dobra - 34.      |
| Chrzęszcze tracić 93.     | Kanapy - - - 116.       |
| Czas zakładania O-        | Konewka do polewa-      |
| groda - - - - 35.         | nia - - - - 136.        |
| Drabiny ogrodowe 137.     | Kóra od garbarzów       |
| Drzewa iak daleko         | na uprawę ziemi 55.     |
| od siebie sadzone         | Kosze kwiatowe - 115.   |
| bydź maia - - 8.          | Krety gubić - - 86.     |
| — w korony okrze-         | Kwaterny ogrodowe - 7.  |
| sane - - - - 113.         | — kwiatowe - - 27.      |
| — w około Ogroda          | miara - - - 8.          |
| sadzone - - - 80.         | — skopanie - - 26.      |
| — podkrzesywanie 105.     | Liście zgniłe na upra-  |
| — porządne sadze-         | wę ziemi - - 52.        |
| nie - - - 14. 102.        | Meszki gubić - 90.      |
| — zdadne do obsadze-      | Mieysce na Ogród ia-    |
| nia Ogródów - 77.         | kie bydź powinno 16.    |
| — zimą przesadzać 81.     | Motyki różne - 120.     |
| Gnów zażycie - 45.        | Mrówki gubić - 97.      |
| Gnoie: bydzące, ow-       | Mur wkoło ogroda 65.    |
| cze, kozie, kółskie,      | — z kamieni - 67.       |
| świnjskie, kurze, go-     | Mysz gubić 87. 88.      |



|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Naczynia potrzeba 118.   | Rabbaty - - - 9.         |
| — różne od 119 do 146.   | — kwiatowe - - - 27.     |
| Niedźwiadki gubić 89.    | — obsadzać - - - 109.    |
| Noże różne - - - 123.    | — skopanie - - - 26.     |
| Obsadzenia drzew         | Robactwo różnie szko-    |
| z nasion - - - 79.       | dzi - - - - 84.          |
| Ogrodom co szkodzi? 64   | Rośliny na iednymże      |
| — dla rozrywki, co są? 6 | mieyscu siane ie-        |
| — folwarczne, co są?     | dnakowoż często nie      |
| tamże.                   | ndają się - - - 42.      |
| — od czego pożytek 36.   | Roślin kształcenie 106.  |
| — od czego zawisły 4.    | rozsadzenie 103. 104.    |
| — na górze założyć 18.   | Rydle różne - - - 119.   |
| — na mieyscu mokrym 19.  | Sady co są? - - - 6.     |
| — na wschód i południe   | Slimaki tracić - - - 94. |
| otworzyste bydz ma-      | Smieci izdebne na        |
| ią - - - - 79.           | uprawę - - - - 51.       |
| — wybór - - - - 2.       | Sposoby zakładania       |
| Parkan wkoło ogrodu 65.  | Ogrodu od 21. do 31.     |
| Pchły ziemne gubić 91.   | Statków chowanie 147.    |
| Piły różne - - - 122.    | Swierszcze gubić - 99.   |
| Płot trwały - - - 68.    | Szczypawki gubić - 92.   |
| — samorodny - - - 69.    | Szlam na uprawę - 57.    |
| — z lipiny - - - 72.     | Sztachetowanie - 66.     |
| — z nasion - - - 70.     | Szpalerków potrzeba 83.  |
| — z wierzbiny - 71.      | — wysadzanie - 109.      |
| Pole kwiatowe, co        | Szpalery - - - 110.      |
| iest? - - - - 108.       | Topoli włoskich sadze-   |
| — gdzie? i iakie 11.     | nie - - - - 81.          |
| Popiół na uprawę 49.     | Ulic czystość - - - 117. |
| Powietrza dla roślin     | — nakryte - - - 112.     |
| przymioty - - - 74.      | — wielkość - 10. 11.     |
| Próchno na uprawę - 54   | Wapno do uprawy - 48.    |
| Przepisy wynalazku na    | Węże wypędzić - 96.      |
| ogrody od 7. do 12.      | Wiatry w Polsce          |
| Piramidy - - - 113.      | iakie? - - - - 74.       |



|                              |                              |     |
|------------------------------|------------------------------|-----|
| <i>Wiatry północne mro-</i>  | <i>Ziemia czarna</i>         | 39. |
| <i>żne</i> - - - - 75.       | <i>Ziemi dobrej przy-</i>    |     |
| <i>— zachodnie gwał-</i>     | <i>mioty</i> - - - -         | 40. |
| <i>towne</i> - - - - 75.     | <i>głębokość</i> - - -       | 42. |
| <i>— szkodzą Ogrodom</i> 73. | <i>Ziemi dobrej znaki</i>    |     |
| <i>Wiosna do założenia</i>   | <i>z roślin</i> - - -        | 41. |
| <i>Ogrodu nie dobra</i> 33.  | <i>— przekopanie</i> -       | 43. |
| <i>Wróble wygubić</i> - 85.  | <i>przewrócenie</i> -        | 44. |
| <i>Wygniotki jagód na</i>    | <i>Ziemi poprawa</i> -       | 47. |
| <i>uprawę</i> - - - - 56.    | <i>Ziemia przyprawna pod</i> |     |
| <i>Wykład abrysu</i> - 13.   | <i>drzewa pospolite</i>      | 60. |
| <i>Wynalazki na Ogro-</i>    | <i>— pod cudzoziemskie</i>   | 60. |
| <i>dy</i> - - - - - 5.       | <i>— pod ogrodowiny</i> -    | 62. |
| <i>Zelaza różne</i> - 124.   | <i>Zioła zgniłe na upra-</i> |     |
| <i>Ziemi gatunki</i> - 38.   | <i>wę</i> - - - - -          | 53. |



---

# C Z Ę Ś Ć III.

## Z A M Y K A I Ą C A P R Z E P I S Y C H O D Z E N I A O K O Ł O D R Z E W O W O C O W Y C H.

---

**D**rzewom owocowym słusznie należy pierwsze miejsce: są albowiem nayszyteczniejsze, i jeżeli takimi być mają, umiejętnego około siebie potrzebuja starania.

I. Cokolwiek inne rośliny po części w sobie mają, znajdujemy w tych drzewach i ich owocach razem. Wspaniałość wzrostu, co za piękne czyni widowisko? w gorące upały pod przykryciem urodzajnego drzewa zażywać chłodu, co za przyjemność? nie wspominając, że kiedy już do rodzenia niezdatnymi się być zdają, jeszcze grusze, jabłonie, przysługują się Stolarzom; Owoce uważam? Różność ich kształtu i kolorów rozwesela oko, różność przyjemnych smaków, pieści język: świeże i suszone, powidła i trunki i t. d. wygadają potrzebom domowym: dzielność ich przysługuje się ludzkiemu zdrowiu: spieniężenie ich rozmaitym sposobem, iaki przynosi pożytek? znają którzy doświadczają.



2. Nie bez przyczyny więc otaczające nas Narody dokładają i w tej mierze pilnego starania. Naydziemy tam urodzajnych drzew wielkie szkoły; ledwie nie corocznie pisma tę część pożytkowania objaśniające i doskonalące. Nie znajdziemy w Francyi tak pustego miejsca, na którymby drzew owocowych nie było, w niektórych zaś Xięstwach i prawem obwarowano, aby nie tylko na każdego gruncie do najpodlejszego chłopka, podług stanu, znajdowały się, ale i publiczne drogi niemi obsadzone były. W Anglii co za wielość sadów? co za pożytki z iableczników? niechay powiedzą, którym wiadomo.

3. U nas wielebym podobno żądał, gdybym pragnął podobnego sadów rozmnożenia; prostym miley w cudze chodzić ukradkiem, możniejszym spokojniey owoce za gotowe kupować pieniądze; i wyiawszy pogranicze, w pośrodku kraiu, iedne tylko chyba Dwory, Klasztory, i niektóre Plebanie o Sadach wiedzą, o gdyby pożytecznie! Pospolicie albowiem albo mniemanym Ogrodnikom powierzone bywają, albo sami sobie w nich ogrodniczą: (Ogrody wielkich Panów nie mają tu miejsca) iak zaś ci, tak i owi, potrzebnych około drzew robót nie wiedząc, częstokroć śmieszne podejmują zabawy; a tym czasem psują się drzewa, i nie mają ratunku; starzeją się, i nie maż na to miejsce młodych; nie zapobiega się uszkodzeniom: nie pomaga się urodzajności, czeka się, aby kiedy się zrodzą owoce, one tylko gotowe iak Adam w Raiu zrywać, i powoli co kiedyś umiejętnego ręką uczyniła sadem, staie się zasadzonym ląsem.



4. Drzewa albowiem mająli być pożyteczne, potrzebią umiejętnego wychowania i pomocy. Kiedy przecież doskonałych Ogrodników możnym zostawić należy, niechże się inni podług następujących przepisów przynajmniej rządzą: ufam, że z wiadomości ich, będzie umiał Pan ogroda przypilnować swego Ogrodnika: Ogrodnik Panu dobrze służyć: Gospodarz samemu sobie dobrze ogrodniczyć.

## ROZDZIAŁ I.

### *O rozmnożeniu i wychowaniu Drzew owocowych.*

5. Tu się mieścić będą uwiadomienia o miejscu na młode drzewa, nauki o sposobach rozmnożenia, jakie są: szczepienie, kożuchowanie, oczkowanie, i t. d. o przesadzeniu; i należytem młodych szczepów pielęgnowaniu.

#### §. I.

#### *O miejscu na wychowanie młodych Drzewek.*

6. Miejsce, na którym dochowujemy się szczepów, zowie się szkołą. Na to obrać należy takowe, któreby od północy było zaśnieżone, aby mroźne wiatry, ile młodzieuchnym drzewkom, nie szkodziły: któreby od wschodu i południa było otwarte, aby słońce swe skutki wywierać mogło: na którymby podobne drzewa przynajmniej dawno nie były, ani podobna szkoła; aby dla niedostatku soków szczepy nie niszczały: któreby rokiem pierwej najmniej na trzy stopy w głąb przekopane i uprawione było; do uprawy zaś



na najlepszy jest gnój bydlęcy bez słomy, i szlam ze stawów, izeziór i błót, stojących. Obierają wprawdzie niektórzy na to grunt podły, mniemając, że kiedy potym szczepy w lepszą ziemię przesadzone będą, iako chciwe dobrego pożywienia, piękniey rość będą: lecz tak to czynią przyzwoicie, iak ów Gospodarz, który młode bydło morzy, aby potym tłuste było. Życzę tedy, aby ziemia albo przez się była dobra, albo przez poprawę.

7. Na tak więc obranym miejscu, dwójakim sposobem przyiść możemy do drzewek: albo przez posianie ziarn, albo przez sadzenie płonek. Sadzenie ziarn dłuższey wprawdzie wyciąga cierpliwości, ale też z wielu miar jest pożytecznieysze: naprzód, że z dobrych owoców posiane ziarna urodzą drzewka, które przez samo tylko kilkakrotne potym przesadzenie, wyśmienite wydadzą owoce: powtóre, że w takowe pieńki szczepione rodzaje, daleko są doskonalsze, ile że im już lepszych doważą soków: potrzebie, że z mnóstwa ich łatwo jest wybrać iak naykształtnieysze pieńki, albo przez wychowanie przyprowadzać do prostości, gładkości, i t. d. Sadzenie zaś płonek nie ma tych przymiotów, lubo owocu prędzey doczekać się można.

8. Ziarna do siania tym się przygotują sposobem. Mięsiwo dobrego i dobrze dojrzałego owocu oberznawszy, ośróżdki z ziarnami natłoczysz w iakie naczynie, dasz im stać aż gnić i kisnąć zaczną. Co gdy nastąpi, rozetrzesz wałkiem drewnianym lekko bez naruszenia ziarn, a biorąc po części na przetak w wodzie ustawiony, od zgnilizny ziarna oczyszczać będziesz. Tak ochędożo-



ne ziarna rozsypiesz cienko na desce, i w cieniu przesuszysz, przecież nie zupełnie. Wysuszone albowiem nie powschodząby, a świeże mając nazbyt wilgoci, łatwoby w ziemi pogniły.

9. W iesieni potym, chociażby już przed samymi mrozami, w przygotowanej szkole pociągnij wzdłuż roweczki, na trzy cale głęboko, ieden od drugiego w tej odległości, aby się między niemi przeyscie wygodne zostało. W te rówki posiej ziarna, aby iedno od drugiego na trzy cale padło, i zasyp. Gdy powschodzą, nie zapominaj pielidla w drugim roku, jeżeli zbyt gęste są, poprzerrywaj: wyrwane możesz gdzie indziej przesadzić, zastawione zaś corocznie na wiosnę poruszaj w ziemi z korzeniem nie wyrывая, i znowu ziemię umocny: tak się staną w czasie łatwieyszymi do przesadzenia: corocznie także dolne gałązki obcinaj, aby pięknie w górę rosły. To czyn aż nabiorą grubości należytej do szczepienia, albo staną się zdolnemi do przesadzenia. Uyrzysz albowiem między niemi, że iedne będą miały liście drobne, i ostre kolce, te stawszy się dzikimi, szczepione bydź muszą: drugie będą gładkie, liścia pięknego i szerokiego, te przesadzone tylko dobry dadzą owoc, a szczepione nierównie doskonałszy: dobrze więc się uczyni, gdy się posiane gatunki jakim sposobem naznaczą. I tak mieć możesz gruszki, jabłka, śliwy, wiśnie, i t. d. Ostrzegam iednak, że ziarna Jablek Borsztówek i Renetów, zawsze podle rodzaj pieńki. Jeżeliby zaś dla jakowych przyczyn, posianie ziarn przed zimą nastąpić nie mogło, przechowasz przez zimę w wilgotnym piasku,



(osobliwie pestki) i na wiosnę, iak naywcześniej będzie można, w ziemię posiejesz.

10. Znaydujemy po lasach, polach, i t. d. młode dzikie drzewka grusz, iabłoni, i te nazywamy płonkami albo dzikami, z temi tak postąpisz. W iesieni przed samemi mrozami, gdy już znacznie liść z drzewa opadnie, albo wcześniej na wiosnę, nakopiesz płonek gładkich, zdrowych, co poznasz zrzucając wierzchy, kiedy nie są wewnątrz czarne, czerwone, i t. d. grubych na dwa wielkie palce, grubsze albowiem trudniej się przyjmują, a cieńsze nie są tak sposobne do szczepienia: osobnych w korzeniu, te bowiem, które wyrastaiać od korzeni starych drzew, rzadko kiedy dobrą uczynią przyługę: wykopiesz zaś, ile możności, bez znacznego skałeczenia korzeni, osobliwie macicy: z gruntu podobnego do ziemi w szkole się znaydującej. Obciążwszy potem wierzchołki, poboczne gałązki, i trochę zbytnich korzeni, poposadzay w przygotowaney szkole rzędami: rząd od rzędu zostawiając przeyscie wygodne, płonka zaś od płonki na stóp dwie odległa być powinna. Niechże tak stoiać, aż do czasu szczepienia.

11. Owe wymysły szczepienia w lipę, brzozę, wierzbę, i t. d. na nic się nie zdadzą, lepiej czas i pracę na co dobrego obrócić; tak bowiem szczepione, albo się nie przyjmują, albo zły owoc wydaiać, i nayszybsza, że nie długo trwaią. Gruszki pod gruszki, iabłka pod iabłką, to najlepsza, bo iednakowość żywiących soków pewniey się czegoś spodziewać każe: Brzołkwinię przecięż i Morele na śliwach szczepione nie tylko się udaiać, lecz i trwalsze są.



12. Podobno szkoła nie każdemu się podobą. Może wolą iedni ziarna, czyli pieńki fa-  
dzic na miejscu, gdzie już bez przesadzania  
szczepione bydz mają? lecz w szkole wygo-  
dniwsze koło nich chodzenie, łatwiejszy wy-  
bór piękniejszych, i nic pewniejszego, iako  
że przesadzane drzewa lepszy owoc dają: a  
do tego przy każdym ogrodzie powinien bydz  
zasób młodych drzewek, aby były na dore-  
dziu, gdy się starsze przez iaki przypadek ze-  
psują. Może: wolą drudzy bez pracy za go-  
towe pieniądze kupować drzewka? lecz kto  
upewni o dobroci gatunków? i chociażby naj-  
lepsze zapisane były, kto zaręczy, że te sa-  
me, po nie krótkim czekaniu tenże owoc  
pokażą? Miałam koszt, bez któregoby się  
nie obeszło, ale czyliż nie pewniejszeby by-  
ły na miejscu szczepione, i do miejsca przy-  
zwyczajone? W reszcie szkoła u możliwych i  
imby wygodziła, i nakładów umniejszyla, i  
poddanym z ludzkości ich szczepy dostawaćby  
się mogły, i uniknęlibyśmy u postronnych po-  
sądzania nas o niedbalstwo. Możeby obfita  
szkoła była komu pożytecznym handlem w  
przedaży szczepów.

## §. 2.

*O szczepieniu Drzewek.*

13. Soki pożywne wstępuiąc pod górę, i zste-  
pując na dół, zostawuiąc zgestwione części,  
okładają roślinę, i coraz więcej a więcej cia-  
ła iey przyczyniają: obacz w Części I. Nro 46.  
Na doświadczenie, ułam szczep już dobrze za-  
rosły w miejscu szczepienia, a znaydziesz,  
że drzewo do drzewa nie przyrosło, ale coró-



cznie nową po wierzchu warstwą spoione jest? Więc w spaianiu drzewa rosnąć mającego, na tym cała zawisła sztuka, aby sok idący z umocowanego już w ziemi pieńka, znajdował w przysadzonym drzewie ciągłość kanalików, i sposobność postępowania. Miazga na drzewie, owa żywa część kóry, która zwierzechnią pokryta jest, i już samego tyka się drzewa, prowadzi te soki: więc miazga z miazgą zetknięta, uczyni sokom sposobność przycięcia, okładania, a zatym i rośnięcia. Soki te jeszcze im są żywsze, kiedy się ziemia po zimie otwiera, tym łatwiej się posuną do części przytkniętych, więc czas wiosnowy do tej roboty jest naysposobniejszy. Na tym niech się znaią szczepiacy, a pewnie przyczyn nie udawania się ani w Nowiu, ani w Pełni, ani w Byku, ani w Baranie, po Niebie szukać nie będą.

14. Spaiania tego drzewa z drzewem, i rozmnożenia, wielorakie są wynalezione sposoby: z tych o pospolitszych, iako to: szczepieniu, kożuchowaniu, oczkowaniu i łączeniu, uczyni się nauka w szczególnych Paragrafach; a potem o innych w jednym razem. Teraz najpierwey opisze się szczepienie.

15. Pieńki, są to owe albo płonki, albo z ziarn podrośłe drzewka, w które zrazy szczepione być mają. Te powinny być proste, żywe, zdrowe, kóry gładkiey, poiedyncze, bez rozsochów, i przynajmniey drugi rok na miejscu wkorzenione. Lubo bowiem w pierwszym zaraz roku szczepione przyjąc się mogą, nie tak przecięż sporo i wesoło rosną. Naostatek pieńki do szczepienia mają być grube na dwa wielkie palce.



16. Zrazy, są to owe różeczki z dobrych drzew wzięte, które w pieńki szczepić się mają; i taki będzie owoc, z takiego wzięte są zrazy. Te powinny być: 1<sup>od</sup>. w przeszłym roku urosłe; iednak przy nich i dawniejszego drzewa cokolwiek zostawić trzeba, aby bezpieczniej ściśkanie pieńka wytrzymać mogły. 2<sup>re</sup>. Powinny być dobrze dojrzałe, bez czego na pieńkach pousychają: więc te łamać trzeba z mieysc drzewa słońcu otworzystych. 3<sup>cie</sup>. Powinny być łamane pierwey, niżeli foki znacznie w drzewa wstępować zaczną: co zawisło albo od czasu, albo od rodzaju: pestkowe bowiem, iako śliwy, wiśnie, brzołkwie, morele, pospolicie się łamią ku końcu Lutego, raniey bowiem foki w nie wstępują: ziarnowe zaś, iako gruszki, jabłka, w Marcu i Kwietniu, chyba że długa zima przewlec, ranna wiosna uprzędzić każe. Jeżeli by się zaś w przyzwoitym czasie zapomniało nałamać zrazów, ieszcze mogą być zażyte, chociażby już i oczka pękały, a to tym sposobem: nałamawszy ich, oczka ostrożnie nożykiem obrzynay, day im poleżeć w cieniu ze trzy dni, szczepione potym przyjmą się, i nowe oczka puszcza. 4<sup>te</sup>. Jeszcze zrazy nie powinny być szczepione prosto z drzewa wzięte, nie przyjmą się bowiem, ale mają być nieco zgłodniałe, aby chciwe pożywienia wstępowaniu foku większą pociągania mocą pomagały: ułamane więc przechowują się pierwey kilka dni, do połowy stroną łamaną powtykane pojedynczo w wilgotną ziemię, w piwnicy, lub na mieyscu od słońca zasłonionym. W dalekie strony bez szkody przesłane być mogą, powtykawszy łamane końce w glinę



z oliwą przegniecioną, i w wilgotny mech zawinąwszy: i czyli to pierwszym, czyli tym drugim sposobem zachowane być mogą, chociażby do końca Maia; w przypadku gdyby nieco pozasychały, namoczone przez 24. godzin w wodzie, w której tłuste bydłęce mięso płótkano, przychodzą do żywości, jeżeli nie są już ze wszystkim umarłe. W mojej okolicy Ogrodnik zrazy zakopał w ogrodzie całkiem, przez zapomnienie nie szczepił ich: na drugą wiosnę, gdy dla podobnegoż zachowania odgrzebuje ziemię, znajduie przeszłoroczne żywe, i szczepione poprzymowały się: może ten przypadek wygadzaiącą komu stanie się nauką. 5te. Zrazy jeszcze powinny być grubości gęsiego pióra, cieńsze bowiem zgniecienia w pieńku podlegają niebezpieczeństwu: powinny być pojedyncze bez rozszków, z żywymi i dużymi oczkami: z zdrowego drzewa łamane, aby szkodliwymi sokami nie były zarażone. 6te. Powiadaią, że powinny być brane z drzewa już rodzącego, i które się zanosi, że w tym roku obficie ma rodzić. Lecz pytam się: zraz ów wzięty z nierodzącego jeszcze drzewa, gdyby się był zstał na swoim miejscu, czy byłby kiedy rodził, czyli nie? jeżeli nie, pisze się na to, że i szczepiony rodzic nie będzie: kiedy zaś byłby rodził, więc ma w sobie sposobność i ułożenie rodzenia, do którego go w czasie foki przyprowadziły, a zatym kiedy będzie i szczepiony, mniemanie mu chyba tylko tę sposobność odbierze. U mnie takie szczepy rodzą, spodziewam się że i u ciebie rodzic będą.

17. Czasem do szczepienia koniecznym wiosna jest, z tą przecież różnicą, że się pestko-



we, to jest: śliwy, brzołkwinie, i t. d. raniej; ziarnowe, to jest: gruszki, jabłunki, później szczepią: podług więc wcześniejszey, lub późniejszey wiosny, pestkowe na końcu Lutego do pół Marca, ziarnowe w Marcu do końca Kwietnia szczepić można. Dzień pogodny jest sposobny, i ile w tym czasie być może, ciepły. Uwaga zaś dni przed nowiem próżna jest: gdyby to bowiem prawda była, że za tyle lat drzewka rodzić będą, na wiele dni przed nowiem szczone sę, powinnyby szczone w sam Now zaraz rodzić.

18. Kiedy się drzewka szczepić mają, osobliwie w znaczney szkole, wyciąga i porządek i potrzeba, aby mieć koszyček, w którymby zrazy, płatki płocienne do obwijania, masć do nasmarowania narzniętych części, i t. d. przenoszone być mógł: potrzebny jest nóż duży z grubym tylcem, albo szerokie dłoto do rozszczepiania pieńków: młotek drewniany do pobijania noża, albo dłota: klinik kościany albo z twardego drzewa dla utrzymania rozszczepu pieńka: scyzoryk ostry do zarzynania zrazów: piłeczka mała ogrodnicza do urzynania pieńków: łyka do obwiązywania płatków płociennych.

19. Masć namieniona wielorakim się czyni sposobem, ten zaś najlepszy jest: Weźmij drobney gliny, rozmąć ją w wodzie; a gdy tak nieco postoi, zley jeszcze mętną wodę, która kiedy taki czas postoi potym spokojnie, zlawszy wodę znajdziesz na dnie osiadłą miłąką glinę, w tę nasyp plew ięczmiennych, i drobney sierści bydłcey, a będziesz miał masć do drzew nie tylko tanią, ale nad wszystkie inne najlepszą, i jeżeli jeszcze przymieszasz



trochę niegaszonego wapna, będzie doskonałą. Wszakże i ta dobra jest, o której się namieni niżej *Nro 34.*

20. Samo zaś szczepienie tak uczynisz: *10d* Gdzie pieńek najgładszą ma kórę, przepiłuy go zwolna wpoprzecz, nie zupełnie przecięż, aby wychodząca piłka zadziorów w korze nie uczyniła, do reszty więc nożem oderzniesz. Wysokość zaś zostawiona pieńka, tym mniejsza być powinna, im cieńsze są pieńki: tym wyższa być może, im są grubsze. Po upiłowaniu, ieśliby się pieńek nie zdrowym być pokazał, przepiłuy go niżej; a gdyby wszędzie był skażony, wyrzuć go. *2re.* Urznięty pieńek ostrym nożem pogładzisz iak naydokonałey. *3cie.* Szrodkiem przez pieńek w którąkolwiek stronę przyłożywszy noż, i lekko pobijając, rozszczepisz na dobry cal *a. b.* przypatruy się *Tab: V. Fig: 1.* W to rozszczepienie, aby noż wyiawszy otwarte zostało, wsadź klinik tak, aby ci nie był w tym miejscu przeszkodą, gdzie zraz masz osadzić. Jeżeli pieńek jest gruby, a klinik nie szeroki, osadzony we środku nie przeszkodzi z obu stron po zrazie osadzić. *4te.* Zarzniesz zraz tym sposobem: pod pączkiem *f.* ze trzech stron wpuść trochę aż w drzewo scyzoryk, stronę pod samym okiem nienaruszoną zostawiając; zerznij naksztalt klinika *g. g. b.* tak aby w miejscach *g. g.* brodki proste zostały: z tyłu zaś zrazu zerznij nie ukośno, ale prosto na doł: ostrzegam zaś, aby na stronie oczka zostawiona kóra przez zrywanie, albo potym osadzanie w *b.* od drzewa nie odstawała. Tak przygotowany zraz, ieżeli jest długi, podzielisz na dwa, ieżeli mier-



ny, ostatecznie u rozgi oko zawsze zerzniesz blisko drugiego następującego tak ukośnie, iak widzisz w *i*. i żadnego zrazu nie osadzaj, ani na grubszym pieńku z więcey iak pięciu okami, ani na cieńszym z mniej iak trzema. Przypominam, że brodki *g. g.* powinny być w tej mierze, aby oczko *f.* w osadzeniu nieco wyżej nad wierzch pieńka *a. c. d. e.* przypadało: że długość zacięcia *g. b.* równa być powinna rozczepaniu *a. b.* że wierzch urznęty zrazu *i* mascią zamazać potrzeba: że jeżeli zraz przemarzły, albo niezdrowy jest, odrzucony być ma. 5te. Wsuniesz ostrożnie, i osadzisz zarznięcie zrazu *g. b.* w szparę *a. b.* pilnie na to uważając, aby miazga zrazu z miazgą pieńka należycie się stykała, i aby brodki *g. g.* iak nayszczelniey na pieńku osiadły. Lepiey mało na dzień szczepić a pilnie, iak wiele a ładaiało. 6te. Wyymiy klinik ostrożnie z pieńka, a zraz w swym dogodzeniu zostanie ściśnionym. Nakoniec, aby ani zarznięcie zasychały, ani wkradające się deszcze psować mogły, tak szparę *a. b.* iako i tylną *d.* oraz wierzch pieńka *a. c. d. e.* zupełnie, nie żałując masci замазеш, i dostatecznym płatkim płociennym rozdartym w miejscu wychodzącego zrazu, obwiniesz, tykiem obwiążesz, nie ściskając zbyt, aby soki w przechodzeniu nie miały przeszkody. Podobno, gdy raz tylko zobaczysz szczepiącego, dostateczniey się nauczysz, iak z kilkakrotnego tych przepisów czytania. I tym sposobem wszelkie rodzaje rozmnożone być mogą, osobliwie pestkowe, wiśniom iednak bardziej służy oczkowanie.



21. Są śliwy i wiśnie bez pestek. Jeżeli takie chcesz mieć u siebie, takowym to sprawisz szczepieniem: Tab: V. Fig: 2. Posadź dwa pieńki blisko siebie *a. b.* w miejscu *c.* zwyczajnym namienionym sposobem zaszczep zraz; gdy się nałożycie przyymie i podrośnie, w drugim roku wierzchołek zarzniy, iak się zwyczajnie zrazy zarzynają, i zgiąwszy latorośl, szczepią w drugim pieńku w *d.* gdy się już i to dobrze przyymie, przerzniy latorośl, naprzykład w *e.* a drzewko *b. d. e.* gdzie zraz opacznie rośnie, będzie rodzić owoce bez pestek. Nie jest to płonne domyslanie się, ważył się bowiem P. *Lemery* wsunąć to w dzieie Akademii Paryzkiej, i w katalogach owoców ogrodów Francuzkich naydują się owoce bez pestek. Przyczyna tego ta być może. Soki przyszedłszy do ostatnich końców rośliny, obacz w Części I. Nro 46. wracają się na dół, te przecięż, które składają nasienie zostają się; więc soki nasienne nie mają sposobności opaczego przechodu kanalików: a zatym w przewróconym zrazie soki zwyczajne postępują, nasienne zaś w korzeniu lub pieńku zostają, i pestki, które są nasieniem, rodzić się nie mogą. Że się zaś rodzi mięswo owocu, to ztąd, iż to tym jest pestkom, co kora drzewu; jeżeli tedy skorne soki postępują, toć i owocowe.

## §. 3.

*O kożuchowaniu Drzewek.*

22. Kożuchowanie, jest szczepienie za skórę tylko. Cokolwiek się w poprzedzającym paragrafie o pieńkach i zrazach namieniło, to wszystko zupełnie i tu uważać należy, z ró-



znicą tylko rodzajów do kożuchowania sposobnych, czasu i zarzynania tak pieńków, iako i zrazów.

23. Kożuchowane bydź nie mogą, tylko gruszk i iablka, i to tak pomyślnie, iż mi się zadziwiać przychodzi, czemu tego sposobu nasi ogrodnicy tak mało zażywaią? robota bowiem bardzo łatwa iest, bardzo rzadko się kiedy nie uda, a dla pewności ieden pieńek wielą zrazami osadzony bydź może.

24. Czas do tego sposobny iest wtedy, kiedy iuż znacznie soki w drzewa powstępuią: od śróodka Kwietnia, i w Maiu. Zrazy więc, które do tego zażyte bydź maią, powinny bydź do tego czasu zachowane, sposobem wyżej w pośrzedku *Nro 16.* wyrażonym.

25. Sposób zaś cały tej roboty na tym zawisł: 1<sup>od.</sup> Upiśniesz i nożem zgładzisz pieńek iak do szczepienia, i nie wadzi nic, chociażby i gruby, i trochę stary był, owszem lepiey iest. 2<sup>re</sup> Na którycykolwiek stronie, osobliwie gdzie kora gładka iest, scyzorykiem korę i miazgę, nie wpuszczając w drzewo przerzniesz, obacz *Tab: V. Fig: 3. a. b.* i jeżeli się podoba, możesz w około pieńka więcej mieysc tak ponarzynać i kożuchować. 3<sup>cie.</sup> Zraz tak zarzniesz: na opaczney stronie zdrowego oka troszeczkę niżej w *c.* wpuść w poprzecz prosto scyzoryk, obroć go na dół, i coraz go głębiey wpuszczay, aż nakoniec w *d.* zraz się zaostrzy: innych zaś stron zrazu strzeż się narzynać, tylko z równą wysokością brodki *c.* ostrożnie obłup suchą zwierzchnią skorę, miazgi nie tykając, aby sama została. 4<sup>te.</sup> Kosteczką podnieś od drzewa z obu stron narzniętą korę *a. b.* i umiarkowawszy



aby długość *c. d.* równa była długości *a. b.* wsuń ostrożnie zraz, pilnie uważając, aby brodka *c.* szczelnie na drzewie pieńka osiadła. 5te. Założ szparę *a. b.* łubem wierzbowym albo lipowym, i nasmaruj maścią, obwiąż, iako masz wyżej o szczepieniu.

26. Co tę robotę łatwą czyni, i przynosi pewność udania się, jest to: że miazga zostawiona na zrazie, z miazgą podniefioną pieńka nie może się nie stykać, i obszernym miejscem się tyka.

#### §. 4.

#### *O oczkowaniu Drzewek.*

27. Między wszystkimi sposobami rozmnożenia drzewa, oczkowanie, albo iako nazywają okulizacya, naywiększe ma zalety. Z iednego tylko oczka będzie drzewo, co za łatwość rozmnożenia? i jeżeli przez szczepienie poprawia się owoc dla tego, że się ścisnąc do zrazu czyszczą foki, czyliż nie lepszy wydadzą, gdy się ścisną do małego oczka? Wreszcie oczkowaniem wszystkie rodzaje drzew rozmnożone być mogą.

28. Widziemy przy ogonkach liścia oczka, czyli pączki, które nic nie są, iak skryte przyszłe gałązki, za przysługą foków wyrastać mające: te tedy należycie zdzięte, i należycie znówu osadzone, gdzieby z foków korzystać mogły, rosną w gałązki, drzewo, i owoc dają. To jest oczkowanie:

29. Czas do tej roboty nie ieden jest. Oczkowanie bowiem w żywe oko, które tegoż samego lata ieszcze ma wyrość, czyni się od Kwietnia aż do S. Jana: oczkowanie zaś w martwe oko, które w tym roku tylko zalać, a w przyszłym



rość ma, czyni się w Sierpniu, kiedy foki powtórney postępowania nabierają żywości.

30. Między drzewami też różnicę uczynić potrzeba. Te bowiem, których owoce mają pestki, lepiej się oczkują w żywe oko, a gdy podrosną do czterech pączków, ułamuje się wierzch, aby co podrosło pewniey dojrzało, i przyszlą zimę wytrzymać mogło. Te zaś, które mają ziarna, pewniey się udaią w martwe oko oczkowane.

31. W którymkolwiek z tych sposobie oczkowania należy dopomódz, aby się foki tym pewniey oczku przyślugały: czyni się to przez oberznięcie gałązek będących osobliwie blisko miejsca oczkowania. A ponieważ Ogrodnicy wtedy pospolicie obrzynają, kiedy oczkować mają, coż za dziw, że się częstokroć robotą nie udaie? Przy oberznięciu albowiem w okamgnieniu foki się wstrzymują i umniejszają, a chociaż po jakim czasie ożywiać się zaczną, przyrodzenie bardziey ie posuwa do zagojenia ran przez obrzynanie poczynionych, tym czasem usycha oko. Jeżeli tedy niechcesz pracy uczynić bezkuteczney, tak sobie postąpisz: 1<sup>od</sup>. Przynajmniey na niedziel cztery pierwey, jeżeli gałązek iest wiele, poobrzynay niektóre i maścią zamaż, ożywieią tym czasem foki, dopóki oczkować przyydzie: jeżeli zaś mało iest, nie ruszay żadney, tym pewniey bowiem foki dowozić będą. 2<sup>re</sup>. W drugim roku nie zrzynay zaraz wżyskiego dzikiego drzewa, lecz podobnież tylko poprzerzadzay, owszem lepiej będzie, gdy blisko wśadzonego oczka, iedną i drugą gałązkę zostawisz. 3<sup>cie</sup>. Kiedy już obaczysz, że ci oczkowanie pięknie rośnie, po części dziczyznę zbierać będziesz, aż



nakoniec i wszystko, przy wyrostłym oczku zupełnie z ukosa zerzniesz, każde zarzynanie maścią zamazując.

32. Na oczka łamią się z drobnego drzewa zrazy, na którymby były pączki brunatnością dojrzałość okazujące. Zdaleka przywożone w mokry mech uwinione bydź mają, i aby od drzewa dobrze odstawały, w świeżey wodzie przez noc pomoknąć mogą. Mieysce zaś oczkowania jest, albo na młodych gałązkach, albo na młodzianych pieńkach, które nie chropowatą, ale gładziuchną jeszcze i młodą korę mają.

33. Robota samego oczkowania taka jest: 1<sup>od</sup>. Obierzesz sobie na pieńku lub gałązce kilka mieysc, przecięż ani w iedney linii około, ciężkoby bowiem było wszystkie dogodnie obwiązać: ani w iedney linii z góry na dół, przerwane bowiem soki w pierwszym, nie wieleby się drugim przyślugały. Kilka zaś mieysc dla tego obierzesz, aby się przynajmniey w iednym pewne udało oko. Wszakże ieżeliby się ich wiele przyięło, w drugim roku poobrzynać możesz, zostawiwszy iedno, które ci się naybardziej podobać będzie. 2<sup>re</sup>. Obrane mieysce, przez korę i miazgę tylko, nie wpuszczając w drzewo, przerzniesz, Tab: V. Fig: 4. albo tak *a. b. c.* albo tak *d. e. f.* na to mocno uważając, aby linia czyli to *f.* czyli *c.* dłuższa nieco była od poprzeczney *a. b.* czyli *d. e.* 3<sup>cie</sup>. Na zrazie wybrawszy oczka nayzupełnieysze, oberzniesz w około z znaczną częścią kory, ieżeli do zarznięcia *a. b. c.* w kształcie *g.* ieżeli zaś do *d. e. f.* w kształcie *b.* i oczko z korą zdeymiesz. Cała sztuka roboty zawisła na tym, aby się oczko przy korze zostało, ile że to jest, z którego przyszłe



szle drzewo rość ma: ieżeliby więc albo na drzewie zostało, albo na nieyscu oczka, przez korę się świeciło, odrzuć iako niezdatne. Żeby się tedy tym pewniy udało: roszczepisz w podłuż z iedney strony gęsie pióro, a koniec cieniuteńko okrobawszy namoczysz; i to pióro pod korę na zrazie posuniesz, i tak zdejmiesz. 4te. Kosteczką u nożyka (*Oculier-meser*) podnieś skrzydełka w o. f. o. c. strzegąc się, aby w kącikach kory nigdzie nie zadzierać, i wzięwszy oczko z skórką za ogonek urzniętego listeczka i. zasadź, aby do drzewa dobrze przysłało, zakryy znowu skrzydełkami o. oczko wolne zostawiając. Radzę to i prędko i ostrożnie zrobić: prędko, aby tym czasem skorka z oczkiem nie zaschła, ostrożnie, aby ów sok żółtawy pod miazgą na pieńku nie był otarty. 5te. Obwiążesz miękkim łykiem nie ścisłając zbyt, aby kora pieńka nigdzie nie odstawała, i oczko z pomiędzy wiązania wolne zostawiając. 6te. Od upału słonecznego nakryiesz przywiązanym liściem, na przykład łopianowym. Po trzech dniach zdejmiesz liść. Po kilku tygodniach, kiedy się przez żywość okaże oczko że się przyjęło, odwiążesz łyka.

34. Oczkowania maścią nie zamazują Ogrodnicy, ale zamazać lepiej jest: wszakże obrzynane gałązki zamazane koniecznie być powinny, że zaś gliną *Nro 19.* wyrażoną to czynić niewygodnie jest, więc do wszelkiej drobnej roboty tej zażyjesz maści. Weźmij wosku i żywicy po równej części, rozpuść u ognia, wleń troszkę lnianego oleju, i wysyp nieco siarki tłuczonej z garstką suchego piotunu; odstaw od ognia, gdy trochę przeschłódnie, wylej w zimną wodę, przegnieć i schowaj. Ci któ-



rzy się oszczędnością rządzą, maczaią w tey rozpuszczoney maści kawałek płótna, i potym podług potrzeby strzygąc, rany drzewne obwiaziają. Siarka i piołun dla tego potrzebne są, że gdy pośpolicie pszczoły, osy, i inne robaństwo maść obrada, tak zmieszaney pewnie nie ruszy.

## §. 5.

*O łączeniu Drzewek.*

35. Różnie to nazywają Ogrodnicy: kopulizacją, lateryzacją, brandeburyzacją. Sposób ten od wielu zachwalony jest, i nie ma co przeciw niemu mówić, zwłaszcza, że zażywając do tego grubszych już części drzewa, prędzey owoców doczekać się można. Łączą się zaś drzewka wczesnie na wiosnę, aby się przez lato oblanie w około sokow umocowały.

36. Czyni się tak: *rod.* Urzniesz pieńki iak nągładzey z ukosa *a. a*. Tab: V. Fig: 5. *zre.* Dobierzesz gałęzi równey pieńkowi grubości, i urzniesz ją także z ukosa *b. b.* *zcie.* Złączysz gałąź z pieńkiem iak nayszczelniey *a b. a b.* tak aby kora z korą, miazga z miazgą, drzewo z drzewem, drdzeń z drdzeniem się stykały. Zamażesz gliną *Nro 19.* płatkami obwiniesz i zawiążesz.

37. Ktokolwiek doświadczał tey roboty, przyznać musi, że w takim zarznięciu z trudnością przychodzi utrzymać gałąź na pieńku, aby się nie usunęła aż do zawiązania: ia więc zarzynam tak: Tab: V. Fig: 6. Naprzód urzynam pieńek równo w *a.* powtore: podług grubości pieńka na dwa cale na doł w *d* zarzynam aż do drdzenia *b. c.* staie mi pieńek *a. b. c. d.* Porzecie: zarzynam i gałąź *e. f. g. h.* aby mi szczelnie i zupełnie na pieńku osiadła.



## §. 6.

*O różnych innych sposobach rozmnożenia Drzew.*

38. Odkładanie, karbowanie, puszczalkowanie, ablaktowanie, są dalsze sposoby rozmnożenia Drzewa.

39. Z tych wszystkich, odkładanie nie ma być lekceważone, dla tego, że nie ma wiele trudności, że robota rzadko chybi, że drzewa prędzej rodzą, że się owoc poprawia, że się nim wszystkie drzewa rozmnożyć mogą, że niektóre, iako czarne Morwy, inaczej rozmnożyć się nie dadzą. Robota zaś tak się dzieje: Tab: V. Fig: 7. Obierz sobie latorośl gładką, długą, z żywymi pączkami, wcześniej na wiosnę; jeżeli tedy latorośl łatwo się da nagiąć do ziemi, zerznij iey wierzch, potym na cał poniżej czwartego lub piątego oka, zerznij wpoprzecz aż do drdzenia, i tak śródkiem w górę roszczep aż do oka *a*. włożywszy więc w to roszczepianie kliniczek drewniany, utkwij kulką w ziemi, aby się nie podniosła, zasyp ziemią, polewaj często, aby ziemia nie wysychała, a na drugą wiosnę dobywszy z ziemi, oderznij roszczkę z korzonkami od gałęzi, i posadź gdzie się podoba. Jeżeli zaś latoroślki wysoko na drzewie obierać potrzeba, co pospolita jest: Każ *rod.* zrobić wazę glinianą nakształt ogrodniczej *b*. która by albo we dnie dziurę tylko, albo w iednym boku i dnie do śródku szparę tak wygodną miała, iżby się przez nią latorośl bez naruszenia pączków pomieścić mogła. *2re.* Umocuy tę wazę na słupie, kołku, gałęzi, iak ci się zdawać będzie, w tey wysokości, aby roszczkę wy-



godnie nagiąć do niey przyszło. 3cie. Zarznięć iako masz wyżej, i zaprowadź w wazę: a umiarkowawszy, aby zarznięcie przypadło w pośrodku głębokości wazy, roszczałka zaś c. wychodziła z pośrodku szerokości, szparę lub dziurę wiorem założyć, i nasyp dobrej ziemi z trochę piasku zmieszanej. 4te. Wnosić sobie można, że częstego polewania potrzeba: dla uniknienia więc tej przykrości, polawszy dobrze, i z wierzchu i z boków otul mchem wilgotnym, pod którym nie tak prędko ziemia wysychać będzie. 5te. W iessieni przed mrozami oderżnij pod samą wazą zupełnie gałązkę, schowaj przez zimę, aby tylko nie na miejscu przez ciepło zbyt nie pieuszczonym, chybaby były rodzaje tego potrzebujące, iako cytryny, pomarańcze, i t. d. 6te. Na wiosnę całkiem z ziemią z wazy dobywszy, posadź gdzie się podoba.

40. Karbowanie dla tego tylko zażyte być może, że ieden pieniek dla pewności kilką zrazami osadzać się daie. Czyni się w tym samym czasie, kiedy się i szczepi, a to tak: Przygotowawszy pieniek iak do szczepienia Tab: V. Fig: 8. podług grubości zrazu przeżnij dwiema liniami korę *a. b. c. d.* wpuść nożyk troszkę w drzewo, aby się werznięcie schodziło ostro *e* wybierz czysto, a zarzuńawszy dogodnie zraz, aby i szczelnie to miejsce napępniał, i miazga się z miazgą stykała, osadź, gliną *Nro 10.* zamasz, i zawiąż.

41. Piszczalkowanie czyni się w Maiu, kiedy kora od drzewa najlepiej odstaie, tym sposobem: Opatrz sobie na pieńku gałązkę żywą, na drzewie urodzaynym poszukaj owej co do grubości zupełnie równej. Gałązkę pień-



ka gdzie ci się zdawać będzie zerznij równo, i na dwa cale długą zedrzyj z niego piszczalkę *a. b.* Tab: VI. Fig: 1. z gałązki też urodzayney, równey długości i grubości z zupełnym okiem, bez rozdzierania, zdeymij piszczalkę *d. c.* i póki są foki żywe, osadź na mieyscu *a. b.* aby tak zupełnie osiadła, iakby zład zdięta była. Zamaż maścią tak mieysce *a.* iako i *b.* i zawiąż.

42. Ablaktowanie czyni się wtedy, kiedy i szczepienie, tym sposobem. W około drzewa, od którego chcesz ablaktować, wcześniej nasadź pieńków, naprzykład iak widzisz ieden *a.* Tab: V. Fig: 9. przysposob go ze wszystkim iak do szczepienia; zgietą latorośl zarznij iak zraz, nie odrzynając przecięż ze wszystkim, i osadziwszy w roszczepanym pieńku *b.* zamaż gliną i zawiąż. Kiedy potym dobrze zalcie, od gałęzi oderznij i przesadź.

## §. 7.

*Jak chodzić około różnie szczepionych  
Drzewek?*

43. Naypierwsza rzecz iest utrzymać dobry porządek w szkole. Aby więc wiedzieć można, które i iakie są gatunki, przywieżnią się do koleczków blisko każdego szczepku utkwionych blaszki, naprzykład ołowiane, z znakami: albo iezeli szkoła wielka iest, gdzie każdy gatunek swoim rzędem bydź może, zakupią się po końcach słupki lub kołki, z wypalonemi czyli to literami, czyli liczbą, czyli innemi iakimi znakami: w Xiążce zaś pod podobnemiż zapisuie się co za gatunki? i kiedy szczepione? Zkąd się pokaże co masz, co ko-



mu daiesz, lub przedaiesz i t. d. czyli czas obrzynać, przesadzać, i tym podobnie.

44. Przy każdym świeżym szczepku życzę utkwąć mocno gałązkę z rozgami, któreby zraz otuliwszy znacznie go przewyższały; a to dla tego, aby ptaśtwo mając na czym siadać, nie czepiało się po zrazach, i roboty nie psowało.

45. Z pieńków szczepionych wyrastające wilki, to jest: dzikie rozczki obrzynać należy, a miejsca maścią zamazywać. Jeżeliby się bowiem zostawiły, nymując zrazom soków, częstokroć nadaremne uczyniłoby szczepienie. Przecięż w Czerwcu postrzegłszy, że się zraz nie przyjął, trzeba pozwolić rość wilkom, aby się na daley przynajmniej pieńek utrzymał: albowi też, jeżeli szczep Marcowy ranny pokaże się w Maju nadaremny, może się jeszcze wtedy kożuchować; lub też jeżeli korę ma młodocianą, potym orzkować.

46. Podlewanie korzenia wiele pomaga i potrzebne jest: co aby skuteczniey było, ziemię nad korzeniem często oczyszczay z trawy: i bez naruszenia korzeni, dla spulchnienia poruszay na wierzchu: tym sposobem słońce, deszcze i podlewanie lepiej usłużą: do podlewania zaś dziwnie dobra jest stojąca woda, w którejby trochę bydlęcej krwi rozpuszczono, zmieszana na pół z laką bydlęcego gnoju. Pod czas zbytney suszy obwilaia się pieńki aż po zraz garścią prostej słomy, która co rano i wieczor wodą się macza; albo też tylko co rano i wieczor mokrą się szmatą odwilżaią pieńki, przez co się zapobiega zbytнім exhalacyom, które są przyczyną, że szczepy albo nędzniają, albo wcale giną.



47. Nieprzyzwoita jest pozwalać rość drzewom iak się im podoba: około czego ludzka chodzi ręka, powinno się różnić od dziczyzny, więc pieńki prostować, gałęzie dolne do pewney wysokości obcinać należy. Aby pieńki proste rosły, przywieżnią się do mocno utkwionych kołów, a dla uniknienia otarcia kory, prześciela się suchym mchem między kołem i pieńkiem. Obrzynania zaś wszelkiego w pierwszym roku strzedz się trzeba, i ieżeby bardzo w górę wystrzeliły zrazy, aby przed zimą dojrzały, ułamują się wierzchołki. W drugim roku w Marcu zaczyna się od dołu podkrzesywać, to jest odcinać dolne gałązki, nie razem, ale co rok postępując wyżej, aż do tey się przyidzie wysokości, że ledwie wyciągnioną ręką dostać będzie można, wtedy dopiero pozwala się rozrastać w gałęzie. Przydaje to wiele ozdoby ogrodowi, a wygody drzewom, kiedy gałęzie niskie nieprzełzkadają: na starych to zaś potym czynić drzewach nie zawsze pożytecznie jest. Wszelkiego zaś obrzynania na wszelkim drzewie wystrzegay się w gorące upały, chyba że gwałtowna przyczyna każe, kiedy naprzykład wiatr nadłamanie, gliną lub maścią zamazane bydź powinno.

48. Trafia się czasem, że świeżo szczepiony zraz w pierwszym zaraz roku zakwitnie, jest to pospolicie znakiem iego śmierci: często się iednak poratuje przez oberwanie kwiatu. Ani w drugim roku kwiat mu zostawić można: w trzecim zostawi się kilka, w czwartym więcej: nigdy iednak przed lat sześcią przesilać mu się dopuszczać nie trzeba: wyfilowałyby się bowiem, moc straciły, i prędko zestarzawszy się, wieleby w czasie urodzajności straciły.



Samo przyrodzenie zapobiega temu i na starszych drzewach: ile bowiem razy zbytńm kwiatem obładowane są drzewa, kwiatu wiele przed zawiązaniem owocu opada: a jeżeli czasem gęsto obrodzi, albo potym niszczenie, albo przynajmniej, iak pospolicie widzimy, przez rok odpoczywa.

49. Młode szczepy wielorakim podlegają przypadkom. Jeżeli rdza obłada na liściach, albo ta pochodzi od złej ziemi, i rad nie rad w jesieni w inną przesadzić musisz: albo pochodzi od złych na wiosnę wiatrów, i znaydziesz na to sposób niżej *Nro 84*. Jeżeli robactwo znacznie obłada liście, tak że czasem ledwie się pieńek zostaje, od czego szczepy ginąć mogą, nakrapiaj wcześniej żołącią bydłą: gaśienice zaś zbieraj, i zabijaj. Jeżeli nie wiedzieć dla czego nędznicią, odkopawszy nad korzeniem ziemię, nasyj inney, albo łagrem winnym podławszy, zasyp. Jeżeli się na nich gdzie gumma złada, zbieraj ją, ta bowiem mocno wilgoć trawi i suszy. Jeżeli pałki się gnieżdzą, obmiotaj, i t. d.

50. Na zimę szczepy ku końcu Listopada, jeżeli się nie wcześniej tego zima pokaże, obwiąiaj się dobrze w słomę corocznie, póki tylko wielkość wzrostu nie zabroni; odwiąiaj się zaś w Marcu. Także poprzedzając zimę, w jesieni odkopawszy ziemię, lecz nie do samych korzeni, kładzie się gnoy, i ziemią się zasypuje: na wiosnę potym w Kwietniu gnoy się wyrzuca, a miejsce świeżę i dobrą napelnia się ziemią: ta robota nie tylko młodym, ale i starym drzewom bardzo jest pożyteczna.

51. Dobrze będzie, zdaie mi się, wiedzieć, iakim sposobem szczepy w dalekie strony bez



szkody przesłane być mogą. Najlepszy do tego czas jest w jesieni, kiedy i soki do korzenia się skupiają, i wiatry nie mają tyle mocy niszczenia w nich wilgoci. Wtedy więc, jeżeli nad dzień jeden dłużej posadzenia czekać nie będą, dobądź z trochę ziemi, i otuliwszy korzeń i ziemię, aby się nie roztrzęsła, izmatą je zawiniesz. Jeżeli zaś dalekie przeprowadzenie więcej czasu wyciągać będzie, wykopawszy z ziemi korzenia macicy nieco ukróćisz; korzonki zaś drobne poobcinasz: korzeń obłożysz ziemią, a potem wilgotnym mchem, i obwiążesz; ten zaś, który przeprowadza, niechaj dopilnuie, aby od słońca i wiatru ze wszystkim nakryte były, a mech ile razy wysychać będzie się zdawał, był odwilżony.

## §. 8.

*O przesadzaniu Drzewek.*

52. Przesadzanie drzewek nie tylko dla tego potrzebne jest, aby im dać miejsce przyzwoite, ale też żeby tym lepsze rodziły owoce. Przez przesadzanie bowiem; w owym czasie, nim się wkorzenia, i soki ciągnąć zaczęą, ściśkaią się kanaliki od samego korzenia, więc już grubszych soków korzeń nie przyjmuie, czystszy tylko wznosi, i ztąd owoc staie się doskonalszy.

53. Czas przesadzania najlepszy jest w jesieni: wtedy bowiem soki zstąpiwszy w korzenie, koło ich tylko umocowania najwięcej pracują, do czego przez zimę zebrana wilgoć wiele pomoże. Można wprawdzie przesadzać i na wiosnę, osobliwie wcześnie, lecz kiedy się soki rozdzielać muszą, i do ożywienia drze-



wka, i do utrzymania korzeni, łatwo poznać można, że dłuższego potrzeba czasu, aby gruntownie osiadły. Kilka razy przesadzać, nie tylko nie szkodzi, ale bardzo dobrze jest; przecież nie corok to czynić potrzeba, lecz przynajmniej co drugi: kiedy zaś przydą już do starości lat sześciu, nie radzę potym bez gwałtowney przyczyny przesadzać, już bowiem zbytne będą wkorzenione, chyba się zażyje przepisu Części II. *Nro 82.*

54. Mieysce posadzenia, albo ma być w ogrodzie po brzegach kwater, i rozsądzają się podług nauki Części II. *Nro 8. i 9.* albowi też ma być osobny plac na sam tylko Sad obrócony, i uważając na dalekość rozsadzania tamże *Nro 8.* czyli prostemi liniami, iako Tabel: VI. Fig: 2. czyli na przemiany, iako Fig: 3. sadzić można. W prostych liniach uważając nie znayduie trudności; kiedy zaś sadzone na przemiany, więcej czynią przyjemności, tak ją rozrządzisz. Pociągnij od kątów ogrodu przez środek dwie linie *a. b. c. d.* te się w *e.* stykać będą: poczynając od *e.* na czterech połowach do *a. b. c. d.* odznacz równe części, i przez nie na krzyż ciągnij linie; gdziekolwiek się schodzą, jest mieysce na drzewo, iako w Figurze grube kropki oznaczają. W takim położeniu masz nie tylko na około Sadu ulice; ale i wszędzie na wszystkie strony. Dobrze też będzie, kiedy się z drzewami trzymać będziesz przepisu Części II. *Nro 14.*

55. Ziemia na mieyscu przesadzania powinna być podobna tey, z której się przesadza; prędzey się bowiem przyzwyczają; temu łatwo dogodzisz, jeżeli sam z mieysca na mieysce przesadzasz; inaczej, aby dobra tylko



ziemia była. Kiedy przecieź nie wszędzie bydź może dobra, poprawisz ją. Czyli zaś na dobrej czyli na złej ziemi, gdziekolwiek masz sadzić, przed rokiem pierwey, aby przynajmniej jednę zimę otwarte stały, wykopiesz doły, z tą różnicą, że jeżeli ziemia jest dobra, mają bydź szerokie: pod gruszki i jabłka łokci cztery w dyametrze; pod śliwki i wiśnie łokci dwa: jeśli ziemia jest zła, pod gruszki i jabłka łokci sześć, pod śliwki i wiśnie łokci cztery: głębokość zaś ich zawsze będzie jednakowa półtora łokcia. W czasie posadziwszy drzewa, zasypiesz te doły albo tą samą ziemią, jeśli dobra jest, albo przybrawszy przyprawney, Część II. Nro 60. albo jeśli zła jest, wcale inney nawieziesz; tak i na naygorszym gruncie szlamem tylko przez rok wytrawionym postępując, Sad mieć możesz: i kiedy niektóre drzewa odmienney będą potrzebować ziemi, podług szczególnych daley w tej Części przepisów, rozrządzić to potrafisz. W tym jeszcze ostrzegam, że jeżeli kiedy na tym samym miejscu, lub bardzo blisko podobne były drzewa, co się trafić może, kiedy w ogrodzie na miejscu starego młode ma bydź sadzone, abys nie tylko doły znaczne czynił, ale też i ziemię odmielił, choćby też miejscowa dobra była. Przeczytaj w Części II. Nro 40. i 42.

56. Około samego przesadzania wielką Ogrodnicy mają męczarnią: pilnują miesiąca i znaków niebieskich; doglądają, aby drzewa tą stroną ku słońcu przypadały jak przedtym, sieją pierwey w przygotowane doły ięczmień, i t. d. o to wszystko nie dbay, lecz to czyn i uważay. 10d. Kiedy się naybardziej starać



potrzeba, aby pulchne części korzenia z pulchnością ziemi iak naysprędzey się łączyły, do tego zaś służą owe kosmki albo drobne korzonki, ile że się przez nie naysprędzey sok wkłada, więc macicy nieco skróciwszy, drobnych, jeżeli żywe są, nie ruszay, jeżeliby zaś przez dalekie przewożenie, albo nie prędkie posadzenie pozasychały, oberzniey, aby gnijąc nie były przeszkodą wytryskaniu nowych korzonków. 2re. Jeżeli drzewka zdaleka przywiezione są, przypatrz się dobrze nad korzeniem: jeżeli bowiem zmarszczona tam będzie kóra, chociażby się daley żywe bydy zdały, niezdatne są i pozasychane: co aby się i w domu nie stało, osobliwie kiedy wykopane nie zaraz posadzone bydy mogą, wykopiesz więc w cieniu i wilgotney ziemi doły, a posadzawszy korzeniami drzewa, zasypiesz, tak doleżą do czasu. 3cie. Rozmącisz w wodzie gnoiu bydlęcego bez słomy, i w tym pierwey przez godzin kilkanaście korzenie drzewek namoczysz. 4te. Wierzchołków wszystkich końce poobcinay i maścią zamaz. 5te. W przygotowanym dole zaściel spód bydlęcym gnoiem, ten zasyp ziemią tak wysoko, miarkuiąc aby nie głębiey drzewka korzeń osiadł w ziemi, iak przedtym, co poznasz po odmienney kórze nad korzeniem. Uważay oraz i na to, aby korzeniom nie czynić gwałtu, nie naginać, ale ile możności tak osadzać w ziemi, iak ie przyrodzenie ułożyło. Zasypyuy lekko dobrze rozbitą ziemią, często drzewkiem ruszaiąc, aby zupełnie wszędzie przypadła, a kiedy się już korzenie nakryją, nakładz znowu gnoiu, strzegąc, aby się nigdzie gołych korzeni i drzewka nie dotykał:



naostatek dosypawszy dołu ziemią, udepcz, przywiąż do kołka mchem przestawszy. Daley w wychowaniu zachoway, co się w poprzedzającym Paragrafie tu stosować może.

## R O Z D Z I A Ł II.

### *O pielęgnowaniu Drzew już rodzących.*

57. Jeżeli mają być statecznie pożyteczne, nie mogą być samemu losowi tylko powierzone. Mogą być hoynieysze dla nas, jeżeli pilnieyszego dla nich przyłożemy starania: mogą przez przypadki ginąć, jeżeli ratować nie będziemy. Cokolwiek więc do tego służyć może, iako to osobliwie obcięcie zbytich gałęzi, obcinanie gałązek dla pomnożenia urodzayności, leczenie i zapobieganie rozmaitym, że tak nazwę, chorobom, teraz opiszę: poprzedzę pierwey przecięż z przepisami powszechnemi, których wiadomość mniemam potrzebna, a z wiadomości roboty pożyteczne są.

#### §. I.

#### *Przepisy powszechne około Drzew rodzących.*

58. Kto nie chce szkodować, powinien albo sam przez się, albo przez znających się na tym, często drzewa swoje przeglądać, znajdzie się bowiem zawsze co do rozrządzenia, zapobieżenia i poprawy: zaniedbawszy tey pilności, częstokroć szkoda do żalu przyprowadza. Prawda, że kto na to powiedzieć może, chowam Ogrodnika: lecz może takiego, iakiego wyżej opisałem; któż wie, gdzie bardziej prze-



bywa, w Ogrodzie, czyli w Karczmie; jeżeli pilny jest, pochwały Pana tym, mu więcej dadzą serca: jeżeli niedbały, boiaźn przymusi go do starania, aby się pańskie oko czym nie miało obrazić.

59. Naypierwsze jest, iako się przy wychowaniu szczepów namienilo, aby nad korzeniem corocznie spulchniać ziemię, raz na początku Maia, powtórnie po S. Michale. Na początku Maia odrzuciwszy darń zwierzchny ziemi, nasypiesz na to miejsce zgnitego czyli strawionego gnoiu bydlęcego, i z ziemią nad korzeniami pomieszasz; w iesieni zaś na to miejsce, weźmiesz gnoiu nieco słomastego, lecz go nie prędzey włożysz aż przed samą zimą, tym czasem, od S. Michała dolki odgrzebane zostawiając, jednak bez obnażenia korzeni. Powtórnie tu przypominam, że do nasypywania corocznie odmieniać ziemię bardzo dobrze jest.

60. Ochędostwo około drzew także potrzebne jest. Nie piszę tu o obcinaniu suchych lub zbyteknych gałęzi, bo o tym niżej osobno będzie; ale o zbieraniu gummy, o ocieraniu mchu, i chropowatości kory, zrzucaniu wczesnie gniazd liszek, i t. d. to bowiem wszystko wiele odbiera urodzayności. Mech łatwo mokrym sukniem obetrzesz, osobliwie po długich deszczach. Chropowatą kórę bez skaleczenia pogładzisz na wiosnę umyślnym do tego żelazem, *Baumschaber* nazwanym. Liszek gniazda przez całą zimę do Marca, obcinać będziesz żelazem *Raupen-eisen* Robactwo przez lato wygubiaj, i tam daley.

61. Kilka razy do roku podczas suszy, osobliwie raz po okwitaniu w Maiu, powtórnie kiedy się już owoce znacznie pozawiezu-



ią, nasiekawszy wprzód ziemię, powoli a dobrze poleiesz korzenie po zachodzie słońca. Jeżeli podobnież kilka razy wypuszczoną w górę, na przykład z sikawki wodą, skropisz znacznie liście i owoce naksztalt deszczu: ożywisz drzewa, owocom przydasz dojrzałości, koloru i smaku.

62. Cokolwiek na kórze, drzewie, korzeniu skałeczonego uyrzysz, czyli od wiatru, czyli od ludzi, czyli od zwierząt, czyli z przypadku, czyli z potrzeby: nie zaniedbuy tego; raz bowiem na zawsze ostrzegam, że wczesnie pogładzone i zamazane bydź powinno; zażyjesz do mniejszych ran maści *Nro 34.* do większych gliny *Nro 19.* albo też czystey gliny namieszasz z bydłym gnoiem bez słomy, a przydawszy nieco drobney i miękkiey sierści, kielnią zamażesz.

## § 2.

### *Obcinanie zbytnich gałęzi.*

63. Owe obcinania drzew owocowych w kształt piramidy, korony, i t. d. zostawmy tym, którzy chcą mieć kształtne drzewa, ale nie owoce, my myślimy o takim obcinaniu, któreby bardziey urodzayności było pomocą, kiedy przy dawaniu upodobanego kształtu drzewom dla oka, naypożytecznieysze gałązki ucinąć się muszą.

64. Nic pewnieyszego, iako że przerzadzwszy co jest gęstego, uiąwszy co jest zbytniego, odebrawszy co jest niepotrzebnego; czyni się wolnieysze wszędzie przeniknienie słońcu, powietrzu i deszczom: skupiają się soki w części zostawionę: uymuie się ciężaru ży-



wienia części niepotrzebnych: tym samym sposobi się do większej urodzajności. Nie życzę przecież tej roboty każdemu powierzać. Nieumiejętny bowiem obetnie, co mu tylko pod siekiere lub pilę przyjdzie, przez co częstokroć, iak uczy doświadczenie, na czas niemały drzewa uczyni nieurodzajne. Kto to ma czynić pożytecznie, nad wielką zastanowić się powinien.

65. Czas do obcinania ten obrany być ma, którego drzewa przez otrzymane rany, ani poniosą zbytniej przykrości od mrozów, ani soków wiele utracą, to jest: od początku Marca, aż do rozwiłania się. Dzień ma być pogodny, aby wkradająca się szta w miejsce skaleczenia, skazy nie była przyczyną.

66. Grunt, na którym stoją drzewa, i wzrost ich, uważane być mają. Jeżeli bowiem na gruncie dobrym, buyno rosnącemu nadbierzysz drzewa, poprawisz. Jeżeli na takimże gruncie, leniwemu co do wzrostu, wiele zwłaszcza razem odetniesz, uczynisz to, że soki, które w starym drzewie zamulone mając soków kanaliki, nie mogły wzrostu znacznie pomnażać, obrócą się do wyprowadzenia nowych gałęzi: a znalazłszy w nich większą łatwość przechodzenia, stare opuszczą, nowe zaś przez gwałtowne dosadzanie, nie owocowe, ale drzewne uczynią. Jeżeli na gruncie podłym nikczemnie bardzo nakłoczysz drzewo, soki obrócą się do leczenia ran, tym czasem dla ich skąpości drzewo i zniszczyć może.

67. Bezpieczniej więc zawsze będzie, jeżeli gałęzie zbyt zagęszczone potrzebują znacznego wycięcia: albo przez niedobre z młodu wychowanie zarosłe od dołu, znacznego podkrzesa.



krzesania; gdy nie uczynisz tego gwałtownie, lecz corocznie po części.

68. A lubo na wszystkich drzewach czynić się to może, jabłka iednak borsztówki i wszystkie śliwy, stają się ztąd nieurodzaynemi. Więc na nich suche tylko obciawszy gałęzie, resztę zostaw przyrodzeniu.

69. Na innych gruszach i jabłoniach, prócz suchych gałęzi, wycinają się bez szkody i niebezpieczeństwa owe, które w pośrodku drzewa gęsto, krzywo i przeplatano zarastają, i które wodorosłkami nazwać można. Są te wodorosłki znaczne do poznania po tym: że kóra na nich pospolicie odmienna jest, że będąc znacznie długie, ledwie na końcu oczko lub liście mają, że nie w swojej porze wyrastają: ile razy bowiem poboczne gałęzie dłuższe są nad te, które z ostatniego oka wyrosły, znakiem jest, iż są próżne wodorosłki.

70. Przy samym naostatku obcinaniu, to zachoway: 1<sup>od</sup>. Jeżeli gałąź wielką masz upiłować, albo odciąć, czyn to blisko pnia, zostawiając przy pniu owo od przyrodzenia uczynione kółko, z którego gałąź wyrosła: tak się bowiem prędzey uleczy rana. 2<sup>re</sup>. Jeżeli drobne odrzynasz gałązki, odrzynay blisko oka, po drugiej stronie od oka na dół ukośnie: tak bowiem prędzey zaleie. 3<sup>cie</sup>. Urzynay iak nągładzey, i strzeż się rozdzierać kóry. 4<sup>te</sup>. Wszystkie miejsca oderznięcia zamazuy, większe gliną, mniejsze maścią. 5<sup>te</sup>. Nie czyn chciwie, wielkie całkiem odcinając gałęzie, dla przedszego skończenia, lecz po części spuszcza: abyś albo drzewa gdzie nie skałeczył, albo oczków, osobliwie owocowych, nie poświęcał. Owocowe zaś oczka znaczne są, bo



większe od liścianych; wyjąwszy ostatnie, które lubo większe jest, przecież nie owocowe.

### §. 3.

#### *Obrzynanie gałązek dla urodzajności.*

71. Jeżeli poprzedzające obcinanie potrzebuje umiejętności, daleko większej to obrzynanie. Doskonali Ogrodnicy umieją około tego chodzić, aby przecież ta pożyteczna wiadomość wszystkim udzielić się mogła, zdało mi się z pism Niemieckich Ogrodników ten Paragraf o tym przetłumaczyć.

72. Obrzynają się gałązki, aby młodym drzewom przyspieszyć owocowanie, a starsze rozrządzić, iżby żadna gałązka bez owocu nie była. Uważając młode drzewa, które nigdy nie były obrzynane, znajda się często łokciowe różczki, które ledwie na końcu oczko, lub liść mają: takowa różczka jest drzewu ciężarem, żywić ją musi, i tyle ma z niej pożytku, ile gdyby tylko trzycalowa była. Temu zapobiegać jest fundament, na którym obrzynanie się zasadza, i z którego wypływa.

73. Co aby iśnienie było, muszę z tym poprzedzić. 1<sup>od</sup>. Obrzynanie się czyni pospolicie w Lutym i Marcu. Gruszki, Wiśnie, Jabłka i Sliwy, mogą się obrzynać, kiedy liść opadnie, i przez całą zimę: przecież z takimi drzewami, które mocno w drzewo rosną, lepiej jest zatrzymać się aż oczka ku wiosnie znacznie nabrzmieją. Co więc przeszłego lata urosło, zowie się latorośl; co drugiego dwuletki: i tak dalej. 2<sup>re</sup>. Liczą się oczka na latorośli porządkiem przyrodzonym, najbliższe różczki dwuletniej jest pierwsze, po-



tym drugie, trzecie, i t. d. oczko zaś na końcu latorośli zowie się ostatnie.

74. Te uwagi służą dla różnicy rószczeni drzewnej i owocowej. Rószczenka drzewna nie stanie się rodzącą, chyba albo w długim czasie wypuści rószczeni owocowe, albo będzie oberżnięta: i przeciwnym sposobem, rószczenka owocowa przez złe oberżnięcie, albo zaniedbanie obrzynania, staie się drzewną; ile że pozwoiliwszy z ostatniego oka wyrastać rózdze, większa część przez to owocowych oczek ginać musi.

75. Drzewne zatym są rószczeni. 1<sup>od</sup>. Wszystkie latoroście, które z dwu, trzech, i t. d. letnich gałęzek prosto wyrastaia. 2<sup>re</sup>. Kiedy latorośl będzie oberżnięta, wypuści w przyszłym roku dwie lub trzy różgi z ostatnich oczków: z tych ostatnia pospolicie najmocniejsza, drzewną iest. Lecz rószczeni z oka latorośli wyrastaia, są owocowe, wyiawszy tę, która z ostatniego oczka pochodzi oberżniętej latorośli.

76. A kiedy rószczenka drzewa nie może bydź pożyteczna, chyba będzie przymuszona wydać rószczeni owocowe; ztąd więc ten pierwszy wyplywa przepis, że się rószczeni drzewne krótko obrzynaią, zostawiając tylko trzy lub cztery oka, przez co się wymaga, że puszcza trzy nowe rószczeni owocowe, a iednę drzewną. I znowu kiedy na rószczenke owocowej, aby kwitła i rodziła, potrzeba aby oczka dozzewały, to się zaś nie staie iesli oczka rozgi puszcza; ztąd więc wyplywa drugi przepis, że się rószczeni owocowe długo obrzynaią, zostawiając podług żywości drzewa 6. 8. aż do 10. oczek, przez co się przyprowadza, że ostatnie oko puści rószczenkę drzewną, przedo-



statnie rószczkę owocową, a niższe obróć się do rodzenia. Z zachowania tych przepisów otrzymuje się: 1<sup>od</sup>. Że się na drzewie próżne nie rodzą gałązki. 2<sup>re</sup>. Że się corocznie znajdą rószczki bliskie rodzenia, a drugie rodzące. 3<sup>cie</sup>. Że nie niepotrzebnego drzewo nie żywi.

77. Przytym uważać trzeba okoliczności drzewa przypadkowe i przyrodzone. Do przypadkowych należy, czyli drzewo buynie rośnie, czyli nikczemnie. Im żywsze jest drzewo, tym więcej się oczek na rószcze owocowej zostawie, aby co żywić miało, inaczejby przez gwałtowne dosadzenie soków, oczka owocowe w rószczki drzewne obróciło. Im słabsze jest drzewo, tym się też mniej oczek zostawie, przecięż uważają się lata. Zdrowe drzewo tym lepiej rośnie, im częściej było obrzynane; przeciwnym sposobem, drzewo corocznie obrzynane, nikczemnie i bliskie jest śmierci. Do okoliczności zaś przyrodzonych należy wiadomość, jakie stare oko na rószcze owocowej być powinno, aby rodziło, w czym między drzewami wielka jest różnica.

78. Są iedne drzewa, które rodzą z oka rocznego, i których rószcza roczna owocowa już wydaie owoce. Takie są brzoskwinie, morele, wiśnie, słodkie śliwy i morelowe. Na tych rószczkach owocowych zostawie się od 10. od 12. ók, ztąd pierwsze kwitnąć i rodzić będą, ostatnie obróć się w kolce, i rószczki owocowe na rok przysły. Przytaczam tu, że drzewom szpalerowym bardzo pożyteczne, brzoskwiniom i morelom bardzo potrzebne jest powtórne obrzynanie zaraz po S. Janie, oso-



bliwie owych drzewnych różg, które z kilkoletnich gałązek wyrastaia, nie zostawiając tym więcej nad trzy oka.

79. Są drugie drzewa, które z małych kolców dopiero w trzecim roku rodzą: takie są osobliwie pospolite śliwy. Niech będzie drzewo obrzynane lub nie, przecież w pierwszym roku rośnie latorośl: w drugim niektóre oczka wyprowadziają kolce, a przy nich małe owocowe oczka, które w trzecim roku kwitną i rodzą. Kolce te stają się na końcu latorośli, i jeżeli zaniedba się obrzynanie, wyniknie ich tylko trzy lub cztery, reszta umiera, a większa część rószczeni próżną się staje: tu się więc różdze owocowej nad 8. lub 9. ok nie zostawiać: z tych pierwsze 5. lub 6. obrócić się na owoc, reszta wyda rószczeni owocowe, ostatnie wypuści różgę drzewną. W drugim roku znowu się różgi owocowe do 5. 6. a drzewne do 3. 4. obrzynają, i również kilka wydadzą owocowych, z którymi podobnież dalej postępować trzeba: ztąd każda gałązka będzie owoc rodziła, i będą zawsze rószczeni na przyszły rok rodzić mające.

80. Są trzecie drzewa, które z znacznych pączków owocowych w czwartym dopiero roku rodzą, takie są jabłka i gruszki. Domyślać się trzeba, że bez potrzeby nie mają być obrzynane gałązki, na których są pączki owocowe, ale tylko te, które takich nie mają aby owoc wydały. Tu się postępuje podług przepisu Nro 79. z tą tylko różnicą, że się rószczeniom owocowym nie zostawiać nad ok 5. ponieważ te drzewa rzadko więcej nad 3. 4. pączków owocowych puszczają, i że rok dłużej na owoc czekać trzeba.



81. Przy tey robocie znajdzie się często, że kiedy na końcu oberzniętey latorośli miała się urodzić mocna różczka drzewna, urodzi się przecieź słaba, a druga przy niey będzie mocniejsza; co pochodzi ze złego obrzynania, iż nie blisko oka różga oberznięta była: iako więc w takim przypadku ostatnią słabą różczkę blisko poprzedzającej odciąć, a poprzedzającą na drzewną zostawić, tak zawsze blisko oka urzynać potrzeba.

## §. 4.

*O przypadkach i chorobach Drzewa.*

82. Jako życie wszystkich roślin, tak i drzewa odprawnie się płynnością części płynnych, rozumiem soków, przez twarde: więc zdrowie drzewa zawisło od części tych zdrowych pomiarkowanego płynienia, twardych nabierania. Z tego łatwo przychodzi sądzić o ich chorobach, chorób przyczynach, i sposobach ratowania. Choruią bowiem drzewa, kiedy się skład części tęgich psunie, soki nie dostarczają, albo nierównie się i niepomiarowanie dzielają. Co z wielorakich przyczyn pochodzić może, z tych iedne są zewnętrzne, drugie wewnętrzne.

83. Zewnętrzne są: 1<sup>od</sup>. Mrozy albo zbytne w zimie, albo chociażby mniejsze wtedy, kiedy już drzewa w Maiu w wzroście są. Te bowiem zamroziwszy w kanalikach soki, one rozsadzają, tak iak pęka naczynie od rozprężeniaiącey się zamarzłej wody. 2<sup>re</sup>. Grady, te bowiem zmiąwszy końce kanalików w liściach, wytryskania pożywnych soków staia się przyczyną. 3<sup>cie</sup>. Uderzenie blisko piorunu, który parą części zaraża. Na te



trzy przypadki nie masz sposobu, iak zepsute odciąć części: czasem zdarza się, że sam tylko pień zostawiony odrośnie, i okrzesywaniem za czasem drzewa miejsce zabierze. 4te. Pleśń z wilgoci, w której ledwie okiem widziane rodząc się roślinki, soków drzewu uymuią; na to drzewa czysto trzymane, chędożone i ocierane bydź maia. 5te. Susze wielkie wysuszaią soki: na to iest podlewanie. 6te. Skaleczenie kóry aż do drzewa, którym wypływaią soki, dla tego wszystkie rany zamazane bydź powinny. 7me. Robactwo toczące, lub za chropowatością kóry się rodzące; te wyrzynać i wygubiać należy. 8me. Nakoniec dziki i wilki od korzenia i pnia, które zawsze uprzężnione bydź maia, aby soków nie kradły.

84. Wewnętrzne zaś są te: 1od. Zbytek soków, dla których albo kanaliki pękaią, albo dla ciasności ich, kiedy coraz świeże przybywaią, gęstwieią i psuią się. Na to ratunkiem iest, częścią osuszenie miejsca, ieżeli iest mokre, częścią przewiercenie niektórych korzeni, aby się soki umknęły: częścią rozryzanie w Maiu, lub Czerwcu kóry na pniu od góry na dół, nie kalecząc przecięż drzewa, aby soki wypłynęły. 2re. Niedostatek soków, kiedy na miejsce ubywaiących mniej świeżych przybywa; ztąd wszystko drzewieie, kanaliki się ściskaią, i t. d. Na to rozbiją się nad korzeniem ziemią, i daie się sposobność powietrzu tłoczyć w drzewo soki: na to iest podlewanie, aby rozpuszczaiąc w ziemi części pożywne, dostarczały soki. 3cie. Zepsowane soki, naprzykład w ziemi wapnistey, rudawienie, i t. d. ostrością swoią niszczą kanaliki, i do ciągnięcia niesposobnemi czynią: na to iest poprawa lub odmiana ziemi, albo



drzewa w inne miejsce przesadzenie. 4te. Zbytńia płodność, kiedy drzewa na owoce wysilając się, sobie potrzebney żywności nie zostawiają, i niszczeią: dla tego nie trzeba drzewom zbytńiego pozwalać owocowania, lecz przerzadzać. 5te. Starość nakoniec: w tey psują się części, gęstwienie wilgoć, słabieie całe ciało, mniej oddycha, usycha i wiek swój kończy: na co nie masz ratunku.

85. Z tych uwag, lubo się w szczególnych przypadkach łatwo rzadzić można: nie omieszkać przecież opisać przynajmniej główniejsze. Naypierwsza jest niepłodność, kiedy drzewo i po długich latach żadnego nie daie owocu. Mówilem *Nro 26.* że to nie pochodzi od razu szczepionego, wziętego z drzewa jeszcze nie rodzącego, lecz albo z zbytńich soków, silących się ze wszystkim w drzewo, na to masz w liczbie poprzedzającej *Ner 1wszy*, albo z niedostatku soków, iż wszystko drzewieie, na to sposób tamże *Ner 2gi.* Wcześniej jednak postrzegłszy, póki jeszcze drzewo nie stare jest, najczęściey udaie się poprawa przez obrzynanie, obacz od *Nru 72.* co jeśli się nie nada, albo starość i wielkość drzewa zatrudni, moja rada wyrzucić, a inne na to miejsce posadzić.

86. Trafiają się czasem drzewa, z których wcześniej kwiat przed zawiązaniem się owocu, i owoc jeszcze nie dojrzawszy upada: to pospolicie pochodzi z gruntu zbytńie wilgotnego, albo ziemi chudey, więc albo drzewo przesadzić, albo mokrą ziemię rowkami osuszyć, albo chudą odkopawszy, dobrą odmienić trzeba.

87. Jeżeli drzewa tak leniwie rosną, że w czasie roku ledwie widzieć można ich pomno-



zenie : to pochodzi ztąd , że doły pod niemi nie były dostatecznie rozkopane , a zatym korzenie w twardey ziemi rozpościerać się łatwo nie mogą , i soków ciągnąć : dobędziesz więc drzewa , doł przywoicie rozkopiesz , i przesadzisz. Poznawszy zaś , że nikczemność gruntu temu przyczyną , dobrej ziemi w doły nawieziesz.

88. Jeżeli przeciwnym sposobem dla zbytku soków strzelaią w górę , cienko , długo rosną , a w grubość nic nie nabieraia : w Lutym , w Marcu lub Czerwcu , nożykiem *Schropff-messer* zwanym , przez korę i miazgę do drzewa tylko go wpuściwszy , z góry na doł pasy poprzerynasz , w dwóch lub trzech miejscach , możesz to w drugim roku powtórzyć , odmieniając przecięź miejsce przerywania , a uyrzysz , że drzewo znacznie grubieć będzie.

89. Częstoćkroć kiedy inne drzewa ieszcze się zielenieią , na niektórych inż liście żółknieią i opadaia , co Ogrodnicy żółtaczką nazywają. To albo pochodzi od wielkiej wilgoci miejsca , i pomoże osuszenie : albo od wielkiej latem sušzy , i poratuje się podlewaniem : albo ieżeli krety , myszy , lub iaki przypadek skaleczył korzenie , odkopiesz , oberznierz , macią zamażesz , zasypiesz , a na wygubienie kretów i t. d. opisanych zażyiesz sposobów.

90. Co zaś wodnicą nazywają , ieſt wtedy , kiedy kora się dobrowolnie pęka i foki wypływają , zkąd wiele złego dla drzewa wynika. Pochodzi to z zbytku soków. Na to odkopawszy ziemię , rozszczepisz , podług pomiarkowania zbytku soków , niektóre korzenie , macicy tylko nie tykając , w rozszczepanie zaś nasypiesz dziaſtwego piasku , i doł suchą ale dobrą zasy-



piesz ziemią, przez to utrzymują się u dołu foki, i zbyt nie w górę postępować nie będą.

91. Na niektórych drzewach znajdziesz korę nakształt spaloną, nadętą, a pod nią drzewo zczerniałe, co jeżeli wszędzie jest, zginęło drzewo: jeżeli na niektórych tylko miejscach, ratuj wcześniej. Pochodzi to naprzód od tego, kiedy wybieganie soków zaniedbane będzie; ile razy więc postrzeżesz, że przez popękaną korę foki wyciekają, wieczorem mokrą szmatą obmyj, a potem suchą otrzyj. Powtór: pochodzi to od ostrości lub gęstości soków, na to pomoże odmiana ziemi. Zawsze zaś miejsce, tak na drzewie skażone, aż do zdrowego czysto wyrznij, gliną lub maścią zamasz, i szmatą obwiąż.

92. Rak drzewom bardzo jest szkodliwy, wiele zaś drzew temu nieszczęściu podlega. Jest wtedy, kiedy kora właśnie jak krostami obsypana będzie, zdjeta od drzewnej strony czarna: to złe coraz daley postępuje, i drzewo gubi. Pochodzi od nieostrożnego gwałtownego uderzenia, albo nieczystego drzew trzymania przez zaniedbanie ochłodości, lub zaciekanie deszczu za korę, lub nakoniec przez posadzenie drzewa, gdzie ścierwo jakie jest. Tego wszystkiego wystrzegaj się, skazę wcześniej wyrznij i zamasz: lecz jeśli w sokach znajdziesz przyczynę, albo przesadź jeśli możesz, albo ziemię odmień.

93. Częścią po gałęziach, częścią w chropowatości kory, a częstokroć aż w drzewo wiające rozmaite znajdziesz robactwo, osobliwie na drzewach słodkie soki mających, miłe dla siebie znajdujące pożywienie. Wyrznij te miejsca i zamaz, przydawszy do maści lub gli-



ny nieco kamfory i olejku terpentynowego. I te to są główniejsze przypadki drzewa, inne, iako to skałeczenie, chropowatość, mech, gumma, masz na swoich miejscach.

## ROZDZIAŁ III.

### *O rodzajach Drzew w Kraju naszym trwa- le pożytecznych.*

94. **G**ospodarz ogląda się i na wygodę i na pożytek; upatrując więc w swoim Ogrodzie tego, stara się najpierwey o te drzewa, które i kraiovi zwyczajne są, i w kraju obficiey owoce z nich zażywane; takie będą grusze, jabłonie, śliwy i wiśnie. Nie przestaje drugi na tym, lecz radby ięzyk popieścić łakotkami brzoškwiń, moreli, i t. d. więc te drugie rodzaje zostawiając przyszłemu Rozdziałowi, tu pierwsze opiszę.

#### §. I.

#### *O Gruszech.*

95. Grusze najpierwsze pożyteczne drzewa, potrzebują ziemi dobrej; w gruncie zbyt nie mokrym nie bardzo się udaia, również ani w kamienistym. Wkorzeniaia się głęboko w ziemię, i nad ziemią do znaczney podraastaia wysokości, wyiawszy cudzoziemskie, osobliwie wielkie gruszki rodzące, które pospolicie niższe bywiaia. Zwyczajne są powietrza naszego, i tęgość tutejszych mrozów nie łatwo im szkodzi, których przecięz cudzoziemskie bardziej się obawiaia.



96. Pożytek z nich tak świeżo zachowanych, iako i suszonych, smażonych, i t. d. nie mały jest. W dostatku owocu i pożytku, pospolicie rachuią się dwie grusze na jedną jabłoń, lecz za to smak gruszek daleko przyjemniejszy. Nie dojrzewiają wszystkie jednego czasu: ale są iedne, które w Sierpniu i Wrześniu dojrzewszy, na drzewie dłużej świeże zachowane być nie mogą, i te zowią się letnie. Są drugie, które bliskie dojrzałości, na końcu Września i początku Paździer: z drzewa zdjęte, w przechowaniu nie dłużej aż do Listopada dojrzewiają zupełnie, i te się zowią iesiennie. Są trzecie, które w pośrodku Paździer: zebrane, podług różności gatunku, od Listopada począwszy, różnych przez zimę miesiąców, i często aż do nowych, w przechowaniu dopiero dojrzewiają, i zowią się zimowe.

97. Gdybym chciał opisać wszystkie gatunki gruszek, podjąłbym się rzeczy niepodobnej, niemniej niepotrzebnej, gdybym chciał opisać letnie. Gatunki bowiem gruszek niezliczone są; letnich zaś w swoim czasie łatwo z drzewa różnych dostać można. Spodziewam się więc uczynić przyługę, opisawszy nayprzedniejsze z rodzajów iesiennych i zimowych, które wtedy będą osobliwością, kiedy już niepospolite są. Imiona ich wyrażam francuzkie lub niemieckie, bo tak łatwo zapisane, lub od dobrych Ogrodników nabyte być mogą.

98. *Amadotte*. Trwaia aż do Lutego, są zielone przednie, smaku łagodnego, rozplywają się prawie w ustach: soku dostatniego i przyjemnego.

99. *Bergamotte*. Tych różne są rodzaje, a między temi ied: *Bergamotte d'automne*, iesiennie-



ne: trwają do Paździer: są płasko okrągłe, wielkości mierney, korzonka krótkiego głęboko utkwionego: smaku przyjemnego, i rozplywają się w ustach: kolor ich jest żółto-zielony, szaro-cętkowany: w mokrym i zimnym gruncie utracają swoje przymioty i czerwienieją; drzewa ich przyszedłszy do lat, obficie rodują. 2re. *Bergamotte Bugy*, albo po włosku *Pera spina*, trwają aż do Grudnia, lśnią się iakby były lakierowane: z drzewa zchodzą zielone, leżąc żółknieją i doyrzewiają: sok ich zbyt ni i słodki. 3cie. *Bergamotte de Paques*; Wielkanocne: nie prędzey są do używania zgodne, aż koło Wielkanocy: koloru zielonego i doyrzałe nie odmienia go, ośrządki wprawdzie mają nieco ziarniste, lecz sok słodki, i smak bardzo przyjemny.

100. *Beurre* u Francuzów, u Niemców *Butternbirn* znaiome są u nas pod imieniem Bery: mają ztąd imię swoje, że się w ustach iak masło rozplywają. Między wielorakiemi ich rodzajami najlepsze są: 1od. *Beurre blanc*; białe iefienne: są średniey wielkości, nieco okrągławe: skórkę mają gładką, cienką, z drzewa zielonawą, która w przechowaniu odmienia się w iasno-cytrynową, drobno-cętkowaną: wewnątrz są białe, soczyste, smak ich bardzo przyjemny. Zbierają się około S. Michała, trwają przez Paździer: 2re. *Beurre gris, ou verd*: szare lub zielone, iefienne: bywają znaczney wielkości, lecz bardziey podługowate: trwałość ich zgadza się z poprzedzającemi: skórkę mają cienką, żółto-szarą: smak soczysty, rozplywający się, i bardzo przyjemny. 3cie. *Beurre plat*: zimowe. Zbierają się w Październiku, trwają aż do Listopada. Kształt ich



od strony kwiatu płaski, od ogonka nieco podłużny. Zebrane z drzewa zielone są, w schowaniu znacznie żółknieją. Smak ich bardzo przyjemny, ze wszystkim podobny *Beurre blanc*.

101. *Bon-chretien*, u nas zowią się Chrześcianki, są letnie, iesiennie i zimowe, Letnie omiiam, lecz 10d. *Bon chretien d'automne*, iesiennie: są wielkie gruszki podługowate, skórkę mają gładką, żółtą, czasem z jedney strony czerwonawą, i częstokroć czarno-splamioną. Smak ich soczysty, i przyjemno-korzenny, lecz aby były dobre, grunt pod ich drzewem nie ma być ani ciężki, ani mokry, ani gliniasty. Zebrane w Październik: trwają do Marca. 2re. *Bon chretien d'hiver*, zimowe, lubo we Francyi przednie są, u nas się przecięż nie udają, chybały w gorące lata, i to w południowej stronie na izpalerach rozciągnięte. Moja rada przestać na iesiennych.

102. *Chassery* u Francuzów, *Jagt birn* u Niemców, zbierają się około S. Michała, trwają do końca Listopada. Wielkość mają średnią, okrągłość ialeczną, skórkę nieco grubą, lecz gdy dojrzeją, żółto-zieleniawą, grubocętkowaną, i jeżeli z słońca korzystały, z jedney strony czerwoną. Smak ich soczysty, przyjemny, rozpływający się, lecz na to gruntu suchego, i miejsca ku słońcu dobrego potrzebuja.

103. *Dauphine* albo *Lansac*, lub *Franchippane*. Bywają wielkości Bergamottów, lecz mniejsze są lepsze. Kształt ich z wierzchu płaski, od ogonka podłużny: skórka zielona, w przechowaniu żółknie: szrodek żółty, kruchy, rozpływający się: sok słodki i pachnący. Trwają przez Listopad.



104. *Flaschenbrin* u Niemców, są gruszki z nayprzedniejszych zimowych, bardzo wielkie i podługowate. Skorka ich gładka, cienka, i kiedy dojrzeją zielono-żółta, drobno-cętkowana. Smak osobliwszey przyjemności, czysty, rozpływający się. W przechowaniu nie łatwo gniją, nie razem dojrzewiają, lecz od Grudnia aż do Kwietnia używane być mogą.

105. *Gros-Blanquet*. Zebrane około S. Michała, trwają aż do Grudnia: kiedy dojrzewiają, skorka na nich iasno zielona: śródki nieco ziarniste, lecz smak dobry, sok obfity oraz i słodki.

106. *Isembert*. Dwoiaki są: 10d. Większe, zbierają się na początku Października, trwają do Lutego. Lubo są nieco ziarniste i długo leżąc trochę się marszczą, przednie iednak są. 2re. Mnieysze równeyże trwałości, w smaku podobne do *Beurre-gris*.

107. *Krauter-birn* u Niemców, trwają aż do Grudnia. Z iedney strony czerwienieją. Śródki białe, tęgie, przecięż łagodne i przyjemne. Sok nieco słaby, ale woniejący iakby z różową wodką zmieszany był.

108. *Robine d'Averat*. Są śrzedniey wielkości, płasko okrągłe. Skorka na nich gładka, i kiedy dojrzeją, blado-zielona. Sok zbytni, słodki, nayprzedniejszym morelom podobny, i nadwyzczaynie się w ustach rozpływają, trwają do końca Grudnia.

109. *Saint Germain*. Są wielkie gruszki, podługowate, skorka ich zdaie się być nie gładka, ale cienka, zielona, gdy przecięż dojrzeją, żółtawa i cętkowana. Smak bardzo przyjemny, pełny soku, rozpływający się; lecz ile możności iak naydłużey na drzewie zostawać



maią, chociażby do końca Października, jeżeli tylko wielkie mrozy nie każą poprzedzić. Trwają przechowane aż do Czerwca.

110. *Salviati*. Z drzewa zdjęte zielone, za czasem żółknieją, i trwają aż do Kwietnia. Smak ich jest przyjemny, kruchy, słodki i sok dostateczny.

111. *Virgouleuse*. Są bardzo długie i wielkie, zielone, leżąc żółknieją. Soczyste są, i smak ich słodki, z przyjemnym kwaśkiem jest pomieszany. Trwają aż do Stycznia.

112. *Zukerbirn* u Niemców. O letnich nie wspominam, lecz o jesiennych, które też *Nick-Jausbirn* się zowią. Te zbierają się w Październiku, a trwają do Grudnia: są kruche, smaku cukrowego, iakiego w innych rodzajach nie łatwo znajdziemy. I lubo w przechowaniu co do widoku utracają nieco przyjemności, to przecież dobroci smaku nie szkodzi.

### §. 2.

#### O Jabłoniach.

113. Jabłonie lubią czarną, tłustą i wilgotną ziemię; w gruncie piaszczystym, gliniastym, chudym i suchym, nikczemne wydaią owoce. Nie dorastają pospolicie wysokości grusz, i nie wkorzeniają się tak głęboko: owszem częstokroć nad ziemią ciągną się korzenie, zasypane więc być powinny; szczepione, i kożuchowane najlepiej się udają, trudniej oczkowane. Zarastają bardzo, więc z niepotrzebnych gałęzi przeradzane być powinny.

114. O pożytkach z nich najlepiej może sądzić Anglia, Frankonia, i t. d. osobliwie z napoju Cidre, iabłeczniku, i rachuje się iedną jabłoń



jabłoń na dwie grusze, lub pięć śliw, w wzglę-  
dzie urodzajności. Powietrza się naszego nie  
obawiają, i mniej im ieszcze szkodzą mrozy,  
iак gruszm.

115. Jabłek gatunki podobnie iак gruszek  
ledwie zliczone są: dzielą się także na letnie,  
iesienne i zimowe. I lubo pospolicie długo  
trwałe są, wyjąwszy letnie, tak iż często-  
kroć drugich doczekają: iednakże i pomiędzy  
temi czyniąc wybor, z wielu niektóre prze-  
dnieysze opiszę.

116. *Berliner apfel* u Niemców, w Paździer-  
niku zdjęte trwają do Maia. Piękne są iabł-  
ka, smaku przyjemnego, między słodkim i kwa-  
śnym umiarkowanego, soku dostatecznego.

117. *Borstorfer*. Borsztowki, są nam znajo-  
me, opisanie nie potrzebuja. To tylko do-  
brze o nich wiedzieć, że gatunek ten, który  
gdzie niegdzie niby brodawkami iest upstrzony,  
długo trwały iest: drugi zaś gładki pospoli-  
cie prędzey się psuie.

118. *Calville*. Francuzkie iabłka, wielora-  
kie są, nie wspominając letnich: ied. *Calvil-  
le blanche d'hiver*, są wielkie, nieco podłu-  
gowate, z znacznemi pó wierzchu żebrami,  
po których naybardziey poznane bywają. Skor-  
ka ich gładka, zielono-biała, śródkki żółta-  
we; smak bardzo przyjemny, korzenny: sok  
dostateczny, zapach przedni. Zebrane w Wrze-  
śniu, trwają do Stycznia. 2re. *Calville rouge  
d'hiver*. Podobież zdjęte w Wrześniu, trwa-  
ją. Są bardzo wielkie, nieco podługne, tak-  
że z żebrami, Skorka gładka, i tak piękne-  
go inkarnatowego koloru, iż podobny ledwo  
odmalować można, przez który miejscami  
żółty się przebiia, czasem i we śródku są



czerwone. Smak ich bardzo przyjemny; osobny i temu tylko gatunkowi właściwy. 3cie. *Calville flammeuse*. Zbierają się w Październiku, trwają do Stycznia, i dłużej. Jest to owoc bardzo piękny; a lubo nie zbyt soczyste są, smak ich jednak nayprzedniejszych winnych jagód.

119. *Englischer gulderling*, dwoiakiemu jest gatunku. 1od. Czerwony: jabłka te co do wielkości średnie są, podługne, i niby czworo lub wieloboczne. Skorka na nich gładka, i kiedy są dojrzałe, purpurowa, miejscami zielono-przebiłająca. Smak kwaśkawy, przyjemny i sok dostateczny. Zbierają się w pół Września, a trwają do Stycznia. 2re. Żółte, takieyże trwałości, podobneyże wielkości, ale skorka na nich dojrzałych żółta: śródek biały: smak przednie przyjemny. W ośrodkach ich częstokroć znayduie się likwor podobny iakby sok cytrynowy cukrem był osłodzony.

120. *Hechtapfel* po Niemiecku. Zbierają się na początku Października, trwają do Lutego: soku obfitego, śledko-winnego.

121. *Hernapfel* u Niemców. Od śródka Września trwają do Grudnia, i są iedne z naywiększych. Gdy dojrzeją, skorka na nich blado-żółta, i z iedney strony albo blado-czerwona, albo grubo peregowana. Smak z przyjemnym winnym kwaskiem pomieszany.

122. *Himberapfel*. Dwoiaki ich jest gatunek: 1od. Białe trwające do Lutego, zbyt nim swym kwasem nie każdemu podobające się; 2re. Czerwone, trwające od Października do Maia, smaku podobnego iak Nro 118 *Calville blanche*.

123. *Fungfernappel*. Trwają od Września do Grudnia. Śródkki żółte, lubo fo-



ku zbyt nie mają, przecież przedniego są smaku.

124. *Keiserapfel*. Są ich różne gatunki podobiejsze, ja zaś o białych tylko namieniam, które u Francuzów zowią się *Pomme imperial blanc*, te zebrane w Październiku trwają do Lutego. Są znaczne i wielkie iabłka, śródkow białych, i smaku przyjemnego, słodkowskiego, iaki w innych tej wielkości iabłkach nie łatwo się znayduie. Kiedy w przechowaniu plamy się na nich pokazywać poczyna, trzeba z niemi pośpieszać, bo są bliższe zepsucia.

125. *Pomme d'Ananas*, u Niemców zaś *rotb gespräncker Schlotterapfel*, są znaczney wielkości, zebrane około S. Michała, trwają do Lutego. Śródek mają biały z czerwonymi żyłkami: sok dostateczny, smak słodki z kwaśnym przyjemnie pomieszany. Ziarna w szero-kich ośrodkach tak słabo są osadzone, że cokolwiek trząsnąwszy iabłkiem, upadają, i słyszeć się dają.

126. *Pomme durable une année*. Zebrane w Październiku, trwają do Sierpnia. Z drzewa zchodzą zielone, w przechowaniu żółknieją, i dopiero są zdadne do używania. Są wprawdzie nieco tęgie, soku miernego, smak przecież dobry winny.

127. *Prinzenapfel*. Zebrane na początku Października, trwają do Maia, i prędzej się użyć nie dadzą. Śródek ich zielonawy, niebardzo wprawdzie soczysty, ale smak przedni i wonny.

128. *Rambour*. Między wielorakiemi ich gatunkami, te dwa najlepsze są: *rod. Rambour verd gris*, po Niemiecku *Lederapfel*, na koń-



cu Września zebrane, do Grudnia trwają; śródków zielonawych, soku obfitego, smaku podobnego Renetom, skorki pospolicie szarey. 2re. *Rambour rouge*, takieyże z pierwszemi trwałości, lecz skorki pospolicie w marmur malowaney. A lubo śródkowi ich niby nadwiedle się bydź здаią, smak iednak bardzo dobry, i Renetom bliski: dla czego też u niewiadomych obadwa te gatunki za Renety pospolicie bywają poczytane.

129. *Renette*. Tych iest bardzo wiele gatunków i dobrych i trwałych; między temi *Renette blanche*, *Renette nonpareille*, *Renette d'Aizema*, *Renette de Sorgoliet*, *Renette de Montbron*: z dobrych przecięz lepszemi są: 1od. *Renette jeune*. Zbierają się na początku Października, trwają do Kwietnia; są śrzednicy wielkości, płasko okrągłe: skorka na dojrzałych żółta, miejscami ciemno czerwono splamiona: srzodek żółty w sok obfity, smak bardzo przedni. 2re. *Renette dorée*, trwają do Grudnia: są mierney wielkości, okrągłe, skorki kosmatey, a między tym szaro-żółtey, smaku przedniego. 3cie. *Renette grise double*. Trwają do Grudnia, są wielkie, płasko okrągłe, skorki kosmatey; smaku tak przedniego, że flusznie za naylepsze poczytane są; lecz drzewa ich i z ciepłego słońca, i z dobrego gruntu korzystać mają. 4te. *Renette panachée*, śródków białych, smaku przedniego, trwają do Grudnia. 5te. *Renette verde ronde*, także trwałe do Grudnia, nie wiele wprawdzie mają soku, lecz za to smak przedni. 6te. *Renette rouge d'hiver*, trwają do Kwietnia. 7me. *Renette d'Orleans*, ze wszystkich naywiększe, naypiękniejsze i naysmaczniejsze, trwają do Grudnia.



130. *Zimptafel*, od Października do Lutego trwaia. Przedni owoc, i smaku dobrego i zapachu przyjemnego.

## §. 3.

*O Sliwach.*

131. Zagraniczni Ogrodnicy między tych owoców drzewami czynią różnicę, zowią ieden rodzaj *Zwetschaen*, drugi *Pflaumen*: kiedy przecież u nas wszystko to idzie pod iednym imieniem śliw, razem opisanie ich zamknę; w tym iednak ostrzegam, że których mięswo od pestek nie odstaie, do mnogiego używania są niezdrowe.

132. Śliwy na kazdym gruncie prześtaia, gnoynego tylko cierpieć nie mogą. Puszczaią zwyczajnie od korzeni wiele dzików, które odcinane bydź powinny. Mech także pospolicie na nich obsiada, który co wiosna w dzień wilgotny obcierać potrzeba. Nasze pospolite powietrza się tuteyszego nie obawiaia, cudzoziemskie przecież dla nadzwyczajnego przypadku, bezpiecznieysze będą na szpalerze ku południowi obroconym. Rozmnożenie kraio- wych może bydź z ziarn, cudzoziemskich zaś przez wczesne szczepienie, oczkowanie.

133. Pożytek z nich iest wieloraki. Procz bowiem świeżych do używania, naylepsze się suszą lub smażą na powidła; z podlejszych, niedoyrzałych, i t. d. pędzi się gorzałka.

134. Gatunki ich wielorakie są. Prócz kraio- wych czerwonych i białych, okrągłych i długich, małych, średnich i wielkich, z postron- nych są naylepsze: Węgierki, Hiszpańskie długie, Francuzkie daktylowe zielone, morelo-



we, *Mirabelle*, *Grosse éyer Zwetschen*, *Blumen-  
talische*, *Zwetschen*, *Grosse reine Claude*, *Sainte  
Catharine*, *Perdrigon blanc*, Niemieckie Dama-  
sceny, i *Spitzflaumen*.

## §. 4.

O *Wisniach*.

135. Wychowanie wszystkich gatunków wi-  
śni jednakowe jest: prześtaiają na każdym grun-  
cie, jednak zbytne suchego i gnoiu nie cier-  
pią: przecież cudzoziemskie nie łatwo na zaro-  
śłym udaiają się miejscu. Puszczaią pospoli-  
cie od korzeni wiele dzików, które odcinane  
bydź powinny.

136. Rozmnożenie kraiowych łatwe jest z  
ziarn, cudzoziemskie zaś nayspewniey udaiają się  
oczekowane, szczepione bowiem często chybią.  
Uważać zaś należy, aby ani gatunków słodkich  
na pieńkach kwaśnych, ani kwaśnych na pień-  
kach słodkich nie szczepić ani oczekować: ró-  
żność ta bowiem soków bardzo się nie nadaie.

137. Pożytek z wiśni lubo w względzie  
urodzayności od śliw mnieyszy jest, przecież  
jeszcze dość wielki. Świeże i suszone, sma-  
żone rozmaicie, powidełka z nich, Spirytus,  
Ratafia, marynowane i t. d. wygodzie, potrze-  
bie i zdrowiu wygadzaia.

138. Nie wspominaiąc kraiowych czerw-  
nych i czarnych, i osobnego rodzaju Trześni,  
wiele jest dobrych gatunków cudzoziemskich,  
które podług różności swoiey od Maia do Wrze-  
śnia doyrzewiając, tym są przyjemnieysze, im  
bardziej są czasy i pora im sprzyiające. A  
takie są: Hiszpańskie, serdeczne albo *Hertz-  
kirschen* białe, żółte, czerwone i czarne: *Zu-*



*ckerkirschen*, cukrowe żółte: *Rosenkirsche*: ma-  
iowe wielkie, ranne iedne *Fruchfolgier*, dru-  
gie *Fruchkirsche von der Natt*: Długie Praskie  
i czerwone Praskie: *Printzenkirsche*: *Zucker-  
weichsel*: Morelowe późne: Łotowe: czarne  
Włoskie: *Sans noyau*, bez pestek: *Jerusalem*:  
*Bigarraux*: *Sauriotte*: *Graffenkirsche*: *Glaskir-  
sche*: *Traubenkirsche*: i inne. Jest też i rodzaj  
wiśni, który trzy razy na rok wydaie owoce,  
co do smaku wprawdzie nie przednie, ososo-  
bliwością przecież są. W ogrodach w Bazylei  
ma ich bydz dostatkiem.

## §. 5.

*O Karłach i wychowaniu Drzew na szpalerach.*

139. Karły, są to owe niskie wychowane  
drzewka, z których owoce wszystkie stojąc na  
ziemi, oberwane bydz mogą. Służą nie sa-  
mey tylko przyjemności, lecz przytym deli-  
katniejsze drzewka w niskości od wyższych in-  
nych zaślönione, wielorakich unikaą przypad-  
ków. Obracaą się na to pospolicie grusze i  
jabłonki, cudzoziemskie osobliwie. Nie zawi-  
sło to od samego tylko obrzynania podług upo-  
dobania, tak bowiem byłyby wprawdzie kar-  
ły; ale lub skąpo, lub wcale nierodzące: lecz  
procz uważania ziemi i t. d. iako zwyczajnie  
około drzew wyżey się napisało, do tego po-  
trzeba: 1<sup>od</sup>. szczepić na miejscu, aby wię-  
cey nie przesadzać, lub czkować, w same  
tylko pieńki pigwowe, lub Rayflich iabłek,  
nie wyżey iak na trzy cale nad ziemią; więc  
iuz z przyrodzenia pieńków, wysoko rość nie  
mogą. 2<sup>re</sup>. W drugim roku zacząwszy obrzy-  
nanie podług przepisu od *Nru 71*. corocznie po-



stępować, ieżeliby w górę bardzo rość chciały, odebraniem ostrożnym zbytniego drzewa, z przepisu od *Nru* 63. uniażać potrzeba.

140. Szpalery z drzew owocowych, podobnież nie dla samych tylko czynią się wdzięków, ale i z potrzeby: aby będąc od złych stron zastronione, bezpieczniejsze były gatunki delikatne. Dają się po kratkach z łąt, przy murze, lub inney iakiey zastronie od północy osobliwie, na południe obrócone. Obracają się na to nie tylko gruszki i jabłka, śliwy i wiśnie: ale też brzośkwinie i morele, figi i migdały, i t. d. Wychowanie ich, prócz uwag zwyczajnych około drzew, zawisło na tym: 1<sup>od</sup>. Aby nisko szczepić, i oczkować iako karły; gruszki i jabłka w pieńki pigw i rayfkich jabłek: śliwy w śliwy; wiśnie w wiśnie: brzośkwinie i morele w śliwy: fig zaś i migdałów młode drzewka sadzić: najlepiej będzie z dwóch boków oczkować, a w pośrodku szczepić, tak bowiem rosnące gałęzie do okrycia ściany, łatwiej będą mogły być użyte: na co i w sadzonych drzewkach uważać potrzeba. 2<sup>re</sup> Obrzynaniem od drugiego roku poczynawszy, *Nro* 71. przymuszać, aby wszędzie wyrastały rószeżki i ścianę okrywały. 3<sup>cie</sup>. Nożycami do równości nigdy nie obcinać, lecz ieśli ieść, co się bez szkody urznąć może, urznąć nożem; ieżeliby zaś szkodzić miało, lepiej składnie przepieść lub przywiązać. 4<sup>te</sup>. Corocznie rozvodzić i przywiezywać gałązki, aby żadnego próżnego nie było miejsca.





## §. 6.

## O Krzewinach trwałych.

141. Nim przyjdziemy do drzew pilniejszego pielęgnowania, poprzedzam z krzewinami, w ogrodach trwale chowanemi dla pożytku, wygody i ozdoby: te zaś są: laskowe orzechy, berberis, agrest, maliny, porzeczeki, i tym podobne.

142. *Laskowe orzechy* nie leśne ale ogrodowe, cudzoziemskie trojaki są: Hiszpańskie wielkie, krótkie i okrągłe: *Blutnusse* skórkę wewnętrzną czerwoną: *Weisse Augstnusse* skórkę białą mające. Zwyczajne są każdego powietrza i ziemi, przecieź w lekkiej i wilgotnej lepiej się udają. Sadzą się pospolicie w końcach ogrodu. Rosną zwyczajnie z korzenia całą kępą, czego dopuszczać nie dobrze jest, lecz albo odcinać, albo w Październiku i Marcu z korzeniem odczochnawszy, przesadzać: i tym sposobem prędsze ich jest rozmnożenie, jak z sadzonych orzechów. Aby przechowane orzechy nie zaschły, lecz i do roku świeże były, kładą się w polewany garnek, i zwierzchu zasklepione, albo się zakopują w ziemię, albo się chowają w piwnicy. Stare zaś staną się jak świeżemi, kiedy będą w rzecznej wodzie przez dni dziesięć namoczone, codzień odmienając.

143. *Berberis*. Włoska Kalina, podraśta w mierne drzewko, lecz obcinana może być na średnie szpalerki obrócona. Jagody gorzko kwaśne w cukrze smażone zdrowe są. Rozmnożenie na wiosnę łatwe jest, albo przez oddzieranie dzików z korzeniem, albo przez posadzenie natłamanych różeczek z wielą o-



czkami, z którychby połowa w ziemię przypadała. Ziemią żadną nie gardzi.

144. *Agrest*, z którego pospolicie mniejsze po rabbatach ostrzygają się szpalerki, i którego jagody tak surowe, iak i w potrawach używane bywają; podobnymże sposobem rozmnaża się: daleko przecież lepiej jest sadzić go w iesieni, ponieważ bardzo rano na wiosnę rozwija się.

145. *Porzeczki różne*, białe i czerwone, (są i czarne, ale podłe) surowe i w cukrze smażone do używania dobre, podobnież z *agrestem* na szpalerkach bywają, i tymże sposobem, czyli to w iesieni, czyli na wiosnę rozmnożyć się daią: przecież lubią ziemię bardzo wilgotną.

146. *Maliny* czerwone i z lasów przesadzone dobre będą, zawsze przecież lepsze są białożółtawe ogrodowe. Rozszerzają się w ziemi w kępki, więc łatwo rozdarte wcześniej na wiosnę, rozmnożone byź mogą. Gruntu potrzebują mokrego, i miejsca cieniejszego. Nie dobrze z nich wyprowadzać szpalerki, dla dwóch przyczyn: raz, że się w ziemi bardzo rozszerzają: powtóre, że ostrzygane skąpo owocu daią

## R O Z D Z I A Ł I V.

*O rodzajach Drzew owocowych rzadkich, lub większego pielęgnowania potrzebujących.*

147. **W** takim względzie iedne są, które są u nas wprawdzie trwałe, lecz przecież mniej używane, iako pigwy i jabłka rayfkie. Są drugie, które zwyczajnie trwają, iednak zawsze podlegają niebezpieczeństwu,



iało brzoškwinie, morele, Włoskie orzechy, morwy. Są trzecie, które bez starania zimy nie wytrzymaia, iako kasztany, figi, migdały. Są nakoniec, które na zimę wcale zachowane bydź muszą, iako pomarańcze, cytryny: tym więc porządkiem pociągnę moje opisanie, przydawszy na końcu o winie.

## §. I.

*O Pigwach i Rayskich Jabłkach.*

148. *Pigwy*, co do owocu dwoiakie są, iabłka i gruszki: iabłka są gładkie i okrągłe, gruszki podługowate i ziarniste. Zapach maia przyjemny, od którego przecieź inne owoce gniją, dla czego na zimowe przechowanie blisko bydź nie maia. Potrzebuią gruntu chłodnego, wilgotnego i pulchnego. Rozmnażaią się nayłepiej przez oddarte dziki z korzeniem, i naydłużey w trzecim roku rodzą. Na tych to wychowuią się karły.

149. *Rayskie Jabłko*, inaczey nazwane Święto Jańskie, dlatego iż koło S. Jana doyrzewaią, i wtedy są iedne białe, drugie żółte. Co do drzewa, te się pospolicie nisko trzymaia, i pod karły zażywane bywaią: są dwoiakiego gatunku, iedne pierwey kwitną, drugie bez kwiatu zaraz owoc wydaia. Co do owocu, są wprawdzie małe, lecz do użycia zdadne. Grunt zwyczajny ogrodowy dla nich dobry. Rozmnożenie iednakoweź z pigwami; i iak owe, zimy się nie obawiaia. Przypominam, że iak pigwom, tak i rayskim iabłkom nie trzeba pozwalać z ziemi zaraść kępą, lecz ieśli niepotrzebne są na rozmnożenie, dziki odciąć i wyrzucić.



## §. 2.

*O Brzoskwiniach, Morelach, Orzechach Włoskich i Morwach.*

150. *Brzoskwinie* dwoiakię są: w iednych bowiem mięsiwo pestki mocno się trzyma, i zowią się samcami; w drugich gładko odstaje, i zowią się samczkami. Rozmnożenie ich naylepsze iest przez posadzone pestki, oczkowane przecięż w śliwy, są trwalsze. Często podlegają przypadkom, dla czego bardzo rzadko przychodzą do starości; chcąc ię więc ciągiło utrzymywać, powinien byđż zawsze zasób młodych. Przesadzanie ich lepiey się czyni na wiosnę; w iesieni bowiem przesadzane, nim się umocnią, od mrozów przez zimę w niejakim stopniu szkodę ponoszą. Wychowane pospolicie bywają na szpalach, w miejscach iednak opatrzonych mogą byđż wypuszczone w drzewa. Gruntu potrzebują dobrego, iednak nieco piaszczystego, w mokrym owoce nikczemnieją. Raz po kwitnieniu, powtórnie gdy się owoc znacznie zawiąże, podlane kozim mlekiem, większe i smacznieysze rodzą owoce. Na zimę zawsze słomą otulone dobrze byđż powinny, i ziemią nad korzeniem gnoiem okryta; na szpalerowych spuszczaą się grube maty, inne grubo obwiiiają się w słomę, i tak ieszcze rzadko po którey zimie, przynajmniey końce nie pomarzną, które zrzynać i zamazać potrzeba. Dla bezpieczeństwa tych i podobnych drzewek, można zażyć przepisu, który podaie *Berliner Samlungen*. Pewna rzecz iest, że zimobóyki giną od mrozów, dla soków nieprzestających, albo późno przerywających obrot swój, które



gdy zamarzną w naczyniach, one rozsadaią i psują; trzeba więc szukać sposobu umniejszenia soków, i przymuszenia, aby na dół w korzeń ustąpiły. Lecz kiedy póty foki nie ustąpią, póki jeszcze co żywić mają, trzeba się domyśleć, wcześniej w iesieni oberwać liście: jeszcze gdyby się to nagle razem uczyniło, przyniosłoby zgubę, na czasy więc podzielić potrzeba. Zaczawszy od S. Michała, co tydzień po trosze przerzadzać, aż się przed mrozami ze wszystkim uprzętną. Tym sposobem gdy mrozy roku 1776. rzadko gdzie nie uczyniły szkody, u mnie brzoskwini i morele nie szkodowały, i na delikatniejszych jeszcze drzewach doświadczać myślę. Kończę tym o brzoskwiniach, że prócz zielonych młodych dzikich, wielorakie ich są wielkie gatunki: białe, czerwone i zielone, między temi najlepsze: *Doppelte Smolische*, *Magdalena Rouge*, i *Roy del Prusse*.

151. *Morele*. Cokolwiek się o wychowaniu, rozmnożeniu i pielęgnowaniu brzoskwiń namieniło, to ze wszystkim służy i Morelom. Tyle przecie różnicy, że białym kwiatem wcześniej kwitną, i tak od mrozów, iak od zbytniego słońca prędzey szkodują: zachowa ich od tego, kto nad niemi wtedy z mat flomianych zawiesi daszki. Dwoiakie są, większe i mniejsze, większe zowią się *Aprykozy*, mniejsze *Morele*: iedne są wcale żółte, drugie żółte z czarnym. Tak morele, iak brzoskwini po trzecim roku rzadko bez szkody przesadzone byđz mogą.

152. *Włoskie Orzechy* troiakie są: iedne małe z grubą łupiną, drugie większe z cienką łupiną, trzecie bardzo wielkie ale z skąpym



ziarnem. Rozmnażają się przez posadzenie orzechów w Marcu, i w trzecim roku przesadzenie, przy którym strzedz się trzeba skalczenia korzeni. Grunt im każdy służy, lecz na miejscu ciepłym, i dla tego w północnych stronach kraju naszego często wymarzaia, chyba że w położeniu dobrym sadzone będą. Kiedykolwiek zaś wymarzną, nie zaraz dla tego wyrzucać potrzeba, czasem bowiem ożyją, i częstokroć aż do pnia obcięte wypuszczają roszczki, więc zostawiwszy znaczniejsze, drugie oderznąć można. Nayprzyzwoitsze ich miejsce będzie gdzie na stronie, gdyż i zapach ich zdrowiu ludzkiemu nie pożyteczny, i cień innym roślinom szkodliwy. Jest mniemanie, że obliiając orzechy żerdziami, drzewo się staie urodzajniejszy: nie widzę ia przyczyny, chyba przypadkową, że się liście obliiają, iak pod brzołkwiniami mówiłem: lecz zawsze sędzę, że tak gwałtowna pomoc przynosić musi szkodę; miłam inne, alboż się nie obliia i te oczka, z których wyrastają szyszczki, a z tych się rodzą orzechy?

153. *Morwy czarne i białe są.* Czarne mają większe i smaczniejszye jagody; lecz białych tylko liście są pokarmem robaków iedwabnych. Drzewa te potrzebują gruntu wapnistego, miejsca w położeniu ciepłym, iakoż nie prędzey na wiosnę się pękają, aż się ziemia dobrze rozgrzeie, i mrozów obawiać się nie trzeba; i tym podobno ratują się, że nie od każdego mrozu giną. Nie korzenia się bardzo, dobrze więc iest, kiedy zewsząd od gwałtownych wiatrów są zaffonione. Rozmnożenie ich przytrudne iest, i naylepiey udaie się przez odkładanie *Ner 39.* szczepienie w iabłonkę czasem się udaie.



## §. 3.

*O Kasztanach, Figach, Migdałach.*

154. *Kasztany* iedne są dzikie i gorzkie, o te mnieysza: drugie słodkie, na stołach zażywane; te ledwie wierzyć można, aby iako inne delikatniejsze drzewka, dla osobliwości u nas nie mógłby bydź wychowane, albo w południowej stronie kraiu, albo w położeniu ciepłym i zaślonionym. Roczne już kasztanki, dadzą w dalszym czasie doświadczenie. Gruntu potrzebują dobrego, czarnego i wilgotnego. Rozmnożenie ich tylko się czyni przez posadzenie owocu na końcu Marca. Przesadzania nie cierpią, chyba wcześnie.

155. *Figi* to mają osobliwego, że bez kwiatu owoce wydają. Pospolicie budują na nie Figarnie, ale tego nakładu nie potrzeba: niech tylko będą od mroźnych stron zaślonione, na szpalerze rozciągnione, na zimę dobrze otulone matami, a wytrzymają: życzę przecie doświadczać z liśćcami, iak u brzoškwiń. Ziemi potrzebują dobrej, tylko nie mokrej. Rozmnożenie ich łatwe jest, albo przez oderwanie dzików z korzeniem, albo przez odkładanie *Ner* 39. Jeżeliby kiedy wymarżyły, uciąć tylko przy ziemi, i zamazać maścią, puszczać rozgi, które potym rodzić będą.

156. *Migdałów* posadzone ziarna, w czwartym lub w piątym roku rodzą. Gruntu potrzebują suchego, piaszczystego, i mieysca ciepłego. Utrzymują się, jeżeli iako wyżej figi, utrzymywane będą. Przesadzać się z trudnością daią, gdyż pospolicie o iednym tylko są korzeniu, i dla tego jeżeli wolno stoją, przywiązane do czego bydź mają. Daią się łzczepić i oczkować w pieńki śliw. Kwitną



bardzo rano, i dla tego na kwiecie często szkodzią. Znajdują się czasem na tych drzewkach rozgi żółte, które osłabiają je, więc wczesnie oderzniete być powinny.

## §. 4.

*O Pomarańczach i Cytrynach.*

157. *Pomarańczowe, Cytrynowe drzewka*, w naszym zimnym powietrzu wolno wychowane być nie mogą, lecz przed zimą ukryte być muszą: utrzymując je więc, sadzą się w naczynia, z któremi by przeniesione być mogły. Naczynia zaś powinny być dostatecznie, aby się korzenie miały gdzie rozszerzać; u wierzchu nieco szersze, aby się w potrzebie całkiem ziemia wysunąć mogła; z kilką na dnie dziurkami, aby zbytnia wilgoć odsuszać się mogła.

158. Spod w naczyniach albo dno, okrywać na trzy cale powinien albo piasek dziarnisty, albo kamyki drobne; tym sposobem pomaga się ściąganiu zbytniej wilgoci, dla którejby korzenie drzew gnić mogły. Na to dopiero nasypiesz ziemi opisaney w Części II. *Nro 61.* albo weźmij starej gliny, na przykład z pieczykow iedną część, przesianej dobrej ziemi z wiorzyska dwie części, gnoiu bydłeczego prawie w ziemię obroconego iedną część, i czystego piasku trochę.

159. Przed śródkiem *Maia*, dla niebezpieczeństwa mrozów, nie życzę na powietrze osobliwie w nocy wystawiać. Póki jeszcze sposobney do tego nie dorosną wielkości, wiele się im przysporzy, ieżeli bez naruszenia całkiem z ziemią z naczynia wyjęte, w ogrodową dobrą ziemię wsadzone i obsypane będą: lecz  
na po-



na początku Września, znowu z nienaruszoną dostatnią okolo korzeni ziemią, w naczynia zaprowadzone być mają. Większym zaś, które zawsze w naczyniach zostają, corocznie w Maiu w okolo, ile bez naruszenia korzeni być może, odbiera się ziemia, a świeża nasypuje; toż się czyni zawsze, kiedykolwiek ziemia pleśnieć, lub mchem zarastać będzie. Na robactwo w naczyniach jest sposób w Części II. Nrze 97. Podkrzesuy dla kształtności, i podług przepisów wyżej danych, obrzynay dla urodzayności, nie pozwalając przecięz obciążać się zbytnie owocem. Przyspieszysz owocom dojrzałości, jeżeli drzewka oknami iuspektowemi iak daszkiem okryiesz: lecz przypominam częste polewanie, i podczas urodzaynych deszczów odkrycie: i jeżeli kilka razy po okwitnieniu podleiesz mieszaniną wody, gnoiovky bydlęcey, krwie także bydlęcey i wina, przedziwnie im pomożesz.

160. Przed przymrozkami zanoszą się do schowania, nie koniecznie oranżeryi potrzeba: pokoy, lub miejsce z oknami na południe, w którymby tyle tylko w większe mrozy palono, aby woda nie zamarzła, dosyć dla nich: ostrzegam unikać iak zbytniego ciepła, tak i ciepła od rozrzuconych węgli. Podlewanie w przechowaniu nie częste być ma, wtedy dopiero, gdy liście niby więdnąć zechcą, i to ieszcze z tą ostrożnością, aby nie używać zimney wody, ale lekko wolney, potym aby się strzedz polewania gałązek i pieńka, od czego gnićby mógły; bezpieczniej więc będzie, kiedy się po brzegu naczynia uczyni rowek, i wody się naleie. Jeżeliby niekczemniały; zażyjy podlania w poprzedzającej liczbie



opisanego, a ożyją: jeżeliby przypadkiem zmarzły, zerzni na wiosnę, częstokroć znowu przyjdą do siebie. Podczas wolnego w zimie powietrza, dobrze jest otworzonemi oknami odmieniać im powietrze.

161. Dla rozmnożenia sadzą na wiosnę ziarna w khrzynki ziemią napelnione, w trzecim roku rozsadzają w osobne naczynia, potem na tych pieńkach w martwe oko oczkują; lecz prędzey i łatwiey rozmnażają się przez *Nro 39.* odkładanie. Ubezpieczam, że cały ten Paragraf służy i do innych drzewek, które oranżeryinemi zowiemy.

### §. 5.

#### *O Winie.*

162. Wino nie wiele mi mieysca zabierze, bo nie w myśli głównego użytkowania opisuję, luboby się w południowych stronach kraju udawać powinno: ale w względzie okrycia Altan, Ulic i t. d. i żąycia jagod na stołach. Mieysca potrzebuie ciepłego, na południe otworzystego: ziemi dobrej, która lepsza będzie, jeżeli się przymiesza nieco prochna dębowego, w ziemię obroconego. Przesadza się w Listopadzie i Marcu, jeżeli zima nie przeszkadza. Przed mrozami nagina się do ziemi, i dostatkim ziemi zasypuie się, która po wierzchu okłada się słomiatym gnoiem. Na wiosnę, gdy słońce dogrzewać zaczyna, gnoy się odrzuca; gdy mrozy uftają, odrzuca się ziemia; rozprowadzają się roszezki po kracie z cienkich łat robioney, suche gałęzie odcinają się: albo ziemię nad korzeniem odkopawszy, (zbytek odciąższy) świeżey się nasypie, albo



się tylko zostawiona siekaczka nacina i spulchnia. Latem pod czas suszy podlewać trzeba; i aby grona doyrzewać mogły, zaśnaniające od słońca odrzynać liście: ieśli się zechcesz zatrudniać zmniejszaniem gronów, i nakryciem oknami inspektowemi, tym doskonałej doyrzeją. Rozmnożenie bardzo łatwe iest, każda bowiem latorośl na wiosnę ułamana, i przez większą połowę w ziemi utkwiona, przyimie się, i obroci się w macicę.

## ROZDZIAŁ V.

### *O różnym pożytkowaniu z Owocow.*

163. Sądzę, że ten rozdział po większej części należy do Gospodarzów: bo też mniemam, że ta Xiążka więcej podobno w ich ręku, niżeli ogrodników będzie; przecięż i tych od umiejętności zachowania owoców świeżych iak naydłużey nie śmiałbym uwolnić. Jeżeli ogrodnik z temi, które trwałe są przyflugować się będzie przez przechowanie; Gospodarz pomyśli o sposobie zażycia i tych, które trwałości przymiotu nie mają, i tych, które czasu obfitey urodzayności nad potrzebę mając, spieniężyć świeżo nie może. Takie są suszenie, powidła, trunki, i rozmaite z owocow przyprawy; o każdym nieco namienię, poprzedziwszy przepisami zbierania, i poznawania doyrzałości.

#### §. I.

#### *O czasie i sposobie zbierania Owoców.*

164. Nie myślę zatrudniać przepisem zbierania wiśni i śliwek, gruszek i iablek lesnich,



i t. d. dosyć bowiem będzie namienić, że oko czas pokaże, gdy się z zwyczajnym rodzaiowi swemu dojrzałości popisują kolorem: lecz gruszki i jabłka iesiennie i zimowe potrzebią zastanowienia. Na drzewie dojrzewać nie pozwalają im nadchodzące mrozy: wczesnie poprzedzić? nie pewniejszego, iak że w nieczas zerwane owoce gniją raczey, niżeli dochodzą: trzeba więc zerwać wtedy, kiedy ile byź może, bliższe są dojrzałości: są zaś wtedy, gdy przestaie z drzewa przyjmować soki, i nie będąc już z nim ściśle złączony, w sobie tylko soki doskonałi. Więc około S. Michała na owocu iesiennym, około S. Teressy na zimowym zacznij czynić doświadczenia. Umyj lekko owoc, i lekko poruszając staray się, aby w tym miejscu odstąpił, gdzie się ogonek łączy z drzewem. Jeżeli w tym miejscu obaczysz, że gładko odstąpił, zbieray, czas jest; jeżeli zaś uyrzysz chropowatość iak końce od szpilek, i zbytnią tęgość w odstawianiu, ieszcze z drzewem spójnione jest, i z zbieraniem się zatrzymay, jeśli nie chcesz szkody.

165. Sposób zbierania owocu pospolity przez gwałtowne trzęsienie, a bardziey ieszcze obciążanie, ledaiaki jest. Owoc bowiem potrącony prędko się bierze do zgnilizny, i nigdy mu przy zdrowym miejscu dać nie należy. Ale do póki można, rękami pojedynczo zbierać trzeba, gdzie zaś dostać nie można, zażyj się *obstbrecher*, w Części II. Nro 138. i lekko połóż się w koszyki słomą powysiętane, dla zaniesienia na miejsce gdzie potrzeba. Resztę po gałązce lekko otrzęsiesz na podebraną matę, nie przedzey trzęsąc drugą, aż



pierwsze zebrane będą. Którekolwiek zaś albo wzajemnie, albo o co się potłuką, odłóżysz na stronę i zachowasz osobno.

§ 2.

*O znakach dojrzałości przechowanego owocu.*

166. Owoc nie dobry jest, póki jest niedo-  
rzały; zły znowu jest, gdy jest przestały. I  
dlatego nie znajdujemy owych przyjemnych  
smaków, które mieć powinny, że nie wczas  
są zażyte. Od początku swego gdy się zawią-  
że, jest niekształtnym guziczkiem, rośnie  
potym i nabiera kształtu: po niejakim czasie  
przestaje rość, nabiera gładkości, iasności,  
miękości i soczystości: w tym stopniu trwa  
czas sobie przyzwolity, i jest stopniem do-  
rzałości. Potym nikczemnie, utracą pię-  
kność, gnie i niszczeie.

167: Kiedy przecież nie każdy owoc z wną-  
trznemi znakami dojrzałość swoją pokazuje:  
lecz są inne tak zielone w dojrzałości, iakie  
były na drzewie: są inne, które lubo z po-  
wierzchownych znaków okazują dojrzałość,  
takiemi jednak jeszcze nie są, więc dla pe-  
wniejszego niezawodu, tego zażyć można do-  
świadczenia. Owoc niedożyty twardy jest,  
więc gdy się miększym staie, dożyty być  
musi. Doświadczay zatem lekkim przyciśnię-  
ciem palca, osobliwie w miejscu ogonka; ie-  
żeli się ugnie, uznasz, że jest dożyty, i od-  
łączysz do używania: jeżeli tęgi jest, jeszcze  
do użycia nie jest zdalny. Ażebyś zaś przez  
gwałtowne przyciskanie owocu zgnilizny nie  
był przyczyną, radzę, częściej pierwej, ma-  
jąc owoc pewno dożyty i niedożyty, do-  
świadczać nauczyć się miary przyciskania.



168. Z owocami, których ci trwałość jeszcze niewiadoma jest, uczynisz to, kiedy ci się zdawać będzie, aż na dalej nauczy doświadczenie. Z temi zaś, które tu wyżej pod gruszkami i jabłkami opisane, dosyć będzie ich trwałości dwoma lub trzema tygodniami poprzedzić. Dobroć bowiem większa lub mniejsza lata, przyspieszyć lub opóźnić może dojrzałość.

## §. 3.

*O sposobach przechowania długo świeżych  
Owoców.*

169. Przyjemność owoców świeżych flusznie wyciąga starania, aby iak najdłużej utrzymane bydź mogły: było to zawsze pobudką ludziom szukania skutecznych na to sposobów, wynalezione przecieź, albo nie mogły się przyślugiwać wtedy, kiedy drzewa obficie rodząc wiele owoców dodawały, albo na próżney tylko zasadzone myśli, nieskuteczne były. Te tylko następujące z doświadczenia, i naywygodniejsze i nayszybsze są.

170. Na przechowanie śliw, wiśni, brzoskwiń, morel, każ porobić beczolki z iak nayszczelniey stykającemi się klepkami, nie sosnowe przecieź, od którychby owoce przykre go nabrały zapachu; dno iedno i wszystkie klepek szpary zaley żywicą z wierzechu, lub smołą pakowką. Zrana więc potym niżeli rosa opadnie, narwić świeżego z drzewa liścia, uściel nim dno beczolki, na to kładź pojedynczo za ogonek urywany owoc, nie przełataj jeszcze, strzegąc się wszelkiego ocierania i gniecienia: a gdy warsztę założysz, nakryy znowu liśćiami. Czyń to warsztami, aż be-



czółkę napełnisz; pamiętając, aby na wierzchu ostatnia warstwa z liści była. Wpraw zwierchnie dno, i żywicą lub smolą zapraw ostrożnie, aby się przy zaprawianiu drzewo nie rozgrzało. Przywiązawszy potym kilka kamieni dla wagi, wpuść w głęboką studnię, aby zewsząd woda okryła: możeby to i głębokie zakopanie w ziemię sprawiło: wpuszczać zaś w biegącą wodę nie radzę, znacznaby bowiem część smaku wytrawiła. Tak różnych czasów po beczółce dobywszy, mieć będziesz owoc aż do drugich, bez najmniejszej przywary, iakby najswieższe były. Doświadczay, a uznasz.

171. Z gruszkami i jabłkami inaczej postąpić trzeba. Luboby się bowiem tak przechować mogły, przechować jednak wiele trudnoby było. Jest na to inny sposób; ostrzegam przecież, aby się letniemi daremnie nie zatrudniać, które nigdy długo trwałe bydl nie mogą: lecz tylko iesiennemi i zimowemi, które z przyrodzenia dłużej trwają. Obierz sobie osobny dom, ale podobno za wiele żądam; więc obierz zwyczajną oranżeryą, podobno ta nie u każdego się znajdzie; dosyć na tym będzie, gdy sobie obierzesz pokoy, izbę, któraby innemi otoczona, ku południowi obrocona była, albo tylko sklep suchy i ciepły, który jednak ciepłem nie z węgla ogrzewać życzę, zaduch ten iak ludziom tak owocom szkodliwy. Każ na około po ścianach porobić półki, jedną nad drugą trzy ćwierci, szerokie na łokieć, przez to zostawisz w miejscu przechowania przestronność. Strzeż się, acy te półki, osobiwie świeże sosnowe nie były. W przybiłaniu uważay, aby każda pół



ka trzy cale przynajmniej miała spodku dla łatwiejszego owoców przejrzenia, które aby się nie stoczyły, dasz po brzegach nieco wyższe listwy. Takie nakoniec półki albo zaściel dobrze wyfuszonym mchem, albo nasyp suchego piasku na cał grubo.

172. Leżące owoce nie razem dojrzewiają, podziel sobie zatem półki na części, każdą część imieniem mieściąc poznać wśzy, poczynając od Października, w każdej jeszcze miesiącowej części, uczyni tyle podziałów, ile masz gatunków wtedy dojrzewiających. Moja rada z Październikiem zacząć od góry, tak się coraz umniejszać będzie trudności. Tak na przykład postępując z owocami wyżej opisanymi, na półce Październikowej dasz miejsce i zapiszesz: *Bergamotte d'automne*, *Beurre blanc*, *Beurre gris*, *Dauphine*, gruszki. Na półce listopadowej, *Chassery*, gruszki. Na półce grudniowej, *Bergamotte Buge*, *Gros blanquet*, *Krauterbirn*, *Robine*, *d'Averat*, *Zuckerbirn*, *Beurre plat*, gruszki: *Herrnappfel*, *Jungfernapfel*, *Rambour verd*, *Rambour rouge*, *Renette dorée*, *Renette grise double*, *Renette panache*, *Renette verde ronde*, *Renette d'Orleans*, jabłka. W Styczniu: *Flaschenbirn*, *Virgulese*, gruszki: *Calville blanche d'hiver*, *Calville rouge d'hiver*, *Calville flammeuse*, *Englischer gulderling* dwoiakie, jabłka. W Lutym, *Amadotte*, *Isenbert* dwoiakie, gruszki. *Hechtappfel*, *Himberappfel* białe, *Keiserappfel*, *Pomme d'Ananas*, *Zimtappfel*, jabłka. W Marcu, *Bonchretien*, gruszki. W Kwietniu, *Bergamotte de Paques*, *Salviati*, gruszki: *Renette jaune*, *Renette rouge d'hiver*, jabłka. W Maju, *Berliner apfel*, *Himberappfel* czerwone, *Printzenappfel* jabłka. W Czerwcu,



*S. Germain*, gruszeki. W Lipcu i Sierpniu, *Pomme durable une année.*

173. Zebrawszy podług wyższego przepisu owoc, każdy gatunek osobno, słomy podeflawszy, złoż na gromady, strzegąc się tłuczenia, na miejscu gdzieby powietrze przechodzić mogło; niech tak leży dni najmniej ośm, aż zbytnią wilgoć wypoci, z której każdą sztukę z osobą ocierając sukrem, podług gatunku i miesięcy dojrzwania, stawiaj na połkach ogonkami do góry, pilnując, aby jeden drugiego nie tykał; jeden bowiem w czasie gnijący, zarażałby drugie. I tak ułożony owoc, podług wyrażonych miesięcy, często przeglądaj: gnijące wcześniej oddal; uznane za dojrzałe na osobnym miejscu odłóż do używania.

174. Miejsce, w którym przechowane będą, nie potrzebuje wielkiego ciepła; tyle tylko miarkować trzeba, aby się takie nie wciśnęło zimno, od któregoby woda marznąć począła: dobrze więc będzie, kiedy dla ostrożności wodę na oknie postawisz, ile że tym najpierw wkładają się mrozy. A ztąd często się trafi przez zimę, że ogień w piecu niepotrzebny będzie. Radzę jednak być ostrożnym dla uniknienia szkody, kiedy po wielkich mrozach nagle nastąpi odwilż, życzę dzień iaki pociągnąć wolnym ogrzaniem. Scianyby bowiem, osobliwie mury napojone zimnem, po ustałym już na dworze mrozie, bez ogrzania, zimno swoje w stronie wewnętrznej wywarły, i owoce pomroziły. Doświadczenie to pokazuje, że po mrozach strony wewnętrzne ścian iak śniegiem są pokryte.



## §. 4.

*O suszeniu Owoców.*

175. Kiedy nie wszystkie owoce przechowane świeżo byź mogą: częścią dla nie trwałości, częścią dla ich wielości, suszenie ieszcze podaje sposób trwałego użytkowania. Co ażeby z nakładu drzew do suszenia potrzebnych, i należytego suszenia korzyść przyniosło, trzeba o tym pomyśleć, aby małą częścią drzew wiele ususzyć można, aby ususzenie iak naydogodniejsze byź mógło. Te przymioty spodziewam się mieć będzie piec, podług tego opisanja.

176. Kaź postawić piec *a*. Tab. VI. Fig. 4. szeroki na łokieć ieden; szerokość ta bowiem naydogrzewniejsza będzie: wysoki na półtrzecia łokcia: drzwiczki do palenia *b. b.* niech nie będą większe nad półtrzeci ćwierci: otwarcie dla odeyscia dymu *e*. niech ma w dyametrze calów dziewięć; iako zaś drzwiczki do palenia, tak i to otwarcie zamknięcie mieć powinno, aby po wydymieniu zamknąć można. Piec ten otoczysz murem łokciowym *l. m. n. o.* albo iako widzisz *g. b. i. k.* zostawiając wolne miejsce między piecem i murem *c. c. c. c.* na łokieć szerokie; *d.* zaś tylko na ćwierć łokcia: wierzch zaśklepisz sklepieniem *b. f. i.* na pół łokcia wysokim. W odsadzonym nieco murze *r. r. r. r.* dasz szpary, lub inny iaki obmyślisz sposób, dla wsuwania polie, na których się owoce suszyć mają, i których im dasz więcej, tym więcej razem ususzysz. Półki zaś *c. c.* kogo stanie, da drociane kratki w ramy osadzone, inżi dać mogą plecianki koszykowe, lecz ramy nie powinny byź sosnowe. Nakoniec miey-



sce z ramami c. c. c. drzwiczkami zamykać się ma. I ta jest cała pieca budowa.

177. Takowy tedy piec z wielu miar jest pożyteczny. Naprzód prędko się ogrzeje i długo ciepło utrzyma, bo zewsząd jest zamknięty. Powtórę owoc się dogodnie ususzy, nie tylko dla tego, że się nie spali, ale iż podług potrzeby gorąca, wyżey lub niżey położony być może. Potrzebie, kiedy w zwyczajnym piecu załatwić tylko dać owoce, tu go tyle razy więcej razem ususzyć możesz, ile jest stopniów polic. Poczwarcie, zamknięcie polic ochroni od złych rąk. Popiąte, kto uważa, pozna, że nie tylko do owoców, ale i w wielu innych potrzebach piec taki bardzo może być użyteczny.

178. Dobywamy z pieca ususzony owoc, rościel gdzie na suchym miejscu, aby z pozostałej nieco wilgoci zupełnie wysechł: dopiero natłoczysz w falki i wiekiem zaszpuntuiesz, tak się bez szkody długo zachowa. Wolno bowiem, lub w workach przechowany, mólów pełny będzie. Nim jeszcze zakończę, przypominać, że owoc wielki do suszenia przynajmniej na pół przekrawać trzeba; i jeżeli się zechcesz zatrudniać wyrzynaniem ośrodków i ziarn, także wyimowaniem pestek z śliw, lepiej uczynisz.

### §. 5.

#### *O smażeniu Powideł.*

179. Prócz namienionych sposobów pożytkowania, wiadome jeszcze jest smażenie powideł; znają gospodarni, jaką z nich mają wygodę w domu, jaką korzyść z sprzedaży.



180. Z śliwek tak się robią powidła, jeśli mają być wcale dobre. Odgotowane śliwki, przebi-  
iają się naprzykład przez gęsty przetak, aby się  
pestki i grubsze części pozostały, sok zaś prze-  
dniejszy przecisnął. Sok ten nalewa się w na-  
czynia znowu do gotowania; kładą się w nie-  
go Pigwy, w drobne talerzyki kraiane skórki  
cytrynowe, trochę cynamonu z goździkami,  
i gotuje się do przyzwoitego zgęstwienia. Po-  
tym wykłada się w naczynia, nalewa się na  
wierzch rozpuszczone masło i chowa się w su-  
chym mieyscu.

181. Z wifien zaś tym sposobem: Od na-  
zbieranych wiśni oberwiy korzonki; gotuy do-  
brze, mieszając osobliwie na dnie, aby się nie  
przypaliły. Wyłoż potym naprzykład na prze-  
tak, niechay pierwey sok dobrowolnie prze-  
ciecze, który osobno schowasz i zażyiesz po-  
dług *Nru* 193. Po odbieżeniu zaś soku, prze-  
gniatay daley przez przetak; przeciśniony  
gąszcz, włoż znowu w naczynie do gotowa-  
nia, przydawszy cukru lub miodu i trochę cy-  
namonu z goździkami, mieszając gotuy aż  
do przyzwoitego zgęstwienia. Wybierz w  
floie sklane lub polewane, i na suchym miey-  
scu schoway.

182. Z gruszkami i iabłkami postąpisz po-  
dług *Nru* 180. kiedy przecięż iabłeczne powi-  
dła kwas wielki mają, w powtórny gotowa-  
niu osłodziś podług upodobania, przymiesza-  
niem cukru, lub tylko miodu.

### §. 6.

#### *O Napoiach z Owoców.*

183. Gdzie drzewa owocowe, grusze i ia-  
błonie w wielkim mnoſtwie chowane bywają,



iako w Anglii i t. d. iest ieden z nayzyskowniejszych sposobów, robienie iabłeczniku, w Frankonii *Cidre* zwanego: napoiu iak przyiemnego, tak zdrowiu ludzkiemu naypożyteczniejszego. Wiadomość sposobu robienia, może się komu przydać.

184. Zbieray iabłka dojrzałe, te osobliwie gatunki, które nie są zbyt skąpe w soki; ieżeli przydasz leśnych, tym lepiej uczynisz; i póki ieszcze są świeże, albo potłucz w stępie, albo innym iakim sposobem, wygnieć w prasach sok, bez przymieszania wody i zleway go w beczki, pierwey siarką okadzone, iak do wina czynią. Gdy już beczki napelnisz, zostaw otwarte, aż się zupełnie wyroi i ustoi. Nakryy potym lekko szpuntem i przez niedziel trzy, cztery, podobnymże doleway iabłecznikiem. Po upłynionym tym czasie zaszpuntuuy, nie zbyt przecięż, i co dwa tygodnie dolewaiąc, choway przez zimę. Na wiosnę ieżeli go tego lata zażywać chcesz, ztoczysz w czyste beczki, również siarką okurzone: lecz ieżeli go na daley zachować myślisz, zatrzymay się z toceniem aż do drugiey iesieni.

185. Ci, którzy iabłecznik ze wszystkim doskonały i iak naydłużey trwały mieć chcą; gdy się ma roić, leią w niego do 160. garcy, i. kwartę rektyfikowanego *Spiritus vini*: po wyroieniu zaś biorą iego połowę i tę tak długo w kotle warzą, aż znowu do połowy wywre: i tę już czwartą część z ową niegotowaną połową, wolno ciepło zmieszawszy, w pełnych utrzymuią beczkach; tak będzie trwały, czysty i mocny. I którzy go chowaią na winnym lagrze, im iest starszy, tym maią doskonałszy, że go trudno rozoznać od wina.



186. Gruszczenik tymże samym ze wszystkim robi się sposobem, lecz daleko jeszcze jest przyjemniejszy; i gdzie byż może, gdyby z słodkiego moszczu winnego czwartą częścią, po pierwszym wyroieniu był zmieszany i powtórnie roiony, w zupełne prawie obraca się wino. Lecz ostrzegam, ani do jabłeczniku, ani do gruszczeniku fuszzonego nie mieszać owocu, tenby bowiem wiele uiał dobroci.

187. Wódka z wszystkich owoców wyborna byż może, a między temi najlepsza jest ze sliwek. Zda się do tego nie koniecznie wybor, ale i ten owoc, który przed dojrzeniem opada, i robaczywy i ułożony i gnijący, nawet i same łupiny i oberzniete ośrodkki. Nazbierawszy tego, utłucz na miazgę w ściepie, wyłóż w kadz dębową, dodaj drożdży piwnych, i tyle wody aby zamieszawszy nie było gęsto: niech tak stoi na miejscu nie zbyt chłodnym i kiśnie koło czterech tygodni. Nabij tym potym kocioł trochę przez połowę i trochę więcej, i pedź wódkę przy wolnym ogniu, która nie będzie wprawdzie miała smaku wódki, kiedy przecież potym przez potaż lub tylko dębowy albo bukowy popioł uczynisz rektyfikacją, smak się znajdzie. Dopiero przepędzisz przez Alembik, a będziesz miał ognistą wódkę.

188. Spirytus wiśniowy tym się robi sposobem: Nazbieray dojrzałych czarnych słodkich wiśni; oberwawszy korzonki, stłucz z pestkami drobno, wyłóż w szklanne naczynie. Po 9. dniach przepędź przez Alembik, i przepędzoną wódkę znowu na 9. dni nalej na podobnie potłuczone wiśnie. Przepędź powtórnie. Już potym nie trzeba więcej wiśni, lecz samą wódkę przepędzisz jeszcze raz, i odbie-



rzesz osobno początkową iako naylepszą, śrzednią iako słabszą, ostatnią iako tylko prostą z wiśni wode.

189. W Niemczech gnijący i już zgniły owoc nie wybiega się od tego, aby nie miał być ludziom pożytecznym: prościeysi bowiem robią z niego piwo: iakoż zdrowy owoc do tego jest niezdatny. Biorą tedy uleżałki lub gnijące gruszki i jabłka, kraią w sztuki, kładą w kocioł, nalewają podług potrzeby wody, i przydawszy nieco więcej iak trzecią część dobrego chmielu, gotują więcej iak godzinę, aż się im smak podoba: zlewają potem, roją i iak koło piwa zwyczajnie chodzą.

### §. 7.

#### *O przyprawach z Owoców.*

190. Nie o konfiturach piszę, ani rozmaitym owoców w cukrze smażeniu: to bowiem innym zostawiwszy, przedsięwzięcie moje jest opisać tylko te przyprawy, które w gospodarskim domu pożyteczne być mogą.

191. Syrop biały tym się stanie sposobem: Obierz sobie gruszki słodkie, soczyste, gatunku takiego, który przestały nie tak gnije, iako raczy miękczejąc prawie w sam sok się obraca; na przykład Bery iefienne, gdy się przestoią i pełne soku będą, skrob nożem na miazgę, z której potem w prasie wyciśnij sok. Sok ten nie w inne tylko w polewane wlawszy naczynie, przydaj nieco wonnych korzeni i gotuj na wolnym ogniu, aż do gęstości syropowej. Schowaj w szklanym naczyniu, a upewniam, że w wielorakich potrzebach miejsce cukru zastąpi: im zaś starszy, tym też doskonalszy będzie.



192. Syrop zaś czerwony tak zrobisz: Weźmij suszonych gruszek, gatunku słodkiego jedną miarę, należy dwie miary wody i gotuj na wolnym ogniu, przydawszy także trochę wonnych korzeni, aż połowa wywre. Przecisnąwszy potym sok, niechaj postoi aż gęstoczopadnie: zley i schoway. Oba te syropy są pożyteczne dożywienia pszczoł przez zimę, dając im na drewnianych talerzach i frzegąc zakisnienia. Ale korzeni dla pszczoł mięszuć nie trzeba.

193. Do wiśniowego syropu, weźmiesz ów pierwszy sok № 181. i z wonnemi korzeniami przegotujesz do gęstości syropowej.

194. Essencya wiśniowa. Na wiśnie z korzonków oberwane, potym z pestkami potłuczone 4. garce, posyp z grubą potłukłszy 4. łoty cynamonu, 1. kwintę goździków, zamieszay, nakryy. Po dwu godzinach w naczyniu glinianym troszkę zagotuy i odstaw. Po dwu znowu godzinach przecisniy przez chustę, a przydawszy 2. funty cukru, day ze trzy razy podewrzyć. Ochłódź i zley w butelki, schoway. Przez przymieszanie tej essencyi, możesz zawsze mieć wino wiśniowe i z miodu wiśniak.

195. Ocet iak nayprzedniejszy winny stanie się z iableczniku i grusieczniku, kiedy zagrawszy go nieco, włożysz weń macię octową, i przez nieiaki czas ciepło utrzymywać będziesz. Albo też weźmij grzanekę pszenne go chleba, umocz w occie, włoż w ciepły iablecznik; po nieiakim czasie wyymij grzanekę, ususz i znowu w occie namoczywszy, włoż w iablecznik. Do kilku razy to czyniąc, będzie mocny ocet, który ieśli potym przegotujesz, będzie długo trwały.

RE-



## R E J E S T R

Rzeczy w III. Części znajdujących się,  
pod liczbą w brzegach wierszów  
wyrażoną.

|                       |             |                     |           |
|-----------------------|-------------|---------------------|-----------|
| Ablaktowanie          | - 42.       | Drzewa dozoru po-   |           |
| Agrest                | - - - 144.  | trzebią             | - - 58.   |
| Amadotte gruszeki     | 98.         | — owocowego poży-   |           |
| Aprykozy              | - - 151.    | tek                 | - - 1. 2. |
| Berberys              | - - 143.    | — podkrzesywać      | 47.       |
| Bergamotte gruszeki   | 99.         | Dziczki sadzić      | - 10.     |
| Berliner apffel iabl- |             | Englischer gulder-  |           |
| ka                    | - - 116.    | ling iablka         | - 119.    |
| Beurre gruszeki       | 100.        | Essencya wiśniowa   | 194.      |
| Bon chretien gru-     |             | Figi                | - - 155.  |
| szi                   | - - 101.    | Flaschenbirn gru-   |           |
| Borsztowki iablka     | 117.        | szi                 | - - 104.  |
| Brzofkwinię wycho-    |             | Fundament szcze-    |           |
| wać                   | - - 150.    | pienia              | - 13.     |
| Brzofkinie, More-     |             | Grusz własności     | - 95.     |
| le i Wiśnie z ro-     |             | Grusze, Jabłonie,   |           |
| cznego oka rodzą      | 78.         | w czwartym roku     |           |
| Calville iablka       | - 118.      | rodzą               | - 80.     |
| Chassery gruszeki     | 102.        | Gruszek rodzaie     | 96.       |
| Choroby drzewa co są? | 82.         | Gruszecznik         | - 186.    |
| — wewnętrzne          | - 84.       | Hechtapffel iablka  | 120.      |
| — zewnętrzne          | - 83.       | Hernapffel iablka   | 121.      |
| Cytryny i Pomarań-    |             | Himberapffel iablka | 122.      |
| cze                   | - - 157.    | Jablcznik           | 184. 185. |
| Dauphine gruszeki     | 103.        | Jablęk rodzaie      | 115.      |
| Dojrzałości owocu     |             | Jablka rayskie      | 149.      |
| przechowanego         |             | Jabłoni własności   | 113.      |
| znaki                 | - 166. 167. | Jagdbirn gruszeki   | 102.      |



|                      |            |                     |           |
|----------------------|------------|---------------------|-----------|
| Isembert gruszeki    | 106.       | Oczkowania czas     | 29.       |
| Jungfernapffel iabł- |            | — sposób            | 33.       |
| ka - - -             | 123        | zalety -            | 27.       |
| Kaiserapffel iabłka  | 124.       | Odkładania sposób   | 39.       |
| Karbowania sposób    | 40.        | Opadanie wczesne    |           |
| Karły drzewa -       | 139        | liścia leczyć       | 89.       |
| Kasztany - -         | 154.       | — kwiatu leczyć     | 86.       |
| Korę na drzewie      |            | Orzechy laszkowe    | 142.      |
| czarną i spaloną     |            | włoskie -           | 152.      |
| leczyć -             | 91.        | Owoc z drzewa       |           |
| Kożuchowania czas    | 24.        | zbierać             | 164. 165. |
| — sposób -           | 25.        | — pestkowy prze-    |           |
| — zaleta -           | 23. 26.    | chować -            | 170.      |
| Krauternbirn gru-    |            | ziarnowy prze-      |           |
| szeki - - -          | 107.       | chować -            | 171.      |
| Latorośl co jest?    | 73         | Piec do suszenia    |           |
| Lederapffel iabłka   | 128.       | owoców -            | 176.      |
| Łączenie drzewa      | 16. 37     | Pigwy - -           | 148.      |
| Maliny - -           | 146.       | Pienki do szczepie- |           |
| Maść do drzew        | 19. 34. 62 | nia iakie bydź      |           |
| Migdały -            | 156.       | małą - -            | 15.       |
| Morele -             | 151.       | Piszczałkowania     |           |
| Morwy -              | 153.       | sposób - -          | 41.       |
| Nieurodzajność drze- |            | Piwo z owoców       | 189.      |
| wa leczyć -          | 85.        | Polewanie drzew     | 46. 61.   |
| Obcinania gałęzi     |            | Pomme d'Ananas      |           |
| czas - -             | 65.        | iabłka -            | 125.      |
| — ostrożność od      | 64         | Porządek sadu -     | 54.       |
| do                   | 69.        | Porzeczeki -        | 145.      |
| — sposób -           | 70.        | Powidła z gruszek,  |           |
| Obrzynanie gałę-     |            | iabłek -            | 182.      |
| zek dla urodzaj-     |            | — sliwowe -         | 180.      |
| ności - od           | 72. do 81. | — wiśniowe -        | 181.      |
| Ocet owocowy -       | 195.       | Przesadzania drzew  |           |
| Obchódostwo około    |            | czas - -            | 53.       |
| drzew - -            | 60.        | — sposób -          | 56.       |



# R E J E S T R.

163

|                      |          |                    |       |
|----------------------|----------|--------------------|-------|
| Rak drzewa leczyć    | 92.      | Szkoły porządek    | 43.   |
| Renette jabłka       | 129.     | — potrzeba         | 12.   |
| Robactwo w drzewo    |          | Szpalerowe drzewa  | 140.  |
| wiadło wygubić       | 93.      | Uwagi około oczko- |       |
| Rośnienie drzewa le- |          | wania              | 31.   |
| niwe iak leczyć      | 87.      | Wino               | 162.  |
| — zbyt nie leczyć    | 88.      | Wisien gatunki     | 138.  |
| Roszczyki drzewne    | 75.      | — własność         | 135.  |
| — owocowe            | - tamże. | Wódka z owoców     | 187.  |
| Sliw własność        | - 132.   | Wodnicę drzewa le- |       |
| — gatunki            | - 134.   | czyć               | 90.   |
| Sliwy w rzecim ro-   |          | Wodorosłki co są?  | 69.   |
| ku rodzą             | - 79.    | Ziemia do przesfa- |       |
| Spiritus wiśniowy    | 188.     | dzania drzew       | 55.   |
| Statki przy szcze-   |          | Ziemie odmieniać   |       |
| pieniu               | - 18.    | nad korzeniem      |       |
| Suszenie owoców      | 175.     | drzew              | 59.   |
| Syrop gruszkowy      | 191.     | Ziarna sadzić      | 8. 9. |
| —                    | - 192.   | — owocowe sadzić   |       |
| — wiśniowy           | - 193.   | jest pożytecznie   | 7.    |
| Szczepienia sposób   | 20.      | Zołtaczkę drzewa   |       |
| Szczepienie na bez-  |          | leczyć             | 89.   |
| pestkowe             | - 21.    | Zrazy do szczepie- |       |
| Szczepy przewozić    | 51.      | nia iakie być      |       |
| — Pożytecznie utrzy- |          | maia?              | 16.   |
| mywać od 44. do      | 50.      | Zuckernbirn gru-   |       |
| Szkoła na drzewa     | 6.       | szki               | 112.  |



## CZĘŚĆ IV.

UŁATWIAJĄCA

SPOSOBY ROBOT POTRZEBNYCH

OKOŁO

ROSLIN KUCHENNYCH.

**P**rzez rośliny kuchenna, rozumiem owe ogrodowiny, z których używania stołowego jakimkolwiek sposobem pożytkujemy. Mogę się dwojako na nie oglądać, albo iako na krajowe, które warzywem; albo iako na cudzoziemskie, które włosz. zyzną nazywamy. Prawda, że około pierwszych umieją chodzić gospodynie po folwarkach, ale drugie ogrodniczy wyciągają umiejętność. Icoż mi przeszkodzi, że połączę? kiedy myśl moja jest gospodarzom dopomoc ogrodniczenia.

2. Alboż i Gospodarz nie ma upatrywać, aby przemysłem albo pomnożyć, albo wydoskonalił te, chociaż zwyczajne ogrodowiny, które przecież znaczną są częścią pożywienia w gospodarstwie? pospolicie zaś tylko się zwyczajowi i przypadkom powierzają. Aboż mu się nie godzi szukać doskonalszych płodów ziemi z których iak sam zdrowe pożywienie, tak w miejskach sposobnych zysk nie mały odnieść



może: pospolicie się zaś to zostawiać Ogrodnikom, i od nich się drogo kupić.

3. Część ta więc opisze naprzód, co należeć może do wychowania ich w powszechności: potym uwiadomi o każdym rodzaju ogrodowin w szczególności: nakoniec pokaże sposoby długiego z nich użytkowania.

## ROZDZIAŁ I.

### *Uwiedomienia powszechne.*

4. Zamknę to wszystko w tym Rozdziale, cokolwiek się tyczy miejsca, siania, przesadzania, zbierania nasion i t. d. ile w powszechności, szczególniejsze zaś wyłączenia okazywać się w drugim Rozdziale.

#### §. I.

#### *O miejscu i gruncie na Ogrodowiny.*

5. Miejsce, albo jest w osobnym folwarcznym ogrodzie, albo na kwaterach: iakiekolwiek jest, słońcu południowemu odkryte, od mroźnych zaś stron dobrze zasłonięte być powinno. Lubo bowiem zwyczajne ogrodowiny, osobliwie podrośnię, nie zdrają się obawiać zimna, kto jednak zaręczy, że na samym wschodzie mroźne ich nie powarzą wiatry? włoszczyzny zaś pospolicie mrozu nie wytrzyma. Jeżeli więc warzywny ogród może być pospolity, włoszczyznom bezpieczniejsze da się miejsce między drzewami po kwadrach. Zawsze zaś na to uważać należy, aby miejsce iak najrówniejsze być mogło, tym



się zapobiega szkodom po rozpuszczeniu śniegow, i pomaga się równemu korzystaniu z słońca i deszczów: aby nie było zbyt mokre, na takim bowiem gnijąc korzenie nie wieleby przyniosły pożytku: aby nie było zbyt suche, na jakim bowiem, albo wszystko niszczałoby, albo ucieszyłbyś się tylko z drobiazgu: aby było na gruncie przynajmniej średnie dobrym, ztąd bowiem podług potrzeby łatwiej nastąpić może poprawa, podług przepisow od *Nru 45. Części II.*

6. Świeże pognoie nigdy nie są tak pożyteczne, iakby się mogło mniemać. Wielość bowiem robactwa w nim się zalegającego szkodliwą się stanie roślinom: podjęta dzikim ziołom uprzykrzone uczyni plewidło: niezupełne z ziemią jeszcze pomieszanie, nie napoiwszy jeszcze cząstkami żyznemi, nie przyczyni urodzajności. Naylepiey więc będzie, kiedy przynajmniej rokiem pierwey ziemia wygnoiąna będzie; zima, czas i kilkakrotne przewrócenie, wielką staną się pomocą. Ażeby zaś tymczasem miejsce nie było puste, dobrzeby było dwa ogrody tak rozrządzić, aby gdy jeden potrzebuie pognoiu, ten ogrodowinami gornemi w tym roku był zasiany; a dawniey gnioiony, ziemnemi: i tak daley w czasie czynić można przemianę. Życzę przeczytać o pognoiach, począwszy od *Nru 45. w Części II.*

7. Ziemia pod zwyczajne ogrodowiny, dosyć gdy będzie czarna, byleby nie była błotnista, lub iłowata. Przeczytaj o ziemiach od *Nru 38.* Pod włoszczyzny zaś, jeżeli się nie chcesz zatrudniać podług przepisow *Nru 27. 62.* to przecięż upewniam, aby obcym dostatecznego dodawała pożywienia; albo bar-



dzo dobra bydź powinna. albo dobrą uczynioną: inaczey nie dziwuy się, że gdy u kogo piękne się udaia, n ciebie są nikczemne. Wszakże masz w Części II. opisane sposoby poprawy ziemi.

8. Wiele na tym zależy, aby ziemia dobrze była zpulchniona: tak się lepiej wkorzenia, i weseley rość będą. Osobliwie na rodzaie z długiem korzeniami, iako pasternak, pietruszkę, marchew i t. d. iak głęboko dobra, tak głęboko przekopana bydź powinna. Przerzesz czyli przekopiesz raz w iesieni po zebraniu ogrodowin; tym sposobem nabierze zimowey wilgoci i skruszeie. Powtorzysz na wiosnę przed posianiem: ani iednak wtedy, kiedy zbyt mokra jest: ani wtedy, kiedy słońce bardzo przypieka: doświadczyłbyś bowiem, że bez żadney inney przyczyny, to tylko samo urodzayności na cały rok niemalą byłoby przeszkodą. Przypominam, że ziemia do naymnieyszey bryłki dobrze rozbita bydź powinna.

9. A tak uważywszy wszystko, cokolwiek się uważać powinno, czyli to ogrod, czyli kwatery podzielisz na zagony: tym się daie szerokość stop czterech, która w czasie do pielidła jest wygodna. Grzbiety czyli wypukłość zagonów dawać nie życzę; nie wieleby bowiem z deszczów korzystały; między zagonami wybierzesz pomiarkowane brozdy: ani zbyt szerokie, aby nie zostawało wiele próżnego mieysca: ani zbyt wąskie, aby wygodnie przejść można, a osobliwie, aby siedzące pielaczki nie były przymuszone, chociaż niechętnie, bydź przyczyną szkody.



## §. 2.

*O posianiu Ogrodowin.*

10. Nasiona posiane, czyli posadzone, aby powschodziły, dobre rośliny wydały, mają być i zupełnie dojrzałe, i zupełnie żywe, albo iako mówimy, nie wywietrzałe. Dojrzałość ich zawisła od należytego czasu zebrania, obacz w Części I. *Nro* 29. i tu niżej *Nro* 37. Kiedy jednak nie wszystkie nasiona swoimi zbieramy rękami; te jeżeli znamy, musimy poczytać za dojrzałe, które zupełny, dojrzałości swojej zwyczajny mają kolor: jeżeli zaś nie znamy, które są zupełne, przyzwicie twarde i ważne.

11. Z zastrzałego lub nadpsowanego nasienia, które żywość utraciło, albo nie nie wschodzi, albo mało co i to nędzne. Żywość zaś utracają, albo przez długość czasu, albo przez złe w zaduszeniu chowanie, przez zbytne wysuszenie, przemrożenie i t. d. Czyli jeszcze są żywe, doświadczemy: jeżeli ziarno na paznokciu zgniecione olej tłusty wydaie: nie bowiem pewnieyszego, iako że nasiona utraciwszy olej, już wschodzić nie mogą. Jeżeli przecieź jeszcze nie zupełnie umarły, częstokroć się im przywraca żywość, gdy przed sianiem przez kilka godzin namoczone będą w wodzie, w którejby ciasto kwaśne rozmącone było.

12. Jakoż moczenie wszystkim nasionom pożyteczne jest. Dla przechowania aby nie spleśniały, nieco osuszone być muszą, więc przez namoczenie zupełnie ożyją, i prędzey powschodzą. Przecieź zbytne rozmoczyć nie trzeba, boby w ziemi pogniły; lecz mniej lub dłużej



podług twardości nasienia namoczywszy, przez chwilę przed sianiem zbytnią odsączyć wilgoć. Pospolicie moczą się w deszczowej wodzie; ale doświadczenie podało inne wynalazki. Namoczone w gnoioyce, rosną iakby na naygnoyniejszey roli. Namoczone w kwasie, twarde nasiona prędzey pękają, osobliwie kiedy się im uczyni sposobność ciągnięcia wilgoci, przez przerznięcie zwierzchniey skórki, bez naruszenia kielka i ziarna. Melissa namoczona w occie w kilka godzin, grochy w oleiu ciepłym za godzinę, sałaty, kapufty, kalafiory w wodce francuzkiey, w dwóch dniach, różne inne we dwóch garcach wody, w któreyby uncya saletry rozpuszczona była, wkrótce wschodzą i rosną wesoło.

13. Czas zasiewania ogrodów nayprzyzwoitszy iest wiosną, kiedy ziemia ogrzana soki poruszać i żywić zaczyna. Dla czego w zimną ieszcze ziemię rzucone nasiona czekają ocieplenia, tym czasem wiele się go w ziemi psuie, i na to zawsze uważać należy około ogrodowin miększych i włoszczyzn, z których chcąc albo ranny mieć pożytek, albo zupełną dojrzałość; przemyślem pomaga się do ogrzania ziemi, na inspektach w następującym paragrafie opisanych. Trwalsze przecież ogrodowiny przed zimą wysiane byź mogą, i korzystając zupełnie z zimowey wilgoci, częstokroć lepiej się udają, iako pasternak, pietruszka, cebula, koper i t. d. Mówilem w Części I. *Nr*o 57. że uważanie pełni lub nowiu, nie potrzebne iest; lecz na to uważać życzę, aby sieybę przedsięwziąć dnia ciepłego, pogodnego, i gdyby można przed upadnięciem deszczu.



14. Maia pospolicie zwyczaj gęsto zasiewać zagony; co nietylko jest marnotrawstwem nasienia, lecz jest chcieć nikczemne mieć rośliny. Jeżeli niepewne nasienie, nacóż go ślepo zażywać; jeżeli pewne? gdy wszystko powschodzi, ani korzeń będzie mógł nabierać, ani roślina nad ziemią rozrastać się. Potrzeba więc uważać, iak wiele miejsca zabiorą, gdy już w swojej będą porze, i podług tego względu, gęściey lub rzadzey siać, lub sadzić: drobne nasiona dla tego pomieszać z iaką częścią piasku. Upewniam, że umniejszoną wielość nadgrodzi wielość i doskonałość.

15. Jedenże rodzaj corocznie na tymże siać miejscu, nie może być pożytecznie. Dla czego nie dobrze czynią, którzy naprzykład marchew, buraki, pasternak i t. d. razem zmieszawszy rok po roku sieją: tak bowiem ziemia co rok bardziey z wszystkich soków osłabiona, co rok nikczemniejszy wydawać musi ogrodowiny: nie przeciwiám się przecięż, aby rodzaj który ziemny z górnym, dla uczynienia ziemi chłodu, nie mógł być pomieszanym. Słusznie więc będzie, gdy się ogród podzieli na tyle części, ile do siania mam rodzajów. Mam naprzykład marchew, pasternak, buraki, pietruszkę: Tab: VII. Fig: 1. sieję marchew w *a. a. a.* pasternak w *b. b. b.* buraki w *c. c. c.* pietruszkę w *d. d. d.* na drugi rok posuwam się z marchwią do *b. b. b.* i tak z drugimi: przez co mi pietruszka wypadnie w *a. a. a.* i tak aż w kilka lat powracając na swoje miejsce, znajdą ziemię w soki temu rodzajowi właściwe znowu ubogaconą. Wszakże tak każdemu rodzajowi dogodzić możesz uprawą: i jeżeliby się co nieudało, łatwiez



o innym pomyśleć możesz, aniżeli kiedy iedno z drugim pomieszane iest: Kto uważa, przyzna, że kwatery do tego podziału większą czynią sposobność.

16. Nasienie w iednymże miejscu zbierane i siane, za czasem coraz bardziej podleie. Dobrze więc iest, ieżeli nie corocznie, to przynajmniej co trzeci rok mieć umówione sąsiedztwo, cokolwiek przecięż odległe, w podobnychże gruntach, i z nim mieniać się na nasiona: iak tobie, tak owemu pożytecznie to będzie. Jakoby zaś przez udzielenie komu nasienia szkoda ztąd w roślinach następować miała, niegodziwe są gusta i wymysł zazdrości.

17. Zdaie się, że nic łatwiejszego, iak posiać: wz:wszy nasienie i rozrzucić. Prawda, że się robota prędko skończy: lecz ieżeli sieyba pożyteczna bydź ma, gęstemi grabiami z długimi zębami porobisz rowki wprzecz zagona, albo taką broną w zdłuż zagonu, w te dopiero posiciesz, lub posadzisz nasiona, i grabiami lub broną ziemią zasypiesz. Ostrzegam zawsze cokolwiek zostawić od przypadku każdego nasienia. Przy takim sianiu łatwo się pomiarkujesz podług wielkości przyszłej rośliny, czyli wszystkie rówki, czyli omiiając niektóre, masz zasiewać. Przy takim zasianiu nie zostaje się nic nasienia na ziemi, i wszystko się zupełnie zakryie. Z takiego posiania wkorzeniaią się lepiej ogrodowiny, bo dostatecznie okryte ziemią. Po takim posianiu plewidło daleko wygodniejsze, pilnując zasiane rzędy, a z tych łatwieysze w iesieni kopanie korzeni.

18. Jeszcze około siania i sadzenia ziarn w tym przestrzedz muszę, że im drobnieysze iest



nasienie, tym mniej i dobrze rozbitą ziemią zakryte być ma: ciężar bowiem nawalonej ziemi zatrudniałby im dobywanie się. Że ziarna które się sadzą, przynajmniej po dwa razem sadzić się mają, aby gdy nie zeydzie iedno, zeszło przecież drugie: jeżeli zaś oba zeydą, iedno albo się wyrzuci, albo gdzieindziej przesadzi.

19. Jak prędko nasiona wschodzą, nie można mieć pewnego doświadczenia, zawisło to bowiem od czasu, miejsca i nasienia. Później wschodzą posiane, kiedy ieszcze zimowa wilgoć ziemię oziębia, kiedy ziemia jest wysuszone, kiedy nasiona są dawne: prędzej zaś kiedy słońce ziemię ogrzeje, deszcz żyzny odwilży, i nasiona są świeże. Przy wszystkich przecież dobrych własnościach, pospolicie wschodzą: marchew, rzepa w 3ch dniach: rzodkiew, ogorki, dynie od 5. do 9. kapusty różne od 5. do 15. pietruszki, selery od 15. do 30. i t. d.

### §. 3.

#### *O Inspektach.*

20. Mówiłem nieco wyżej o potrzebie Inspektów: są to zaś zagony gnoiem przeciwko mrozom opatrzone. Wiele jest roślin, którym albo naymnieysze zimno szkodzi, albo niezuppełnych czterech miesięcy ciepło, w kraju naszym niedostateczne jest doprowadzić do doskonałości i dojrzałości; wcześnie zatem na inspektach siano być musi, aby nie próżno w ogrodzie bez pożytku przesadzane być mógł. Wszakże sama tęsknica żądająca iak naywcześniej świeżych sałat, ogorków



i t. d. kiedy ogrody ieszcze śniegiem okryte, na inspektach one znaleźć może.

21. Wystawisz inspekta tym sposobem: Na miejscu, gdzieby nie łatwo północny ile mroźny wiatr mógł zawiewać, przecież wschodzące i południowe słońce oświecało, a bardziey gdzieby o mur, lub budowę promienie się iego obiiając, lepiej ogrzewały; wykopiesz dół długi podług upodobania, szeroki iak dobry zagon, głęboki na dobry łokieć. Po rogach *a. a. a. a.* Tab: VII. Fig: 2. albo podług widzianey potrzeby i w środku *b. b. b. b.* zakopiesz mocno słupki, i doł ten ocembrujesz dyłami nad ziemią w około tak, aby srona tylna *A.* trochę wyższa, *B.* zaś ku słońcu niższa była. *A.* może mieć łokieć ieden wysokości, *B.* półtrzeciej ćwierci. Ocembrowania tego z cegieł dawać nie życzę, zamiast bowiem ocieplenia, oziębiałbyś inspekta. Dno dołu zaściel drobno tłuczonymi skorupkami i kamykami: zatrudnisz tym kretowi, że nie będzie ciekawy zaglądać do inspektów. W tymże czasie przed zimą nasypiesz gdzie w ciepłym kącie albo przyprawney, albo tylko dobrej ogrodowej ziemi, i aby zbytnie nieumarzła, nakryiesz gnoiem.

22. Po ustąpieniu już gwałtowniejszey zimy, co się pospolicie trafia około początku Lutego, zaczniesz zasiewać inspekta, lecz tylko na te rzeczy, które nie mają być w ogrodzie rozsądzone: na takie bowiem, które potym do ogrodu przeniesione być mają, aby nie przerosły sposobności przesadzania do początku Maia, dosyć będzie zasiewać po połowie Marca, chybabyś miał myśl przesadzać z inspektu na inspekt; ale ostrzegam, że nie



pewniejszego, iako że po dwu naydaley mie-  
fiącach gnoy się wypala, i inspekta staia się  
zimniejszy nad pospolitą ziemię. Kto chce  
dla bardzo rannych osobliwości więcej zażyć  
z mrozami trudności, może zaścielać ieszcze  
w Styczniu.

23. Zaścielasz więc tym sposobem: W przy-  
gotowany dół i na dnie skorupkami i kamyka-  
mi zaślany, każ wozic świeży i dobrze sło-  
miałsty gnoy koński, i każdą warsztę należy-  
cie udeptać, aż się dół napelni i ocembrowania  
nieco zajmie. Aby zaś gnoy tym lepiej osiadł  
i ogrzał się, zley go kilką wiadrami wody,  
dopiero przez gęstą kratę drocianą, albo tyl-  
ko przetak nasieiesz tak grubo ziemi iak miar-  
kuiesz, że siane potrzebować mogą rośliny,  
oglądając się oraz, aby potym podrośle rośli-  
ny chociaż nakryte, miały przecieź wolność  
rośnienia pod nakryciem. Ziemię aby nieco  
osiadła, zley lekko ogrodniczą konewką i na-  
kryy oknami, a na nich matami, aby ciepła  
nie utracać.

24. Zasiewać nie będziesz, aż chyba potym  
trzeciego dnia, zbytnia bowiem gorącość  
wszystkoby popsula: zasieiesz zaś w poczy-  
nione roweczki; tak łatwiey pomiarkujesz  
gdzie co jest, i gdzie co masz zasiewać, aby  
po wyrwaniu niektórych rzeczy, próżne nie  
zostawały miejsca.

25. Dalsze starania zawisły od nakrywania  
i polewania. Poźniejszy wprowadzie inspekta  
mogą być tylko tarcicami iszczelnie nakrywane,  
lubo na takich rzeczy tępo rosną, lecz  
ranne koniecznie potrzebują okien, aby z słoń-  
ca lepiej skutkowały. Okna im większe ma-  
ią szyby, tym są lepsze, i nie każesz wolów



lecz w drzewo i na kit osadzać: ramy niechay iak nayszczelniey przypadają do cembrowania, aby się nigdzie zimny wiatr nie mógł wkraść, i tym końcem ieszcze ocembrowanie w około otulisz gnoiem. Na noc i kiedykolwiek wiatr iest mroźny i słońca nie masz, nie tylko oknami lub tarcicami, ale grubemi z słomy matami okrywać trzeba; ostrzegam słomie wszystkie pierwey poucinać kłosa, aby się myszy nie zanęciły: i ieżeliby się mimo tego znaydowały, uczęstuiesz postawionym arszeniem. Posiane nasiona będąc pędzone od dołu, ieżeli od góry nie będą miały odechnienia, wystrzelą, pokładą się i zniszczą: codziennie więc nakrycia przynajmniej cokolwiek podnieść trzeba; ieżeli dzień piękny pozwala, zdeymiesz ze wszystkim osobliwie w południe lub w ciepły deszczyk; ieżeli niebezpieczeństwo zimna nie dopuszcza, to podniesiesz tylko trochę i na ścieplach oprzesz, strzegąc się tey strony, z której wiatr wieie; ieżeli zbyt przykre powietrze, odkrywanie bardzo zatrudniać będzie, często choć bardzo krotko, ostrożnie podnosić i zakrywać musisz.

26. Gorącość inspektowa codziennego wyciąga polewania; nie będziesz zaś polewał, osobliwie podczas mrozów, tylko przed południem; na noc bowiem podlawszy, łatwiejszy byś uczynił przystęp mrozowi. Polewanie nie gwałtowne, ale bardzo lekkie bydź powinno; dla czego czapka u konewki iak naydrobnieysze ma mieć dziureczki. Zimna woda wieleby uczyniła szkody, więc zażyiesz lekko ogrzaney, a gdyby nie studzianney, do której ieśli przymieszasz laki gnoiowey, uczy-



nisz pożyteczniejszą. Że czyſto wypielać i corocznie ſwieżym gnoiem Inſpekt wyſcierać potrzeba, każdy ſię domyſlać muſi.

27. Ci, którzy nie żałują nakładu, byleby tylko przez całą zimę ſwieżą zawsze oſobliwością popisywać ſię mogli, mogą mieć inſpekt trwały i uſtawiczny: z którego chłubić ſię można i w Grudniu i w Styczniu, kiedy z poſpolitego wiele ieſt pochwalić ſię w Lutym: na którym oraz wszystkie rzeczy i naytrudniejsze wychowanie kalaſiorów i t. d. naſiona doyrzewać zupełnie mogą.

28. Na mieyſcu opatrzonym, iako wyżej Nro 21. podług upodobaney wielkości, kaſz wykopać nakształt piwnicy, na półczwarta tylko łokcia głęboko; ſciany daſz albo z drzewa, albo z cegły, na których równo z ziemią oſadzisz gęſte, ale cienkie belki. Nad temi belkami i nad ziemią z ſtrony ſłońca, Tab: VII. Fig: 3. *a. b.* podnieſiesz ieſzcze ſcianę mniej lub więcej nad półtora łokcia; z tyłu zaś *c. o.* na łokci pięć i więcej, podług ſzerokości mieyſca: *c. a. o. b.* nakryeſz ſpuſciſto tarciami, któreby na lato zebrane być mogły, i w których gęſte, wielkie, ku wschodowi i południowi daſz okno *i. i. i. i.* Na doł uczyniſz wschody na przykład *p.* i poſtawiſz w poſrzedku piec do palenia na półtrzecia łokcia tylko wyſoki, którego dym *r.* albo proſto wypuſciſz, albo do rylney ſciany nakieruieſz. Drzwi *n.* dobrze mają być opatrzone. Na belkach dawszy mieyſce równie dobrze opatrzone w *d* oſadzisz, ile ſię ich pomieſcić może, ſkrzynie inſpektowe, co do wyſokości ze wszystkich ſtron równe, głębokie podług potrzeby przyſzłych roſlin: z pierwszą zaś ſkrzynią odſtąpisz



stąpisz od ściany *a. b.* i między każdą zostawisz przeyscie. Dna skrzyń zaflawszy płatom z cienkich rozg, gęsto nakształt koszyków plecionemi, nasypiesz potym pełno ziemi dobrej i prześlaney: przechody zaś założywszy tarcicami, zostawisz gdzie niegdzie miejsca sposobne do odmykania, dla wpuszczenia w potrzebie więcej ciepła. Wierzch *c. a. o. b.* przez lato dla deszczu, rosy i słońca otwarty, na zimę nie tylko tarcicami i oknami, ale i gnoiem dobrze nakryiesz, i również gnoiem wszystkie ściany w około otulisz, a na oknach dasz grube słomiane maty, aby w potrzebie nakryte być mogły. Na takich więc inspektach ściey kiedy chcesz, poleway kiedy potrzeba, ciepło dolnego pieca miarkuy. Jeżeli ci u góry więcej trzeba ciepła, otworz okienko na przechodach zostawione: jeżeli ciepła jest nazbyt i powietrze odmienić trzeba, że to nie zawsze stać się może przez otwarczenie okien, więc tego zażyj sposobu Tab. VII. Fig: 4. Każ zrobić wanienkę okrągłą *A. B. C. D.* z rurką *f.* na wierzchu dawszy dyamentrową ławkę *a. a.* w niej i we dnie osadź wałek *b. c.* któryby się z blochem *d.* łatwo dał obracać. W wałku i po środku wanienki dasz cztery skrzydła, nakształt iak u wiatraka na krzyż *e. e. e. e.* któreby się końcami swoimi ledwie wanienki nie dotykały. W ścianie tedy południowej *a. b.* Fig: 4. wywiercisz dziurę i wanienkę rurką *f.* osadzisz, którą czasu niepotrzebowania czopem zatkasz. W pewney odległości, gdzie ci naywygodniey między skrzyniami inspektowemi wypadnie, (bo instrument ten nie na dworze być powinien) osadzisz iakimkolwiek sposobem wałek *k.* a



któryby razem z większym blochem *g.* uiąwszy za rękoieść *b.* mógł się obracać, i założyć sznur iako widzisz przez oba blochy *d. g.* Kiedy więc potrzeba, odetkasz rurę *f.* i uiąwszy za rękoieść *b.* obracay: skrzydła *e. e. e. e.* powietrze miejscowe wypędzą: a na to miejsce świeże się wciśnie, im dłużej będziesz obracał, tym bardziej ochłodzisz i powietrze odmienisz: będziesz więc czynił mniej lub więcej, podług widzianej potrzeby. Przydam nakoniec, że lubo opisana wysokość domku tego najsukuteczniejsza jest, ieżeliby kto dla przechodu lepszej szukał wygody, może podwyższyć, lecz za to z większym ciepłem miarkować się trzeba.

## §. 4.

*O wychowaniu posianych Ogrodowin.*

29. Nappierwey przychodzi przesadzanie. Są wprawdzie niektóre rzeczy, które przesadzane bydy nie mogą, lecz więcej takich jest, które przesadzania potrzebują i przeto lepszymi się stają. Lecz ani zbyt wczesnie śpieszyć, ani opóźniać się z tym trzeba: naysposobniejsze są do przesadzania, gdy już od sześciu do ośmiu liści podrosły, młodsze bowiem załabe są do zniesienia odmiany, starszym zaś znacznie wkorzenionym, wielki się gwałt czyni. Wyrывая do sadzenia, strzeż się ile możności nadrywać korzeni, nie mniy palcami, nie day na słońcu i wietrze długo leżeć: i ieżeli byś z miejsca na miejsce zaraz miał przesadzać, nie otrząsaj przy korzeniu pozostałej ziemi: gdyby przecieź korzonki, lub liście zbyt długie były, możesz nieco skró-



cię. Dogodzisz bardzo wiele, gdy przed sadzeniem przez godzinę korzonki namoczysz w lace gnoiu bydlęcego. Rozważ dobrze, na jakim gruncie, miejscu i w jakiej masz sadzić odległości, a sadź takim porządkiem, na przykład pod sznur. Korzonków w sadzeniu nie zaginaj, ale iak najlepszą im uczyn wygodę. Czas do tego najlepszy jest w Maiu, kiedy jeszcze słońce nie zbyt dopieka, i to przed wieczorem, tak bowiem chłód następującej nocy do przyięcia wiele pomoże, i życzyłbym, przez kilka dni, jeżeli wielość nie trudni, nakrywać nakrywami Części II. Nro 139. Deszcz po sadzeniu wrędcę padający wiele się przyfluży, którego kiedy przecięz czasem długo czekać trzeba, nie tylko zaraz przy sadzeniu podle, ale poty, aż uznasz, że się dobrze przyięły: nie polewaj zaś liści, lecz tylko ziemię, aby się korzeniowi wilgoć dostała, i ten się mocował.

30. Nie zawsze podług woli i potrzeby padają deszcze, więc ztąd wypływa staranie o polewaniu. Poznasz potrzebę tego, kiedy się liście więdnąć zdają i kiedy odgrzebana nad korzeniem ziemia ściśniona rozsypuie się. Poleiesz więc nie gwałtownie, lecz konewką ogrodniczą niby kropieniem, dostatecznie przecięz, aby ziemia namokła: ieśli nie masz takiej konewki, polewaj innym naczyniem tylko samę ziemię koło korzenia. Nie czyn tego w upał i południe, bobyś częstokroć na tym szkodował, ale latem w wieczor, na wiosnę rano, w iesseni przed południem. Wody do tego nie zażyjesz zimney, iaka jest studzienna, lub zdroiowa; wszakże widzisz, że podczas deszczów zimnych chociaż obfitych,



wszystko leniwo rośnie : lecz albo nazbierasz deszczowey, albo tylko weźmiesz stojący z stawu, jeziora, fossy, wreszcie i rzeki : przecięż dasz iey pierwey przez dzień stać na słońcu.

31. Aby dobrze ogrodowiny oswobodzić od przeszkody dzikich, na to jest plewidło : około którego na to uważay. Nie poczynay tey roboty prędzey, aż się dobre od dzikich rozeznać dadzą, i nie bierz ludzi tylko umiejących rozeznać. Nie czyn tego pod czas suszy, aby zioła przyrwawszy korzenie nie pozostały, czego przypilnuj; bardziejby się bowiem potym szczyły: i aby dobre rośliny poruszone nie mdały i słały; zkąd w południe i upał lepiej się od tego wstrzymać. Przy pieleniu każesz oraz poprzerywać, jeżeli ci się gdzie nad miarę gęścieysze pokazują ogrodowiny.

32. Po tych robotach potrzebnych, przytoczę teraz uwagi do polepszenia ogrodu służyć mogące. A naprzód co do powiększenia. Ażeby zwyczajney sobie dorastały wielkości, zawisło od dobroci nasienia, ziemi i czasu. Podłe nasiona nikczemnie rodzą, i dobre w złey ziemi podłemi się stają, i najlepsze się nie udają, kiedy słońce, powietrze, deszcze i ziemia dogadzać nie będą. Ztąd sobie wnosić należy, im większego rodzaju będzie nasienie i dojrzałe, im lepszą i ieszcze od podobnych sokow nie wytrawioną dam ziemię, im więcej uymę zbytku, im lepiej w niedostatku ciepłem, polewaniem dogadzać, od chwastów chędożyć będę, tym okazalsze mi się urodzi. Jeżeli oberwiesz wczesnie liście i ziemię zasypiesz (serce zostawiwszy) wyrażać im nie pozwolisz, soki do powię-



kszenia korzenia obrocą się, iako na pietruszce, rzepie i t. d. doświadczyć można. Jeżeli posadzę na nowinie, jeżeli nie zagęszczę, uczynię sposobność soków obfitości. Jeżeli mniej zostawię liści, kwiatu, owocu, soki mi się w zostawione obrocą, i te powiększą i t. d.

33. Smak doskonałszy lub podlejszy, od mniej, lub więcej wyczyszczonego i wydoskonalonego zawisł soku; to zaś czyni słońce, którego ciepłem surowość przegotowana łagodnieje. Im dogodniej więc słońcu wystawię, albo w niedostatku potrzebnego ciepła szkłem otulę, przez które słońce bardziej grzeje: im bardziej ścisnę kanaliki soków, naprzykład przez powtórne przesadzanie: poprawię smak. Melony szkłem nakryte prędzej słońcem: rzodkiew przesadzana znacznie utracą gorycz: marchew przesadzona przyjemniej nabywa słodczy i t. d.

34. Zapach przyrodzony roślin też się flyszć się daie czasu chłodno-wilgotnego, iako w wieczor po roście, albo rano: bo się cząstki woniące łatwiej wtedy skupiają, i skupione na powietrzu rozplywają. Aby więc zapach przyrodzony natężyć, od ziemi i pomiarkowanego chłodu powietrza szukać trzeba pomocy. Jeżeli nakryiesz w wielkie upały, wiele cząstek zostanie, któreby słońce było rozproszyło. Co zaś do ziemi, zawisło od doświadczenia; lepiej się w iedney, iak w drugiej udaia. Smierdzące z przyrodzenia chcieć uczynić wonnemi, jest to zdaie mi się chcieć odmienić przyrodzenie. Te zaś, które bez wszelkiego są zapachu, uczynić wonnemi, że się stać może, dowodzą czynione doświadczenia; mocząc nasienie w pachnącey wodzie, lub taką wodą



ziemię polewając. Jeżeli bowiem tak wielką jest subtelność wonnych exhalacyi, czemużby się z sokami wcisnąć nie mogły?

35. Przypominam naostatek, abyś wszelkie ogrodowiny utrzymywał rzadnie: masz do tego pochop w Części II. Nro 106. abyś zapobiegał uszkodzeniom od robactwa podług przepisów tamże, Nro 84.

### §. 5.

#### *O wychowaniu i zbieraniu nasion.*

36. Przełataimy pospolicie na tym, że te lub owe rośliny, na nasienie zostawujemy, resztę oddaemy przyrodzenia staraniu: albo jeszcze gorzej, zbieramy nasienie, gdzie nam go przypadek wychowa i pokaże: zaczął się tedy dziwić, że nam takowe nasiona coraz podleysze dają ogrodowiny? Aby się nie nikczemnym opatrzyć nasieniem, potrzeba przemysłu.

37. Te, których nasiona zaraz w tymże roku po posianiu dożrzewiają, siewy, iak nayrażniey możesz, w ogrodzie, na miejscu i gruncie im przyzwoitym, na miejscu słońcu otwartym, aby korzystały zupełnie z skutków iego, do dojrzałości potrzebnych: albo jeżeli są takie, że się przesadzić dają, posiewy na inspekcie, i wczesnie przesadz na miejscu zdawnym: iako bowiem roślina poprawia się przez przesadzenie, tak i nasienie lepszym się staje. Czyli to zaś z posianych, czyli posadzonych, wyrzuć nikczemniejsze; nikczemne bowiem nie może urodzić co dobrego. Wybrane podkrzesuy, i nie daj buiać w liście i gałęzie; tym sposobem obrócisz soki, że żywicy do nasion się obrocą, i prędzey się wiązać będą.



A gdy się już zawiążą, nie upatruj wielości nasienników, im ich pomiarkowanie na roślinie zostawisz, tym doskonalsze ci dadzą nasienie; te bowiem cząstki, które się naprzykład na ośm dzielić miały, gdy się obroczą na cztery, izaliż nie każą wnosić, iż podwoynie lepsze uczynią? Tym czasem nie zaniedbay podlewania w czas suchy, i chociażby co wieczor: aby zapobiedz niedostatkowi płynności cząstek roślinę żywiących. Jeżeli są rodzaje, których nasiona późno dojrzewiają, przy co wieczornym podlewaniu, nakryj skłem, naprzykład oknami inspektowemi, tym żywiej pod nie-  
mi słońce skutkować będzie, i znacznie z do-  
jrzałością poprzedzi, lub też w iesieni dokoń-  
czy. Bardzo sobie poradzisz, kiedy na tych, które u nas dla krotkości ciepła, nie rade do-  
żrzewać, naypierwszy tylko zawiązany nasien-  
nik, a naywięcey dwa zostawisz, i chodźć  
około tego będziesz, tak cię nie omyli, że się  
dochowasz nasienia. Jeżeli kształt nasienni-  
ków takowy iest, że się deszczowa woda gdzie  
ostać może, przywiąż do czego, nogiawszy  
do ziemi, zapobieżysz tym, że nasiona w lu-  
pinach swoich gnić albo wyrastać ci nie będą.  
A gdy przyydzie czas zupełney dojrzałości,  
zbierz: czas ci pokaże, gdy czyli to strąki, czy-  
li główki usychają, pękają, od gałązki łatwo  
odstają, gdy ziarna kolor swoy odmieniły,  
twardszemi się stały, i ściśnione mlecznego  
nie wydają soku. Zebrawszy i ochędożywszy,  
aby się nie psowały, przesusz w cięniu z zby-  
tniey wilgoci i schoway. Są niektóre tak u-  
przykrzone, iako salaty, że nasiona iedne gdy  
już są dojrzałe, drugie na tymże prądku do-  
piero kwitną: zbierzesz iako zwyczajnie czy-



nią, nim wszystko dojrzeje; mieć będziesz wiele pustego i nikczemnego: zechesz zbierać po części? wiele sobie przydasz zatrudnienia: moja rada, uszczyknąć wczesnie dwie części, trzecią tylko zostawiwszy prętu kwiatowego; a tym sposobem uchylisz się od wszelkiej przykrości.

38. Te, które nasiona dopiero w drugim roku wydaia, czyli to z głabami iako kapusty, czyli bez głabów iako marchew, rzepa i t. d. albo przez zimę od mrozów przechować trzeba, albo które wytrzymać mogą, w ogrodzie zostawiwszy, na zimę okryć słomą. Na schowanie wybierzesz najpiękniejsze, liście pobrywasz, serca tylko zostawiwszy, osuszysz nieco zbytnią wilgoć, i bardziey w trochę suchey niżeli mokrey ziemi, na miejscu od mrozów bezpiecznym przechoway, na wiosnę rozsadz. Jeżeli w ogrodzie zostawisz, iako mam z doświadczenia, że nie tylko pasternak, lecz i marchew, iarmuże zwyczajne, włoska kapusta, kalarapa, brukiew, pory, pietruszka w ogrodzie nakryte wytrzymać mogą: więc lepiey będzie, że na miejscu sposobnym ieszcze w iesieni przesadzisz; przesadzisz zaś rzędami w poprzecz zagona, aby łodygi wczafie do kobyliczek także poprzecznych przywiązane bydz mogły, gdyż podłużne od wiatrow częstokroć ponoszą szkodę. Wydziwić się nie można, że się zbiera nasienie z pasternaku w ogrodzie pozostałego i nigdy nie przesadzanego, ten bowiem zdiczawszy, czy wydać może co dobrego? Daley chodzić będziesz około nasion, iako masz wyżej. Szczególniejsze odmiany pokażą się na swoich miejscach.



39. Godna jest rzecz uwagi, a około roślin osobliwszych godna skutkowania; że nasioniki naylepsze od korzenia albo pieńka łodygi, gałązki, naleyłepsze wydaia nasiona; bo się im pierwsze i ieszcze zupełne dostaia foki: że w nasiennikach naypierwsze ziarna od korzonka są nayzupełnieysze, również bowiem pierwey w nich, a zatym zupełniey robią foki, niżeli do dalszych postapia, i gdy już ustępuia zaczynaiąc od końca, w tych się dłużej pozostaią. Nie leń się więc tym zatrudniać, a doświadczenie pokaże pożytek.

40. Zebranych nasion przechowanie naylepsze jest w swoich główkach, lub strączkach aż do sieyby, tak bowiem większą maią ochronę, od przyrodzenia okryte. Jeżeli zaś wysuszczone zaraz bydź maią, osuszone nieco przechowasz w płociennych woreczkach: nasypiesz tylko lekko i powieszisz w mieyscu, gdzieby ani od zbytniego ciepła, ani od zbytniego zimna mógły ponosić szkodę, i gdzieby się myszy do nich dostać nie mógły.

41. Nakoniec ieszcze o trwałości nasion nieco namienić muszę. Wszystkie okrągłe nasiona dłużej żywóść nad inne zachowuią; iakoż i te pospolicie dłużej trwaią, które się w drugim dopiero wydaia roku. Powszechnego przepisu mieć w tym iednak nie można; tyle tylko pokazuie doświadczenie, że wszelkie rodzaje grochow, marchew, pasternak, pory, cebule, szparagi, karczochy, rzadko dłużej nad rok ieden dobre będą. Szpinak, faltày, pietruszka, selery, trwaią do lat trzech. Kapusty, iarmuże, kalafiory, brokoli, kalarepa, rzepa, rzodkiew do lat czterech. Jeżeli przecię zostaną w swoich główkach i strą-



kach , rok przynajmniej więcej trwałości po nich spodziewać się można.

## R O Z D Z I A Ł II.

### *Opisy Ogrodowin w szczególności.*

42. **D**la uczynienia iakowego porządku w opisanu , obracam się do pożytkowania ; i gdy z iednych korzenie , z drugich liście , z innych głąbie , łodygi , kwiaty , owoce , zażywaią się , tym też poydę porządkiem.

#### §. I.

#### *O Ogrodowinach których się korzenie zażywaią.*

43. *Rzepa* , po niemiecku *Rüben*. I tym porządkiem wszystkie daley opisywać będę , ile że nam ie nayczęściey od Niemieckich ogrodników nabywać przychodzi. Pospolita sieiā w polu , sieiā i w ogrodach , potrzebuie ziemi gnoyney , miejsca chłodnego. Prócz tey są niektóre właśnie u nas tylko ogrodowe. 10d. *Toruńska* , którą i Pruską zowiā , *Steckrüben* : długa ; aby była dobra , chce mieć ziemię uprawną , kruchā i głęboko przekopaną. Sieie się około S. Małgorzaty z rzadka 2re. *Brandeburska* : *Marckische rüben* : potrzebuie ziemi dobrze gnoyney i pulchney. Sieie się o tymże czasie , lecz gęsto , aby wielka nie urosła. Po S Michale wszystkie się wykopuiā i przed mrozami chowaiā.

44. *Marchew* , *Möbren* , *Gelbe-rüben*. Wielorakiego są gatunku , między temi 10d. *Pospolita* , ta sieie się i przed zimā , i na zimę



zostawiona w ogrodzie wytrzymać może, byleby była nakryta, i na miejscu mrozom nie ze wszystkim wystawionym. 2re. *Marchew cukrowa*, albo holenderska, żółta, słodka. 3cie. *Marchew czerwona*. Te oba ostatnie rodzaje sieją się na wiosnę. Wszystkie zaś marchwie potrzebują ziemi kruchej, głęboko przekopanej, i nie świeżo gnoionej. Gdyby kto chciał zatrudniać się przesadzeniem iakiej części, piękność, wielkość i dobroć nadgrodziłyby mu pracę, i zawsze na nasienie najpiękniejsze i gładkie wybierać trzeba. Pospolitą na nasienie posadzisz w połowie Wrzesnia, inne wszystkie wykopiesz po S. Michale i zachowasz.

45. *Boraki: Rotbe-rüben*. Prócz naszych pospolitych podługnych, są jeszcze Angielskie okrągłe. Sieją się na wiosnę, ziemi potrzebują dobrze nagnoionej. Kto chce mieć dobrą ćwikłę, niechay iaką część przesadzi. Wykopują się po S. Michale: icdne się obracają na kwaśną, drugie na świeże potrzebowanie i nasienie; przechowują się na miejscu od mrozów bezpiecznym. Na nasienie zaś zawsze najczerwieńsze wybierać należy.

46. *Pasternak: Pastinat*. Zwyczajny już prawie dziki jest. Lecz jest rodzaj inny, Holenderskim nazwany, wielki, gładki i słodszy, bez żyłek drzewiaitych, gruntu potrzebuje dobrego, przecież nie świeżo gnoionego. Sieie się przed zimą nieco gęsto, ile że nie każde ziarno wschodzić zwykło. Na nasienie także przesadza się przed zimą. Na potrzebę zimową wykopuje się po S. Michale, i w dołach lepiej się chowa: przecież wykopany dopiero na wiosnę daleko jest smaczniejszy.



47. *Brulkiew: Kohlrüben.* Na każdym gruncie udaie się, i owszem grunt zły i suchy foczytścią swoją naprawia. Sieie się wcześnie na wiosnę, dla wczesnego potym przesadzenia, albo też iako masz pod *Nrem* 67. o kapuście, przed zimą. Na nasienie przesadzisz w iefieni w ogrodzie na miejscu ciepłym; inne na potrzebę wykopiesz po *S. Michale*, i schowasz, albo zostawisz w ogrodzie na zimę słomą od mrozow nakrywwszy.

48. *Rzodkiew: Rettich.* Wszystkie ich rodzaje potrzebują ziemi chłodney i przynajmniej nie świeżo gnoionej. Jeżeliby z ziemi ogołocone były, aby nie drzewiały, zasypiesz ziemią: obrywając liście prócz serca, daleko większe będą. Ziarna ich w dołeczki sadzić trzeba. Są zaś 10d. *Miesięczne* małe, okrągłe, które się pospolicie sadzą na inspektach lecz i w ogrodzie co miesiąc sadzone bydy mogą, aby tylko nie na miejscu upałam zbyt nie podległym. Na nasienie najpiękniejsze z inspektowych, oberwawszy ziele, przesadzisz. 2re. *Raphanelle*, długie rzodkiewki, podobnież z poprzedzającemi wychowane bywają, lecz w ogrodzie sadzą się w Kwietniu w ziemię wilgotną i dobrą. 3cie. *Letnia* znaczney wielkości, łagodniejsza od zimowej; sadi się w Maiu w ziemię kruchą, wilgotną, i głęboko przekopaną; na nasienie nie przesadza się, ale się najpiękniejsza zostawuie, inne wypotrzebujesz przez lato, gdyż w zimie pogniją. 4te. *Zimowa*, smaku najostrzejszego, biała i czarna, albo murzynka: najlepsza iest *Strazburka* i *Erfurtska*. Sadi się ku końcu Maia w ziemię pulchną i głęboko przekopaną, i nie świeżo gnoioną. Na nasienie przesadzisz w



iesieni, inne albo nakryiesz na zimę, albo po S. Michale wykopiesz i schowasz.

49. *Bulwy, Erdapfel.* Dla wysokiego ich wzrostu dasz im miejsce gdzie w kącie ogrodu, w ziemi niekoniecznie przedniej, ale też i nie naypodlejszey. Ziela nie obrzynay, bo by korzenie zdrobniały. W iesieni wykopiesz, większe wybierzesz i schowasz do potrzebowania, mniejsze zaraz posadzisz dla rozmnożenia. Zimy się nie boją. Nasienia nie mają.

50. *Kartofle, Erdbirn.* Są czerwone i białe: jeżeli mają urość wielkie i rozmnożyć się, posadzisz na wiosnę w dobrą ziemię, poczyniwszy rowki, i latem na nich podepczesz ziele, przed zimą wszystkie wybierzesz i schowasz na miejscu od mrozów bezpiecznym, od nich bowiem giną. Większe wypotrzebuiesz, mniejsze zachowasz do sadzenia, gdyż z nasienia u nas rozmnożone być nie mogą.

51. *Kasztany ziemne, Peperlein.* Korzeń ma ią smaku słodkich kasztanów. Nasienie ich do-  
żrzewaiące na końcu Czerwca, wkrótce posiać trzeba, tak stoją przez zimę. Na wiosnę gdy puszczać zaczynają, wykopiesz do potrzebowania, niektóre na nasienie zostawiwszy.

52 *Owsiane korzonki, albo Salsefyny: Spanische Haberwurtzel.* Naylepsze są pod imieniem *Scorzonera*. Sieią się wcześniej na wiosnę, i w iesieni już są zdatne do używania. Wszakże przez zimę zostać mogą w ogrodzie, i corocznie do 3 lub 4ch lat większe rosną; iedno- i dwuletnie przecięż naylepsze są. Nasienia przypilnuj, bo go wiatr rozniesie. Ziemię dasz dobrą i pulchną.

53. *Cukrowe korzonki, Zuckerwurtzel.* Na wiosnę w dobrą i pulchną ziemię, albo nasienie



posieiesz, albo korzonki posadzisz, które na części podzielisz, przy każdej zostawiać kno-tek, lub główkę. Ziela nie zrznay aż nasie- nie dojrzeie, korzenieby zdrobniały. Na zimę wybierzesz z ziemi i schowasz przed mrozami.

54. *Cbrzan*. Nie potrzebuie wprowadzie sta- rania, iednakże z nasienia siany, namoczywszy w cukrowey wodzie, albo sadzony korzenie na części podzieliwszy, daleko iest przyjemniejszy.

### §. 2.

#### O Ogrodowinach, których się korzenie i zioła zażywaią

55. *Cebula, Zwiebel* 10d. Zwyczajna sieie się na wiosnę w ziemię starym gnoiem dobrze nagnoioną, i po posianiu przyklepaną. Oko- ło S. Jakuba wybieraią się z ziemi, i prasu- szywszy nieco w suchey komorze, oczyszczaią się z ziemi i ziela, włożone potym w wo- rek wieszaia się w ciepley izbie często poru- szaiąc: sadzą się znówu na wiosnę, i około S. Jakuba wymuią do potrzebowania. Te przecież, z których się chcesz nasienia docho- wać, nie wybieray w pierwszym roku, aż w iesieni, tylko około S. Jakuba podepcesz na nich ziele: przez zimę nie choway w miey- scu zbytne ciepłym, a na wiosnę posadź. Lecz daleko lepsze i wygodniejsze około ce- buli chodzenie iest takowe: Posiey wcześnie w iesieni, na zimę nakryy słomą: na wiosnę oberznąwszy liście i nieco drobnych korzon- ków, skórkę oraz do ostatney obłupiwszy, posadź. Około S. Jakuba podepcz ziele. W iesieni wykop. 2re. *Cebula Hiszpańska, Straż- burška* biała i czerwona, sieia się na inspektach,



albo rano w ogrodzie; przesadzią się w ziemię dobrze gnoyną: w iefieni się wykopują i chowają na potrzebę, lub sadzenie na wiosnę dla nasienia.

56. *Szalotki*, cebulki cudzoziemskie, potrzebują ziemi dobrej, nieco piaszczystej, nie świeżo gnoynej. Co iefień wybierzesz większe na potrzebę, mniejsze zostawisz w ziemi dla rozmnożenia.

57. *Siedmioletka*, *Tatarka*, i pod różnym imieniem, im się więcej szczypiorku urzyna, tym go więcej rośnie. Mocno się w ziemi corocznie rozmnaża, lecz gruntu chce dobrego.

58. *Pory*, *Lauch*. Posieiesz na inspekie, lub rano na zagonie, i przesadzisz w ziemię dobrą, ale nie świeżo gnoioną. Na nasienie przesadzisz w iefieni, wybierzesz część na zimową potrzebę, resztę zostawisz w ogrodzie.

59. *Czosnek*, *Knoblauch*. Rozmnożysz go, główkę jego na części rozebrawszy, posadzisz na wiosnę w ziemię białą, suchą, i nie gnoyną. Na zimę wykopiesz i w cieple przechowasz.

60. *Rokambuł*, *Schlangen-knoblauch*. Jest rodzaj delikatniejszy czosnku. Wytrzyma zimę w ogrodzie. Rozmnożysz go, gdy główkę zwierzchnią rozbierzesz, i w dobrą ziemię rozsadzisz.

61. *Pietruszka*, *Petersilien*. rod. Pospolita, lubo się w każdej udaie ziemi, im przecięż lepsza jest i głębiej przekopana, tym lepsza i Pietruszka będzie. Naylepiej ją siać wcześnie przed zimą, gdyż się zimy nie boi. Aby nasienie prędzey zeszło, namieszasz z mokrym piaskiem, i w jakim naczyniu polewając, postrzymasz w cieple kilka dni, potym rozsieiesz.



2re. *Hollenderska*, jest iedna, która obfitą nadaje, druga wielkie rodzi korzenie, wielkości dobrej marchwi; ta po posianiu przesadzana w dobrym i głęboko przekopanym gruncie, i z zbytniego ziela oszczykowana, tym większa będzie. Każda pietruszka na nasienie lepiej się przed zimą przesadza.

62. *Selery, Zellery*. Niesienie ich długo leży w ziemi nim powschodzi, więc naylepiej siać na inspekie, aby wczesnie przesadzone bydz mogły. Ziemi potrzebią wilgotney, a naybardziej gliniałey. Jest ich rodzaj osobny, bardzo wielkie wydaiący korzenie, potym znaczny, że na liściach iego są czerwone znaki. Przy przesadzaniu oberzniy nieco ziela i drobnych korzonków. Na zimę wykop i schoway. Na nasienie sadz na wiosnę.

63. *Podrożnik, Cichorien*. Sieie się rzadko na wiosnę, aby korzenie przestronność miały, w ziemię dobrą i pulchną.

### §. 3.

O *Ogrodowinach*, których się wypustki, głąbie, lub łodygi zażywaią.

64. *Szparagi, Spargl*. Kto chce sofiki, albo wypustki ich mieć nad pospolite grube, tak około nich ma sobię postępować. Kaz w iesieniu na miejscu słońcu podległym wykopać doł na łokieć głęboki, długości i szerokości dobrego zagona, napelniy ten doł równo z ziemią starym bydięcym gnoiem dobrze udeptanym, i nawież nań dobrej ziemi z pół łokcia. Dostań korzonków dobrego gatunku, iakie są zwane Angielskie, lub Hollenderskie, i sadz ieden od drugiego na łokieć daleko: albo dostań



stań nasienia, i w teyże dalekości w każdy dołeczek po kilka ziarn rzucay. Co zima dobrze gnoiem nakryy. Co wiosna odrzuć gnoy, ziemię dla spulchnienia siekaczką ostrożnie posiecz, i jeżeliby opadła, świeżą dosyp. Jeżeliby ziarna wszystkie powschodziły, na każdym miejscu iedno zostaw, drugie przesadź. Z korzenia posadzone możesz w drugim roku zrzynać, z nasienia zaś dopiero w trzecim, aż się dobrze wkorzenia. Nie nad ziemią, ale w ziemi zrzynay, aby od słońca nie szkodowały. Pierwszych zaś i głównych wypustków nigdy nie ruszay, aż w iesieni równo z ziemią zerznij, zebrawszy, jeżeli chcesz, nasienie. Około siódmeo roku, dla wytrawionych sokow zaczynają szparagi nikczemnieć, więc wszystkę robotę odnowić trzeba, a tym czasem abyś nie miał niedostatku, już wcześniej w innym miejscu podobnie uczynisz.

65. *Kalarapa, Kaulraben.* Są z białemi, czerwoniemi i pstremi głowami. Sieią się wcześniej na wiosnę, i przesadzaią w dobrą ziemię. Odszczypuiąc zbytek liści, głowy większe będą. W iesieni iedne przesadzisz w ogrodzie na nasienie, drugie schowasz na potrzebę. Mogą być bezpiecznie siane przed zimą, iako masz *Nro 67.* o kapuście.

66. *Brokoli.* Nasienie iego podzieliwszy na kilka części, różnych czasów siey, i sadź przez lato, abyś zawsze mógł mieć przez lato. Z najpierwszych na inspekcie piecowym wybierz na nasienie, ostatnie z ogrodu brane i w piwnicy posadzone, długo wygodzą. Po zerznętym głbie nie wyrzucay, puszczą bowiem głęste listeczki, które póki młode są, na podczos i salate, a starsze na kwaśninę się zdadzą.



## §. 4.

*O Ogrodowinach, których się liście i ziele  
zażywaią.*

67. *Kapusta, Kraut.* Wieloraka iest. 10d. *Biała głowiasta.* Sieie się wczesnie na wiosnę, i przesadza ku końcowi Maia. Ziemia ma być dla niey gnoyna, miejsce ku południowi otworzyte i w nizinie. Jeżeli kilka razy przez lato ziemię około niey nasiekasz, nadgrodzi ci pracę. Siał ią możesz przed zimą tym sposobem: Około Sgo Bartłomieia posławszy, gdy mrozy nastaną nakryiesz słomą, na wiosnę odkryesz, i już innego przesadzania nie potrzeba; domyslać się musisz, że nie każde miejsce do tego iest sposobne, lecz od gwałtowności mroźnych wiatrów zasłonię, i służy to dla brukwi, kalarapy i t. d. i tym bezpieczniey dla zwyczajnych iarmużów. Jak zaś rosada kapuściana zimę może wytrzymać, tak głowy i głąbie iey nigdy nie wytrzymaią, a zatym, czyli na potrzebę głowy, czyli na nasienie głąbie z korzeniem, przechowane być muszą. Wszystkie rodzaje kapusty obiadaią lizki, albo gaśienice, masz na nie sposób w II. Części, tu tylko przypominam, że nie małoby ich wczesnie wytracił, ktoby po S. Jakubie przypilnował obrzynania tych liści, na których spodzie znaydować się będą gromadki ich zalążków. 2re. *Czerwonogłowiasta*, około której wszystko chodzenie iest takie, iak około białey. 3cie. *Włoska, albo Hollenderskaranna*, sieie się wczesnie na inspekie, i przesadza się potem na dobrym gruncie. Pierwsze, gdy wśród lat zerniesz głowki, wypuści nowe kępkę, z tych gdy tylko iedną zostawisz, drugie się zawiążą do iesieni, tych przecięż przy pier-



wszym zrzynaniu nie ruszay, które chcesz przechować na nasienie. 4te. *Włoska albo Hollenderska kapusta późna*, sieie się na wiosnę, i przesadza iak inne, głowy ma kędzierzawe, i głąbie na nasienie nakryte w ogrodzie zostać się mogą.

68. *Jarmuż, Kobl.* Wieloraki iest. 1od. *Sa-baudzki żółty, Karminat-kobl, Blumage-kobl*, albo z malowanemi liśćiami: te się sieią wcześniej na wiosnę, i potym przesadzaią w dobrą ziemię. Na zimę, osobliwie które na nasienie bydz maia, bezpieczniej będzie zachować. 2re. *Zimowy, Winter-kobl, kędzierzawy, zielony i granatowy*, wysoki i niski, oraz dopiero trzeciego roku na nasienie wyrastaiaący. Sieią się lepiej przed zimą, iak o kapuście, Nro 67. namieniłem, i zostaią się zawsze na zimę w ogrodzie, i owszem im lepiej przemarznią, tym są smaczniejsze. 3cie. *Sznit, Jarmuż*, kilkakrotnie do roku obrzynany zawsze świeże wypuszcza liście. Wszystkim Jarmużom bardzo dobrze uczynisz, kiedy im wcześniej serce uszczykniesz, urosną w kępkę drobniejszych liści, które daleko będą delikatniejsze.

69. *Salata, Salat.* Pominąwszy pospolite, bardzo iest wiele dobrych rodzajów. 1od. *Głowiasta letnia, Strażburska, Szwedzka, Berlincka*: w różnych kolorach, iako zielona, żółta, czerwona, fczara, orzechowa, pstra: ranniejsza i późniejsza, które wszystkie wcześniej siane, i na gnoynym gruncie przesadzane bydz powinny. 2re. *Kędzierzawa i liściana* w różnych kolorach, iak *Szampańska, zielona i żółta, Węgierska i Mogulską wielką*, oraz *Sznit-Salata*, która ile razy będzie zerznęta, tyle razy świeże wypuszcza liście: te wszystkie najlepiej



utrzymują się latem, dla czego w dobrej ziemi sieją się po połowie Maja. 3cie. *Głowiasta zimowa zielona i żółta*, sieie się tak wcześniej przed zimą, aby się przesadzona w głowy powiązać mogła, i tak się chociaż bez nakrycia została w ogrodzie, i potrzebie przez zimę dogadza. Sałaty wydają nasienie w pierwszym roku, wyżey *Nro 37.* masz sposób iego zbierania.

70. *Endywia* albo *Szczerbak*, *Entivien*. Posieiesz około S. Małgorzaty, i przesadzisz w dobrą ziemię. Przed mrozami wywiesz z ziemią i posadzisz gdzie w piwnicy do używania przez zimę; które w pośrodku bieleją, utracają zbytnią gorycz. Na nasienie zaś posieiesz nieco z wiosny, i zbierać będziesz iak sałatę.

71. *Szpinak*, *Binetsch*. Jest mniejszy i wielki żółty *Hollenderski*. Posieiesz kiedy się podobą w gruncie dobrym, część na wiosnę, część latem, część w iesieni, tak zawsze będziesz miał do używania. Przed samą zimą posiany na wiosnę bardzo ranny będzie. Na nasienie zostawisz z tego, któryś siał na wiosnę.

72. *Szczaw*, *Sauerampffer*. Drobny nie jest godzien pracy; lecz wielki, który *Hollenderskim* nazywają, posieiesz lepiej w iesieni na miejscu dobrym i wilgotnym; trwają z korzenia przez długi czas, iednakże co trzy lata odmieniwszy miejsce, albo korzonki w iesieni posadź, albo zebrane posiey nasienie. Jeżeli na zimę, nakryiesz grubo liśćmi z drzew, i w zimie pożytkować możesz.

73. *Loboda Włoska*, *Melten*. W dobroci blika szpinakowi, sieie się w dobrą ziemię rza-



dko, wczesnie na wiosnę, bez przesadzania. Nasienie zbieray corocznie.

74. *Rzezucha, Gartenkresse*. Sieie się gęsto na wiosnę w ziemię wilgotną. Tę, którą nie myślisz obrocić na nasienie, kilka razy zrzynać możesz. Nasienie co rok zbieray.

75. *Portulaka, Burizelkraut*. Chcąc, aby była dobra, powinna być po sianiu przesadzana w ziemię tłustą na miejscu cieniście, od słońca bowiem żółknienie, i iędrność traci, więc przynajmniej od słońca nakryiesz. Nasienie co rok zbieray.

76. *Trzebula, Korbeckkraut*. Sieie się na wiosnę, i wszędzie się udaie. Zostawiwszy na nasienie, drugą kilka razy zrzynać możesz. Nasienie co rok zbieray.

77. *Pimpinella, Bibernell*. Dzikiey w lesie dostaniesz, właską zaś posieiesz w cieniu w ziemię wilgotną.

78. *Maieran, Maioran*. Dwoiaki jest: 1. *od. Letni*, ten posiany na inspekcje, ma być przesadzony w ziemię dobrą. Zostawiwszy corocznie na nasienie, drugi dwa razy przez lato zrzynać możesz. 2. *re. Zimowy*, który przez rozdzieranie na wiosnę korzonków, rozmnaża się, w wazach jednak chowany być musi, ile że w zimie łatwo wymarza.

79. *Bazylika, Basilienkraut*. Jedna jest Francuzka, druga drobna lepsza. Siana na inspekcje przesadza się w tłustą ziemię. Posiawszy przyklepiesz nieco ziemię, inaczej wiele nasienia nie zeydzie. Polewanie w południe bardzo iey służy.

80. *Izop, Isob*. Posiany na wiosnę, w ięsi lub na drugą wiosnę się przesadza. Udaie się w każdej ziemi, tylko nie w mokrey.



Trwa z korzenia przez wiele lat, i z rozdartych korzonków łatwo rozmnożony bywa.

81. *Draganek, Tragunen.* Z korzenia się tylko sadzi, rozdzierając na wiosnę. Ziemi potrzebuje dobrej, wilgotnej, miejsca cieniściego.

82. *Tymianek, Welscher Quendel.* Posiany z nasienia łatwo się potym rozmnaża, na wiosnę rozdzierając korzonki, i przesadzając. Zimy się nie boi. Ziemi potrzebuje suchej i piaszczystej.

### §. 5.

O *Ogrodowniach, których się kwiaty zażywaią.*

83. *Kalafior, Blumenkohl.* Nie każdego roku, ani też w każdej ziemi udaia się dobrze: nowiny i miejsca gdzie dawno nie były, są dla nich najlepsze, dla czego na tymże miejscu, aż chyba przynajmniej w trzy lata, sadzić ich nie życzę. Ziemię uprawisz starym bydlęcym gnoiem. Podług mniemania, dwoiaki ich ma być rodzaj, ranny i późny, lecz to tylko zawisło od ранnego lub późnego sadzenia, nasienie przecież dwoiakie przedaią, Angielskie i Cypryjskie. Którekolwiek z tych nasion, gdy rano posieiesz na inspekcie, ku końcowi Kwietnia przesadzisz, będziesz miał ranne po S. Jakubie kwiaty, lecz te pospolicie nie bywaią wielkie. Lepiej więc posiawszy w Kwietniu na zagonie, przesadzisz w Maiu, i będziesz miał lepsze późniejsze. Których kwiat zupełnie przed zimą nie dorośnie, albo się wcale nie pokaże, wykopiesz z ziemią, i posadzisz na miejscu od mrozów bezpiecznym, gdzie wyraść, albo dorastać będą. Nasienia u nas ciężko się dochować, gdy i długiego i nie małego ciepła potrzebuje; ktoby



iednak posławszy w Styczniu na inspekcje *Nro* 28. i tamże przesadził, mógłby się docho- wać. Ja ten sposób mam z doświadczenia. Sieię na inspekcje iak nayraniey mogę, kła- dę potym w duże wazy na dno gnoiu bydlę- cego, i dobrej ziemi nasypawszy przesadzam; ochraniam od mrozów; wystawiam iednak szkłem nakrywszy na ciepłe słońce. Na któ- rym mi się naypierwszy kwiat pokaże, ten przez lato i iesień oknami inspektowemi okry- wam, codzień rano i w wieczor polewam, w iesieni późno doźrzewa mi nasienie, które nie podle wydaie kalafiory. Zyczę to uważać przy wszystkich tych rodzajach, które z trudnością doźrzewaią.

84. *Karczochy, Artischoken.* Nasienie wybierz krótkie, małe i grube: cienkie bowiem i koń- czate nikczemnie rodzą. Namoczywszy więc pierwey przez dzień i nieco osuszywszy, po- sadzisz wczesnie na inspekcje. Tym czasem przygotuiesz gdzie zagon, wybrawszy ziemię, natłocz bydlęcego gnoiu, nasyp dostatecznie dobrej i tłustey ziemi, w którą przesadzisz. W iesieni przed samemi mrozami oberznąwszy ziele, obsyp każdy ziemią nakształt kretowi- ny, w zimie nakryy ieszcze gnoiem. W Mar- cu zdeymiy gnoy; w Kwietniu odgarniy zie- mię. Na nasienie mocno ciepłem dogrzewać trzeba, obacz o Kalafiorach. Przez nie mały iednak czas obeydzie się bez nasienia, co wio- sna oddzielaiąc od korzeni, i przesadzaiąc mło- de wypustki. Po kilku leciech świeże im zno- wu obmyślisz miejsce.

85. *Szafran prawdziwy, Gewürtz Saffran.* Roz- mnoża się z cebulek, których w Wiedniu, Ham- burgu i t. d. nie drogo dostać można. Upa-



trzywszy sobie grunt pomiernie dobry, nie-  
gnoyny ani mokry, każ go w Maiu głęboko  
przeorać i rozbić; uczynisz to drugi raz w  
Czerwcu, i zaraz posadzisz tym sposobem:  
Porobisz zagony szerokie na cztery stopy, po-  
ciągnij po nich wzdłuż rówki cztery cale sze-  
rokie, pięć głębokie, ieden od drugiego na  
ćwierć łokcia. Tęmi rówkami sadź cebulki,  
iednę od drugiej na cztery cale, i grabiami  
ziemią zasyp. W Wrześniu przed wschodem  
i po zachodzie słońca zbieray kwiat, w któ-  
rym tylko same pręciki są szafranem. Cebul-  
ki zaś tak do trzech lat zostać się mogą, wte-  
dy odnowisz przesadzenie. Do suszenia ze-  
branych pręcików szafranowych osobne są pie-  
cyki, dogodzis mu iednak susząc przy piecu  
w Części III. Nro 176. opisanym; naywięcej  
zawisło, aby w suszeniu nie wietrzał, i wszę-  
dzie równo wysychał; każesz więc szufladki  
porobić szklanne zewsząd okryte, i w nich cza-  
sem przetrząsając suszyć będziesz. Z sześciu  
funtów świeżego ieden będzie suszonego.

86. *Krokosz, Wilder Saffran.* Zastępuje u-  
boższym miejsce szafranu. Sadzą się ziarna  
na wiosnę w mierną ziemię. Gdy zakwi-  
tnie, zbierają się włosienki kwiatowe podo-  
bne do szafranu, i suszą się w cieniu, tych  
tylko kwiatów nie tykając, które na nasienie  
obrócone być mają.

### §. 6.

O Ogródwinach, których się Owoce zażywaią.

87. *Ogorki, Gurcken.* Procz pospolitych, są  
10d. *Hollenderskie długie, zielone i białe.* Te  
i pospolite sadzą się na wiosnę wtedy, kiedy



już nie masz boiaźni mrozów: rozchodzą się po zagonie, więc śrzodkiem zagona wykopiesz rowek na piędź szeroki, nakładziesz bydłęcego gnoiu, i nasypawszy dobrej ziemi, tym rzędem posadzisz. Serca wczesnie uszczykniy, aby poboczne puszczały gałązki, bo się pospolicie na tych tylko zawiezują. Kwiatu głuchego nie obryway, obacz *Nro 30.* w Części I. Długie chmieliny ukroć, bo ku końcowi podłe się rodzą. Na nasienie zostawisz z najpierwszych i odgarmiesz liście, aby słońce dobrze ogrzewać mogło; gdy pożółkną zbierzesz i położysz w miejscu suchym i ciepłym, aż w czasie wybierzesz nasienie, które nie w wodzie, ale w swoim soku wychędożysz. *2re.* *Inspektowe małe*, około których chodzenie iednakowe iest, tylko że się rano sieją na inspekcje.

88. *Dynie albo Banie, Kürbsen.* Są gładkie, zielone podługowate: białe i żółte, okrągłe z żeberkami. Teyże wszystkie roboty potrzebują, iak i ogorki, tylko że wiele miejsca zabierając, bardzo rzadko sadzone bydź muszą, i gdyby można po słupie lub płocie do góry prowadzone. Na nasienie wybierzesz w iestieni najpiękniejsze, i dopóty w ciepłym miejscu przechowasz, póki się tylko psować nie zacznie, wtedy wybierzesz ziarna.

89. *Melony, Melonen.* Wielorakiego są gatunku: żółte, zielone, małe, wielkie, podługowate i okrągłe, gładkie z żebrami: najprzedniejsze zawsze *Kandelupy*. Mocnego potrzebują ciepła. Sadzą je na inspektach, i albo tam zostawiają, aby mieć ranniejsze; albo z nieruszaną ziemią przesadzają w ogrodzie w ziemię dobrą. Czyli to zaś z inspe-



któw, czyli z ziarn w Kwietniu sadzone, od mrozów ochraniać potrzeba, i często przez lato około korzenia siekaczką nasiekać ziemię. Dla przyspieszenia dojrzałości, te które tey już bliższe są, nakryiesz sklannemi dzwonami, albo nakrywami z szyb zrobionemi, Tab: VII. Fig: 5. albo wszystkie razem oknami inspektowemi, aby słońce lepiej dogrzewało. Polewania nie zapominay. Czyli nakrywać myślisz, czyll nie, podłóż pod każdy dachówkę, skorupę, albo wior, aby sucho leżał, i przewracay na wszystkie strony, aby wszędzie równo dojrzewał. Gdy zacznie dojrzewać, co poznasz po zapachu, zerzniy, aby się nie przestał; niech poleży w izbie aż doydzie. Uszczykanie ferca i długich chmielin, ochrona głuchych kwiatów, tak potrzebna, iak u ogorków. Nasienie naylepsze w pośrzedku melonów, które w swoim tylko sosie obchędożysz.

90. *Arbugy, Abrus.* Są białe i zielone, małe i wielkie, okrągłe i podługowate; podobnież melonom wychowuią się, lecz zapachu nie mają.

91. *Turecki pieprz, Indianischer pfeffer.* Jest z różnemi główkami, małemi i większemi, okrągłemi i podługowatemi, gdy dojrzeją czerwonemi. Mrozów się boi. Sieie się corocznie na inspekcie, i nie prędko wschodzi, potym się w dobrą ziemię przesadza. Na nasienie główki dojrzałe przez zimę w cieple przechowasz, i nasienie do siania dopiero na wiosnę wybierzesz.

92. *Truskawki i Poziomki,* co drugi rok w iesieni lub na wiosnę rozdzierając korzonki, przesadzać będziesz. Mieysce im dasz w cieple, ziemię dobrą, przymieszawszy trzecią



część wziętej i przez kratę przerzuconey z miejsca którego, gdzie nayıpieknieysze poziomki dziko rosną.

## §. 7.

*O Ogrodowinach, których się nasiona zażywiają.*

93. *Groch okrągły, Erbse.* Wielorakiego iest gatunku. 10d. *Wielogroch*, cukrowy, czarnonakrapiany, Angielski nakrapiany, nizki. Z tych cukrowy pędziowe ma strąki, które całkiem są dobre do iedzenia, nizki tyk niepotrzebuie. 2re. *Ranny*, mnieyszy cukrowy, Angielski, Marcowy, Muszlowy, które dwa razy do roku sadzone bydz mogą: raz iak nayeśniej na wiosnę, bo się i nayeśniej mrozów nie boią, drugi raz po S. Janie. 3cie. *Różny*, nizki i wysoki, Koronkowy, zielony, i t. d. Wszystkie grochy obfitsze wydaia strąki w ziemi nieco chudey, niżeli bardzo tłustey, w którey buiaia. Do sadzenia rzędami poczynisz dołeczki, na pół łokcia od siebie odległe, i w każdy dołek po dwa lub trzy ziarna wrzuciwszy, zagrzebiesz.

94. *Groch Niemiecki* albo *Fasole, Bobnen.* Jest wysoki i nizki, albo piechota, który tyk nie potrzebuie: biały, pstry, czarny, większy i mnieyszy: liczą gatunków przynajmniej ze 200. między wszystkimi Niemcy *Speckbonen* nayeśniej szacuią, które i z lupinami gotuią. Wszystkie się sadzą wtedy, gdy inż nie masz boiaźni mrozów, i przed mrozami się zbieraią. Udaia się w każdym gruncie, tylko zagęszczenie im nie służy.

95. *Bob*, znaiomy Gospodarzom, żadnym nie gardzi gruntem; owszem tak swoim ro-



śnieniem, iak zgnoionemi łodygami, grunt poprawia.

96. *Anyż, Anis.* Sieie się wczesnie na wiosnę w ziemię uprawioną i tłustą. Przepielać go potrzeba, aby od chwaſtu nie był uduszony.

97. *Gorczyca, Senff.* Jest biała i szara. Nasienie, ieżeli nie jest we ſrzedku zielonawe, do siania niezdatne jest. Sieie się w iefieni, lub na wiosnę.

98. *Kolendra, Koriander.* Sieie się na wiosnę, w każdym gruncie udaie się, byleby nie w cieniu.

99. *Czarnuszka, Schwartzen Koriander.* Jest pospolita i Włoska słodka. Sieie się na wiosnę na każdym gruncie.

100. *Koper, Till.* Pospolity może być w iefieni i na wiosnę corocznie siany, i w każdym gruncie udaie się. Włoski zaś, który przedniego anyżu zastępuje miejsce, z nim równey potrzebuie pieczołowitości, i korzenie jego na zimę zостаia.

101. *Mak, Mohu.* Wszystkie iego rodzaje najlepiej się sieią, skoro tylko na wiosnę rozpuści ziemia, choćby i w Lutym. Podleyszy, którego główki pod kapelusikiem otwarte są, wczesnie zebrany być powinien, nim nasienie wypadnie.

### R O Z D Z I A Ł III.

#### *O sposobach pożytkowania z Ogradowin.*

202 Przegradzająca zima nie pozwala bez przerwania proſto z ogrodu ſwieżych zażywać ogroduwin: sam porządek temu przeszkadza; rosną bowiem, potem dożrzewaią. Aby więc mieć ſwieże w zimie dopóki drugie doż-



rzale nie nastąpią, od sposobu przechowania zawisło. Jedne są zdolne utrzymania się długo w swej świeżości: drugie nie mają tej mocy, lecz suszone być muszą. Opiszę te dwa sposoby, przydawszy jeszcze niektóre gospodarskie ogrodowin przyprawy.

## §. I.

*O przechowaniu Ogrodowin świeżo na zimę.*

103. Różność przechowania zawisła od różności zażywanej rzeczy, inaczej się utrzymają korzenie, inaczej liście, kwiaty, owoce.

104. Korzenie, iako to: buraki, rzepa, marchew i t. d. albo zachowują się w piwnicy, gdzieby ich mróz nie dochodził, albo w wykopanym gdzie dole. Z przechowania w piwnicy jest ta wygoda, że każdego czasu zażywane być mogą, lecz też pospolicie nieprzyjemnego nabierają zapachu, od czego przeciwnym sposobem zachowane w dołach, pospolicie bezpieczne są: Wszakże, aby i z dołów zawsze zażywane być mogły, tego zażyjesz sposobu: Na miejscu piaszczystym i suchym każ wykopać doł iak na piwnicę, ocembruć go dylami ogniem osmalanemi, i na wierzchu równo z ziemią po belkach nakryć podobnie dylami, wejście do dołu zostawisz od południowej strony. Dobrze będzie, jeżeli być może, na takim miejscu, gdzieby doł słońcem albo brogiem słomy lub siano okryty był: co jeżeli być nie może, nakryjesz tylko daszkiem, aby woda nie zaciekała, i na zimę otulisz dobrze końskim gnoiem, nie zapomniawszy i pod daszkiem suchey słomy lub to naślać. Jeżeli jeszcze chcesz większego



bezpieczeństwa, skoro mrozy nastaną, obłóżwszy daszek gnoiem, po nim obłóżysz rąbanemi sztukami lodu, i aby się dobrze spoiły, poleiesz w mroz ciepłą wodą: kiedy potym upadną śniegi, namieć ich iak naywięcey, aby grubo lod okryły. Na wiosnę gdy rozpuszczać zacznie, śnieg i lod rozrzuć, aby woda do dołu się nie dostała. Inni tylko w piaszczytym suchym mieyscu wykopują doł głęboki, i w tym zakopują, ale też dobyć nie mogą aż na wiosnę.

105. Niech będzie gdzie chce, naywięcey na tym zawisło, aby ani mrozy szkodziły, ani wilgoć przyczyną była zgnilizny. Wykopawszy tedy w iesieni ogrodowiny, powinny kilka dni na kupy bydź złożone, aby się z zbytniey wilgoci wypociły, dopiero obrzynając ziele, każdą sztukę sucho obetrzesz. Piasku latem wysuszonego i przechowanego miey dofratkiem. Każdy rodzaj osobną przegrodą kładź szychtami, i piaskiem przesypuy, aby się sztuka sztuki nie tykała, a na wierzch potym tym więcey nasypiesz. Głębie zaś naylepiey będzie, gdy na wierzchu do połowy tylko usadzisz w piasku.

106. Co do zielnych ogrodowin, iako Endywia i t. d. te mają bydź czyli to w lochu, czyli w piwnicy, w troszkę wilgotną ziemię z piaskiem zmieszaną sadzone; iednak przed sadzeniem wyrwane dzień pierwey ieden przewiednąć w cieniu powinny, i gdy potrzeba także podlewać, ziemię tylko odwilżysz, polane powiem ziele gnić będzie.

107. Dla kwiatu, naprzykład kalafiory, przesadzisz w iesieni albo w piwnicy, albo w dole, iezeli nie masz oranżeryi, z nięruszaną



ziemią, w ziemię nieco wilgotną; lecz czyń to w suchy czas po kilkadniowej pogodzie, abyś nie zanośli mokrych: podlewanie również uczynisz ostrożnie, iako masz w liczbie poprzedzającej.

108. Między owocami melony i arbuzy w iefieni przed samym dożrzeniem zerwane, w ciepłej tylko izbie długo trwać mogą. Dynie lub banie wszelkiego rodzaju przed mrozami zerwane, podobnież w ciepłym miejscu potrwaia aż do wiosny. Na ogorki nie masz pewniejszego sposobu, iako w iefieni czasopodgodnego zbierając najżywsze, i brzozowemi liśćcami prześcieiając, przechować w beczułkach, iako masz o śliwach *Nro 170.* w Części III.

## §. 2.

*O suszeniu Ogrodowin.*

109. Dla potrzeby tylko w domu zaprzatać się suszeniem tych, które w mnoŹwie świeżo zachowane byđż mogą, mniej potrzebne byđż sładżę; lubo przeciwnym sposobem w potrzebach powszechnych bardzo pożyteczne iest; iako wywody i sposoby czytać można w piśmie niemieckim *P. Eisen*, o suszeniu ogrodowin. Nam dosyć będzie podług przepisów iego suszyć te, które świeżo zachowane byđż nie mogą, albo nasuszyć na ten czas, kiedy o świeże trudno. Dobroci zaś ogrodowinom nic, albo przynajmniej bardzo mało uymnie suszenie, kiedy iest umiejętnie. Umiejętność na tym zawisła, aby tylko wodne części zupełnie wysuszone były: aby kolor, dobroć, moc i smak zostały: aby ani przez spalenie, ani przez zgniliznę nie była szkoda: aby by-



ły w stanie przy zażywaniu powrócenia iak naybliżej do pierwszej żywości: aby w naczyniach okryte na suchym miejscu chowane były: nakoniec, aby umiejętnie zażywane były. Na niektóre potrzebniejsze szczególne wyrażę opisy.

110. Szczaw, Szpinak, Portulaka, Draganek, Bazylika, i inne tłuste zioła, każde z osobna drobno posiekasz, i w gorącej izbie cienko na ramie rozestawszy, ususzysz; albo przy piecu; do czego iako i dalszego suszenia piec *Nro 176.* w Części III. opisany, bardzo będzie wygodny. Ususzone włożysz w suche naczynie, i przez iaki czas na wilgotnym zostawisz miejscu, dopiero natłoczysz dobrze, i postawisz z naczyniem w miejscu gorącym, aby znowu wyschło, i choway na miejscu suchym: abym nie był przymuszony wielokrotnie to powtarzać, pamiętaj o tym przy każdym rodzaju. Do używania potym sporządzisz iak świeże.

111. Burakowe, Pietruszczane, Selerowe liście: Pimpinella, Koper, fczypiorek, i inne chude zioła, mogą być całkiem na ramach w gorącym miejscu suszone. Użycie ich jest iak świeżych.

112. Szparagi skoro tylko będą zerzniete, iak nayprędzey na ramie przy gorącym piecu suszone być mają. Do używania potym pierwey odparzysz gorącą wodą, którą odlawszy, dopiero sporządzisz iak świeże.

113. Kalafiorów zerznawszy kępki, jeżeliby wielkie były, możesz przedzielić, wrzucić w wrzącą wodę, i odstawiwszy od ognia, day im poleżeć z minutę: wyimiy na sito, niech woda osiaknie, i iak nayprędzey na ramie susz  
przy



przy gorącym piecu. Do używania aby były białe i nie lykowane, należy zimney wody, i przytaw do ognia, skoro się zagotwie, odstaw w tey dalekości, aby woda nie ochłodziła; po pół godzinie zley tę wodę, a w inney choćby już wrzącej, sporządź iak ci się podoba. Podobnym sposobem postąpisz sobie z Karczochami.

114. Brokoli głąbie w talerzyki pokraiane, prosto zaraz i prędko suszone bydź muszą. Do używania nie trzeba odparzać, coby najlepszy smak odebrało.

115. Skorzonera, cukrowe, pietruszczane, i inne korzonki pokraiane, prędko suszone bydź powinny. Do używania tylko opłoczysz w ciepłej wodzie, i włożysz już w wrzącą potrawę, lub też w wrzącą wodę.

116. Groch cukrowy. Nazbierawszy go gdy jeszcze nie iest dojrzały, wyluszczyć ziarna. Strąki ususz na ramie przy piecu; ziarna zaś gdzie tylko na ciepłym miejscu. Zmieszaj strąki z ziarnami i chowaj bez tłoczenia, boby kolor zielony utraciły. Do sporządzania odparzysz pierwey dobrze mocno gorącą wodą.

117. Cebula, Pory, Rokambuł, Szalotka, w poprzeczne talerzyki pokraiane, na ramie przy piecu prędko usychają. Mogą bydź albo tak zachowane, albo na drobny proch potłuczone, w butelki pakowane.

118. Chrzan na drobne sztuczki pokraiawszy, ususzysz na ramie przy piecu. Utluczysz go miałko i w butelki napakuiesz. Do użycia go wtedy, kiedy z ogrodu wzięty nie ma mocy, iako latem, ten suszony i tłuczony odmoczysz pierwey w zimney wodzie, potem przyprawisz podług upodobania.



119. Z tych tedy przepisów, co czynić z innemi rodzajami, wnosić sobie i doświadczać można.

### §. 3.

#### *O różnych przyprawach z Ogrodowin.*

120. Na kwaśninę, osobliwie dla prostych, gospodarui biorą nie tylko kapuściane liście, ale i iarmużowe, brokoliowe, kalarapowe, kalfiorowe, zwłaszcza młode. Jeżeli się kiedy buraki nie zrodzą, brukiew, a naybardziej rzepa, podobnież ukwaszone bydź mogą. Na wiosnę w niedostatku kwaśniny, nazbieray różnych ziół, które się tylko do zieleniny zażywaią lub zażyć mogą, i posiekawszy ukwaś iak kwaśninę.

121. Kapušta tym sposobem ukwaszona, najlepsza iest. Między naszatkowaną kapuścę, namieszay drobno pokraianych kwaśnych iabłek, cebul, i trochę cytryn: przyday kminu, iagod berberysowych i iałowcowych. Napakuy w fasę bez wody i soli, i każ tak długo deptać lub ubiiać, aż się na wierzchu sok pokaże, niechże tak w wolnym mieyscu kiśnie około trzech tygodni.

122. Groch gotuy tak długo, aż się zupełnie da rozbić. Odstaw, gdy się ustoi, zley czyśc z wierzchu w osobne naczynie, gąszcz wyłoż na płotno i w sito; to co wyciecze zmieszay z owym zlanym czyścym, i przydawszy felerów, pietruszki, draganku i bazyliki, gotuy aż zgęstwieie, a wsypawszy nieco muszkatowego kwiatu, zmieszay z pierwszym gąszczem. Wley na płytkie naprzykład blaszane



formy i w piecu ususz. Sztuka takiego placka da ci w potrzebie prędką i przyjemną potrawę.

123. Banie odgotowawszy, przebij przez durszlak, przyдай cukru i cynamonu, i podobneż placki ususz. Przed sporządzeniem odparz i rozetrzyj. Tak uczynisz z odgotowanemi kartoflami, lecz bez cukru i t. d.

124. Cebule obłupiwszy pokray w poprzeczne talerzyki, wrzuc w mocno sioną wodę na 14. godzin. Wymij i wypłucz w wodzie czystey, polej gorącym octem, gdy ochłodnie, wyłóż w słoik, prześciel bobkowemi liśćmi, Angielskim korzeniem i całym pieprzem; nalej owym octem i schoway. Tak się i szalotki przyprawiają, lecz całkiem 48. godzin w słoney wodzie mokuć powinny, dopiero obłupione i opłukane, trzy razy gorącym octem nalewać, reszta iak z cebulą.



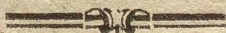
## R E J E S T R

Rzeczy w IV. Części znajdujących się,  
pod liczbą w brzegach wierszów  
wyrażoną.

|                      |         |                       |           |
|----------------------|---------|-----------------------|-----------|
| Anyż - - -           | 96.     | Izop - - -            | 80.       |
| Arbuzy - - -         | 90.     | Kalafior - -          | 83.       |
| Banie gotowane i     |         | Kalarapa - -          | 65.       |
| suszone - - -        | 123.    | Kapusta - - -         | 67.       |
| Bazyliyka - -        | 79.     | Kapusta kwaszona      | 120.      |
| Brokoli - - -        | 66.     | - - - - -             | 121.      |
| Brukiew - - -        | 47.     | Karczochy - -         | 84.       |
| Bob - - - - -        | 95.     | Kartofle - - -        | 50.       |
| Bulwy - - - -        | 49.     | Kasztany ziemne       | 51.       |
| Buraki - - - -       | 45.     | Kolendra - - -        | 98.       |
| Cebula - - - -       | 55.     | Koper - - - -         | 100.      |
| — marynowana         | 124.    | Korzeni świeżo na     |           |
| Chrzan - - - -       | 54.     | zimę przechowa-       |           |
| Cukrowe korzonki     | 53.     | nie - - - - -         | 104. 105. |
| Czarnuszką - -       | 99.     | Kwiatu przechowa-     |           |
| Czosnek - - - -      | 59.     | nie - - - - -         | 107.      |
| Draganek - - -       | 81.     | Krokosz - - -         | 86.       |
| Dynie - - - - -      | 88.     | Łoboda Włoska         | 73.       |
| Endywia - - -        | 70.     | Maieranek - -         | 78.       |
| Gnoje pod ogrodowiny | 6.      | Mak - - - - -         | 101.      |
| Gorczyca - - -       | 97.     | Marchew - - -         | 44.       |
| Groch niemiecki      | 94.     | Melony - - - -        | 89.       |
| — okragły - - -      | 93.     | Miejsce na ogrodowiny | 5.        |
| — gotowany i suszo-  |         | Nasion dobroć         | 10. 11.   |
| ny - - - - -         | 122.    | — kiedy wschodzą?     | 19.       |
| Farmaż - - - -       | 68.     | — moczenie - -        | 13.       |
| Inspekta gnoiowe     |         | — odmiana - - -       | 16.       |
| od 21. do 26.        |         | — przechowanie        | 40.       |
| — piecowe - - -      | 27. 28. | — trwałość - - -      | 41.       |



|                    |         |                        |       |
|--------------------|---------|------------------------|-------|
| Nasion wybor       | 39.     | Skorzonera -           | 52.   |
| — wychowanie       | 36. 37. | Siania czas -          | 13.   |
| Ogorki -           | 87.     | — sposób od 14. do     | 18.   |
| Owoców przechowa-  |         | Siedmioletka           | 57.   |
| nie - -            | 108.    | Smak poprawić          | 33.   |
| Owsiane korzonki   | 52.     | Suszenie różnych ogro- |       |
| Pasternak -        | 46.     | dowin od 109. do       | 119.  |
| Pietruszka -       | 61.     | Szafran prawdziwy      | 85.   |
| Pimpinella -       | 77.     | Szałotki -             | 56.   |
| Plewidło -         | 31.     | — marynowane           | 124.  |
| Podrożnik -        | 63.     | Szczaw -               | 72.   |
| Polewanie -        | 30.     | Szparagi -             | 64.   |
| Portulaka -        | 75.     | Szpinak -              | 71.   |
| Pory -             | 58.     | Truskawki -            | 92.   |
| Powiększenie ogro- |         | Trzebula -             | 76.   |
| dowin -            | 32.     | Turecki pieprz         | 91.   |
| Przesadzenie ogro- |         | Tymianek -             | 82.   |
| dowin -            | 29.     | Zagony -               | 9.    |
| Rokambuł -         | 60.     | Zapach natężyć         | 34.   |
| Rzodkiew -         | 48.     | Ziemia pod ogrodo-     |       |
| Rzepa -            | 43.     | winy -                 | 7. 8. |
| Rzeżucha -         | 74.     | Ziół świeżych cho-     |       |
| Salata -           | 69.     | wanie -                | 106.  |
| Selery -           | 62.     |                        |       |





---

CZĘŚĆ V.  
OBIASNIAJĄCA  
PRZEPISY CHODZENIA  
OKOŁO  
KWIATOW Y ZIOŁ,  
DLA  
OZDOBY OGRODOW.

---

**A**Ż dotąd chodziliśmy około roślin potrzebnych i pożytecznych, teraz się do tych obroćmy, które nam czynią rozrywkę; są to zaś rośliny, których zastranowieniem jest piękność, zapach, kształt kwiatu i ziela.

2. Nie sądzę jednak, aby tylko samey służyły rozrywce: miłam to, co pożytkują z kwiatowych ogrodów w Hollandyi, Hamburgu i t. d. alboż lekarnie nie mogą z nich mieć lekarstwa, kościoły latem ozdoby, ci którzy rysują kolorów do tuszowania? i t. d. może i samo powietrze zdrowym zapachem napelnione przysłuży się zdrowiu. Takowym roślinom wydzielić część iaką w ogrodzie przyzwoita jest. Chciwy jest, kto tylko na sam zysk patrzy, zbyt ku-iający, kto tylko samey szuka rozrywki: podły



jest, kto nie ma ciekawości zastanawiać się nad Wszechmocnością Boską i w tych małych rzeczach, widząc na kwiecie *Passionis* słup, cierniową koronę, trzy gwoździe: na zieli *Noli me tangere* własność opuszczenia liści, gdy się go kto dotyka: na Tulipanach, Goździkach i t. d. ledwie rozumianą różność kolorów: na innych różnych, różność kształtu i zapachu.

3. Nie myślę się zaprzętać opisaniem wielu, które nie mając nic w sobie osobliwego, bardziej ogrodością, jak zdobią, albo które dla przytrudnego utrzymywania, moznym zostawione być muszą. Będzie dosyć i tych tu opisanych. Uczynię zaś ten porządek, że naprzód podam przepisy powszechne: potem opiszę rodzaje w szczególności: dalej podam niektóre porządkowi i ozdobie służące: a nakoniec wyrażę niektóre pożytkowania sposoby.

## ROZDZIAŁ I.

*Przepisy powszechne tu należące.*

4. Zamyskać te w sobie będą miejsce, na nim ziemię, w ten sposób rozmnożenia i dalszych robot, którym te rośliny utrzymywane bywają: szczególniejsze odmiany pokażą się na swoich miejscach.

### §. I.

*O miejscu i ziemi Ogrodu kwiatowego.*

5. Mogą moiżni osobne miejsce obrócić na Ogród rozrywkowy; my w jednym wszystko upatruiąc, daymy w nim część tylko iaką. Nie złe jest rabbaty w około kwater obrócić na



to, lecz przyjemniey zostawić pole w pośrodku ogrodu, lub pod oknami pomieszkania; i to doskonale zrownane bydź powinno. Obacz w Części II. *Nro* 11. i 16.

6 Na tych polach dasz kwatery, o których przeczytaj w Części II. *Nro* 11. 28. 108. 109. Tu tylko dla przykładu podaę kilka wzorów, chociaż prościeyszych, do tego sposobnych: iako Tab: VIII. na których dobrym rzędem rozsadzisz kwiaty, między bukszpanowe i t. d. ceraty, uważając przepisy tamże *Nro* 102. możesz po rogach posadzić delikatniejsze drzewka, iak Fig: 1. *a. a.* albo kształtnie okrzesywane, iako Fig: 2. *b. b.* albo postawić drzewka z wazonami, iako Fig: 3. *c. c.* albo dać piramidy, iako Fig: 4. *d. d.* obacz do tego w teyże drugiej Części, co służyć może od *Nru* 110.

Przypominam ieszcze, co się o załlonie miejsca napisało tamże *Nro* 73. aż do 83. tym bardziey tego potrzebuia, im bardziey pieszczone są, i ieszcze im wygodniey będą załlonione, tym raniey z przyjemnością popisywać się będą.

8. Ziemia ma bydź pospolicie dobra ogrodowa, którą przekopiesz podług przepisu Części II. *Nro* 27. Jeżeli masz nawieść uprawioney, masz tamże sposoby *Nro* 45. aż do 57. Jeżeli będą potrzebować ziemi zaprawney, obacz *Nro* 62. 63. Spulchnienie, przewrócenie, odmienienie ziemi tu bardzo potrzebne iest, czytaj w Części II. *Nro* 43. i w Części IV. *Nro* 8.

9. Cebulkowe i główkowe rodzaie w bardzo tłustey ziemi nie udaia się, od gnoiów ze wszystkim się psnia: częścią więc dla tego, częścią że czasem wykopywane bydź muszą,



rozsadziś je na osobnym mieyscu, naprzykład po rabbatach; możesz iednak sadzić i między inne, dogadzając podsypaniem chudszej ziemi. Naylepszą zaś ziemię pod cebulkowe rodzaie mieć będziesz, gdy namieszasz po równey części czyścgo suchego bydłecgo gnoiu, ziemi piaszczystey, lecz nie samego piasku, prochna wierzbowego, lub liścia zgniłego, i przez lato na kupie gnoić, kilka razy przewrócisz. W iakim czacie podług gatunku wykopiesz do przesadzania cebulki, dasz im świeżą taką ziemię, starą zaś obrocisz pod główki, naprzykład Anemony, i Renunkuly.

## §. 2.

*O sposobach rozmnożenia Roślin kwiatowych.*

10. Naypospolitszy sposób iest przez posianie nasienia: okolo którego przypomniawszy, co się napisało w Części IV. od Nro 10. a 2. do 18. różność wypada podług różności gatunków.

11. Te, które corocznie siane byǳ muszą, i dłużej się nie utrzymują, naylepiey w pół Marca posiane będą na inspekcie, obacz w Części IV. Nro 21. a potym w Maiu przesadzone. Wszakże, ieżeli przesadzone byǳ nie mogą, albo na zimno trwałe są, mogą byǳ przed zimą na zagonie posiane i nakryte, lub w Kwietniu, gdy nieco ociepleie.

12. Które zaś są kilka lat trwające, posieją się w dobrą ziemię na początku Maia, i ieżeli są zimoboyki, przesadzą się w iefieni w wazonny dla przechowania; ieżeli są zimotrwałe, przesadzą się wczesnie w iefieni na świeżych mieyscach w ogrodzie: na których przed zimą



ieszcze kwiat się pokazać powinien: iako Lewkonja zimowa, wczesnie na inspekcje siane, i przesadzone w ogrodzie bydź maia.

13. Cebulkowych rodzajów dobrego gatunku zebrawszy nasienie, upatrzysz sobie w ogrodzie miejsca słońcu otwarte, w ziemię średnią, i gęsto w iefieni posieiesz, na zimę nakryy liściami: przez lato opielay; trzeciej iefieni wykop i przesadz. Prawda, że wiele z nich ledwie szostego roku zakwitnie, ale też za to udadzą się gatunki, którebyś podobno drogo kupować musiał, a częstokroć i nowe. Tymże sposobem uczynisz i z nasionami głowkowemi, Anemony, Renunkuły, lecz je posieiesz w skrzynce dla przechowania na zimę, w drugim roku przesadzisz, w trzecim kwitnąć będą.

14. Kiedy przecięż niektóre rodzaje albo z nasienia rozmnożone bydź mogą, albo przy najmniej z niemłą trudnością, albo długo czekać z nasienia z przykrością komu przychodzi, iednego z następujących można zażyć sposobu podług różności rodzajów.

15. Przez rozebranie i rozsadzenie i rozmnożenie w ziemi cebulek i korzonków: tym sposobem wszystkie cebulkowe znacznie się rozmnażaią, i niektóre głowkowe, iako Renunkuły.

16. Jeżeli zaś nie rozmnażaią się w ziemi, można korzeń połamać, przerzucić lub rozdrzeć na przyzwoite sztuki, zostawiając przy kaźdey oczko, albo wypustek młody, i ranę gliną lub kredą zamazawszy, rozsadzić, najlepiej się to czyni na wiosnę. Anemony uważnie łamać trzeba, gdyż oczka na nich nie poznasz.

17. Które gęsto przy ziemi wypuszczaią wypustki, z tych pospolicie odczochnięty tylko



wypustek, i w mokrej ziemi utrzymany, każdego czasu się przyjmuje.

18. Przez *ablaktacyę*, czyli raczej odkładanie, rozmnażają się wszystkie chmielinowe, drzewne, oraz goździki, lewkonie, i t. d. Sposob jest ten, który w Części III. Nro 39. lecz czyni się w Maju, i gdy rosnąć zaczną, ode-rznąć można.

19. *Flancowanie* wielom służy; osobliwie roz-maryn, mirt, fiołki żółte, przez nie rozmno-żone bywają. Czyni się ku końcowi Kwietnia, i na początku Maja. Ułamawszy roszczkę ro-czną, roszczep na iaki cał udołu, w roszcze-panie, aby się nie sulało, włoż gałeczkę gliny, (nie ięczmienia ani owsa, iak czynią nieumie-iętni) i wfać w ziemię pulchną, polewaj: utrzymuj w cieniu, aż uyrzysz, że rośnie.

20. Oczkowanie kwiatów jest tylko próżną chlubą wiele umieć chcących, i nie może bydź zażyte, tylko na róży i rodzajach drzewnych, które tym się czyni sposobem, iaki masz opi-sany w Części III. Nro 33.

### §. 3.

#### *O dalszym: pielęgowaniu Kwiatow i Ziół.*

21. Naypierwsze przychodzi przesadzanie około którego uważwszy, co się wyraziło w Części IV. Nro 29. tu tylko przydam, abys uważał gdzie co posadzić, częścią dla tego, na którym się mieyscu co lepiej uchowa: częścią dla tego, aby mieysca nie zagęszczać: częścią dla tego, aby iedne drugich nie za-flaniały; na to ostatnie znajdziesz opis niżej Nro 158. A ieżeli posiane, dopiero przesad-żają się na wiosnę, stare lepiej w ięzieni; i



cebulki na wiosnę sadzone, tegoż roku pewnie kwitnąć nie będą, wyjąwszy, które są zimoboyki.

22. Częstość się trafia, że posadzona roślina w jakim miejscu zniszczenie, rząd przecięż każe, aby toż miejsce nie próżne było, a może bydz, że nie iest czas sadzenia, iako z cebulkami na wiosnę; albo gdy już kwitną rośliny, wtedy się przesadzone nie utrzymaia. Wszakże każdego czasu bez szkody przesadzone bydz mogą, byleby z nieporuszoną ziemią otaczającą korzenie przeniesione były. W tegiey ziemi łatwo to przychodzi, lecz krucha się rozsypuie. Weźmiy więc dwie grube blachy, zegnij każdą w pół cyrkulu, aby złożone uczyniły cylinder, *a. b. c. d.* Tab: VIII. Fig: 5. calów 9. szeroki i tyleż wysoki: iedną stronę *e.* spoisz naprzykład zawiaskami, aby się cylinder stulić dał i otworzyć: do drugich zaś brzegów *n. n.* przyprawisz dwa długie trzonki *n. o.* aż do spodu blachy. Kiedy więc potrzeba, rozwiedziesz cylinder, wzięwszy za trzonki *n. o.* i wymiarkowawszy, aby roślina w pośrodku wypadła, wtłoczysz w ziemię: ścisnąwszy znowu trzonki *n. o.* wyciśniesz całkiem, a przeniosłszy do przygotowanego już dołka, lekko z ziemią wpuścisz, i miejscową ziemią ogarniesz.

23. O pieleniu masz w Części IV. *Nro 31.* O polewaniu iest tamże *Nro 30.* Co się tu przydad. może iest to, że między wodę do polewania gdy zmieszasz nieco wina albo słodkiego mleka, albo tylko wody, w którey rzeczne raki bez soli gotowane były, znaczny uznasz skutek. Jeśli do 20. wiader wody przydasz dwa wiadra krwi bydlęcey, gnoiu czy-



tego nie mało, i rogu nakrobanego, miesią-  
iąc często, poczekasz zakisnienia, będziesz miał  
przedziwne polewanie.

24. Cebulki i główki zgnią, jeśli ie zby-  
tnie wilgotno chować będziesz. Wazony zaś  
w ogrodzie częstego potrzebują polewania.  
Są też rodzaje, które ustawicznej potrzebu-  
ją wilgoci, na te zażyjesz tego sposobu. Tab:  
VIII. Fig: 6. postawisz w pewney odległo-  
ści naczynie z wodą *a.* w bliskości zaś rośliny  
utkwisz soszkę *b.* urznię pasek sukienny,  
a umaczawszy w wodzie cały, ieden koniec  
*c.* wpuść aż do dna naczynia, drugi koniec  
*d.* przewieś tak przez soszkę, aby woda nie  
na samą roślinę, ale tuż przy niej kapłała, i  
kapać póty będzie, póki w naczyniu stanie  
wody, więc doleway.

25. Na rozmaite robaństwo są sposoby w Czę-  
ści II. począwszy od *Nru 85* Tu tylko przy-  
dam z późniejszey wiadomości, że doświad-  
czenia czynione od *P. Menghini*, iakiekolwiek  
rodzaje robaństwa, liszek, mrówek, szczypa-  
wek, i t. d. nawet pcheł, plukiew, i t. d.  
Kamforę powszechnym byź pokazują wygu-  
bieniem. Zażyie się albo kropiąc rozpuszczoną  
w wodzie, albo tylko dymem iey podkurzając.  
Ludziom i roślinom Kamfora nie szkodzi.

26. Dzikość w rośnieniu nie powinna tu  
mieć miejsca: więc naciągaj, naprowadzaj,  
obcinaj w różne kształty, piramidy, kule, i  
t. d. a przynajmniej zbytek oberznięj, i co-  
kolwiek ie niekształtnemi czyni.

27. Im są pieńsze, tym bardziej przy-  
padkom podlegają, między któremi znaczniej-  
sze są: *rod.* Gdy liście na nich żółknęią,  
wtedy nie bawiąc wykopiesz, a co na korze.



niu znaydziesz zgniłego, oderznawszy, maścią zamazawszy, iakiey do drzew zażywaią, posadzisz w suchą ziemię, przez nieiaki czas polewać będziesz. 2re. Gdy leniwie rosną, i uślawaią, znakiem iest niesposobney dla nich ziemi, ieżeli więc nie iest czas zdalny do przesadzania, odgrzebiesz nad korzeniem ziemię, i nasypiesz przyzwoitey. 3cie. Gdy liście rdzewieią, zarażone oderznij, a ziemię z zbytniey wilgoci osusz: i ieżeli pałki skażone będą aż do korzenia pociągnięte, rzadko się poratuje, przecieź wykopiesz i przesadzisz. 4te. Gdy korzenie od gnoiu, robactwa, zbytniey wilgoci gnią, wczesnie wykop, oberznij, i na innym miejscu przesadź. 5te. Gdy bardzo szczipło rosną, znać że się nie dobrze wkorzeniły, więc im nie dasz w tym roku kwitnąć, ale zerzniesz blisko ziemi: iakoż zawsze wielką iest pomocą korzeniowi, i przysparza się rozmnożenie w ziemi, kiedy skoro kwiat opadać ma, zerzniesz ze wszystkim przy ziemi, chybabyś dla nasienia zostawił. Domyślisz się podobno, że te roboty około rocznych nie mają miejsca.

28. O polepszeniu i odmianie napisałem uwagi w Części IV. *Nro* 32 33. 34. Wiele o tym znaydziesz w pismach ogrodników, lecz bezkuteczne. Przecieź ieżeli chcesz mieć kwiat większy, zupełniejszy, pełnia miesiąca nic ci nie pomoże, lecz posadź w zaprawną ziemię, zbytnie kwitnąć nie pozwalay, poleway podług *Nru* 23. Jeżeli kolor kwiatu chcesz odmienić, weźmiesz owczego gnoiu, i przegniotłszy z solą i octem, przydasz trzecią część farby iakiey chcesz; w bryłkę tego potym iak pięść wielką posadzisz korzon-



ki kwiatów białych, i wsadzisz w ziemię: poleway podobną farbą w rzeczney wodzie gotowaną. Ja cebulki białych kwiatów w iefieni przed sadzeniem przez godzin 24. moczyłem w fufach kawy, na wiosnę takiemiż fufami polewałem aż do zakwitnienia, i dał się widzieć kwiat kaffowo-błęgowany. Można tego doświadczać i innemi farbami, jednak ostre i robione nie sprawia tego, tylko soczyste i ziemne. Nie mniey wszelkie kwiaty błęgowane będą, osobliwie lewkonie, jeżeli je posadzisz w ziemię, przez większą połowę zmieszaną z gliną starego klepska, lub pogorzeliśka. Możeby jeszcze wiele czynić można przez doświadczenia pyłku kwiatowego, o którym w Części I. *Nro 30.*

29. Dla zbierania i przechowania nasienia, przeczytaj w Części IV. *Nro 36.* aż do 40. Wybierzesz na to naypierwey kwitnące, pełne, jeżeli mają nasienie. Z tych zaś, które się w kolory różne odmieniają, iako goździki, wybierzesz białe, z takowych bowiem nasienie nayprzyjemnieysze przynosi odmiany: z tulipanow i błęgowane na nasienie wyznaczyć możesz, czerwone zaś i żółte cale się nie odmieniają. Jeżeli zaś rodzaje statecznie się kolorów swoich trzymają, wydzielisz na nasienie każdego koloru. Dla otrzymania nasienia pełnego z pojedynczych doświadczałem siewając, sadząc, i zbierając w pełnią miesiąca, lecz zawsze byłem zawiedzionym: przeciwnym sposobem nie tylko z ogrodowych, ale i z polnych udawały się łatwo pełne, gdy upatrzawszy na którey roślinie albo kwiat nieco odmienneyszy, albo nasiennik niekształtny, inne pobrzymał, a z tego dojrzałe posiał nasienie.



## §. 4.

*O zachowaniu na zimę.*

30. Z rocznemi darmo się i zatrudniać, te bowiem iako co wiosna siane bydź muszą, tak nadchodząca zima niszczy je: wyjąwszy nie-które, przez osobliwsze staranie utrzymać się czasem mogące, i za to potym doskonalsze wydające nasienie. Jeżeli nie znasz rodzaju, czy roczne, czy trwałe jest, możesz za powszechny mieć przepis, że których same dzie-łą się korzenie, że które z korzeni wydają wy-pustki, także krzewiny i podkrzewiny, trwa-łe są: między temi trwałemi iedne są zimo-trwałe, drugie zimochowki.

31. Zimotrwałe przez zimę zostawione w ogrodzie wytrwają, osobliwie jeżeli się woda koło nich osłać i zamarzać nie może. Gdy sucha zamarzają, gdy w mrozy śniegiem do-brze okryte będą, bezpieczne będą; kiedy zaś tego przed czasem zgadnąć nie można, lepiej będzie, gdy je nakryjesz na zimę. Słomy zażyć nie życzę, pozostałemi kłosami myszy zane-cisz: siana nie radzę, różnym wytrząśnionym nasieniem zapługawisz miejsce: grochowiny, krótki słomiały gnoj koński dobry, lepszy przecież mech i liście z drzewa.

32. Zimochowki nie zwyczajne naszego w zimie powietrza, przechowane bydź muszą. Nie obciążam iednak w moim opisanu takie-mi, któreby koniecznie oranżeryi potrzebo-wały. Jeżeli możesz mieć komorę bez pieca, do której iednak z ogrzanego miejsca drzwia-mi ciepło wpuścić możesz, dosyć będzie. Przeczytaj, bo tu zupełnie służy, w Części III. od Nr 157. A przytym drugie z nich w  
suchey,



fuchey, i na zimno nie wystawioney piwnicy, inne utrzymują się i na miejscu mrozu podległym, byle od wiatrów i śłót zimowych ochronione były. Jedne muszą być zawsze utrzymane w wazach, drugie w iefieni posadzone w wazy, na lato w ziemię przesadzone być mogą.

33. Do powszechnego ich pielegnowania te służyć mogą przepisy. 10d. Aby dwa wazonów piaskiem lub kamykami wyflane były, a potym dobrą ziemią napełnione, która corocznie na wiosnę odmieniać się powinna, albo przynajmniej z wierzchu nadebrawszy świeżey nasypać. 2re. Aby przesadzając, czyli to w wazę, czyli w ziemię, stać się mogło z znaczną częścią nieporuszoney ziemi. 3cie. Aby po posadzeniu przez znaczny czas zaslaniać od słońca. 4te. Aby wazy przyzwoite były roślinom, w szczupłych nie mając się gdzie rozkorzeniać, nie wiele miałbyś pociechy. 5te. Aby, gdy ziemia pleśnieć zacznie, zebrać pórki można, i świeżey nasypać. 6te. Aby w iefieni przed mrozami pod dach przeniesione były; niektóre przecież z nich trwalsze, iako rozmaryn, lewkonia, żeby nie były zbyt pieszczone, mogą z parę przymrózków wytrzymać: wszystkie zaś sucho, i pogodnego dnia mają być do schowania przeniesione: schowanie nie ma być wilgotne, ani zbyt przez zimę ogrzewane, i w lekkie czasy przez otwarcie okien powietrzem świeżym ożywione. 7me. Jak latem często w wazach polewane być muszą, tak w zimie bardzo rzadko, nie bez gwałtowney potrzeby i ostrożnie, ziemię tylko, i to nie zbyt polewając, nie zaś liście, łodygi i korzenie. Tward-



szym możesz nakłaść śniegu, miększych nie będziesz polewał, tylko wywołnioną wodą, dla słabiejących przydasz trochę wina. *8me.* Aby osobliwie miększych przed Maiem nie wynosić, a ze wszystkimi wystrzegać się wystawiania na wiosnę podczas północnych wiatrów; twardsze przecięż lewkonie, fiołki żółte, od Marca w południe na słońce wynoszone przedzey zakwitną. *9te.* Aby gdy co zmarźnie nie upić do ciepła, ani zaraz wyrzucać: częstokroć na chłodzie przychodzą do siebie, albo zerzniete przy ziemi, ożyją: toż samo gdy na wiosnę umarłe się здаią, częstokroć na końcu Maia, że żyją, pokaże się. Inne szczególne przepisy okażą się na swych miejscach.

## ROZDZIAŁ II.

### *Opisy szczególne Zimotrwałych.*

34. Jedne są dla kwiatu, drugie są zioła: kwiaty są albo z cebulek, albo z główek: albo wyrastają w łodygę, albo w chmielinę, albo w pieńki drzewne: i wszystkie na zimę zostawione w ogrodzie trwałe są.

#### §. I.

#### *O Rodzaiach Cebulkowych.*

35. Cebulki najpiękniejszymi prawie popisujące się kwiatami, i różnego od innych potrzebujące pielegnowania, dwojakie są: iedne łupiną okryte, iako tulipany; drugie nagie, albo gładkie, iak *Corona imperialis*, albo z łupin złożone, iak lilie.



36. Jedne z nich corocznie, drugie co dwa, trzy, cztery lata wykopane, i przesadzone bydź muszą, iako się przy każdym rodzaju namieni. Okryte wykopiesz około S. Jakóba, oczyścisz z ziemi, i jeżeliby która skańczona była, zasypiesz ranę paloną gliną: rozścielesz potem w cieniu na miejscu suchem; od myszy bezpiecznym, niech tak ze dwa, lub trzy tygodnie podeschną, dopiero posadzisz na upodobane miejsca. A jeżelibyś z posadzeniem aż ku S. Michałowi zatrzymać się musiał, dobrze uczynisz, gdy po przesuszeniu, sucho, i w suchym piasku utrzymywać będziesz. Nagie zaś wszelkie nie wykopiesz prędzey, aż ziele na nich zwiednie, i zebrawszy na kupki gdzie w ogrodzie, zasypiesz ziemią, aż do posadzenia.

37. Przy przesadzaniu oddziel młode dla rozmnożenia. Strzeż się gnieść lub miać. Długie korzonki krótko oberznij. Od gólego gnoiu psują się, głęboko przecięż pod niemi pożyteczny jest. Ziemi potrzebują nieco piaszczystey, i nie zbyt mokrey. Nie sadź, osobliwie przednieyszych, między inne rodzaje, częścią dla tego, że inne rodzaje muszą bydź polewane, od czego cebulki gniją: częścią że inne rodzaje przez wkorzenianie się cebulkom przeszkadzają: częścią, że wykopanie cebulek innym szkodzić może.

38. Stoiące przez zimę w ogrodzie, gdy w wiosnę przesadzisz, tego lata kwitnąć nie będą, prócz pospolitey żółtey lilii: w potrzebie możesz zażyć sposobu wyżej Nro 22. Jeżeli zaś chcesz mieć kwiat późniejszy gdy już podobnych nie masz, po przesuszeniu cebulki popakujesz w dobrze suchy piasek, i bardzo suchą utrzymując, aby żadna nie wypuściła,



iedne posadziſz w Kwietniu, drugie w Maiu, i w Lipcu, Sierpniu, moſesz mieć tulipany, hiacynty, i t. d. Przeciwnym ſposobem, dla bardzo rannego kwiatu, poſadziſz w wazony około S. Bartłomieja, w mrozy przechowaſz w wolney tylko izbie, ſtawiając na oknie dla ſłońca, iuſż w Styczniu zakwitną.

39. Cebulki jeſeli daleko przeſyłana być mają, w mech ſię, a potym papier obwiąta; nagle przecieſz bezpieczniejsze będą w piasku. Przypomniawſzy teraz tylko rozmnoſzenie ich z naſienia wyſzey Nro 13. i 29. przyſtępnę do opisaiaia rodzajów.

40. Aby m zaſ nie był przymuszonym częſciey to opisywać, co ſię u Ogródników znaćz kołory, *Bisard* i *Piccott*; raz na zaſwze wyrażam, że przez *Bisardy* rozumieją kwiaty ciemnych kołorów, albo na ciemnym dnie ciemno, grubo, albo kołor kołorem tymſe bregowany: przez *Piccoty* zaſ kołory iaſne, albo odbiiającemi poznaczone, iak czerwono z białym, czarno z białym, i t. d. Potym przypominam, że wſzędzie napisę poſpolite imię łacińskie, potym niemieckie, tak ſię łatwiey zrozumie, u kogo nabywać zechesz: przydam przecieſz niektóre wiadome polskie.

41. *Colchicum. Zeitlosen.* Mają cebulkę wielką, gruszkowatą, brunatną łupiną okrytą. Jedne kwitną w ieſieni, gdy wiosnowy liſć zwiędnie: drugie na wiosnę, zaſwze iednak kwitnąć liſci nie mają. Są więkſze i mnieyſze, pełne i poiedyncze, białe, czerwone, błękitne i bregowane, wſzyſtkie na gręci ku niſkim. Imiona ich znaydzieſz niſzey Nro 179. Lubią ziemię piaszczystą, i w niey ſię rozmnaſzają. Po okwi-taieniu co trzy lata wykopują ſię i przeſadzają.



42. *Corona imperialis. Kayser Krone.* Maią cebulę bardzo wielką, nagą i śmierzdzącą. Dla wysokiego wzrostu, po rogach się pięknie wydaia, i ziemi tłustey potrzebia. W Maiu na wierzchu pod kępą liści zielonych, iednym, dwoma, a czasem i trzema rzędami wokoło wiszą kwiaty kształtu tulipanów, pełne, albo pojedyncze, różnie czerwone, lub różnie żółte, imiona ich są niżej Nro 173. Kwiat trwa dwa tygodnie. Z nasienia posiane około siódmego roku kwitną. Co drugi rok wykopują się i przesadzaia.

43. *Crocus vernalis. Safranblume.* Inne są od Nro 85. w Części IV. opisane. Maią małe cebulki, żółtą włosienkową łupinką pokryte. Ku końcowi Marca, lub na początku Kwietnia z pomiędzy trawiaстых liści puszczaia kwiatki w różnych kolorach. Nie wielkiego starania potrzebia, i nie wykopują się, aż się nazbyt rozmnożą.

44. *Fritularia.* Maią małą, nagą cebulkę, ledwie nie z obu stron iednakową, uważać więc należy, aby w ziemię nie opacznie posadzić. Na blisko półłokciowym prątku kończatemi listkami nieporządnie obsadzonym, ku końcowi Kwietnia, lub na początku Maia, wydaia, ieden, dwa, lub więcey kwiatów, naksztalt tulipanów, lecz wiszących. Są w różnych kolorach, a nayprzednieysze gatunki w szachownicę malowane; imiona ich niżej Nro 170. Kwitną przez trzy tygodnie. Ziemi potrzebia dobrej ogrodowej, i co cztery lata wykopują się, i przesadzaia.

45. *Gladiolus. Schwerdtlilie.* Maią cebulkę ze wszystkim taką, iak *Crocus* Nro 43. tylko trochę większą i płaską. Liście wypuszczaia



szablaſte, a z pomiędzy tych, przez dwa tygodnie w Czerwcu, na prątku wysokim około dzieſięciu kwiatów, ieden nad drugim: są pełne i pojedyncze, białe, żółte i czerwone: czerwonych mieyſcami i w chróſtach nakopać można. Dlatego, że ſię bardzo w ziemi rozmnażają, corocznie wykopać, i rozsadzać trzeba. *Gladiolus* zaś *Bizantinus* z więkſzemi ciemno czerwonymi kwiatami, na zimę mchem dobrze okryć nie zaniedbay.

46. *Hyacinthus*. Tego wielorakie są gatunki. *rod.* Nayprzednieysze *Hyacinthus orientalis*. Mają cebulki ogrodowym cebulóm nieco podobne, które w Kwietniu wypuſciwszy wązkie liſcie, z pomiędzy nich na piędziowym prątku wydają dzieſieć i więcey kwiatów, przyjemnie pachnących. Są białe, czerwone, błękitne, i lubo rzadko, żółte, pojedyncze, i pełne: ieſzcze i z tych tak różnie są pomieſzane, że bardzo liczna ich ieſt odmiana, iako widzieć możesz daley *Nro* 169. Jeżeli chcesz mieć okazałe, day im ziemię wyżej *Nro* 9. opisaną. Kwitną przez trzy tygodnie. Wykopują ſię corocznie, i przesadzaią. *2re.* *Hyacinthus muscatus*. Mają żółtawe cebulki, które w Kwietniu między wązkiemi liſciami wydają na prątku gęſto osadzone kwiatki żółte, albo fiwe, przyjemnie pachnące. Są więkſze i mnieysze: corocznie ſię wykopują i przesadzaią. *3cie.* *Hiacynty różne*, iako *Anielskie* długie, *Hiszpańskie* ciemne, *Neapolitańskie* dzwonekowe, i czasem w naszych lasach znajdujące ſię z obfitemi kwiatami, białe i czerwono nakrapianemi, są piękne, lubo bez zapachu, i oſobliwszego nie potrzebuia ſtawiać. Owe zaś ſzyszeczeki w ogrodach na-



szych błękitno w Marcu kwitnące, ogrodu nie warte.

47. *Iris Weilwurtz. Kosaciec.* Tu tylko rozumiem cebulkowe; dzielą ie na *Angielskie*, których imiona są *Nro 174.* i na *Hiszpańskie.* Maią cebulki małe i podługowate, z których liść długi sitowiu podobny, na prątku kwiat niemalý różny w Maiu kwitnący, biały, czerwony, błękitny, nakrapiany. Lubią, gdy im w ziemię namieszasz gliny z pogorzeliśka. Wykopują się tylko co trzeci rok. Z nasienia różne ich udaią się odmiany.

48. *Leucoium bulbosum. Schneetropffen.* Maią cebulki małe żółtawe, które w kaźdey ziemi mocno się rozmnażają. Kwitną wszystkie biało, mnieysze częstokroć ieszcze w śniegu, większe nieco później. Wykopują się tylko wtedy, gdy się nazbyt rozmnożą.

49. *Lilium. Lilien. Lilie.* Kilkorakie są. 1. *od Białe* z mocnym zapachem, mają cebulę nie-małą, niby z łupin złożoną. W iesieni wypuszczają długie ięzykowate liście, a na wiosnę pręt wysoki, a na nim w Czerwcu znaiome białe kwiaty, ieden albo więcej, pojedyncze, albo pełne, i kwitną dwa tygodnie; pełne iednak w srotne czasy prędko się psują, chyba że okryte będą. Ziemi potrzebują dobrej, iednakże sadząc, piaskiem nieco podsypać; i zasypać trzeba. Wykopują się tylko co czwartý rok, i przesadzaią. 2. *re. Hiszpańskie* przednie, czerwone, albo bregowane z zapachem, podobnych cebul, i podobnegoż utrzymania, lecz na zimę mchem dobrze okryte bydź mają. 3. *cie. Żółte* pospolite w ogrodach, z podobneyże cebuli trzy tygodnie w Czerwcu kwitną; są pojedyncze i pełne, mnieysze i wię-



ksze, o jednym i wielu kwiatach: żadną ziemią nie gardzą, i co czwarty rok wykopują się. O wszystkich tych liliach to wiedzieć trzeba, że aby kwitły, cebule niemałe być muszą, i że przynajmniej po trzy w kupie sadzić trzeba.

50. *Martagon. Krull lilie.* Jest rodzaj lilii, z liśćmi kwiatu tak zawianymi, że się wydaje zawóy Turecki. Z cebuli podobny innym liliom, wydają w Czerwcu kwiaty pojedyncze, lub pełne, białe, czerwone, żółte, czarne, i różnie nakrapiane. Są i większe później kwitnące, *Wirginijskie* zwane. Utrzymanie ich takie, jak białych lilii. Jest i w naszych lasach nie śkapy rodzaj ich, czerwony z brunatnymi cętkami, który przesadzony wydoskonala się.

51. *Narcissus. Narcissen. Arcyze.* Mają wszystkie cebulki gruszkowate, i kwitną z zapachem w Maju. Są zaś: 1<sup>od.</sup> *Nasze pospolite* białe i żółte, pełne i pojedyncze, które się tak utrzymują, jak tulipany, jednak mieysca cieniiste lubią. 2<sup>re.</sup> *Narcyisy* pieszczone, *Narcissus nobilis* zwane, których gatunki masz niżej Nro 171. podobnegoż pierwszym utrzymania. 3<sup>cie.</sup> *Tacetty*, są białe, żółte, i białe z żółtym śródkiem, są pełne; imiona ich są Nro 172. Ziemi potrzebują jak wyżej Nro 9. i na zimę dobrze mchem, i tarcicami okryte być mają. 4<sup>te.</sup> *Fonquilla* są pełne i pojedyncze, mniejsze i większe, i pospolicie na jednym prątku wiele jest kwiatków: te się zimy nie boją, lubo z *Tacettami* podobney chcą ziemi. *Tacette* zaś i *Fonquilla* przynajmniej co dwa lata przesadzane być mają. *Narcysów* zaś *Indyjskich*, *Perskich* i *Girandola*, nie znam, i nie wiem jak utrzymywać.



52. *Ornithogalum*. Nasze pod imieniem białych hiacyntków nic niewarte, które od wierchu białe, od spodu zielone, kwitną póki słońce świeci. Lecz są cudzoziemskie, od spodu czerwone, żółte, błękitne, pojedyncze i pełne, mają cebulkę arcyzowym podobną, i kwitną w Maiu. Gdy się bardzo rozmnożą, wykopniać się do przesadzania.

53. *Tulipan*. *Tulpen*. *Tulipany* znaiome są kwiaty, w odmianach kolorów, nawet i czarnych niezliczone, i coraz ieszcze siciącym nowe się przedziwne udaia; obacz wyżej *Nro 13.* odmianę zaś niżej *Nro 168.* Mają cebulkę iak kasztan, z której się skórka przy sadzeniu obłupie. Prosty i pospolity, dasz tylko pospolitą ziemię z piaskiem zmieszaną: lecz przednim dasz owę wyżej *Nro 9.* Pospolite co trzeci rok tylko wykopiesz: lecz przednie, aby swoje kolory i znaki zachowały, co rok muszą bydź przesadzane. Są zaś wielorakie: 1<sup>od.</sup> Co do czasu kwitnienia, są *ranue*, i kwitną w początkach Maia: Są i *poźne* kwitnące ku końcu Maia: iest i *Tulipa praecox*, które kwitną w Kwietniu. 2<sup>re.</sup> Co do wielkości, są *Baquette* z wielkim kwiatem, na pręcie czarnym półtorałokciowym: i zwyczajnie niższe z mniejszym kwiatem. 3<sup>cie.</sup> Co do kolorów, są *Bisards* i *Piccots*, o czym wyżej *Nro 40.* 4<sup>re.</sup> Co do kształtu, są prócz podlejszych, pełne; *Perequets*, albo *Monstror-se*, z zakręcanemi liśćmi kwiatu: i *Tureckie*, albo *Kron-tulpen* z okrągłemi otwartemi kwiatami.

54. *Victorialis*. *Allermans-harnisch*. Mają cebulkę iak okrągły włoski orzech, a na łokciowym prątku w Czerwcu kwiaty iak dzwon-



ki, białe albo czerwone. Lubią miejsca słońcu otworzyte, i nie często się wykopują.

## §. 2.

## O Rodzaiach główkowych.

55. Przez rodzaje główkowe rozumiem te, które z nasienia posiane wydadzą wprawdzie nowe gatunki, lecz ledwo trzeciego roku lub daley zakwitną, więc łatwiej i prędzej przez podział korzenia rozmnożone bywają. Jedne mają główki iak cebulki; drugie nakształt knotów; inne nakształt główek korzenie.

56. *Paonia*. *Piwonia* znaioma jest, z wielkimi w Czerwcu czerwonymi kwiatami: jest i biała i różowa, pojedyncza lub pełna. Udaie się w każdym gruncie, tylko niezbytnie fuchem. Dla rozmnożenia rozdziela się w iefieni korzeń z knotami.

57. *Asphodelus bulbosus*. *Asphodil lilien*. Korzenie ich także z knotów są złożone, które co dwie lecie dobrowolnie się dzieją dla rozmnożenia. Liść mają szablasty, a z pomiędzy nich na wysokim pręcie w Czerwcu kwiat nie mały, pachnący, biały lub żółty.

58. *Cyclamen*. *Saubrod*. Mają korzeń iak kartofle, albo bulwy: liście okrągłe. Kwiaty ni by z iednego dzwonkowego liścia na pięć części podzielonego i zagiętego: są czerwone, białe, purpurowe, i t. d. Jedne kwitną w Maiu, drugie w Lipcu pachnące, trzecie w Wrześniu, czwarte w zimie, o których *Nro 105*. Co trzy lata dla rozmnożenia, korzeń porznawszy na części, przy każdej zostawując oko, rozsadza się. Nie chcą byź głęboko w ziemi, i od zbytniej wilgoci gniją.



59. *Dens caninus*. *Hunde-zahn*. Maią główkę cebulkowatą: liść albo podługowaty, albo okrągły nakrapiany. Kwiat w Czerwcu na niskim prątku wiszący biały, czerwony lub mieszany. Ziemi chcą niechudę. Co rzyta w Sierpniu wykopawszy i rozdzieliwszy główki, nie bawiąc rozsadzisz.

60. *Iris bulbosa*. Wielorakie są: rod. *Iris nostras*, maią korzenie nakształt tatarskiego ziela, liść szeroki szablasty, kwiat nie mały fioletowy w Czerwcu. Dla rozmnożenia co dwie lecie w iesieni połamiesz korzenie na części. 2re. *Chameiris*, *Zwerglilien*: ze wszystkim podobne pierwszym, lecz mniejsze, i w różnych kolorach. Są jeszcze i inne, iako *Iris susiana*, z kwiatem w Maiu, *Iris Florentina*, *Persica*, *Centifolia*, lecz ich nie znam. Nie mogę tu opuścić osobliwości obfitey w lasach tutejszych, tu należącey, *Orchis*, *Knabenkraut*. Powiadaią o różnych osobliwszych gatunkach, których kwiaty wyrażają postać człowieka, i t. d. Mnie zaś tylko znaiom są, maiące podobieństwo komarów, much, pałąków, w ciemnych lasach się znaydujące, lecz godne ogrodowego przesadzenia. Korzeń ich, albo są dwie gałeczki, albo nakształt nóżki kretowey; liść podobny liliowemu, albo wielkiemu babczanemu: prątek blisko półłokciowy, gęsto pachnącemi kwiatkami osadzony, z których białe purpurowo cętkowane kwitną w Maiu i Czerwcu: wcale zaś białe w Lipcu i Sierpniu. Ziemi potrzebią mierney, miejsca cieniściego, i w iesieni dla rozmnożenia się rozdzielaią.



## §. 3.

## O Rodzaiach łodygowych.

61. Są to te, które lubo z nasienia posiane, albo zaraz w pierwszym, albo potym w drugim roku kwitną; lepiej iednak w iesieni, lub na wiosnę przez podzielenie korzeni rozmnożone bywają. Jedne się trzymają nisko przy ziemi, drugie wyrastają wyżej, inne rosną bardzo wysoko. Z takowych tedy te są przedniejsze.

62. *Auricula ursi. Auricklen*, których imiona są niżej Nro 178. mają liście mięsiste podłużno okrągłe, przez zimę trwające. W Kwietniu na prątku niskim wydają wiele kwiatów pachnących, w kolorach ledwo zliczonych: są i czarne. Lubią ziemię wilgotną, tęgą, ale dobrą, i miejsce cieniste. Dla rozmnożenia co trzeci rok, albo na wiosnę po okwitnieniu, albo w iesieni rozedrzesz korzenie. Niektóre w iesieni powtórnie kwitną. Kto do rozmaitych gatunków przyiść chce, zbiera w Czerwcu lub Lipcu nasienie, potym w Wrześniu nakładłszy dobrej ziemi, i nieco przyklepawszy w skrzynce, sieie, i lekko ziemią zasypawszy, zostawia w ogrodzie: na wiosnę polewa, w Sierpniu przesadza. Jedne na drugą, inne na trzecią wiosnę zakwitną.

63. *Cariophili. Nelcken. Goździki. rod. Goździki* zwyczajne, te z nasienia na wiosnę posiane, w iesieni przesadzone, w drugim roku kwitną różnemi odmianami, i lat kilka trwają. Ziemi dobrej ogrodowej potrzebują. *zre. Hollenderskie*, albo *Włoskie*, kwiatu daleko większego, z takinże zapachem, w kolorach ledwie zliczonych, ziemi potrzebują przypra-



wney Nro 62. w Części II. i lubo pospolicie na zimę w naczyniach chowane bywają, a ztąd wczesnie kwitną, przecież zimę w ogrodzie wytrzymają, byleby nie na mokrym miejscu stały, i mchem, lub liśćiami nakryte były. Jak pierwsze, tak i drugie kwitną w Lipcu. Które brzuchaste mają pączki, pękają z boku, i kwiat kształt traci; zapobiegając temu, przed pękaniem zwierchnią koszulkę ze włośnikich stron z góry na dół do połowy rozedrzy. Dla odmian różnych, posiey w Maju nasienie w ziemię dobrą, wschodzące o trzech listkach naznacz, są bowiem naylepsze, gdy podrosną przesadz, i potym co wiosna przesadzay, a co iesień suchę rozgi oderzniy. Dalsze ich rozmnożenie dzieie się iak Nro 18. Przednievsze odmiany będziesz miał Nro 177. Jeżeli chowasz w naczyniu, nie potrzebią przez zimę ciepła, niechay marzną, byleby od wiatrów i floty zimowey zachowane były. 3cie. *Goździki Chińskie, albo kępiaste*, mają okółki kwiatu czerwonego, białego lub mieszanego, z lekkim zapachem, czasem są i pełne. Kwitną w Czerwcu; korzonki dla rozmnożenia obficie dzielić się mogą w iesieniu. 4te. *Kartuzki*, których liście iak haki się zakręcają, pełne piękne są z zapachem, po kilka w kupce. Kwitną w Czerwcu. Dla rozmnożenia, każdego czasu odczosek w ziemi uszczyknięty i przesadzony przyimuie się łatwo. 5te. *Goździki Salskie*, bez zapachu, czerwone i białe z kółkiem czarnym, pojedyncze lub pełne, mnieysze od pospolitych, piękne są. Posiane rano na inspekcie, i przesadzone, zaraz w Czerwcu kwitną, potym co iesień korzenie rozdzierać można.



64. *Bellis. Maaslieben. Stokroć* dwoiaka jest. 10d. *Niska*, zgodna do obładzenia zewnętrznych stron *Rabbatów*; prócz pospolicie znaney czerwoney, która się dziką nazwać może, jest piękniejsza, i większa w różnych kolorach; między którymi są i po kilka w kupkę zrastające się. Gdy już zdziebelka kwiatów rozpruścić się miały, zebrałem, i rabbaty obśiałem, otrzymałem przez to różne odmiany; wszakże każdego czasu rozdzierając korzonki, łatwo i obficie rozmnożone być mogą. Kwitną od wiosny aż do zimy. 2re. *Kretycka* wysoka, błękitna lub żółta; przez rozdzieranie korzonków w jesieni rozmnażająca się, ma liście głęboko wyrzynane: ta potrzebuje lepszej ziemi, lubo i pierwsza w suchey ziemi niszczeje.

65. *Pyramidalis luteriana*, albo *Belvedere. Italianische Pyramiden blumen*. Liści ma mało okrągłych, a na wysokim pręcie pełno kwiatów dzwonkowych osobliwszego błękitnego koloru, od Czerwca do jesieni. Wyraża piękną piramidę. Z nasienia w trzecim roku kwitnie, więc prędzey się rozmnaża, przez podzielenie w jesieni korzeni. Ziemi potrzebuje dobrej i nie mokrey, oraz na zimę ma być mchem nakryta.

66. *Campanula hortensis*. *Dzwonki*. Mają liście wąskie podobne brzoškwinowym, i cała roślina pełna jest mlecznego soku. Pojedyncze znajdują się po polach, w ogrodach są i pełne. Od Czerwca do jesieni wiszą kwiaty na wysokim pręcie, w kształcie dzwonków, białe lub błękitne. Tak z nasienia, iak z rozdartych w jesieni korzeni, rozmnożone być mogą.



67. *Blattaria*. Ma wielkie karbowane liście, i rośnie wysoko w piramidę, mając pełno kwiatów czerwonych, żółtych, białych. Sieie się z nasienia, i na miejscu zostawiona trwa lat kilka. Kwitnie w Lipcu.

68. *Corona solis*. *Angielski Słonecznik*, ze wszystkim podobny zwyczajnemu, tylko mniejszy, i z korzenia przez zimę trwający. Na zimę zerznawszy łodygi, gnoiem się nakrywa. Rozmnaża się z nasienia, albo rozdartych na wiosnę korzeni. Kwitnie w Lipcu.

69. *Delphinium Sibiricum*, ma kwiaty w Lipcu przedniego błękitnego koloru, i rośnie wysoko. Sieie się z nasienia, lecz po dwu leciech z odczochniętych wypustków rozmnożone bydz może.

70. *Eryngion*. *Manstreu*. Jest rodzaj ostu, z błękitnemi pachnącemi kwiatami w Lipcu. Rozmnaża się przez rozzieranie korzeni.

71. *Flos Trinitatis*. *Stiefmutterlein*. Ze wszystkim podobne marcowym fiołkom; że kwiatki różnie z trzech zawsze kolorów, iednak pomieszane są bez zapachu, tym się od fiołków różnią. Z wypadającego nasienia obficie się mnożą, przecięż przesadzone piękniejsze są. Kwitną od Maia aż do iesieni.

72. *Helleborus niger*. *Christwurtz*. *Ciemierzyc* *czarna*. Lubo mieyscami po lasach rośnie, godna iednak ogrodu, dla rannego kwiatu, zaraz po śniegach. Liście ma wielkie i kształtem gwiazdy, z pomiędzy których wiszą kwiaty różom podobne, białe, żółte lub czerwone. Nasienia wydaią obficie, pewniey przecięż rozmnażają się przez rozzieranie w iesieni korzeni. Mieysca potrzebują w cieniu, ziemi wilgotney, i nieco piaszczystey.



73. *Lilium convallium*. *Mayenblumen*. *Lanu-szka*. Prócz znaiomey białey po lasach rosną-czey, są większe ogrodowe, białe, pełne, pstrę i czerwone. Lubią cień i ziemię nieco piaszczystą. Kwitną ku końcowi Maia. Z nasienia z trudnością rozmnażają się, łatwiej zaś z wy-pustków w iesieni gęsto posadzonych.

74. *Malva rosea*. *Slazowa róża*, wyrasta czę-sto na pięć łokci wysoko, z kwiatami wielkie-mi, od Lipca aż do iesieni; są białe, różnie czerwone, żółte, błękitne i czarne. O poie-dyncze mniejsza, pełne zaś iako są piękniey-sze, tak obficie dają nasienie, z którego na wiosnę posiane, i wcześniej posadzone, często-kroć zaraz w iesieni zakwitną. Ziemi potrze-bują dobrej i tłustej.

75. *Primula veris*. *Primeln*. Należą do kwia-tów, różnemi imionami nazwanych u ogra-dników, iakoż wielorakie ich są odmiany, w białym, żółtym i czerwonym kolorze; kwi-tną ku końcowi Kwietnia; mają zapach; ro-sną nisko. Z nasienia posiane iak *Auriculi Nro 62*. różne przynoszą odmiany; między którymi nayprzednieysze będą, gdy dwa lub trzy razy kwiat ieden z drugiego wyrasta. Jeżeli w ie-sieni masz rozdzierać korzenie, patrzay, żebyś nie zbyt zdrobnił. Ziemi potrzebują dobrej.

76. *Viola*. *Fiołki*, wielorakie są. *rod. Mar-cowe*, błękitno w Kwietniu kwitujące znaiome, są pełne i pojedyncze, są i białe, wszystkie, z przyjemnym zapachem. Lubią cień i mier-ną ziemię: pojedyncze przez nasienie, pełne tylko przez rozdzieranie korzonków, rozmna-żają się. *zre. Fiołki* żółte, których rodzaj pie-szczony wyrażony będzie *Nro 107*. te zaś na wysokim drzewiastym i gałęzistym przecie wy-dają



daią kwiaty żółte, pachnące, od końca Kwietnia do pół lata. Sieią się z nasienia wcześniej i przesadzaią, i które udadzą się pełne, daley rozmnożą się podług *Nru 19*. Ziemi potrzebią pulchney i tłustey. *Viola matronalis*, białe i fioletowe z przednim zapachem, poiedyncze sieią się z nasienia; lecz pełne nie mając nasienia, w Sierpniu z młodych korzeni odczochów rozmnażaią się, i tego zaniedbać nie należy, gdyż około trzeciego roku stary korzeń butwieie. Kwitną w Czerwcu, ziemię lubią mierną. 4te. *Viola nocturna*, *Fiołki nocne*, rosną z poprzedzaiącemi około łockia wysoko, a lubo kwiat mają drobny, z tą przecięź własnością, że wpředce po zachodzie słońca, przez całą noc wdzięczny zapach wydaią. Kwitną na końcu Maia. Ziemi potrzebią mierney. Sieią się z nasienia, a potym przez rozdzieranie korzeni rozmnażaią.

77. Ktoby trwałych rodzajów żądał więcej, może mieć *Chamaedris* różne; *Dictamnus*. *Digitalis* różne, *Aquilegia* różne, *Geranium perpetuum*, *Monarda*, *Ocymastrum*, *Funcus floridus*, *Licbnis Chalcedonica*, *Licbnis coronaria*, *Urtica Persica*, i t. d. które z nasienia posiawszy, daley rozmnażay przez rozdzieranie korzeni. Także *Antirinum*, *Carlina*, *Viola Mariana*, *Soledana*, i t. d. które się tylko z nasienia udaia.

## §. 4.

## O Rodzaiach chmielinowych.

78. Przez rodzaje chmielinowe rozumiem te, które gibko w górę wyrastaią; czegokolwiek się czepiaią i trzymaią. Oddzieliłem osobno dla tego, że wygodzić mogą na okry-



cie z łat i krateg robionych Altan, Piramid, i t. d. a to tym bardziey, im dłużej z korzenia trwaia.

79. *Caprifolium*. *Ferychońska róża*, dwoiaka iest. 1od. *Tuteysza*, która i w lasach znaleziona bydź może, i do ogrodu przesadzona. Puszczza chmieliny czerwone i długie, z grubym okrągłym liściem, kwiat ma biały wielki z przyjemnym zapachem w Czerwcu, który potym żółknie, i zostawuie gronka w iefieni czerwienieiaące się. 2re. *Cudzoziemska*, której chmielina zdaie się bydź przez liście przewleczonea, i której kwiat biały w Maiu, potym czerwienieie. Oba te gatunki rozmnażaią się albo przez wypustki, albo przez odkładanie Nro 18. Lubią ziemię tłustą, i nieco piaszczystą.

80. *Clematis*. *Valdreben*. Troiakie są: 1od. *Clematis nostras*. Puszczza długie czerwone chmieliny, czepiaiaące się. Liść obfity niematy: kwiat w Czerwcu biały, z wielu w iednę gromadkę złożony, pachnący, po których ni by w wełnie gromadno zostaie się nasienie. 2re. *Clematis pannonica* w liściach nieco ma różnicy, i nie tak wysoko rośnie, kwiatu albo fioletowego, albo błękitnego. Oba te rodzaie tak z nasienia, iako i przez rozdzielenie korzenia rozmnożyć można. Lubią ziemię tłustą, i mieysce cienište. 3cie. *Clematis daphnoides*, ma drobne liście, i wlecze się po ziemi, a służyć może do okrycia niskich krateg. Kwiat w Maiu iest biały, błękitny, lub purpurowy, pełny lub pojedynczy. Rozmnożenie bardzo łatwe iest, gdziekolwiek bowiem chmielinka w ziemi utkwiona będzie, puści korzenie.



81. *Pyrola. Wintergrün.* Różnego jest rodzaju, między którymi jeden wysoko się ciągnący, zimą i latem zielony, pięknie się wydaje na kratowych szpalerach. Ma liście większe, ale podobne bukszanowym, i kwiat w Czerwcu konwallii podobny pachnący. Chce być w cieniu i tłustej ziemi. Rozmnaża się przez dzielenie korzeni.

82. *Fasminum. Veilreben.* Tu się rozumieją te, które na zimę nie są pieszczone; są zaś z kwiatem w Lipcu białym i błękitnym pachnącym, a żółtym bez zapachu. Chmieliny bardzo wysoko w górę idą; liść podobny wielkim wiśniowym. Lubią ziemię tłustą nieco piaszczystą, i mokro chcą być utrzymane. Rozmnożenie ich może być częścią z nasienia, częścią z odszczykniętych wypustków, częścią przez odkładanie Nro 18.

## §. 5.

## O Rodzaiach drzewnych.

83. Jedne są niższe, i służyć mogą do niższych szpalerków, drugie wyższe, i zdadzą się do wyższych szpalerów, albowi też w kształtne drzewka okrzesywane być mogą. Tym końcem niektóre opiszę.

84. *Collutea. Senes dziki.* Rośnie w podobieństwie róży, z liśćmi jednak nieco okrągłyszemi, po ośm na każdym prątku. Kwitnie w Lipcu naksztalt grochu, żółto z czerwonymi żyłkami, i z kwiatu zawiezują się czerwone nadęte strąki, które potem z bielawszy, gdy raptownie ściśnięte będą, głośno pękają; w tych jest nasienie, i tak z niego, jako z oddzielonych wypustków rozmnożyć



można. Zda się na obcinane szpalerki, i jeżeliby kiedy wymarzył, zerznęty przy ziemi zwykły znowu puszczać.

85. *Frutex citrinus*. Kwiat cytrynowy. Wyrasta gęstemi z ziemi różgami, i do szpalerków bardzo dobry jest. Liście ma krótsze i okrągłejsze iak Bez Turecki; kwiat w Czerwcu biały, drobny, zapachu cytrynowego, rozmnaża się łatwo w iefieni, rozdzierając różgi z częścią korzenia.

86. *Rosa*. Róża. Procz znaiomey pospolitey, wieloraka jest inna. 1od. *Centifolia*, albo *Hollenderska*, z wielkimi pełnymi kwiatami długo trwającemi; są białe i czerwone. Może bydź w niskie szpalerki ostrzygana. Kwitnie ku końcowi Czerwca. 2re. *Rosa praeox minor*, kwiatu małego, kwitnie w Maiu. 3cie. *Rosa damascena*, rośnie wysoko, kwiatu ciemno czerwonego, na zimę ma bydź słomą otulona. 4te. *Róża cynamonowa*, od takiego zapachu nazwana, kwiatu małego, podobnież słomą na zimę okryć się powinna. 5te. *Róża Turecka*, której kwiat z iedney strony czerwony, z drugiey żółty, śmierdzi, ale liść przyjemnie pachnie. 6ste. *Rosa muscata* mała, kwitnie w Sierpniu, i na zimę słomą okrywa się. 7me. *Róża żółta pojedyncza i pełna*. Pełna iak jest piękna, tak od floty psuie się, jeżeli nie będzie nakryta. 8me. *Miesięczna*, co miesiąc wydająca kwiaty, nawet zimą w przechowaniu. Wszystkie różę potrzebują ziemi dobrej, powietrza wolnego i słońca. Rozmnażają się przez podzielenie w iefieni korzeni, albo sadzenie na wiosnę w wilgotną ziemię na stopę głęboko nałamanych różg. Mogą bydź i oczkowane.



87. *Ligustrum. Rhein weiden.* Na szpalerki bardzo dobrę. Liście ma podobne wierzbowym, kwiat w Czerwcu biały, pachnący, a potem czarne jagody. Dla rozmnożenia rozbierzesz na wiosnę przeszłoroczne z korzenia wypustki.

88. *Sambucus rosea. Schneeballen.* Kwitnie w Maiu. Liść ma nieco winnemu podobny; kwiat obfity, biały, drobny, tak w gromadki skupiony, że się nakształt okrągłych kulek oku przymilaia. Rozmnażaią się przez oddzielenie wypustków od korzeni, albo odkładanie Nro 18. Rośnie wysoko, i albo zagęszczony w wysoki szpaler ostrzygany być może; albo w kształtne drzewo okrzesywany.

89. *Siringa. Bez Turecki.* Rośnie wysoko, i może być na szpalery, Altany obrócony. Liście jego serduszkowate, kwiat skupiony w Czerwcu, albo biały bez zapachu, albo błękitno czerwony z zapachem. Ziemi chce tłustey, i rozmnaża się tak na wiosnę, iak w iefieni przez oddzielenie wypustków z korzeniem.

### §. 6.

#### O Ziołach Zimotrwałych.

90. Rozumiem tu o tych tylko, które zażywane bywaią w ogrodach do obsadzania Rabbatów. A lubo rozmaite być mogą, te iednak są pospolitsze.

91. *Lavendula.* Lawenda znaioma, jest prócz błękitnego, ieszcze i czerwonego kwiatu. Sieie się na wiosnę, w iefieni przesadza, daley potem rozmnaża się przez podzielenie korzeni. Ostrzygana co wiosna hoyniey kwitnie; lubi słońce i ziemię piaszczystą. Jest iey ro-



dzay daleko okazalszy pod imieniem *Spicanarda*, równego pielęgnowania potrzebuiaący.

92. *Abrotanum*. *Bożedrzewko*. Lubi grunt wilgotny, kamienisty, i cień. Na wiosnę ostrzygany bydź może. Dla rozmnożenia w iesieni dzielące się różczki z korzeniem przesadzaią.

93. *Melissa*. Nie rozumiem tu owej, która corocznie siana bydź musi, lecz daleko okazalszą, która raz posiana, rozmnaża się potym przez podzielenie korzeni; lubi miejsce cieniście. Jest białe, błękitno, i żółto kwitnąca; lecz żółta, nazwana *Melissa citrata*, obawia się tegich mrozów, chyba na miejscu ciepłym sadzona i na zimę okryta będzie.

94. *Salvia*. *Szałwia* dwoiaka iest. *rod. Major*, która u pospolitych ludzi nazywa się *Piwonia ziele* z pachnącemi liśćiami, i dzieleniem korzonków rozmnożona bywa. *zre. Minor*, *Szałwia* zwyczajna, zażywana czasem do obsadzenia rabbat; ta posiana z nasienia, potym dzieli się w korzonkach. Ziemi gnoyney nie cierpi, ostrzygania się nie boi, ziemia z popiołem zmieszana bardzo iey służy.

95. *Ruta* sieie się z nasienia, i potym przesadza. Lubi ziemię piaszczystą z popiołem pomieszana, i miejsce od słońca oświecone. Posadzona w naczyniu, i na zimę przechowana, corocznie podkrzesuiąc, i kwiat z niey obrywaiąc, za czasem wyraſta w znaczne drzewko.

96. *Buxus*. *Bukszpan*. Nie tylko do obsadzenia rabbatów naypiękniejszy, lecz do wysadzenia po kwaterach wdzięków, nayzdatniejszy iest, i zawsze zielony. Rozmnożenie iego iest w Części II. *Nro 108*. W mokrym miejscu psuie się. Wsadzony w naczynie, na zimę przechowany, corocznie podkrzesywa-



ny, w piękne wyrasta drzewko, któremu kształt dać można podług upodobania.

97. *Graven exoticum*. Trawa cudzoziemska, wieloraka jest. 10d. *Graven marinum* Trawa morska. Jest trawie pospolitey podobna, z cielistemi w Maiu kwiatkami; tak się rozmnaża, i tak zdatna do obsadzenia rabbatów, iak stokroć. 2re. *Graven Striatum*. Trawa Hiszpańska, której trawiaście ziele białemi paskami upstrzone jest. 3cie. *Graven pennatum*, której liście błękitnieją, i rośnie w pięknych kupkach. Oba te rodzaje rozmnażają się obficie przez rozdzielenie korzonków. O zdatney tu Stokroci masz wyżej Nro 63. o Izoście w Części IV. Nro 80.

## ROZDZIAŁ III.

### Opisy szczególne Zimochowków.

98. Są to te rodzaje, które nie mogąc wytrzymać zimy kraiowey, a będąc trwałe, przechowania potrzebują. Powszechne ich zimowe przechowanie opisałem wyżej Nro 32. i 33. tu się szczególne opisze. Czynią wprowadzić więcej zatrudnienia, ale też za to osobiwością nadgradzają. Szczególny zaś sposób przechowania zawisł od różności rodzajów; kiedy cebulki i główki pospolicie sucho, inne zaś gatunki nieco wilgotno przechowane bywają. I tym też porządkiem postąpię w następujących dwóch Paragrafach.

#### §. I.

#### O Rodzaiach cebulkowych, główkowych.

99. *Amaryllis*, albo *Iris svecica*, jest kwiat najpiękniejszy między cebulkowemi. Ma ce-



bulkę niemalą, kilką skórkami okrytą, tęgą i trwałą; pierwey kwitnie, potym liście wypuszcza. Kwiata na miernym prątku wielki, osobliwszego kształtu, czerwony, i iak drobnym żółtym piaskiem posypyany. Liście narcysowym podobne. Rozmnaża się z cebulek w ziemi. Ziemi potrzebuie podług *Nro 9.* tak boi się mrozu, że od najmniejszego psuje się, więc w ogrodzie nie posadzisz aż w Maiu, chybabyś w naczyniu w cieple utrzymywał, sadząc zaś długą cebulę szykując nad ziemią zostać powinna. Pospolicie potym w czwartym tygodniu kwitnie. Przed mrozami wykopiesz, osuszysz, ziele nad szyką oberzniesz, i naprzykład w koszyku na ścianie w ciepłym miejscu powieszisz; gdzie ieżeliby ku wiosnie paki na kwiat pokazywać się zaczęły, nie czekając ogroda, czym prędzey posadzisz w naczynie.

100. *Tuberosa.* Ma główkę, z której wystają cebulki. Wykopawszy przed mrozami, przechowuje się na zimę iak *Amaryllis.* Na wiosnę, gdy puścić zacząć, popoſtawiaj proſto, aby nie rosły krzywo, w Kwietniu potym oddzieliwszy młode cebulki, posadź w ziemię tłustą. Kto raniey chce mieć kwitnące, sadi w Lutym, lub Marcu w naczyniu, i od mrozu ochrania. Z liściem bardzo się opóźnia, który długi i kończaty iest. W Sierpniu, Wrześniu, na wysokim pręcie są kwiaty większe, ale podobne Hiacyntom, z mocnym przyjemnym zapachem. A ieżeliby przed mrozami kwiat wszyttek nie okwitł, wykopiesz bez szkody, choćby gołą cebulkę, i przesadziwszy w naczynie, dasz okwitnąć w pokoju, potym dobędziesz, osuszysz i schowasz. Tuberozy tylko są białe, pełne, lub pojedyncze.



101. *Anemone bulbosa*. Ma korzeń, albo główkę naksztalt imbiru, który sadząc z trudnością poznać przychodzi, którą stroną ku wierzchu ma być obrocony, po tym się tylko stroną zwierzchnią poznać, iż się zdaie, iakby kiedy nożem zrównana była. Po posadzeniu piękne nisko puszcza listeczki, i około osmego tygodnia kwiaty pełne, lub pojedyncze, z wielą osobliwzemi odmianami: obacz *Nro 175*. Pospolicie tak bywają utrzymywane: Sadzą się w Marcu w ziemię *Nro 9*. po okwitnieniu, gdy liście usychać zaczęły, wykopują się i dzielą na mierne sztuczki; co zgniłego odrzyna się, i rany kredą się zasypują. Przesuszwszy w cieniu ze dwa tygodnie, i oczyściwszy z ziemi i ziela, albo w suchym piasku, albo tak w pudełku na suchym miejscu się chowają, aż znowu do sadzenia. Bardzo im pożytecznie jest, gdy przed sadzeniem godzin kilka w słodkim mleku namoczone będą.

102. *Ranunculus Bulbosus*. Tych przechowanie i około nich chodzenie, słowo w słowo się zgadza z Anemonami. Sadzą się stroną skupioną do góry, ile że korzeń ich z wielu złożonych knotków złożony jest, które się przy wykopaniu dobrowolnie dzielą. Liść mają niski pietruszczanemu podobny, kwiaty pełne, lub pojedyncze różyczkowe, w osobliwych odmianach: obacz *Nro 176*. Jak o Anemonach, tak o Ranunkulach upewniam z doświadczenia, naprzód: że corocznie iak cebulki przesuszone i na zimę w ogrodzie sadzone, można mchem nakryć, i zimę wytrzymaiać, i lepiej się rozmnażaią: powtóre, że Anemony blisko Ranunkulów sadzone nic sobie nie szkodzą, iak pospolicie mniemaią. Jak te, tak owe, z nasie-



nia w skrzynce posiane, w trzecim roku różne mają przynosić odmiany, ale nasienia docho-  
wać się nie mogłem.

103. *Canna indica*. *Paciorki fruktowe*. Mają liść wielki kończaty, a z pomiędzy tych na wysokim pręcie na początku Sierpnia kwiaty czerwone, potem kłoby nakszałt kasztanow, a w tych nasienie lub ziarna okrągłe, dużo twarde, które za świeża w tych miejscach, gdzie jest odmienna kropka, przekłote, piękne składają koronki i rozańce; można z ziarn nie-  
naruszonych rozmnożyć, przerzynając skorkę zwierchnią, i moczając przez trzy dni w letniej wodzie, sadzić w naczynie w Lutym; tak w kilku dniach pęwschodzą; w Kwietniu się prze-  
sadzają. Ziemi potrzebią dobrej, słońca i częstego polewania. Ja tak trwale utrzymu-  
ję: Sadzę korzenie w Kwietniu w ogrodzie, gdy się potem nasienne kłoby zawiążą, aby pewniey dojrzały, nie zostawuję na każdym pręcie nad cztery, lub pięć: przed mrozami wykopuję, i zaraz zerznawszy ziele, stawiam w naczynia i ziemią obsypuję; a postawiwszy na miejscu od mrozów bezpiecznym, przez całą zimę nie polewam. W Kwietniu doby-  
wszy, z ziemi oczyściwszy, drobne korzonki oberznawszy, na mierne sztuki połamawszy, znowu w ogrodzie rozsadam.

#### §. 2.

#### *O Rodzaiach łodygowych i t. d. i Ziółach.*

104. Te już odmiennego potrzebią prze-  
chowania, o którym przeczytać można tu wy-  
żey Nro 33. i raz na zawsze ostrzegam, aby  
bez wielkiej potrzeby zimą nie polewać, i  
ostrożnie.



105. *Cyclamen hyemale*, lubo jest rodzaj główkowy, kiedy jednak z następującemi podobnego potrzebuje pielęgnowania, tu się niech mieści. Ze wszystkim podobny jest Nro 57. i tak się utrzymuje, rozmnaża, lecz w naczyniach: i w Styczniu lub w Lutym kwitnie.

106. *Leucoium perpetuum*, *Lewkonja zimowa*, o letniej będzie Nro 123. Ma drzewiasty pień z wielą gałązkami, i za czasem znacznie podraśta. Jest jedna z siwo-zielonym, druga z ciemno-zielonym liściem. Kwitnie od wiosny do jesieni pojedynczo albo pełno z przyjemnym zapachem: są białe, różnie czerwone, błękitno-fioletowe i nakrapiane. Pełne godne są pielęgnowania, jednak pojedyncze niemniej potrzebne dla nasienia, z którego się pełne rodzą, gdyż pełne nasienia nie mają. Sposób cały chodzenia około nich jest: Zbierz nasienie podług przepisu wyżej Nro 29. osobliwie na końcu, a tak będziesz pewnym, iż się wiele uda pełnych. Posiej wcześniej na inspekcje, i przesadź w ogrodzie w ziemię tylko ogrodową dobrą: w jesieni kwiat się pokaże, więc pełne przesadzaj w naczynia. Możesz każdego koloru w naczynia przesadzić, i pojedyncze dla nasienia, gdyż w ogrodzie wymarzną. Na wiosnę posadź w ziemię w ogrodzie, oberznawszy nieco drobnych korzeni, i tak corocznie na zimę chowaj. W tym dwoygu ostrzegam, że w jesieni sadząc w naczynie, masz pąki kwiatów poobrzynać; potem dasz im wytrzymać kilka lepszych przymrozków, i przez zimę nie zbyt ciepło przechowasz. Dalsze ich rozmnożenie czyni się jak Nro 18.



107. *Viola lutea delicata*. Są zę wszystkim podobne owym Nro 76. ale kwiat większy, i czerwonemi żyłkami na żółtym dnie upstrzony. Zupełnie im służy, co się o Lewkoniach napisało.

108. *Iris nvaria*, między długimi liśćmi, wypuszcza pręt wysoki, na którego wierzchołku kwiat jest osobliwszy. Złożony bowiem jest niby z wielu rurek, dolne są czerwone, wyższe jaśniejsze, i tak co raz daley, aż się wierzch na żółtym kończy. Lubi dobrą ziemię z piaskiem zmieszana i częste polewanie. Chowa się zawsze w naczyniu obszernym, chybabyś chciał z nieporuszoną ziemią tak na wiosnę w ogród, iak w iefieni w naczynie przesadzić, dla zachowania od mrozow. Rozmnaża się z wypustkow.

109. *Genista* wieloraka jest: znam tylko Hiszpańską, w znaczne drzewko wyrastającą, z długimi rozgami, i kwiatem w Czerwcu pachnącym, pełnym lub pojedynczym, białym, purpurowym, żółtym, grochowemu podobnym. Utrzymują pospolicie w naczyniach, i na zimę chowają: lecz urośa z naczynia, wytrzyma zimę w ogrodzie, byleby korzeń gnoiem, a drzewko słomą otulone były. Dalsze rozmnożenie Nro 18.

110. *Yucca gloriosa*. Jest okazała roślina, którą zawsze w obszernym naczyniu w dobrej ogrodowej tylko ziemi, latem często polewając, utrzymywać potrzeba. Liście aloesowym podobne. Kwiat w Lipcu i Sierpniu na wysokim pręcie biały z cielistym. Przesadzania ogołoconym z ziemi korzeniem nie cierpi. Rozmnaża się przez wypustki. Przez zimę chowa się w ciepłym miejscu.



111. *Esula indica*. W ogrodzie wymarźnie, w naczyniu chociaż obszernym z trudnością kwitnie, chyba dopomagając takim przesadzaniem, iak *Iris uvaria* Nro 108. dla okazałości przecięż i zapachu, godna utrzymywania. Potrzebuie ziemi dobrej i słońca, a na zimę miejsca tylko od mrozów wolnego.

112. *Carlina*, *Eberwurtz*. Ma liście wielkie po ziemi rozłożone, karczochowym podobne, i kwiat wielki w Sierpniu pachnący, biały, czerwony przy ziemi, albo błękitny na wysokim pręcie. Potrzebuie ziemi dobrej, rozmnaża się tylko z nasienia, drugiego roku kwitnie, i kilka lat trwa. Co wiosna w ogród, a co iesień przesadza się w naczynie, iak *Lewkonja* Nro 106. i chowa się przez zimę w miejscu nie koniecznie ciepłym.

113. *Colocasia*, *Egiptische bohnen*. Potrzebuie obszernego naczynia i ziemi dobrej. Liście ma łopianowym podobne, a w Lipcu na wysokim pręcie kwiat biało-czerwony bardzo wielki, po którym kolby z ziarnami nakształc Tureckiey pszenicy. Obficie się z wypustków rozmnaża. Przez zimę ma być w miejscu ciepłym.

114. *Balaustium*. *Granaty pełne*. Jest to granatowe drzewko bez owocu, ale z kwiatem pełnym i pięknym. Naczynia potrzebuie obszernego, i w nim się zawsze utrzymuie, ziemi dobrej i częstego polewania, na zimę miejsca od mrozów bezpiecznego. Rozmnaża się obficie z wypustków, które dla kształtu drzewka odbierać potrzeba.

115. *Flos passionis*. Jest to osobliwość w przyrodzeniu. Puszczą chmieliny czerwone, czasem w iednym roku do pięciu łokci wyra-



staiaące, a na nich liście kształtem rozłożoney ręki. Od Lipca pąki kwiatowe doroflszy, nagle się otwierają, i staie się kwiat nie mały: biały z nieznaczną błękitnością, w gwiazdę o 10. liściach, z których 5. na przemiany z kółkami na końcu. Szrodek kwiatu iest kółko włofienkowate, błękitne lub czerwone, koronę cierniową wyrażiające. Z pośrzodka kółka wyrasta fłupiek z główką, z główki trzy gwoździe, a w kółko fłupka nakszalt pięciu krzyżyków, albo młoteczków. Každy kwiat trwa tylko 24. godzin, niszczeie, i u nas nasienia nie rodzi, ale się obficie rozmnaża przez odkładanie *Nro 18*. Ziemi chce dobrej nieco gliniastej, fłońca i częftego polewania. Przed mrozami oberznąwszy nieco zbytnich chmielin, i okręciwszy niemi kółek w naczyniu utkwiony, chowają się w mieyscu od mrozów wolnym. Na wiosnę możesz rozciągnąć, na przykłąd, na krzyżu z łat i kratak zrobionym: i przesadzić całkiem w ziemię, iako *Iris wvaria Nro 108*.

116. *Farminus exoticus*, *Gelzamin*y cudzoziemskie, wielorakie są, wszystkie z przyjemnym zapachem. *Kataloński* z kwiatem od wierzchu białym, od spodu purpurowym. *Hiszpański wielki* z kwiatem znacznym żółtawym. *Hiszpański pełny*, kolorem Katalońskiemu podobny. *Indyński czerwony* chmielinami wysoko się pnący. Wszystkie się w naczyniach, a zimą na ciepłym mieyscu chowają, na wiosnę nawet zimne wiatry im szkodzą. Potrzebują ziemi dobrej, fłońca i częftego polewania. Rozmnażają się przez odkładanie *Nro 18*.

117. *Mandragora*. Chowa się nie dla kwiatu, ale dla owocu. Jedno zwane *Mandragora mas*, z białemi więkfszemi liśćiami, kwitnie czerwono-



no, i daie w Sierpniu owoc pachnący, okrągły, żółty. Drugie *Mandragora femina*, z mniejszymi liśćmi, kwitnie błękitno, i w tymże czasie daie owoc podługowaty także pachnący. Rozmnażają się z nasienia, i w czwartym roku rodzą. Chowają się zawsze w głębokich naczyniach, potrzebują ziemi dobrej, pulchney, i latem częstego polewania. Na zimę chowają się na miejscu nie zbyt ciepłym.

118. *Opuntia*. Dwoiakiie jest. 10d. *Większe*. Ma grube liście nie małe bez łodygi i gałęzi, iedne tylko z drugich wyrastające, a na nich w iesieni owoc figom podobny, wewnątrz czerwony i bardzo słodki. 2re. *Mnieysze*, z mniejszych liści podobnie złożone, z owocem pełnym czerwonego soku. Potrzebują ziemi pulchney i tłustej. Utrzymują się zawsze w naczyniach. Zimna się dużo boją, więc w iesieni wczesnie chowane, na wiosnę późno wystawione być mają. Dla rozmnożenia urwiesz w Maiu liść, przewiedniesz z parę dni w cieple, i do połowy w ziemię posadzisz. Ostrzegam, że *Opuntia* i latem po liściach polana częstokroć gnieie.

119. *Oleander*. Wyrasta w znaczne drzewko, z gęstymi długimi liśćmi. W Sierpniu ma kwiaty pojedyncze lub pełne, białe, czerwone i nakrapiane. Potrzebuie bardzo dobrej ziemi, i nieco tęgiej, naczynia obszernego, w którym się zawsze utrzymuie, i chowa na zimę. Rozmnożenie Nro 18. przez odkładanie.

120. *Rosmarinus*. *Rozmaryn*. Znaiony jest. Utrzymanie iego w przesadzeniu na zimę w naczynie, na lato w ogród, najlepiej się czyni, iak *Iris uvaria* Nro 108. Gdy kwitnie, kwiat mu oberwiy, od niego bowiem niszczeie. W



iesieni dasz mu z parę przymrozków wytrzymać, potym schowasz w mieyscu niezbyt ciepłym. Z nasienia się nie udaie, lecz bardzo łatwo przez flancowanie *Nro 19*. Potrzebuie ziemi dobrej, kurzym albo gołębim gnoiem uprawney, i lubi bydź latem w cieniu. Procz znanomego z zielonemi liśćiami drobnemi, iest drugi z szerokimi, trzeci żółto-nakrapiany, czwarty żółto-upstrzony.

121. Drzewka różne, bobkowe, cyprysowe, oliwne, i inne tak się utrzymują, iak cytryny, o których masz w Części III. *Nro 157*.

## ROZDZIAŁ IV.

### *Opisy szczególne rocznych.*

122. **R**oczne posiane, w iednym roku kwitną, nasienie wydaia i niszczeia; kiedy więc wiele czynia zatrudnienia, wielością onych zaprzatać się nie będę, wybiorę tylko co okazalsze. Jedne z nich mogą bydź siane przed zimą, drugie na wiosnę, inne koniecznie na inspekcie: iedne muszą bydź, drugie nie mogą bydź przesadzane, iako się opiszę.

#### §. I.

#### *O Rodzaiach łodygowych.*

123. *Leuconium annuum*. Lewkonia letnia, ze wszystkim podobna zimowey *Nro 106*. tylko nieco mnieysza, i przez lato trwała. Na nasienie pełne zbierzesz iak z zimowych, posieiesz wczesnie na inspekcie, i przesadzisz w ogrodzie. Kwitnie od Lipca do iesieni. Ziemi potrzebuie tylko dobrej ogrodowej.



124. *Balsamina foemina. Balsaminy.* Maią todygi i gałęzie grube, mięsiste, i rosną wzwyż na łokieć. Liść wierzbowy, a między niemi kwiat obfity, od Lipca do iefieni, pełny lub pojedynczy, biały, różnie czerwony, nakrapiany, znajduią się i żółte. Mrozów się bardzo boją, więc posadzisz ziarna na inspekcje, w Maiu w ogrodzie rozsadzisz. Chcą ziemi tłustey, lubią słońce.

125. *Perpetnelis. Papier - blume.* Ma siwo zielone welniafte liściczki, i takież gałązki, z których na długich prątkach od Lipca do iefieni są kwiaty różyczkowe, pełne lub pojedyncze, białe, purpurowe lub żółte: te zerwane i w cieniu ususzone, kształtu swego nigdy nie tracą. Sieią się na inspekcje, i potym w ziemię ogrodową przesadzają.

126. *Falappa, albo Flos mirabilis.* Rośnie wysoko i gałęzisto, z okrągło kończastemi liśćmi. Dolne gałęzie aż do czwartych możesz odkrzesać. Kwitnie od Lipca do iefieni; pełne rzadkie są: kolor ich biały, czerwony, błękitny, żółty, nakrapiany czasem wszystkimi kolorami razem. Co wieczór świeżo się rozwiaią z przyjemnym zapachem. Ziarna ich duże, namoczone przez dzień posadzisz w Kwietniu, na miejscu bez przesadzenia, w ziemię dobrą.

127. *Amaranthus. Tausend - schon.* 1od. *Caudatus.* z długimi czerwonymi ogonami, nie ma nic osobliwszego. 2re. *Cristatus,* ma piękne duże czerwone fiołki. 3cie. *Tricolor,* którego kwiat i liście, biało, żółto, i czerwono upstrzone. 4te. *Globosus,* którego główki białe, lub czerwone zerwane nie psują się długo. Kwitną wszystkie w Lipcu, sieią się na inspekcje, i w ogrodzie rozsadzają.



128. *Aster sinensis*. Pełne piękne są. Mają okrągłe liście, i na gałęzistym przecie od Sierpnia do iestieni kwiaty mniejsze, ale słonecznikom podobne; białe, czerwone, fioletowe i nakrapiane. Sieią się na inspekcje, i przesadzaią w dobrą ogrodową ziemię.

129. *Cyanus moschatus*. *Biesamknoff*. liściem i kwiatem podobny chabrowi, lecz przyjemnego zapachu i pełny; biały, żółty i czerwony. Kwiat dla nasienia zostawiony w długie floty gnie; więc go nakrywać trzeba. Kwitnie w Lipcu. Sieie się w Kwietniu bez przesadzania.

130. *Scabiosa*. Nasienie iej osobliwszego kształtu jest. Liście ma długie karbowane. Kwiat pojedynczy nic nie wart, pełny pachnący, biały, błękitny, czerwony i prawie czarny, oraz nakrapiany. Kwitnie w Lipcu. Sieie się iak *Cyanus* Nro 129.

131. *Consolida regalis*. *Ostróżka*, ale pełna, bo pojedyncza dzika jest. Listki ma włosienkowate, i kwiat w Lipcu nakszałt lewkonii bez zapachu, gęsto osadzony; biały, czerwony, fioletowy i nakrapiany. Sieie się w iestieni bez przesadzania.

132. *Zinnia*. Rośnie prostemi do góry gałązkami. Kwiat nieco *axamitkom* podobny, czerwony lub żółty, od Lipca do iestieni. Sieie się na inspekcje, i rozsadza w ogrodzie.

133. *Flos africanus*. 10d. *Major*, *Szarańcza*, wielka pełna, blado żółta, lub żółto gorąca. 2re. *Minor*, *Axamitki* mniejsze, a z nich najpiękniejsze czerwonemi axamitnemi plamami upstrzone. Kwitną od Lipca do zimy. Sieią się w Kwietniu, i mogą się przesadzać.

134. *Calendula africana*. Pełna i nie mała, różna jest w odmianach żółtego koloru. Jest



i mniejsza, albo wcale biała, albo od spodu fioletowa. Sieią się przed zimą.

135. *Lathyrus. Hiszpańska Wyka*, rośnie i kwitnie w Lipcu iak groch, lecz z zapachem. Jest kwiatu białego, różowego, lub błękitnego. Ziarna przez dzień moczone sadzą się w kwietniu, i przesadzać można.

136. *Lupinus*, wieloraki; mniejszy tylko z żółtym kwiatem pachnący iest. Kwitnie w Lipcu. Pstre iego ziarna sadzą się w dobrą ziemię, iak *Falappa* Nro 126.

137. *Nardus bohemica*. Ma podługowate blade żółte liście, i w Lipcu kwiaty czerwone, błękitne, pstre. Sieie się w Kwietniu, a potem przesadza w dobrą ziemię.

138. *Flos solis. Słonecznik*. Znaiomy iest, lecz iest pełny biały i różnie żółty. Kwitnie od Lipca. Sieie się w Kwietniu bez przesadzania w dobrą ziemię.

139. *Persicaria orientalis*. Rośnie bardzo wysoko. Liście ma tabacznym podobne, a w Sierpniu czerwone ogonki, z których w iefieni nasienie wycierać trzeba. Namoczywszy ziarna przez dzień, sieią się rano na inspekcje, albo lepiej w iefieni w ogrodzie, a na wiosnę przesadzaią się.

140. *Alkekengi*. Rosną bardzo wysoko i krzaczysto. Maią liście wielkie karbowane; kwiat w Sierpniu biały z błękitnymi końcami; a potem owoc okrągły, na którym gdy skórka usycha, nasienie dórrzałe iest, które sieie się przed zimą, na wiosnę przesadza.

141. *Papaver hortense*. Mak pełny Włoski, kwiatu wielkiego w różnych kolorach. Drugi *Papaver erraticum* pełny, mniejszy, bardzo piękny. Trzeci *Papaver corniculatum* żółty,



lub czerwony; sieją się w Kwietniu bez przesadzania.

142. Komu mało na opisanych, może jeszcze mieć, *Alcea vesicaria*, *Chondrilla*, *Flos adonis*, *Jacobaea exotica*, *Nigella romana*, *Oculus Christi*, *Tiblaspi creticum*, i posieie na wiosnę bez przesadzania. *Chrysanthemum*, *Cauda pavonis*, *Coridalis*, *Ononis asiatica*, *Viola montana major*, i posiawszy w Kwietniu, przesadzi się. Ja zaś postępuję do tych rodzajów, które się do okrycia różnych krutek zdać mogą.

### §. 2.

#### O Rodzaiach chmielinowych.

143. *Nascurcium indicum* iedno niższe jest, drugie bardzo wysoko wyrasta. Ma liście okrągłe, kwiat niemały, obity, od Czerwca do iesieni, w różnych odmianach żółtego koloru. Ziarna iego duże, sadzą się w Kwietniu, bez przesadzania, lubo się łatwo przesadzać daie.

144. *Ipomaea*, ma piękne pierzaste liście, i pnie się na dwa łokcie w górę. Kwiat od Lipca do iesieni czerwony. Nasienie ponarzynane, i moczone sadi się w Marcu na inspekcje, w Maiu w ogrodzie przesadza.

145. *Convolvulus exoticus*. Powóy cudzoziemski. Rod. Hiszpański, wysoko po tykach rośnie, liścia Niemieckiemu grochowi podobnego: kwiatu wielkiego dzwonkowego, od Sierpnia do iesieni, lubo każdy od rana tylko do południa otwarty jest: są białe, czerwone i błękitne. 2re. Indyjski pierwszemu podobny, lecz kwiatu pełnego, purpurowego z białym. Oba lubią ziemię tłustą i pulchną. Ziarna ich sadzą się w Kwietniu bez przesadzania.



146. *Momordica*. Pnie się też do góry: liście ma winnym podobne, a po nieznacznym okwitnieniu, w Sierpniu owoc czerwony owalny, guzami osypany. Sieie się na inspekie, a potym przesadza.

147. *Flos melampfi*. Dzikie wino. Nadzwyczajnie wysoko rośnie: ma liście ogórkowym podobne. Kwitnie nieznacznie w iefieni, i wtedy się pszczoły gromadnie do niego zlatują. Nasionie późno w iefieni doźrzewaiące, zebrane sadi się przed zimą. Potrzebuie słońca i częstego polewania.

148. Służyć tu ieszcze może *Phaseolus brasilianus*; groch z żywo czerwonym kwiatem, który namoczony sadi się w Maiu. Także *Tykwy różne*, *Dzbanki*, *Lewary*, *Waltornie*, *Cytrynki*, i t. d. których ziarna namoczywszy w gnoiówce, posadzą się na inspekie, a w Maiu przesadzą; lecz dla utrzymania doźrzałego nasienia, posadzisz niektóre na mieyscu od słońca ogrzanym, gdy się dwa, trzy zawiążą, resztę chmieliny uszczykniesz, i ieszcze pewniey uczynisz, gdy oknami inspektowemi otuliwszy, często podlewać będziesz.

### §. 3.

#### O Rodzaiach Ziół różnych.

149. *Lachrima Jobi*. Tey ziarna podługowate, niby marmurowe, lśniące, twarde, z gotową dziurką, zdadzą się do koronek i różańców. Sadzą się wcześniej na inspekie, potym w mierną ziemię przesadzaia.

150. *Medica Anglica*. Rośnie miernie w górę, i popisuię się w Sierpniu obfitym owocem, który ślimaczkom podobny iest, w tym dopie-



ro nasienie, które sieie się w Kwietniu bez przesadzania.

151. *Scorpioides*. Na którym także w Sierpniu pełno wisi niby liszek, albo gąsienic, podobnież iak *Medica* utrzymuie się.

152. *Noli me tangere*. Z kwiatu i ziela nic osobliwszego; lecz ile razy ręką się go kto dotyka, tyle razy opuszcza liście, i niby więdnienie, a za odsunieniem ręki powstaie. Sieie się w Kwietniu, i przesadzać się może.

153. *Ficoides cristallina*. *Eiskrant*. Ma liście białemi i błękitnemi kropkami upstrzone, i zawsze niby lśniącem pokostem, albo lodem powleczone są. Sieie się na inspekcie, i w Maiu przesadza.

154. *Poma amoris*. Rośnie wysoko i krzaczysto, okrzesywać więc, i do czego przywiązywać trzeba. W Sierpniu ma owoc znaczny okrągły, czerwony, żółty, albo bregowany: z którego nasienie sieie się na inspekcie, potem przesadza. Mrozów się lęka, lubi słońce, ziemię dobrą i chce częstego polewania.

155. *Herba pyramidalis*, którą lekkomyślnie *Barba Capucinic*a nazwano, zarasta bardzo gęsto drobnemi listkami, i wyrasta w znaczną piramidę. Sieie się przed zimą, na wiosnę rozsadza.

156. *Ricinus*. *Wunderbaum*. Ma liście wielkie gwiazdowe, i rośnie wyżej człeka. Najpiękniejsze jest którego łodyga, gałęzie i liście czerwone są. Ziarna pałkom wielkim bez nóg podobne, sadzą się w Marcu bez przesadzania, przesadzając bowiem nisko rośnie. Potrzebuie ziemi dobrej.



## ROZDZIAŁ V.

*Wiadomości w rozsadzaniu tych Roślin potrzebne.*

157. **K**iedy w rozsądzeniu roślin w ogrodzie dla zabawy, uważać potrzeba, aby iedne drugich nie zaśnaniały; potym aby żadne mieysce przez lato z kwiatów ogołoczone nie było; więc iak iedne nad drugie wyżey rosną, i w którym miesiącu które kwitną, z opisanych, lub namienionych w tey Książce, opiszę. Zdaie mi się, że się przydać ieszcze może, wiedzieć i o imionach przedniejszych kwiatów, które im Ogrodnicy podawali.

## §. I.

*Jak wysoko którą rosną.*

158. Ściśle tego wyznaczać nie można, zawisło bowiem od większey lub mniejszey dobroci ziemi i powietrza. Z tym wszystkim z doświadczenia, podług następujących liczb, iedne nad drugie wyższe znaydowałem.

10d. *Bellis*, *Gramen marinum*, *Viola maritima*, *Primula veris*, *Auriculi*, *Flos Trinitatis*, *Lilium convallium*, *Gramen striatum*, *Gramen pennatum*, *Iris svetica*, *Anemone*, *Ranunculi*, *Crocus*, *Colchicum*.

2re. *Tulipany* niżse, *Narcyfsy*, *Hyacinthus*, *Fritularia*, *Iris*, *Leucoium bulbosum*, *Ornithogalum*, *Cyclamen*, *Dens caninus*, *Orchis*, *Goździki Saskie*, *Ocymastrum*, *Lichnis coronaria*, *Urtica persica*, *Antirrhinum*, *Carlina*, *Lewanda*, *Ruta*, *Szałwia*, *Melissa*, *Bukszpan*, *Perpetuelis*, *Nardus bohémica*, *Calendula Africana*, *Chon-*



*drilla, Flos adonis, Nigilla Romana, Oculus Christi, Thlaspi creticum, Corydalis, Lachrima Jobi, Medica Anglica, Scorpoides, Noli me tangere, Ficoides crystallina.*

3cie. *Tulipany, Bagveti, Gladiolus victorialis, Asphodelus bulbosus, Goździki różne, Aster sinensis, Campanula hortensis, Helleborus niger, Viola nocturna, Aquilegia, Gerarium, Monarda, Funcus floridus, Lychnis Chalcedonica, Lewkonii letnia, Balsamina, Amaranthus, Cyanus moschatus, Scabiosa, Consolida regalis, Lupinus minor, Papaver mnieysze, Chrysanthemum, Viola montana major.*

4te. *Corona imperialis, Lilie różne, Martagon, Blattaria, Belvedere, Eryngion, Digitalis, Tuberosa, Canna indica, Lewkonii zimowa, Fiołki żółte, Viola matronalis, Iris uvaria, Esula indica, Colocasia, Boże drzewko, Rozmaryn, Opuntia, Jalappa, Zinnia, Szarłatca, Axamitki, Lathyrus, Papaver większe, Cauda pavonis, Ononis Asiatica, Herba pyramidalis, Piwonie.*

5te. *Delphinium, Sibiricum, Dictamnus, Senecio dziki, Frutex citrinus, Róże różne, Ligustrum, Genista, Yucca gloriosa, Corona solis, Balaustium, Jaśminy niższe, Mandragora, Alcea vesicaria, Nasturtium mnieysze, Pomarańcze, Poma amoris.*

6te. *Malwa rosea, Viola mariana, Soldana, Pyrola, Róża Damasceńska, Sambucus Rosea, Syringa, Oleander, Słonecznik pospolity, Persicaria orientalis, Alkekengi, Momordica, Phaseolus brasiliensis, Tykwy różne, Ricinus.*

7me. *Nasturtium większe, Caprifolium Clematis, Jaśminy chmielinowe, Flos passionis, Convolvulus, a nad wszystkie naywyżey Flos Melampyri, albo dzikie Wino.*



## §. 2.

## O czasie kwitnienia, lub owocowania

159. Podobnież i tego ściśle wyznaczać nie można. Cebulki bowiem im głębiej są sadzone, tym później, im płycey, tym raniey kwitną. Kwiat cebulek i główek przechowanych zawist od czasu ich posadzenia: letnich od czasu ich posiania. Trwale wprawdzie nieco regularniey się trzymają, wszystkie iednak zapatrują się na raną lub późną wiosnę, i dogadzające im powietrze. W opisanu więc tym pospolicieści się tylko trzymać będę, i początek kwitnienia lub owocowania namienię, chociaż potym dłużej trwać może.

160. W Miesiącach zimowych aż do Marca w ogrodzie nie kwitnąć nie może, lecz w oranżeryach i pokojach, na oknach ku słońcu postawione w naczyniach kwitną, osobliwie Hiacynty, Tulipany, *Cyclamen hyemale*, Lewkonia zimowa, Fiołki żółte, i t. d.

161. W Marcu jeżeli powietrze pozwoli, mogą już kwitnąć niektóre, pospolicie iednak u nas dopiero w Kwietniu zaczynają. W Kwietniu więc kwitną: *Bellis*, *Crocus*, *Helleborus*, *Colchicum vernale*, Fiołki Marcowe, *Primula veris*, *Hyacinthus orientalis*, *Auriculi*, *Fritularia*, *Hyacinthus muscatus*, *Leuconium bulbosum*, *Tulipa praecox*, Fiołki żółte.

162. W Maiu: Tulipany i Narcyssy różne, *Corona Imperialis*, *Iris susiana*, *Ornithogalum*, *Flos Trinitatis*, *Lilium convallium*, *Viola nocturna*, Lewkonia zimowa, *Sambucus rosea*, *Iris swetica* w Kwietniu sadzona, *Ranunculi*, *Anemone* sadzone w Marcu. Do tego miesiąca pospolicie dociągają kwiatem kwitające w Kwietniu.



163. W Czerwcu: *Iris bulbosa*, *Gladiolus*, *Lilie* różne, *Victorialis*, *Asphodelus bulbosus*, *Dens caninus*, *Orchis* iedne, *Belvedere*, *Goździki Chińskie*, *Kartuzki*, *Campanula hortensis*, *Viola matronalis*, *Monarda*, *Ocymastrum*, *Antirrhinum*, *Viola mariana*, *Caprifolium*, *Clematis*, *Pyrola*, *Frutex citrinus*, *Roże* różne, *Ligustrum*, *Syringa*, *Iris uvaria*, *Genista*, *Balaustium*, *Nasturtium*, *Maki*, *Piwonia*.

164. W Lipcu: *Goździki* różne, *Blattaria*, *Corona solis*, *Delphinium sibiricum*, *Eryngion*, *Malva rosea*, *Geranium*, *Funcus floridus*, *Lichnis chalcedonica* i *coronaria*, *Urtica Persica*, *Soldana*, *Jaśminy* wszystkie, *Collutea*, *Colocasia*, *Flos passionis*, *Lewkonia letnia*, *Balsamina*, *Perpetuelis*, *Falappa*, *Amaranthus*, *Cyanus moschatus*, *Scabiosa*, *Consolida regalis*. *Zinnia*, *Szarańcza*, *Aksamitki*, *Calendula*: *Lathirus*, *Nardus bohemica*, *Ślonecznik*, *Alcea vesicaria*, *Chondrilla*, *Flos adonis*, *Oculus Christi*, *Tlasphi*, *Chrysanthemum*, *Cauda pavonis*, *Viola montana*, *Iponaa*.

165. W Sierpniu: *Orchi* drugie, *Carlina*, *Canna Indica*, *Yucca gloriosa*, *Oleander*, *Aster sinensis*, *Persicaria*, *Alkekengi*, *Jacobeae Nigilla*, *Ononis Asiatica*, *Convolvulus*. Z owocami się popisują: *Mandragora*, *Monardica*, *Medica Anglica*, *Scorpioides*, i *Poma amoris*.

166. W Wrześniu: *Taberozy*, *Cholchicum autumnale*, i *Opuntia* owoc daie. Daley aż do zimy trwają w kwitnieniu pospolicie te, które w Lipcu i w Sierpniu zakwitły.

### §. 3.

O Imionach przedniejszych Kwiatom danych.

167. Tym Kwiatom, które się rozmaicie odmieniają, różne są nadane imiona. Wynala-



zek ten Hollenderskich Ogrodników ma wprowadzić nieco bałamuctwa, kiedy podobno dla iedney odmienney kreski, już inne dano imię, iednak służyć może dla wiadomości przedniejszych odmian, krobym ie nabydź szukał. Lecz ostrzegam, że w katalogach zagranicznych są, na przykład Tulipany, których iedna cebulka czerwony złoty ocenione: wnoś sobie więc i o innych; lubo zwyczajnych dość pięknych za też pieniądze kto dostać można. Imiona te w różnych są językach, a czasem i w swoim języku niedoskonałe, są tylko z myśli i upodobania. Opisać wszystkie odmiany niepodobna, wyrażać wszystkie imiona rzecz niepotrzebna. Nayprzedniejsze wyrażam.

168. Tulipanów odmiany prawie niezliczone są, a zatym i imiona; przecież między rannemi przedniejsze są: *Apollo*, *Eclatante*, *Manteau Royal*, *Bruid Renard*, *Goude Prince Vlies*, *Roy d'Espagne*, *Circée*, *Köning sesostris*, *Sollicitant*, *Doge de Venetia*, *Olimpia*, *Souverain*.

Miedzy wysokiemi *Bagwertami* Tulipanami, które zawsze drożey się cenią, te nayprzedniejsze: *Rigant admiral*, *Tisbe*, *Belle Africa*, *Kaiserin Elisabeth*, *Reine de Fleur*, *Ladislaus*, *Palais royal*, *Hollandia*, *Rex Negros*, *Rigant Electeur*, *Elogius*, *Bellisarius*.

Miedzy Tulipanami *Bisardami*, w ciemnych kolorach: *La Charmante*, *Baton royal*, *Bronckborst*, *Erasmus*, *Hannibal*, *Bathiany*, *Swarte adeler*, *Purpur croon*, *Mantaram*.

Miedzy Tulipanami *Piccotami*, w iasnym kolorach: *Witte Swan*, *Belle Princesse*, *Königin*, *Witte belle*, *Mignogne Deliciosa*.

Miedzy Tulipanami pełnemi te są przedniejsze: *Adler*, *Warande*, *Clandianus*, *Pallas*, *Prin-*



ce Lubomirski, Christianus, Monseigneur, Kroon Imperial, Prince Leopold.

Miedzy Tulipanami w kolościach tylko iednostaynych: Het Oogmerck, Reine de Guine, Victoria, Cerise Casmeyer, Rex Abissine, Prince Gallicien, Favorit superbe, Colonna, Roy d'Egipte, Incomparable de Gram, Ambassadeur, Prince Nassau.

Miedzy Tulipanami Tureckimi, albo okragłemi: Sultan, Bassa, Serail, Muffy, Effendi, Moschée.

Miedzy Tulipanami Perequet albo Monstrosæ zwanemi: Royal, Præcox, Flore rubro & luteo.

169. *Hyacinthus orientalis*. W kolorach błękitnym, białym, czerwonym, i lubo rzadko żółtym, tak się wielorako odmienią, że w iednym Katalogu Hamburskim, około trzech set odmian czytałem. Przednieysze miedzy pełnemi:

| Błękitne.       | Białe.        | Czerwone.       |
|-----------------|---------------|-----------------|
| Admiral de la   | Admiral Piet, | Rose d'Allema-  |
| Meuse,          | Hein,         | gne,            |
| Illustre d'Hol- | Agathus,      | Palamedes,      |
| lande,          | Cyrillus,     | Comtesse Pre-   |
| Parnassus,      | Graff von Wal | bendowska.      |
| Raadbeer,       | leslein,      | Casianus,       |
| Aristides,      | Nemesius,     | Apollonius.     |
| Cid,            | Phanix royal, | Princesse impe- |
| Milciades,      | Witte Fama,   | riale,          |
| Policrates,     | Olimphant,    | Elogius,        |
| Ultermarin,     | Pallas,       | Malgratium,     |
| Passe non plus  | Desiderius,   | Adelgunda,      |
| ultra.          |               | Apema.          |

Z pomiędzy zaś pojedynczych, te są miedzy wielą pięknieysze:



| Błękitne.              | Białe.                | Czerwone.               |
|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| <i>Acharius</i> ,      | <i>Ochozias</i> ,     | <i>Alexan</i> ,         |
| <i>Africa</i> ,        | <i>Suprema</i> ,      | <i>Rose jolie</i> ,     |
| <i>Raphaël</i> ,       | <i>Theodoricus</i> .  | <i>Ruban d'ore</i> ,    |
| <i>Golconda</i> ,      | <i>Theophilus</i> ,   | <i>Pyracmon</i> ,       |
| <i>Grand Ottoman</i> , | <i>Prince Sułkow-</i> | <i>Duc de Holl-</i>     |
| <i>Mozambique</i> ,    | <i>ski</i> ,          | <i>stein</i> ,          |
| <i>Porcelain impe-</i> | <i>Goliath</i> ,      | <i>Chapeaux rouge</i> , |
| <i>rial</i> ,          | <i>Noble de Vene-</i> | <i>Mauritiane</i> ,     |
| <i>Beatrix</i> ,       | <i>tia</i> ,          | <i>Duc de Bour-</i>     |
| <i>Comte de Ber-</i>   | <i>Prince Traut-</i>  | <i>gone</i> ,           |
| <i>ges</i> ,           | <i>son</i> ,          | <i>Rosalia</i> ,        |
| <i>Bellarminus</i> .   | <i>Julia</i> ,        | <i>Resomont</i> .       |
|                        | <i>Dionysius</i> .    |                         |

O żółtey pojedynczey tylko wiem, pod imieniem *Geel Kroon*.

170. *Fritularia* w różnych kolorach tak iednoścaynych, iako iako i mieszanych, przednieysze pod temi imionami: *Flanboyant*, *Bontleff extraordinaire*, *Maximus*, *Luteo*, *Merveilleuse folio striato*, *Poliantes*, *Non pareille*, *Alexander magnus*, *Gloriosa*.

171. *Narcyssy* są różne pod temi imionami: *Oranie phenix*, *flore pleno*. *Von Sion fl pl*. *Non pareille*, *Narcissus roseus odoratus*. *Nanties præcox*, *Primus stellatus*, *Campanula minor*.

172. *Tacetty* ponoszące odmiany w białym i żółtym kolorze, przednieysze zowią się:

| Białe.                | Żółte.                | Białe z żółtym<br>śrzedkiem. |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
| <i>Roy de Perse</i> , | <i>Juno</i> ,         | <i>Medio luteo</i>           |
| <i>Duc de Marle-</i>  | <i>Norfis giles</i> , | <i>superbe</i> ,             |
| <i>bourg</i> ,        | <i>Paffenrode</i> ,   | <i>Eleonora</i> ,            |
| <i>Epistetis</i> ,    | <i>Primo geele</i> ,  | <i>Nimrod</i> ,              |
| <i>Helena</i> ,       | <i>Secunde Madons</i> | <i>Lucine</i> ,              |
| <i>Atlas</i> .        |                       | <i>La superbe</i> .          |



173. *Corona imperialis*, w swoich żółtym i czerwonym kolorach, pod temi imionami: *Luteo pleno*, *Luteo simplici*, *Aurora*, *Luteo rubente*, *Orange sulphurineo*, *Cron a Cron*, *Rubraplatstel*, *Rubro pleno*, *Rubro simplici*, *Rubro simplici angusti folio striato*, *Rubro simplici folio striato*, *Maximus*, *William Rex*.

173. *Iris anglica* w różnych kolorach, przedniejszych odmian ma te imiona: *Porcelain royal*, *Grysdelyn royal*, *Archila*, *Statira*, *Berenice*, *Königin Esther*, *Imperatrice*, *Cassandra*, *Ultramarin*.

175. *Anemone* różnych odmian, nad sto imion noszą; z tych przedniejsze są: *Laube de jour*, *Theodosius*, *Aimable*, *Adelborst*, *Barbaresque*, *Orpheus*, *Amdromache*, *Turckse Keyser*, *Don Pedro*, *Virgilius*, *Welzy*, *Livia*, *Nesio*, *Dadalus*, *Cerberus*, *Laste de jours*, *Arménio*, *Dof blau*, *Grand Monarch*, *Don Fridric*, *Blau Geschildert*.

176. *Ranunculi* przedniejsze w różnych kolorach tak się zowią: *Rose charmante*, *König von Borneo*, *Pronck Kubin*, *Chevalier*, *Placidus*, *Plutarchus*, *Endoxia*, *Kayserkron*, *La belle Lucine*, *Cesar Baronius*, *La Magnifique*, *Nais*, *Turban d'or*, *Bisard merveilleux*, *Romanum*, *Trache*, *Euphorus*, *Alchimist*, *Hippolith*, *Augustinus*, *Perseus*, *Saturnus*.

177. Goździki w swoich odmianach przechodzą liczbę czterech set, z tych są przedniejsze: *Kupfferschmidt* miedziane, *Schorsteinfeger* czarne, *Papaverine* srebrne, *Blane flange* błękitne, *Adolersflugt* popielate, *Espadille* czarne z fioletem.



Białe.  
*Königin Anna ,*  
*Grosse flammense ,*  
*Gartenlust ,*  
*Morgenrothe ,*  
*Admiral Tromp.*

Czerwone.  
*Orsos Pluton ,*  
*Romische Adler ,*  
*Englische roso.*  
*Venus ,*  
*Cedo nulli.*

Fioletowe.  
*Concordia prima ,*  
*Vulcanus ,*  
*Bisard Orson ,*  
*Zaarin ,*  
*Staat van raat.*

Żółte.  
*Victori ,*  
*Geele Orson ,*  
*Josephs rock ,*  
*Bastseba ,*  
*Adelbeide.*

178. *Auriculi* ledwie zliczone mające odmiany, tak z iednostaynych kolorów, iako i z mieszanych, przednieysze zowią się temi imionami:

Naylepsze z białych, *Non plus ultra.*

Z mieszanych, *Harlequin , Comte de Harlem.*

Czarne.  
*Schwartzer*  
*Mohr ,*  
*Mohren König ,*  
*Funo grande.*

Błękitne.  
*Incomparabilis ,*  
*Couleur de mort ,*  
*Firmament.*

Żółte.  
*Lord Stair ,*  
*Democritus ,*  
*Plinius.*

Czerwone.  
*Luicker ,*  
*Cardinal Fleury ,*  
*Zenobia.*

Dzikie.  
*Endymion ,*  
*Coridon ,*  
*Epaminondas.*

Pełne różne.  
*Mohrea brant ,*  
*La solitaire ,*  
*Prince d' Orange*

179. *Colchicum* różnie zowie się, *Bounte , Bont loff , Dubbelde , Dubbelde bonte , Geflamte , Paerse , Purpureo folio pleno , Venum , Vroege Paerse , Witte.*

Pod temi tedy imionami gatunków tych przednieyszych, czyli po sto razem, czyli po iedney sztuce dostać i nabyć można w Hamburgu, a osobliwie w Ogrodach Hollenderskich.



## ROZDZIAŁ V.

*O różnym zażyciu Ziół i Kwiatów.*

180. Częścią dla potrzeby, częścią dla zabawy, albo świeże, albo suszone zażyte bydź mogą; więc w opisanu ten porządek przed się biorę.

## §. I.

*O zażywaniu świeżych Ziół i Kwiatów.*

181. Wiedzą i umieją, którzy około tego chodzą, pachnące z nich wypędzać wody; do czego z opisanych zdać się mogą: Biała Lilia, Goździki, Lanuszka albo Konwalia, Fiolki, Jerychońska Roża, *Clematis*, *Jasminum*, *Frutex citrinus*, Roża, Lewanda, Lewkonie, Rozmaryn.

182. W Kościołach Ołtarze mieć mogą ozdobę przez stawianie kwiatów dwoiakiem sposobem; raz urwane kwiaty stawiając w wodę w dzbanuszek, powtórę utzymniać sadzone w ziemię w pięknych wazonach. Do urywania są Tulipany, Lilie, *Martagon*, *Corona imperialis*, *Gladiolus*, *Iris*, Arcyze, *Campanula hortensis*, Angielski i pospolity, *Helleborus niger*, Szawa roża, *Aster sinensis*, *Consolida regalis*, Szarańcza, *Calendula*, i maki różne. W wazonach w ziemię sadzone, ieżeli nie codzień, to przynajmniej często na słońce wystawione bydź mają, i ostrzegam, że w dnach wazonów dziurki bydź powinny. Do tego służyć mogą, *Belvedere*, Roża mała, *Iris uvaria*, *Colocasia*, *Balsamina*, *Jalappa*, *Zinnia*, *Poma amoris*, *Nasturtium indicum* mniejszy, i *Herba Pyramidalis*.



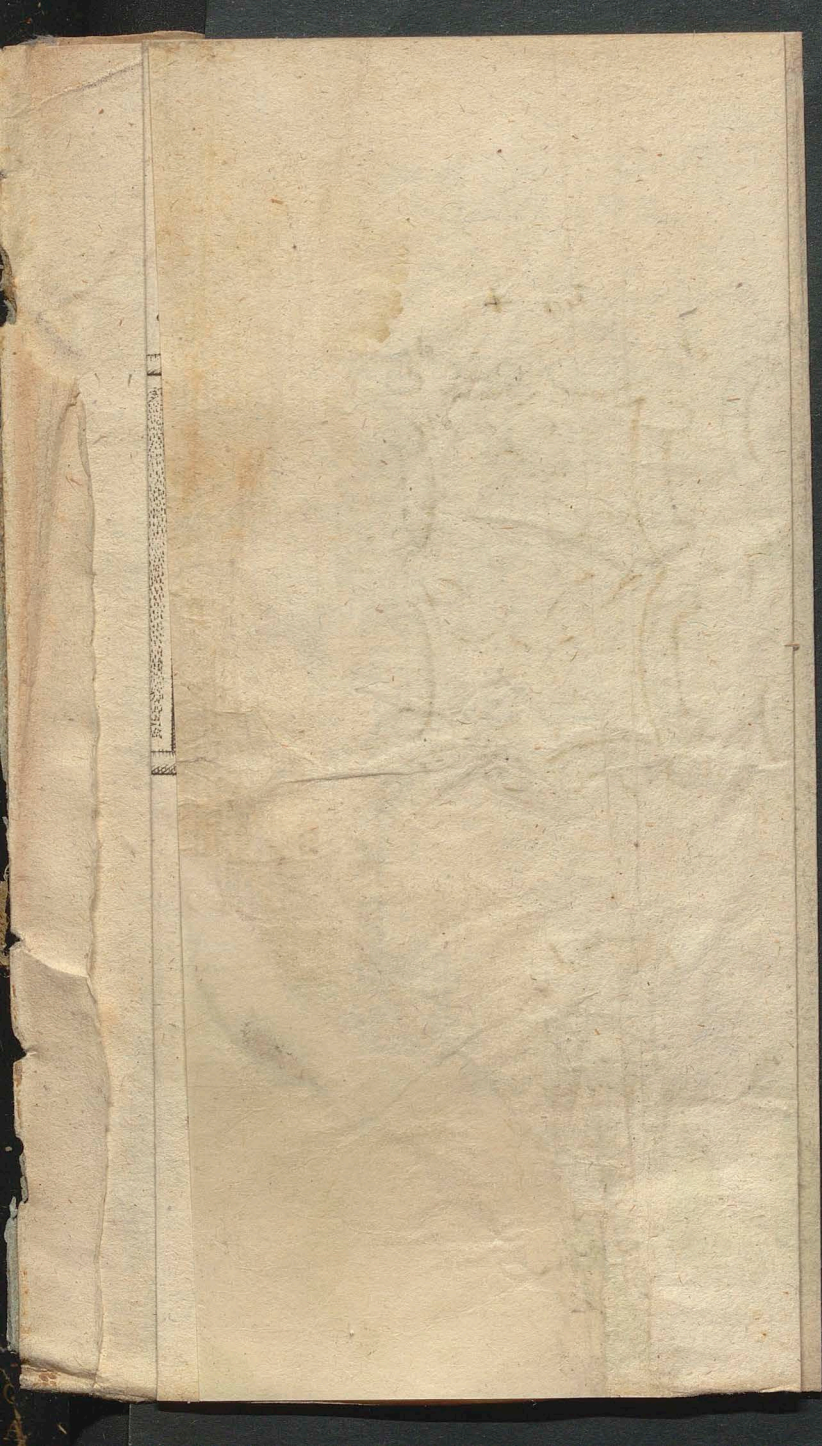




Fig: 2.

Tabella VII

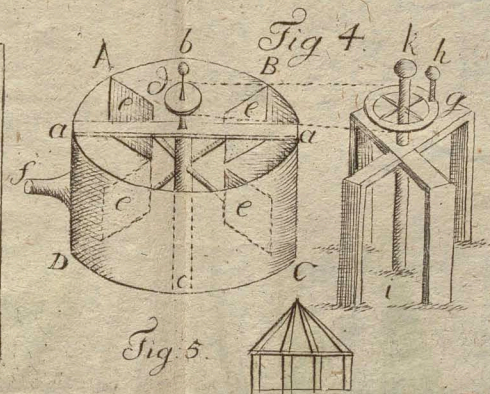
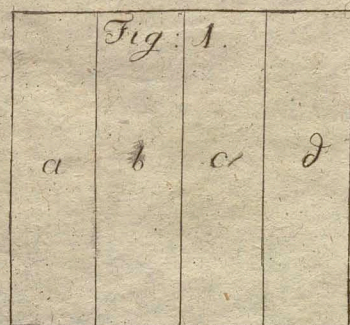
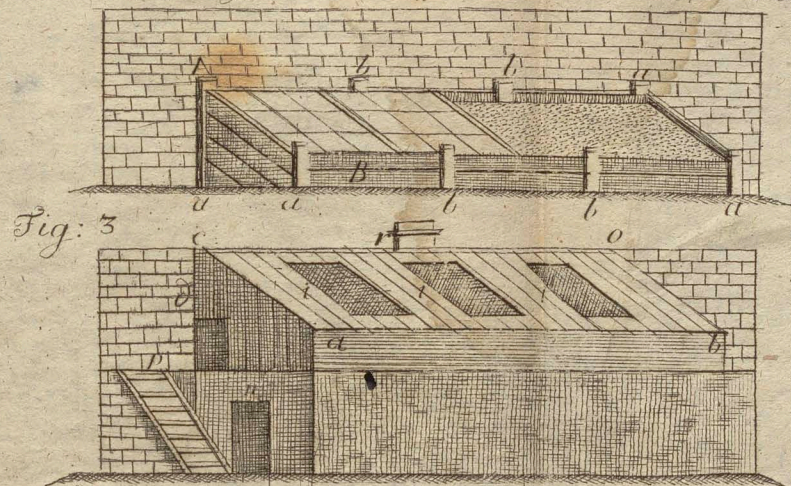
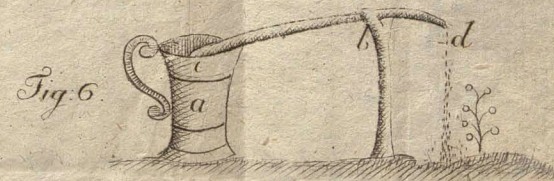
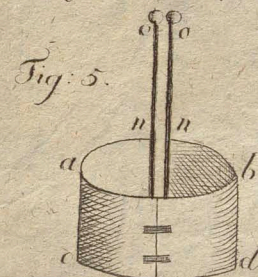
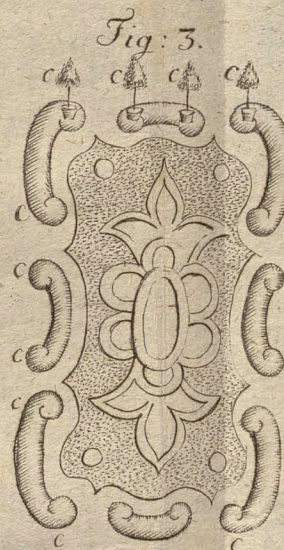
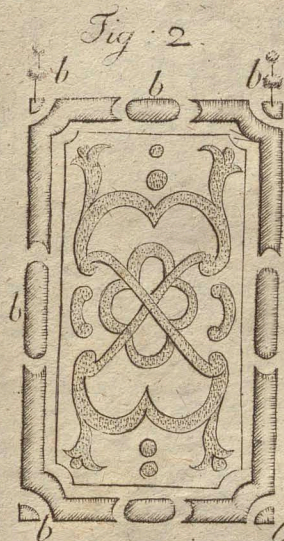
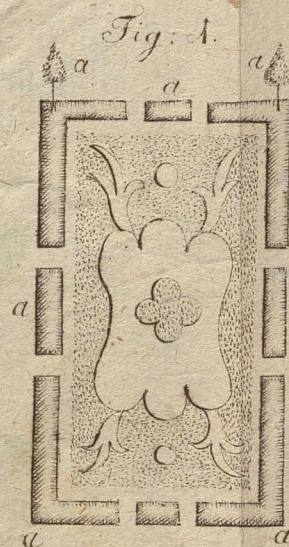


Tabella VIII













325. 22. 11.

apud acta factis.

Preceditur hoc testamentum, nu. 10 37. 38. 39. 40. & seq. vol. 1. movetur Primo

per text. in l. omnium. 19. post princ. l. i. facinus. 27. post med. C. de testam.

ubi tum demum quis apud acta, vel Scabinos testamentum fecisse intelligitur, si illud actis cuiuscumque iudicis publicavit, & manifestavit; Suam voluntatem autem publicasse, & manifestasse non censetur, qui Schedulam obli-  
gnatam Scabinis exhibuit,

Herm. Vul. d. consil. 34. num. 36. vol. 1.

Deinde quia in d. l. omnium. 19. & d. l. facinus. 27. requiritur publicatio, & manifestatio voluntatis suae, ad hoc, ut testamentum apud acta con-

feratur, autem Scabinis eiusmo-

diu-  
men-  
one-  
re  
in. &

factione, & forma, sed de testamentorum quomodocunque actorum publicatione; Ius ta-  
men interpretatio factis tunc non est, tum per  
verbum publicari in d. l. test. 18. quod manife-  
sto in d. l. omnium. 19. post princ. & in l. facinus. 27. post med. C. de test. accipitur pro manifesta-  
ri; Tum, quod verbum publicari in d. l. consulti a  
divalia, 23. post princ. vers. super intima dicitur eto-  
gua, & sub fin. vers. ex congrua insinuatione C. de test.  
expressius acceptetur pro intimatione &  
insinuatione testamentorum apud acta facta,  
Secundo per Novell. Elibert. Augustin. part. 3.  
consil. 3. §. ito antea & tribus & tunc in §. seq.  
ubi illud testamentum, quod extra iudicium  
coram Scabinis constituitur, & quod antea con-  
ditum postea actis publicis insinuat, & qui-  
parantur, ita, ut de utroque idem propter na-  
turam & equiparatorum sit statuendum, Paulo  
post autem dicitur si quis vol.



